



LIANA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

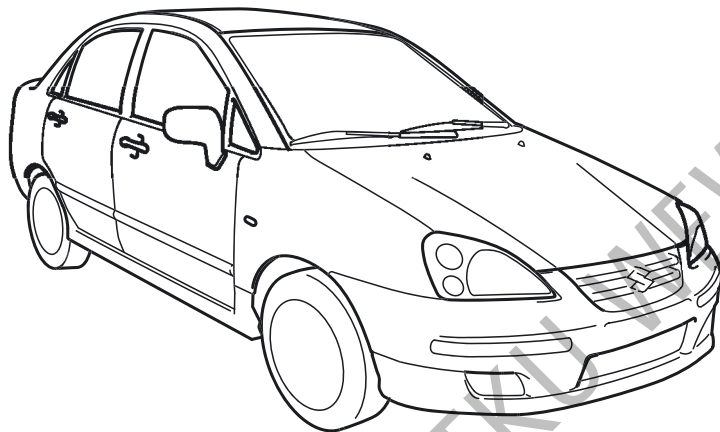
Należy ją zawsze przechowywać w samochodzie.
Zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa,
eksploatacji i obsługi.

SUZUKI
Caring for Customers

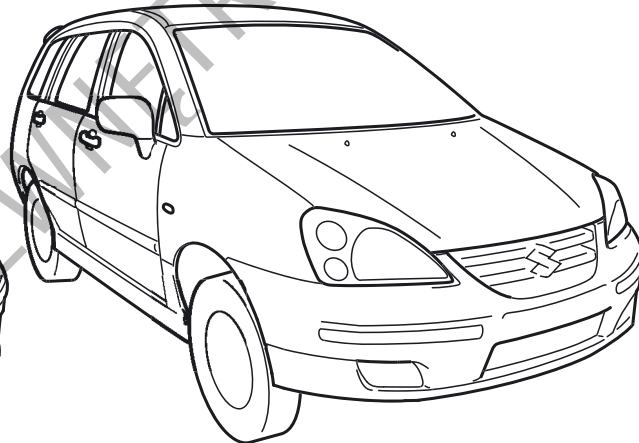
Edycja 10/2005

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy modelu LIANA.

LIANA SEDAN (wersja 4-drzwiowa)



LIANA (wersja 5-drzwiowa)



54G438

UWAGA: Pokazane są przykładowe warianty samochodów LIANA.

WPROWADZENIE

Dziękując za wybranie samochodu SUZUKI witamy w stale powiększającym się gronie użytkowników pojazdów tej marki. To rozsądna decyzja – wysoka jakość produktu SUZUKI stanowi gwarancję wielu lat radości za kierownicą.

Niniejsza instrukcja obsługi została przygotowana w celu ułatwienia bezpiecznej, przyjemnej i bezawaryjnej eksploatacji samochodu. Opisane jest tu działanie poszczególnych mechanizmów samochodu, elementy mające wpływ na bezpieczeństwo jazdy oraz wymagania związane z okresową obsługą techniczną. Prosimy uważnie przeczytać instrukcję jeszcze przed zajęciem miejsca za kierownicą, a następnie pozostawić ją w schowku podręcznym, by w każdej chwili móc do niej zajrzeć.

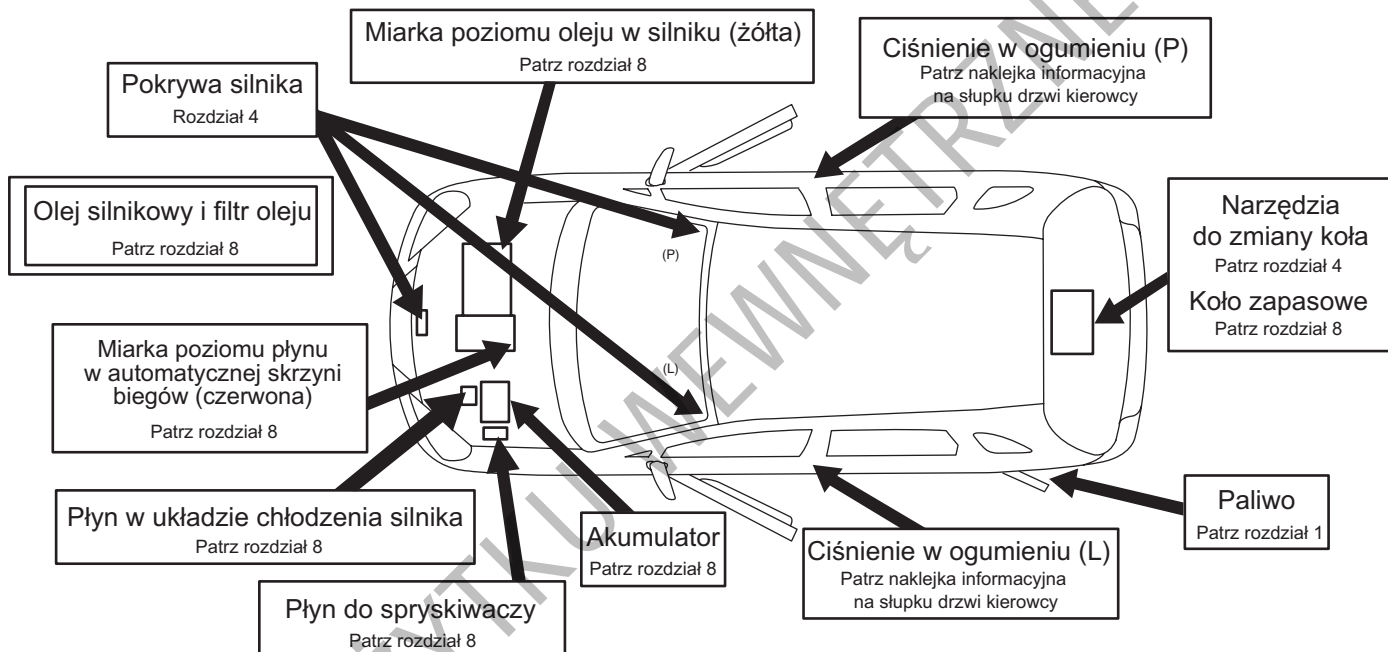
W momencie odsprzedaży samochodu prosimy o przekazanie tego podręcznika następnemu właścicielowi.

W odrębnych książeczkach wyjaśnione są warunki gwarancji. Zalecamy zapoznanie się również z tymi ważnymi informacjami.

Okresowe przeglądy tego samochodu powinny być przeprowadzane przez autoryzowaną stację obsługi SUZUKI. Zatrudnieni w niej mechanicy są odpowiednio przeszkoleni przez producenta samochodu i dlatego służą najlepszą możliwą obsługą, stosując przy tym wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria SUZUKI.

SUZUKI MOTOR POLAND Sp. z o.o.

PRZEWODNIK DLA STACJI OBSŁUGI



L: Wersja z kierownicą po lewej stronie
P: Wersja z kierownicą po prawej stronie

UWAGA: Ilustracja przedstawia model LIANA.

SPIS TREŚCI

PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY	1
URZĄDZENIA NA KOLUMNIE KIEROWNICY	2
DESKA ROZDZIELCZA	3
POZOSTAŁE URZĄDZENIA I OSPRZĘT	4
UŻYTKOWANIE POJAZDU	5
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE JAZDY	6
ZAŁADUNEK POJAZDU I JAZDA Z PRZYCZEPĄ	7
PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA	8
SYTUACJE AWARYJNE	9
PIELĘGNACJA NADWOZIA	10
INFORMACJE OGÓLNE	11
DANE TECHNICZNE	12
SUPLEMENT	13
INDEKS	14

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

PRZEDMOWA

Niniejsza instrukcja obsługi stanowi nieodłączny element wyposażenia samochodu i dlatego powinna być przekazywana każdemu nowemu właścicielowi tego pojazdu. Prosimy o uważne jej przeczytanie i przeglądanie od czasu do czasu. Znajdują się tu ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, eksploatacji oraz obsługi okresowej.

SUZUKI MOTOR POLAND Sp. z o.o.

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi oparte są na najnowszych danych dotyczących wyrobu, dostępnych w chwili druku. Ze względu na dokonywane ulepszenia oraz inne zmiany, mogą zaistnieć rozbieżności pomiędzy opisem w instrukcji a pojazdem. Firma SUZUKI MOTOR CORPORATION zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w dowolnej chwili, bez uprzedniego powiadomienia, jak również bez jakichkolwiek zobowiązań do wprowadzenia takich samych lub podobnych zmian w samochodach wyprodukowanych lub sprzedanych wcześniej.

Samochód ten może nie odpowiadać normom i przepisom obowiązującym w innych krajach. Przed podjęciem próby zarejestrowania tego pojazdu w jakimkolwiek innym kraju należy sprawdzić odpowiednie przepisy i dokonać wszelkich niezbędnych modyfikacji.

WAŻNE

▲ OSTRZEŻENIE / ZALECENIE / UWAGA
Prosimy o dokładne przeczytanie tej instrukcji i ścisłe przestrzeganie zawartych w niej zaleceń. Dla podkreślenia szczególnie ważnych informacji, symbol ▲ oraz słowa **OSTRZEŻENIE**, **ZALECENIE** i **UWAGA** otrzymały specjalne znaczenia. Informacje oznaczone tymi nagłówkami wymagają szczególnej uwagi.

▲ OSTRZEŻENIE

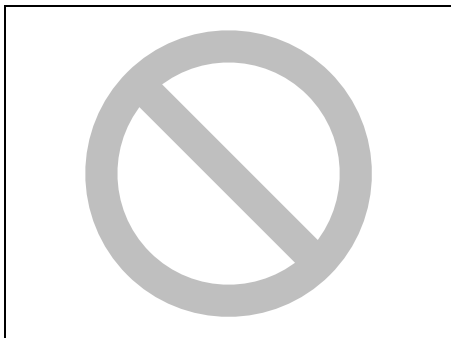
Sygnalizuje potencjalne ryzyko odniesienia obrażeń lub śmierci.

ZALECENIE

Sygnalizuje potencjalne ryzyko uszkodzenia samochodu.

UWAGA:

Zawiera specjalne informacje, mające na celu ułatwienie obsługi pojazdu, lub dodatkowe wskazówki dotyczące postępowania.



75F080

Znak przekreślonego koła, jaki można napotkać w tekście, oznacza „Nie wolno tego robić” lub „Nie wolno do tego dopuścić”.

OSTRZEŻENIE PRZED PRZERÓBKAMI

▲ OSTRZEŻENIE

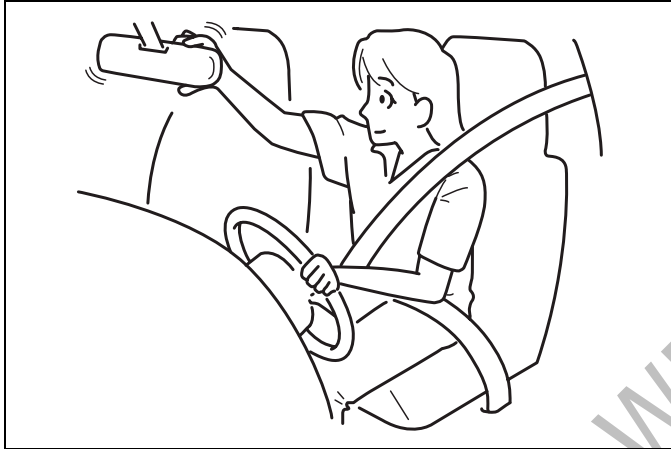
Nie wolno dokonywać żadnych przeróbek tego pojazdu. Mogą one mieć niekorzystny wpływ na bezpieczeństwo, stateczność ruchu, osiągi i niezawodność, a także naruszyć obowiązujące przepisy. Ponadto uszkodzenia lub obniżenie osiąarów pojazdu wynikające z dokonanych przeróbek mogą nie być objęte gwarancją.

ZALECENIE

Nieprawidłowe zainstalowanie przenośnych urządzeń komunikacyjnych, np. telefonów komórkowych lub radia CB (radiotelefonu), może spowodować zakłócenia pracy elektronicznego układu zapłonowego, prowadząc do pogorszenia pracy silnika. W sprawie instalacji przenośnych urządzeń komunikacyjnych należy zasięgnąć porady wykwalifikowanego mechanika samochodowego lub autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

1



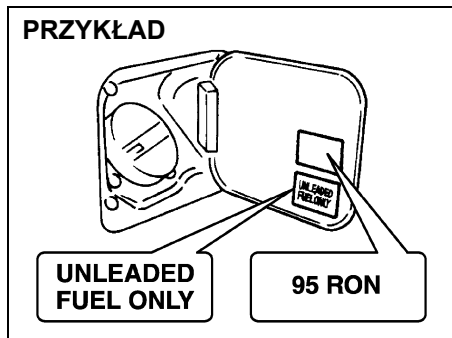
60G404

Zalecenia dotyczące paliwa	1-1
Kluczyki.....	1-2
Zamki drzwi.....	1-3
Szyby boczne	1-8
Lusterka wsteczne	1-11
Regulacja siedzeń	1-12
Regulacja zagłówków	1-14
Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce	1-14
Uzupełniający system bezpieczeństwa biernego – poduszki powietrzne (w niektórych wersjach)	1-34

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Zalecenia dotyczące paliwa

Silnik o zapłonie iskrowym



54G001

Należy stosować **wyłącznie** benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej (RON) równej co najmniej 91. Samochód ten posiada ogranicznik zainstalowany w rurze wlewowej paliwa, uniemożliwiający tankowanie benzyny innej niż bezołowiowa. Dodatkowo w pobliżu wlewu paliwa umieszczona jest naklejka przypominająca o konieczności stosowania wyłącznie benzyny bezołowiowej, o treści: „UNLEADED FUEL ONLY”, „NUR UNVERBLEITETES BENZIN” lub „ENDAST BLYFRI BENSIN”.

Mieszanki benzynowo-etanolowe

W niektórych regionach dostępne są mieszanki benzyny bezołowiowej i etanolu (alkoholu etylowego). Można używać tego rodzaju mieszanek pod warunkiem, że nie zawierają więcej niż 10% etanolu. Należy upewnić się, że mieszanka benzynowo-etanolowa ma liczbę oktanową nie niższą od zalecanej dla benzyny.

Mieszanki benzynowo-metanolowe

W niektórych regionach dostępne są również mieszanki benzyny bezołowiowej i metanolu (spirytusu drzewnego). W żadnym wypadku **NIE NALEŻY STOSOWAĆ** paliw zawierających więcej niż 5% alkoholu metylowego. Firma SUZUKI nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia układu zasilania i spadek osiągnięć pojazdu wynikłe z używania takich paliw, nie obejmuje ich również gwarancja producenta samochodu. Paliwa zawierające 5% lub mniej metanolu mogą być stosowane, o ile zawierają współroztwarzalniki i inhibitory korozji.

UWAGA:

Jeżeli w przypadku stosowania mieszanek benzynowo-alkoholowych osiągi samochodu lub poziom zużycia paliwa okażą się niezadowolające, należy powrócić do benzyny bezołowiowej bez domieszki alkoholu.

Silnik o zapłonie samoczynnym

Stosować wyłącznie olej napędowy o liczbie cetanowej powyżej 48 i zawartości

siarki poniżej 350 ppm (cząsteczek na milion). Zalecane jest stosowanie oleju napędowego spełniającego wymogi normy EN590. Nie stosować olejów napędowych przeznaczonych do silników okrętowych, oleju opałowego itp.

ZALECENIE

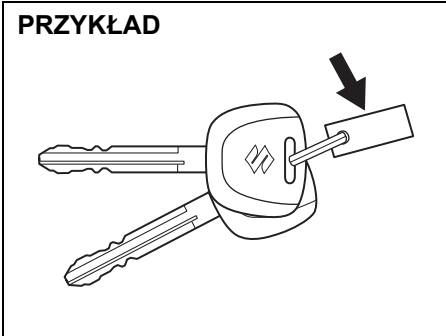
Zbiornik paliwa posiada przestrzeń powietrzną umożliwiającą przyrost objętości paliwa w wysokiej temperaturze. W przypadku, gdy napełnianie zbiornika będzie kontynuowane po automatycznym odcięciu paliwa przez dystrybutor lub po tzw. „odbiciu”, wypełniona zostanie przestrzeń powietrzna. Wywołane wzrostem temperatury rozszerzenie się paliwa w tak napełnionym zbiorniku spowoduje wyciek. Aby zapobiec wyciekom paliwa, należy zaprzestać napełniania zbiornika po automatycznym odcięciu paliwa przez dystrybutor lub po tzw. „odbiciu” w przypadku dystrybutora nie wyposażonego w automatyczne odcinanie paliwa.

ZALECENIE

Należy uważać, aby podczas napełniania zbiornika nie rozlać paliwa. Paliwa zawierające alkohol mogą spowodować uszkodzenie lakieru. Tego rodzaju uszkodzenia nie są objęte gwarancją.

Kluczyci

PRZYKŁAD



54G489

Pojazd jest wyposażony w parę identycznych kluczyków. Zapasowy kluczyk należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Wszystkie zamki w samochodzie otwierane są tym samym kluczykiem.

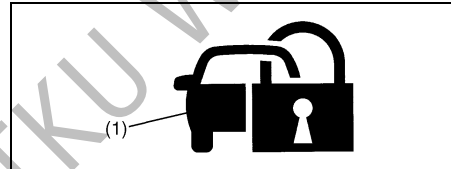
Numer identyfikacyjny kluczyka wybity jest na metalowej płytce przypiętej do kluczyków lub na kluczykach. W przypadku płytki, należy ją przechowywać w bezpiecznym miejscu. W razie zagubienia kluczyków, numer identyfikacyjny będzie potrzebny do wykonania duplikatów. Na wypadek zagubienia płytki prosimy o wpisanie numeru kluczyka w poniższej ramce.

NUMER KLUCZYKA:

Immobilizer (w niektórych wersjach)

Układ ten, poprzez elektroniczną blokadę rozruchu silnika, ogranicza ryzyko kradzieży samochodu.

Silnik może zostać uruchomiony wyłącznie przy użyciu oryginalnego kluczyka do wyłącznika zapłonu z immobilizerem silnika, w którym jest zaprogramowany elektroniczny kod identyfikacyjny. Po obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia „ON”, kluczyk wysyła kod identyfikacyjny. W przypadku konieczności wykonania dodatkowego kluczyka należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI. Odpowiednie kody identyfikacyjne zapasowych kluczyków muszą zostać wprowadzone do pamięci modułu sterującego. Kluczyki wykonane przez zwykłego rzemieślnika nie będą funkcjonowały.



54G003

Jeżeli po obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia „ON” zacznie błyskać lampka kontrolna immobilizera (1) (lub w przypadku jej braku lampka sygnalizacyjna usterki), może to oznaczać nieprawidłowość związaną z kluczykiem lub układem immobilizera. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie układu.

UWAGA:

- W przypadku zgubienia kluczyka należy jak najszybciej zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI w celu wykasowania go z pamięci układu i zamówienia nowego.
- W przypadku posiadania również kluczyków przeznaczonych do innych samochodów z immobilizerem, należy je trzymać z dala od wyłącznika zapłonu tego samochodu, ponieważ mogą zakłócić funkcjonowanie układu immobilizera.

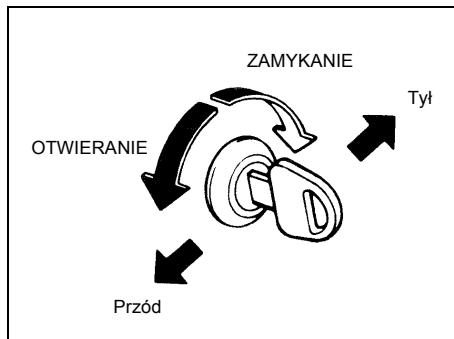
Zamontowany w tym samochodzie układ immobilizera RI-22JSZ (w przypadku silnika o zapłonie iskrowym) lub K08CI01C (w przypadku silnika o zapłonie samoczynnym) spełnia podstawowe wymagania oraz pozostałe postanowienia Dyrektywy 1999/5/EC.

Sygnalizacja kluczyka w wyłączniku zapłonu (w niektórych wersjach)

Gdy kluczyk pozostaje w wyłączniku zapłonu i zostaną otwarte drzwi kierowcy, przerywany sygnał akustyczny przypomni o konieczności jego wyjęcia.

Zamki drzwi

Drzwi boczne

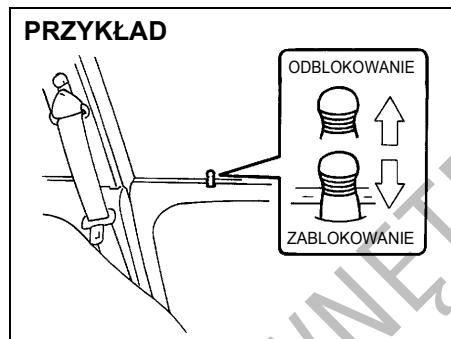


W celu zablokowania przednich drzwi z zewnątrz pojazdu, należy:

- wsunąć kluczyk do zamka i obrócić go górną częścią w kierunku tyłu pojazdu lub
- wcisnąć przycisk blokujący i zamknąć drzwi przytrzymując jednocześnie klamkę odchyloną do góry.

W celu odblokowania przednich drzwi z zewnątrz pojazdu należy wsunąć kluczyk do zamka i obrócić go górną częścią w kierunku przodu pojazdu.

W celu zablokowania tylnych drzwi z zewnątrz pojazdu należy wcisnąć przycisk blokujący i zatrzasnąć drzwi.



W celu zablokowania drzwi od wewnątrz pojazdu należy wcisnąć przycisk blokady. Wyciągnięcie przycisku powoduje odblokowanie drzwi.

UWAGA:

Przy zamykaniu drzwi przednich z wciśniętym przyciskiem blokady należy przytrzymać klamkę w pozycji odchylonej do góry, inaczej drzwi nie zostaną zablokowane.

Całkowita blokada zamków (w niektórych wersjach)

Mechanizm ten uniemożliwia otwarcie zamków w razie próby włamania.

Całkowita blokada zamków uruchamiana jest przez obrócenie kluczyka w zamku przednich drzwi.

UWAGA:

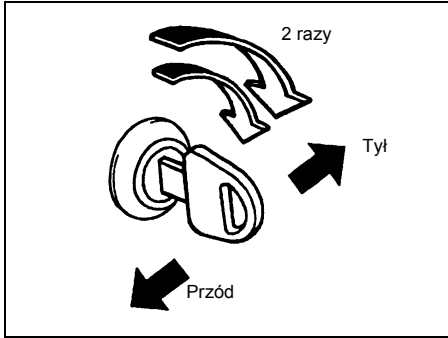
W wersji z bezprzewodowym zdalnym sterowaniem funkcję całkowitej blokady zamków można uruchamiać za pomocą nadajnika zdalnego sterowania (patrz „Zdalne sterowanie centralnym zamkiem”).

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy uruchamiać całkowitej blokady zamków, jeżeli w samochodzie znajdują się pasażerowie. Nie mając możliwości odblokowania drzwi od wewnątrz zostaną oni uwięzieni w samochodzie.

UWAGA:

- Gdy którekolwiek drzwi są otwarte lub nieprawidłowo zatrzaśnięte, całkowita blokada zamków nie działa. Przed jej uruchomieniem wszystkie drzwi muszą zostać prawidłowo zatrzaśnięte.
- Po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” całkowita blokada zamków zostaje zwolniona, umożliwiając odblokowanie drzwi.

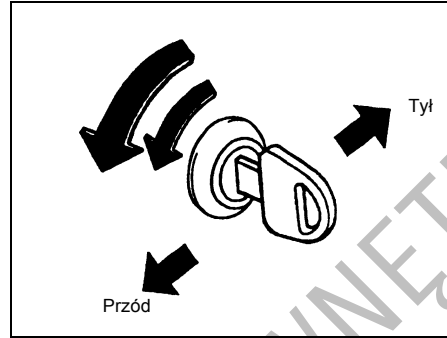


83E107

Uruchomienie blokady:

Dwukrotnie w ciągu 3 sekund obrócić kluczyk w zamku drzwi przednich górną częścią w kierunku tyłu samochodu.

Żadne z drzwi bocznych nie dadzą się odblokować przyciskiem blokady.



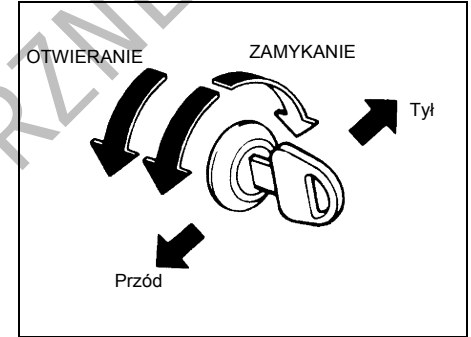
83E105

Zwolnienie blokady:

W celu odblokowania zamków wszystkich drzwi bocznych, należy dwukrotnie obrócić kluczyk w zamku drzwi przednich górną częścią w kierunku przodu samochodu.

W celu odblokowania jedynie zamka w wybranych przednich drzwiach, należy kluczyk w zamku obrócić jeden raz górną częścią w kierunku przodu samochodu.

**Centralny zamek
(w niektórych wersjach)**



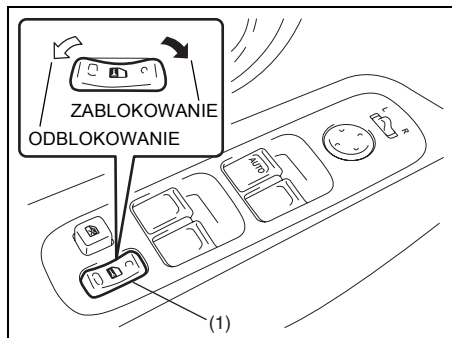
54G294

Możliwe jest równoczesne zablokowanie lub odblokowanie wszystkich drzwi bocznych oraz drzwi bagażnika poprzez obrócenie klucza w zamku przednich drzwi.

W celu zablokowania wszystkich drzwi należy kluczyk w zamku przednich drzwi obrócić jeden raz górną częścią w kierunku tyłu samochodu.

W celu odblokowania wszystkich drzwi należy kluczyk w zamku przednich drzwi dwukrotnie obrócić górną częścią w kierunku przodu samochodu.

W celu odblokowania jedynie wybranych przednich drzwi, należy kluczyk w ich zamku obrócić jeden raz górną częścią w kierunku przodu samochodu.



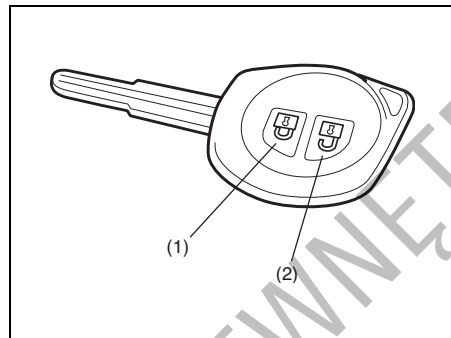
65D465

Można też zablokować lub odblokować wszystkie drzwi boczne oraz drzwi bagażnika posługując się przyciskiem centralnego zamka (1).

UWAGA:

W wersji z bezprzewodowym zdalnym sterowaniem funkcję całkowitej blokady zamków można uruchamiać za pomocą nadajnika zdalnego sterowania (patrz „Zdalne sterowanie centralnym zamkiem”).

Zdalne sterowanie centralnym zamkiem (w niektórych wersjach)



81A184

- (1) Przycisk zamykania
(2) Przycisk otwierania

Wszystkie drzwi boczne (oraz drzwi bagażnika) można jednocześnie zablokować lub odblokować posługując się nadajnikiem zdalnego sterowania w niewielkiej odległości od samochodu.

Sterowanie centralnym zamkiem

- W celu zablokowania drzwi należy nacisnąć jeden raz przycisk (1) nadajnika zdalnego sterowania.
- W celu odblokowania wszystkich drzwi należy dwukrotnie w ciągu 5 sekund nacisnąć przycisk (2) nadajnika zdalnego sterowania.
- W celu odblokowania jedynie drzwi kierowcy należy jeden raz nacisnąć przycisk (2) nadajnika zdalnego sterowania.

Sterowanie centralnym zamkiem w wersji z całkowitą blokadą zamków

W celu zabezpieczenia zamków drzwi przed otwarciem w razie włamania do samochodu, należy zablokować drzwi nżej opisanym sposobem.

Zablokowanych w ten sposób drzwi nie można odblokować przyciskiem wewnętrznym.

Uruchomienie blokady:

Dwukrotnie w ciągu 3 sekund nacisnąć przycisk (1) nadajnika zdalnego sterowania.

Zwolnienie blokady:

- W celu odblokowania wszystkich drzwi należy dwukrotnie w ciągu 5 sekund nacisnąć przycisk (2) nadajnika zdalnego sterowania.
- W celu odblokowania jedynie drzwi kierowcy należy jeden raz nacisnąć przycisk (2) nadajnika zdalnego sterowania.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy uruchamiać całkowitej blokady zamków, gdy w samochodzie znajdują się pasażerowie. Nie mając możliwości odblokowania drzwi od wewnątrz, zostaną oni uwięzieni w samochodzie.

Zablokowanie drzwi bez uruchomienia całkowitej blokady zamków potwierdza pojedyncze błyśnięcie kierunkowskazów.

Zablokowanie drzwi z uruchomieniem całkowitej blokady zamków potwierdza zaświecenie się kierunkowskazów na 2 sekundy.

Odblokowanie drzwi potwierdza dwukrotne błysnięcie kierunkowskazów i na kilkanaście sekund włącza się oświetlenie wnętrza, jeżeli przełącznik lampki oświetlenia kabiny ustawiony jest w pozycji środkowej.

Po zablokowaniu zamków przy użyciu zdalnego sterowania należy sprawdzić, czy drzwi nie dają się otworzyć. Jeżeli w ciągu 30 sekund od naciśnięcia przycisku odblokowania zamków żadne drzwi nie zostaną otwarte, wszystkie drzwi zostaną zablokowane ponownie.

UWAGA:

- *Zasięg działania zdalnego sterowania wynosi około 5 m, lecz może zmieniać się w zależności od występowania zakłóceń radiowych pochodzących np. z nadajników radiowych lub radiotelefonów.*
- *Zamki drzwi nie reagują na zdalne sterowanie gdy:*
 - *w wyłączniku zapłonu jest kluczyk, którekolwiek drzwi są otwarte lub niedomknięte.*
 - *W przypadku zgubienia nadajnika zdalnego sterowania należy jak najszybciej zamówić w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki nowy oraz wykasować z pamięci układu utracony nadajnik.*
 - *Po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” całkowita blokada zamków zostaje zwolniona, umożliwiając odblokowanie drzwi.*

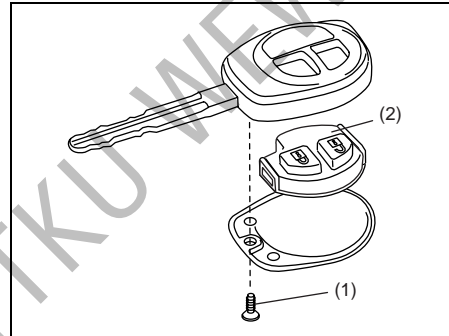
Nadajnik wraz z odbiornikiem i układem zdalnego sterowania KL3 spełniają podstawowe wymagania oraz inne postanowienia Dyrektywy 1999/5/EC.

ZALECENIE

Nadajnik zdalnego sterowania jest delikatnym urządzeniem elektronicznym. Nie należy narażać go na uderzenia, zawilgocenie lub działanie wysokiej temperatury (np. na bezpośrednio nasłonecznionej górnej powierzchni deski rozdzielczej), ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

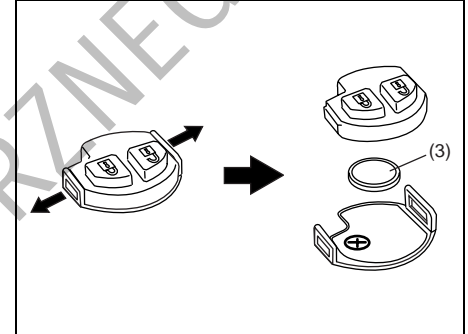
Wymiana baterii w nadajniku zdalnego sterowania

Gdy zdalne sterowanie zaczyna gorzej działać, należy wymienić baterię w nadajniku.



54G400

- 1) Wykręcić wkręt mocujący (1), zdjąć pokrywę i wyjąć nadajnik zdalnego sterowania (2).



54G401

- 2) Zwolnić zaczepy i wyjąć moduł nadajnika z oprawy.
- 3) Wymienić baterię (3) (okrągła bateria litowa typu CR1616 lub jej zamiennik) wkładając nową znakiem „+” do znaku „+” na oprawie nadajnika.
- 4) Umocować moduł nadajnika i włożyć całość w uchwyt kluczyka.
- 5) Zamknąć pokrywę modułu nadajnika i wkręcić wkręt mocujący (1).
- 6) Sprawdzić, czy działa zdalne sterowanie zamkami.
- 7) Zużytej baterii należy pozbyć się w sposób zgodny z odpowiednimi przepisami. Nie wolno wyrzucać baterii litowych do zwykłych pojemników na odpady.

⚠ OSTRZEŻENIE

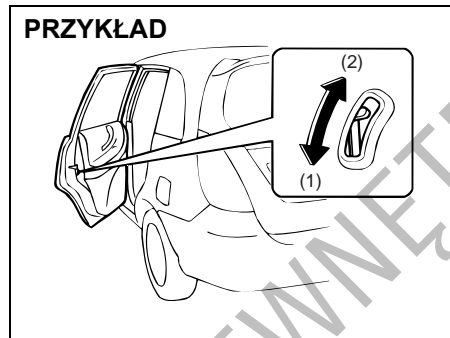
Połknięcie baterii litowej grozi poważnymi obrażeniami wewnętrznymi. Nie wolno dopuścić do połknięcia baterii. Chronić baterie przed dostępem dzieci oraz zwierząt. W razie połknięcia należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

ZALECENIE

Nadajnik zdalnego sterowania jest delikatnym urządzeniem elektronicznym. Nie należy narażać go na uderzenia, zawilgocenie lub zakurzenie, ani nie wolno manipulować przy jego wewnętrznych częściach, ponieważ może to spowodować uszkodzenie nadajnika.

Zabezpieczenie tylnych drzwi przed otwarciem od wewnątrz

PRZYKŁAD



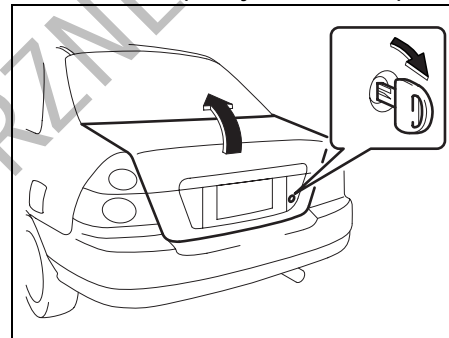
54G007

Każde z drzwi tylnych są wyposażone w pokazane na rysunku zabezpieczenie przed otwarciem od wewnątrz. Gdy dźwignia sterownika znajduje się w położeniu (1), zabezpieczenie jest uruchomione. Gdy dźwignia sterownika jest w położeniu (2), zabezpieczenie nie działa. Gdy zabezpieczenie jest uruchomione, tylnych drzwi nie można otworzyć od wewnątrz, nawet gdy nie są zablokowane przyciskiem blokady, natomiast można je otwierać od zewnątrz.

⚠ OSTRZEŻENIE

Za każdym razem, gdy na tylnym siedzeniu przewożone są dzieci, należy tylne drzwi zabezpieczyć przed otwarciem od wewnątrz.

Pokrywa lub drzwi bagażnika LIANA SEDAN (wersja 4-drzwiowa)



54G287

LIANA SEDAN (wersja 4-drzwiowa)

PRZYKŁAD

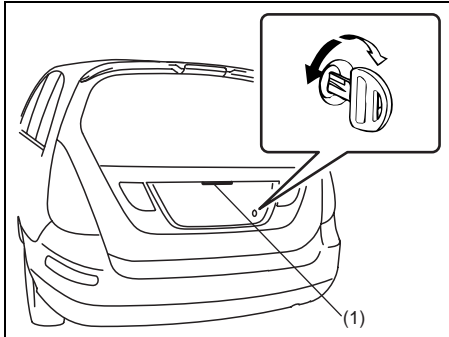


54G495

W celu otwarcia zamka pokrywy bagażnika należy włożyć do niego kluczyk i obrócić w prawo. Zamek pokrywy bagażnika

można także zwolnić pociągając dźwignię zwalnającą, umieszczoną po zewnętrznej stronie fotela kierowcy.

LIANA



54G440

(1) Klamka drzwi bagażnika

Zamek drzwi bagażnika można otwierać i zamykać kluczykiem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Pokrywa lub drzwi bagażnika powinny być zawsze dobrze zatrzaśnięte. Zabezpiecza to przed przedostawaniem się do wnętrza gazów spalinyowych. Ponadto prawidłowo zatrzaśnięte drzwi bagażnika ograniczają ryzyko wypadnięcia z samochodu w razie wypadku.

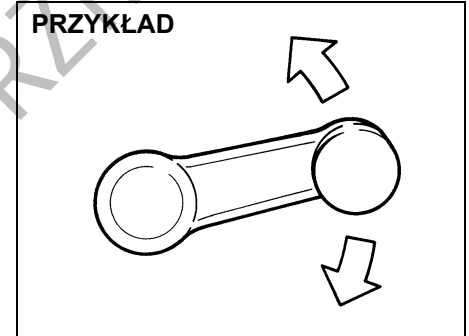
ZALECENIE

Nie należy podnosić drzwi bagażnika ciągnąc za kluczyk, ponieważ może to spowodować jego złamanie wewnątrz zamka.

Szyby boczne

Ręczne podnoszenie i opuszczanie szyb (w niektórych wersjach)

PRZYKŁAD



60G010

Podnoszenie i opuszczanie szyb bocznych dokonywane jest przez obracanie korbki umieszczonej w drzwiach.

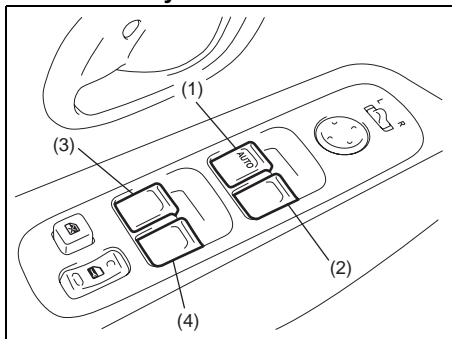
DO UŻYTKU WENIĘTRZNEGO

PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Elektryczne podnoszenie i opuszczanie szyb (w niektórych wersjach)

Elektryczne sterowanie szyb działa, gdy wyłącznik zapłonu jest w położeniu „ON”.

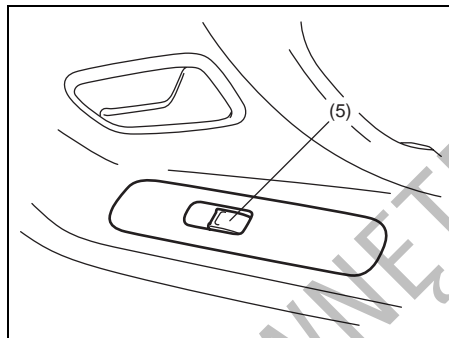
Drzwi kierowcy



54G477

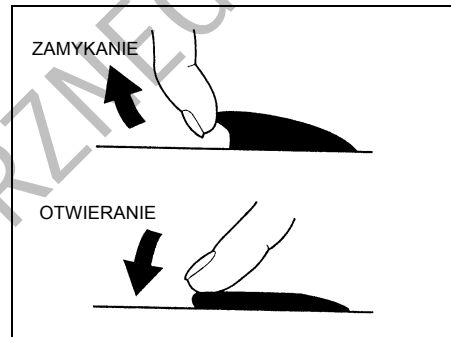
Po stronie kierowcy znajdują się przełączniki elektryczne (1), (2), (3) i (4), służące do otwierania i zamykania odpowiednio okna w drzwiach kierowcy, okna w przednich drzwiach pasażera, okna w lewych tylnych drzwiach oraz okna w prawych tylnych drzwiach.

Pozostałe drzwi



54G441

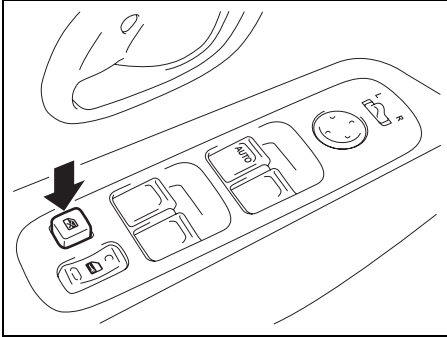
Przełączniki (5) w drzwiach pasażerów służą do podnoszenia i opuszczania szyby wyłącznie w tych drzwiach.



81A009

W celu otwarcia lub zamknięcia okna przełącznikiem w drzwiach pasażera, należy przełącznik ten nacisnąć lub pociągnąć do góry.

Dla dodatkowej wygody, elektryczne sterowanie okna w drzwiach kierowcy ma funkcję automatycznego opuszczania szyby (dogodną szczególnie podczas przekraczania rogatki na autostradach lub w restauracji dla zmotoryzowanych). Oznacza to, że okno można otworzyć bez konieczności stałego naciskania przycisku. W tym celu przycisk sterujący szyby w drzwiach kierowcy należy wcisnąć do oporu, a następnie puścić. W celu zatrzymania ruchu szyby należy delikatnie pociągnąć przycisk do góry.

Przycisk blokady szyb (typ B)

65D469

W drzwiach kierowcy umieszczony jest również przycisk blokujący szyby w drzwiach pasażera (lub pasażerów). Gdy przycisk zostanie wciśnięty, szyby pasażerów nie będą mogły być podnoszone ani opuszczane przy użyciu przycisków (2), (3), (4) i (5). W celu przywrócenia normalnego działania sterowania szyb należy ponownie nacisnąć przycisk.

▲ OSTRZEŻENIE

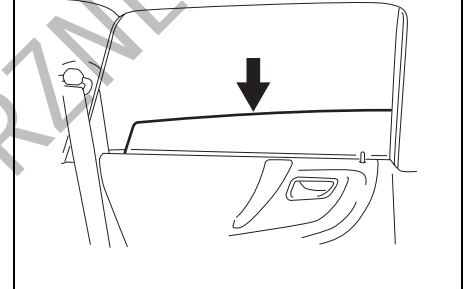
- Gdy w samochodzie znajdują się dzieci, należy zawsze uruchomić blokadę elektrycznego sterowania szyb. Dziecko może ulec poważnym obrażeniom, gdy jakkolwiek część jego ciała zostanie przyciśnięta przez szybę podczas jej podnoszenia lub opuszczania.

>>

▲ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Przy podnoszeniu szyby należy zwrócić uwagę, aby na jej drodze nie znalazła się żadna część ciała pasażera, np. głowa czy ręka.
- Opuszczając nawet na krótki czas samochód należy wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu. Nie należy także pozostawiać w zaparkowanym samochodzie dzieci bez opieki. Pozbawione odpowiedniego dozoru mogą spowodować uruchomienie elektrycznego napędu szyb bocznych i zostać przyciśnięte w otworze okna.

PRZYKŁAD

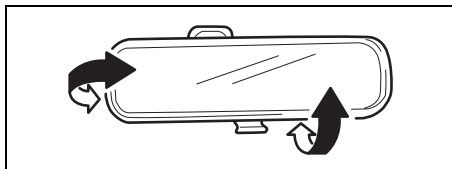
54G011

UWAGA:

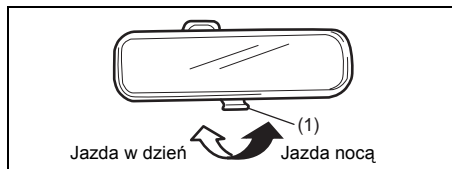
Szyby w drzwiach tylnych opuszczają się jedynie w zakresie 2/3 wysokości okna.

Lusterka wsteczne

Wewnętrzne lusterko wsteczne



65D410



65D409

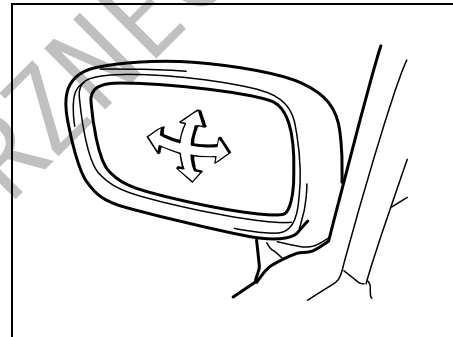
Wewnętrzne lusterko wsteczne powinno być tak ustawione, aby widać w nim było sytuację z tyłu samochodu. W celu regulacji położenia lusterka należy przestawić dźwignię (1) w położenie do jazdy dziennej, a następnie poruszając lusterkiem w górę, dół i na boki doprowadzić do uzyskania najlepszej widoczności do tyłu.

Podczas jazdy nocą, w celu zmniejszenia blasku odbicia reflektorów pojazdów jadących z tyłu, można przestawić dźwignię w położenie do jazdy nocnej.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Lusterko należy regulować tylko w położeniu do jazdy dziennej.
- Położenia do jazdy nocnej należy używać wyłącznie wtedy, gdy jest to niezbędne dla zmniejszenia blasku odbicia reflektorów pojazdów jadących z tyłu. Należy pamiętać, że w tym położeniu mogą nie być widoczne niektóre przedmioty widzialne w położeniu jazdy dziennej.

Zewnętrzne lusterka wsteczne



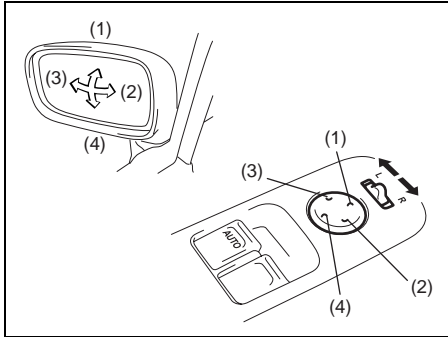
54G012

Zewnętrzne lusterka wsteczne należy tak ustawić, aby na ich wewnętrznych skrajach widoczne były boki pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy zachować ostrożność przy ocenie wielkości pojazdów i innych obiektów widzianych w zewnętrznych lusterkach wstecznych oraz ich odległości od samochodu. Przedmioty widziane w tych lusterkach wydają się być mniejsze i bardziej odległe niż w lusterku płaskim.

Lusterka regulowane elektrycznie (w niektórych wersjach)



54G478

Przełączniki regulacji ustawienia zewnętrznych lusterek wstecznych umieszczone są na drzwiach kierowcy. Regulacja jest możliwa, gdy wyłącznik zapłonu jest w położeniu „ACC” lub „ON”. Ustawianie lusterek:

- 1) Przesunąć przełącznik wyboru lusterka w lewo lub w prawo, wybierając lusterko, które ma być regulowane.
- 2) Naciskać przycisk regulacji w kierunku, w którym lusterko ma być przestawione.
- 3) Po dokonaniu regulacji przesunąć przełącznik wyboru lusterka w położenie środkowe, aby wyeliminować ryzyko przypadkowego przestawienia lusterka.

Regulacja siedzeń

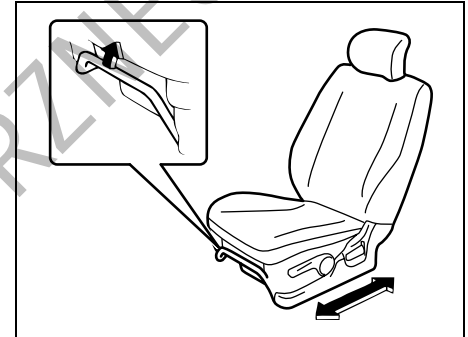
⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno przesuwania fotela kierowcy ani zmiany pochylenia jego oparcia podczas jazdy. Fotel lub jego oparcie może przemieścić się w sposób nieprzewidziany, powodując utratę panowania nad pojazdem. Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić, czy fotel kierowcy i jego oparcie są ustawione prawidłowo.

⚠ OSTRZEŻENIE

W celu wyeliminowania ryzyka jazdy ze zbyt luźnym pasem bezpieczeństwa, co spowodowałoby obniżenie skuteczności jego działania ochronnego, regulacji ustawienia siedzeń należy dokonywać przed zapięciem pasów bezpieczeństwa.

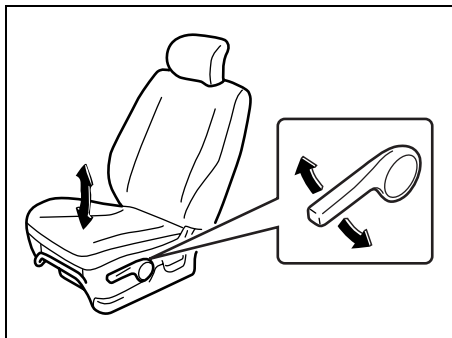
Przesuwanie fotela



54G470

Dźwignia blokady przesuwu fotela znajduje się z przodu pod każdym z foteli przednich. W celu zmiany położenia fotela należy pociągnąć dźwignię do góry, a następnie przesunąć fotel do przodu lub do tyłu.

Po zmianie ustawienia fotela należy sprawdzić, czy został prawidłowo zablokowany, próbując naciskiem ciała przesunąć go do przodu i do tyłu.



54G471

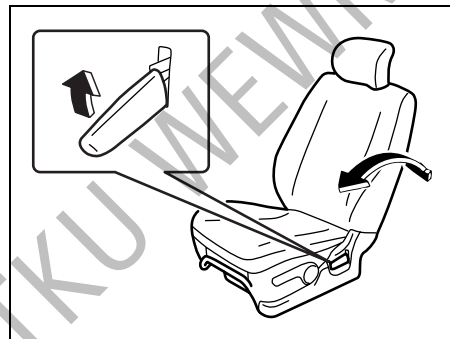
Jeżeli fotel kierowcy ma możliwość regulacji wysokości siedzenia, pociągając do góry dźwignię znajdującą się po jego wewnętrznej stronie można ustawić poduszkę siedzenia na odpowiedniej wysokości.

Regulacja oparcia siedzeń

▲ OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy oparcia siedzeń powinny być zawsze w położeniu możliwie najbliższym pionowemu. W innych położeniach skuteczność pasów bezpieczeństwa jest obniżona. Pasy bezpieczeństwa zapewniają maksymalne działanie ochronne przy całkowicie podniesionych oparciach.

Przednie fotele

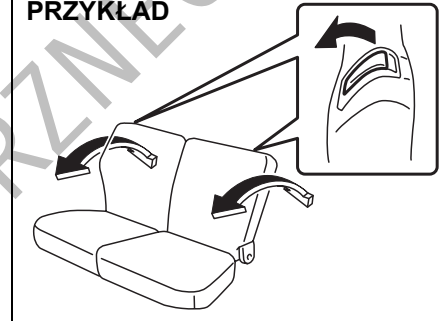


54G472

W celu zmiany pochylenia oparcia należy pociągnąć do góry pokazaną na rysunku dźwignię, umieszczoną po zewnętrznej stronie siedzenia, przechylić oparcie w żądane położenie i zablokować je w tym położeniu puszcżając dźwignię.

Siedzenie tylne (wersja 4-drzwiowa)

PRZYKŁAD

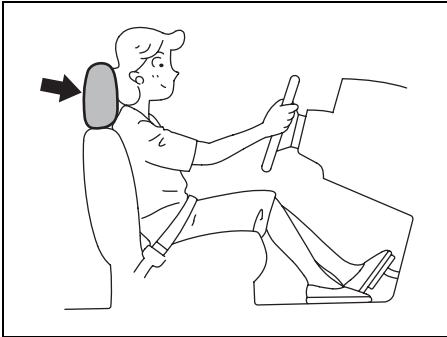


54G172

W celu zmiany kąta pochylenia oparcia tylnego siedzenia należy:

- 1) Pociągnąć do góry dźwignię umieszczoną na grzbiecie dzielonego oparcia tylnego siedzenia.
- 2) Odchylić oparcie w jedno z położen blokad. Liczba możliwych położen zależy od specyfikacji samochodu.
- 3) W celu zablokowania oparcia fotela w wybranym położeniu należy zwolnić dźwignię. Po dokonaniu regulacji należy spróbować poruszyć oparcie w celu sprawdzenia, czy jest prawidłowo zablokowane.

Regulacja zagłówek

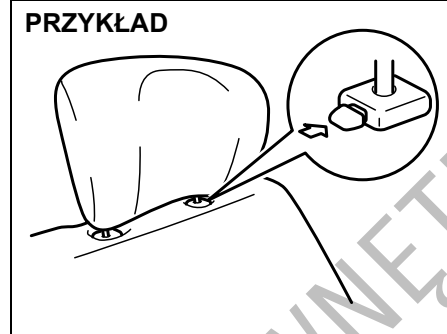


75F012

Zadaniem zagłówek jest zmniejszenie ryzyka obrażeń kręgow szyjnych w razie wypadku. Zagłówek należy tak ustawić, aby jego górna krawędź znajdowała się na poziomie górnej części uszu siedzącego. Jeżeli w przypadku osoby bardzo wysokiej nie jest to możliwe, należy ustawić zagłówek w jego najwyższej pozycji.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie wolno jeździć samochodem z wyjętymi zagłówkami.
- Nie wolno regulować położenia zagłówek podczas jazdy.



PRZYKŁAD

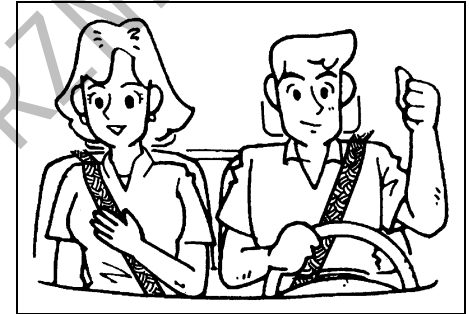
54G017

W celu podwyższenia pozycji zagłówek należy pociągnąć go do góry, aż do usłyszenia odgłosu zatrzaśnięcia zapadki. W celu obniżenia pozycji zagłówek należy go nacisnąć do dołu, jednocześnie wciskając dźwignię blokującą. W przypadku konieczności wyjęcia zagłówek (np. w celu oczyszczenia lub wymiany) należy wcisnąć dźwignię blokującą i wyciągnąć zagłówek z prowadnic.

UWAGA:

W celu wyjęcia zagłówek konieczne może być pewne odchylenie oparcia, zapewniające wystarczającą odległość od sufitu.

Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce



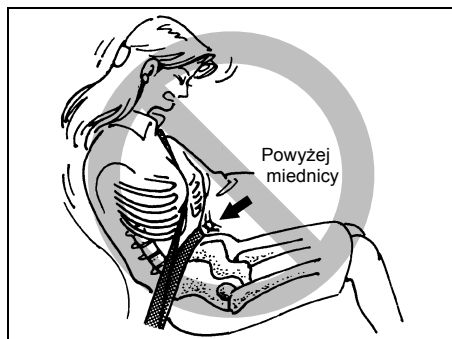
65D231S

⚠ OSTRZEŻENIE

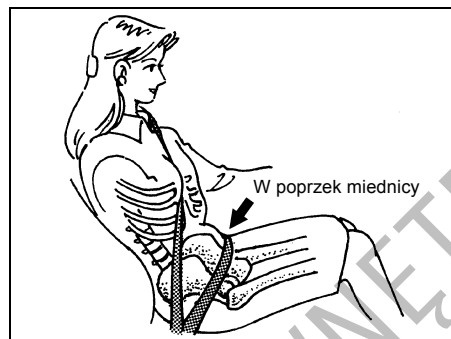
Podczas jazdy należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku zderzenia czołowego poduszka powietrzna stanowi jedynie dodatkowe (uzupełniające) zabezpieczenie w stosunku do pasów bezpieczeństwa. Kierowca i wszyscy pasażerowie muszą być zawsze prawidłowo zabezpieczeni pasami, niezależnie od tego, czy poduszka powietrzna jest zamontowana przed ich siedzeniem, czy nie. Zapięte pasy bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci w razie zderzenia.



65D360



65D201



65D199

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie wolno pozwalać na jazdę pasażera w przestrzeni bagażowej. W razie wypadku osoby nie siedzące w fotelach z prawidłowo zapiętymi pasami bezpieczeństwa są znacznie bardziej narażone na ryzyko odniesienia obrażeń.
- Pasy bezpieczeństwa powinny być ułożone w następujący sposób:
 - część biodrowa powinna przebiegać nisko, obejmując miednicę, a nie brzuch;
 - część barkowa powinna przebiegać nad zewnętrznym barkiem, a nie pod pachą;
 - część barkowa pasa powinna przebiegać z dala od twarzy i szyi, ale nie powinna też zsuwać się z ramienia.

>>

⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Nie wolno zapinać pasa bezpieczeństwa, gdy jego taśma jest skrócona. W celu uzyskania maksymalnego działania ochronnego pas bezpieczeństwa powinien być możliwie ciasny, przy zachowaniu jednak wygody. Luźniejszy pas jest mniej skuteczny od ciasnego.
- Każda sprzączka powinna być wsunięta w odpowiedni zaczep. Na tylnym siedzeniu dopuszczalne jest pomieszczenie zaczepów i sprzączek.

>>

⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Także kobiety ciężarne powinny używać pasów bezpieczeństwa. Jednak szczegółowych zaleceń powinien udzielić lekarz. Należy przy tym pamiętać, że część biodrowa pasa bezpieczeństwa powinna obejmować miednicę możliwie nisko, jak pokazano na rysunku.
- Pas bezpieczeństwa nie powinien przylegać do twardych lub kruchych przedmiotów znajdujących się w kieszeniach bądź na zewnątrz ubrania. W razie wypadku znajdujące się pod pasem przedmioty, takie jak pióra czy okulary, mogą spowodować dodatkowe obrażenia.

>>

▲ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Nigdy nie należy używać tego samego pasa bezpieczeństwa dla więcej niż jednego pasażera. Nie wolno zapinać pasa wokół dziecka trzymanego przez pasażera na kolanach. W razie wypadku stwarza to ryzyko odniesienia bardzo poważnych obrażeń.
- Należy okresowo kontrolować pasy bezpieczeństwa – czy nie są nadmiernie zużyte lub uszkodzone. Pas powinien zostać wymieniony, jeżeli jego taśma uległa wystrzępieniu, zabrudzeniu lub została w inny sposób uszkodzona. Niezbędna jest wymiana kompletnego pasa bezpieczeństwa po jego użyciu w poważnej kolizji, nawet wtedy, gdy nie są widoczne uszkodzenia.
- Dzieci w wieku do 12 lat powinny być przewożone na tylnym siedzeniu samochodu, odpowiednio zabezpieczone.
- Nie wolno przewozić niemowląt i dzieci bez prawidłowego ich zabezpieczenia. Urządzenia do zabezpieczania niemowląt i dzieci są dostępne w handlu i powinny być stosowane. Należy sprawdzić, czy nabywane urządzenie spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa. Należy zapoznać się i stosować do wskazówek udzielanych przez producenta.

>>

▲ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Należy unikać zabrudzenia taśmy pasa środkami czyszczącymi, olejami, chemikaliami, a szczególnie kwasem akumulatorowym. Taśmy należy czyścić wodnym roztworem łagodnego mydła.
- Jeżeli pas podrażnia bark lub szyję dziecka, należy przesunąć je ku środkowi pojazdu.
- Podczas jazdy oparcia wszystkich siedzeń powinny być w pozycji jak najbliższej pionowej, ponieważ przy innym ustawieniu pasy bezpieczeństwa mają zmniejszoną skuteczność. Pas bezpieczeństwa najlepiej spełnia swoją rolę przy całkowicie podniesionym oparciu siedzenia.

3-punktowe pasy bezpieczeństwa**Bezwładnościowa blokada wysuwu**

Zwykłe 3-punktowe pasy bezpieczeństwa mają bezwładnościową blokadę wysuwu, uruchamianą jedynie w sytuacji gwałtownego hamowania lub zderzenia. Może ona także zadziałać w przypadku szybkiego pociągnięcia taśmy pasa bezpieczeństwa. W takiej sytuacji należy puścić pas, a następnie nieco wolniej przekładać w poprzek ciała.

Trwała blokada wysuwu

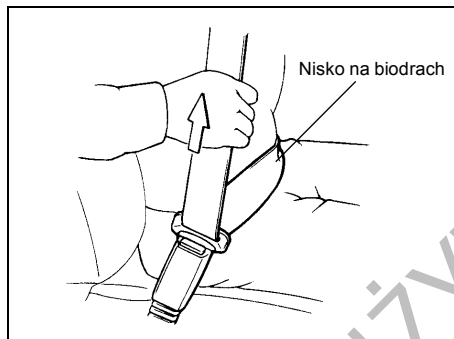
3-punktowe bezwładnościowe pasy bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu mają dodatkową możliwość trwałej blokady wysuwu, wykorzystywaną do zamocowania fotelika dziecięcego na siedzeniu samochodu. Szczegółowe informacje podane są w części dotyczącej fotelików dziecięcych.

PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Ważna przestroga



60A038

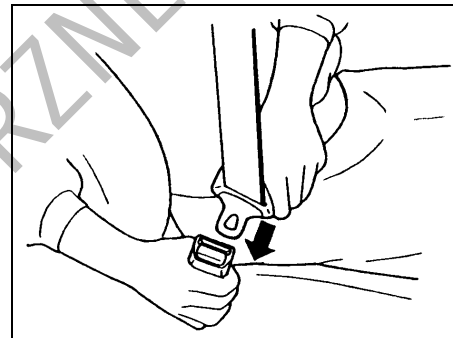


60A040

W celu ograniczenia ryzyka wyślizgnięcia się spod pasa bezpieczeństwa podczas zderzenia, należy biodrową część pasa ułożyć jak najniżej i zlikwidować jej luz, po-

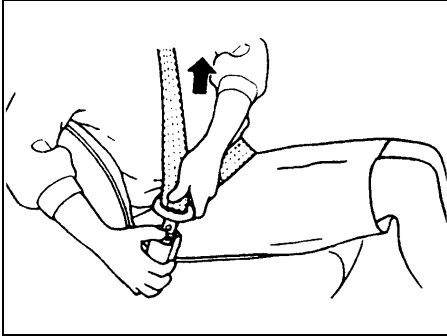
ciągając część barkową poprzez sprzączkę ku górze. Długość przebiegającej skośnie przez pierś części barkowej pasa dopasuje się samoczynnie, pozwalając zachować swobodę ruchów.

Przednie i skrajne tylne pasy bezpieczeństwa



60A036

W celu zapięcia pasa bezpieczeństwa należy przełożyć jego sprzączkę w poprzek ciała, a następnie wsunąć ją w zaczep po przeciwnej stronie ciała, aż rozlegnie się odgłos zatraskiwania.



60A039

W celu odpięcia pasa bezpieczeństwa należy wcisnąć czerwony przycisk z napisem „PRESS” w zaczepie i pozwolić, aby pas zwinął się samoczynnie.

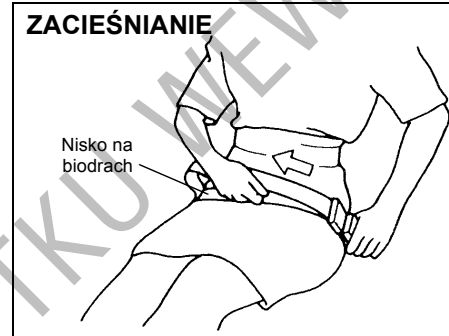
Środkowy pas bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu

Środkowy pas bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu może być jednego z następujących typów:

- 2-punktowy
- 3-punktowy z dodatkowym łącznikiem w wersji 4-drzwiowej
- 3-punktowy z dodatkowym łącznikiem w wersji 5-drzwiowej

Typ pasa zastosowanego w danym samochodzie zależy od jego specyfikacji.

2-punktowy pas bezpieczeństwa



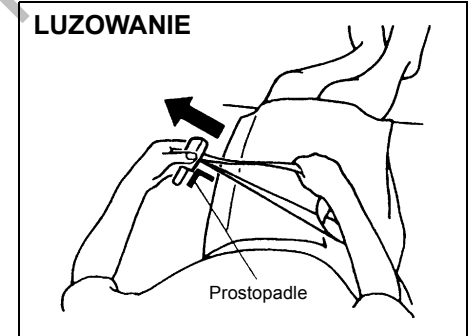
60B038

Usiąść w pozycji wyprostowanej, z plecami na oparciu siedzenia. W celu zapięcia pasa bezpieczeństwa należy przełożyć jego sprzączkę w poprzek ciała, a następnie wsunąć ją w zaczep po przeciwnej stronie ciała, aż rozlegnie się odgłos za-

trzaskiwania. W celu ograniczenia ryzyka wyślizgnięcia się spod pasa bezpieczeństwa podczas zderzenia, należy go ułożyć jak najniżej na biodrach i wyregulować jego długość tak, aby ciasno przylegał.

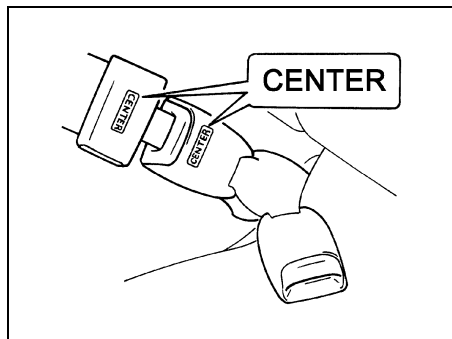
W celu skrócenia pasa bezpieczeństwa należy pociągnąć wolny koniec taśmy wzdłuż pasa.

LUZOWANIE



60A046

W celu wydłużenia pasa bezpieczeństwa należy zwolnić sprzączkę z zaczepu, ustawić w położeniu prostopadłym do pasa i pociągnąć ją w kierunku wskazanym strzałką na rysunku. Następnie sprzączka powinna zostać umocowana w zaczepie, a pas dopasowany w sposób opisany wcześniej.

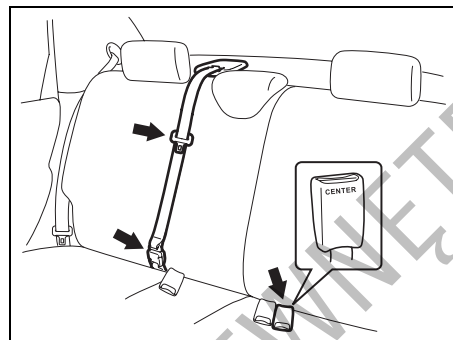


60G028

UWAGA:

W celu odróżnienia od pozostałych pasów bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu, sprzączka i zaczep środkowego pasa oznaczone są wytłoczonym napisem „CENTER”. Zaczepy pasów bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu są zabezpieczone przed włożeniem niewłaściwej sprzączki.

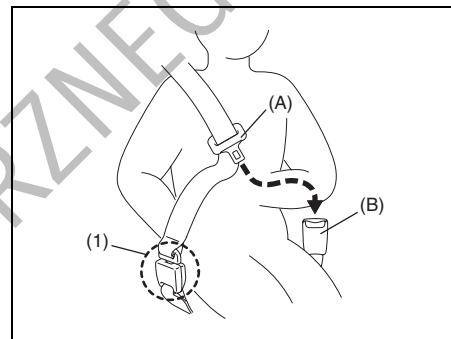
3-punktowy pas bezpieczeństwa z dodatkowym łącznikiem w wersji 4-drzwiowej



54G356

Środkowy pas bezpieczeństwa typu 3-punktowego na tylnym siedzeniu w wersji 4-drzwiowej (LIANA SEDAN) wyposażony jest w zaczep, sprzączkę oraz dodatkowy łącznik. W celu odróżnienia od zaczepu lewego pasa bezpieczeństwa, zaczep środkowego pasa oznaczony jest napisem „CENTRE”. Zaczepy pasów bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu są zabezpieczone przed włożeniem niewłaściwej sprzączki.

Gdy oparcie tylnego siedzenia jest podniesione, dodatkowy łącznik powinien być sprężnięty. Łącznik ten należy odpinać jedynie przy składaniu oparcia. Sposób zapinania i rozpinania łącznika opisany jest w dalszej części rozdziału.

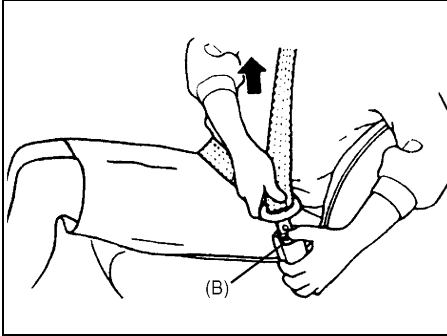


54G357

Zapinanie pasa bezpieczeństwa

Przed zapięciem środkowego pasa bezpieczeństwa w wersji 4-drzwiowej należy sprawdzić, czy łącznik (1) jest prawidłowo sprężnięty i taśma pasa nie jest w żadnym miejscu skręcona.

W celu zapięcia pasa bezpieczeństwa należy usiąść prosto z plecami na oparciu, pociągnąć sprzączkę (A), przełożyć w poprzek ciała i wcisnąć w zaczep (B), aż rozlegnie się odgłos zatraskiwania.

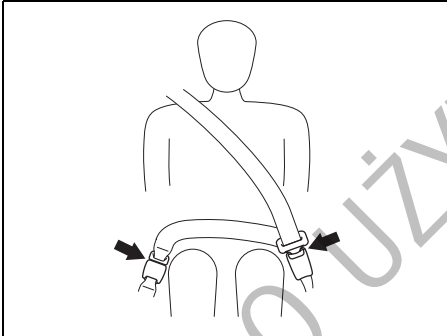


54G358

Odpinanie pasa bezpieczeństwa

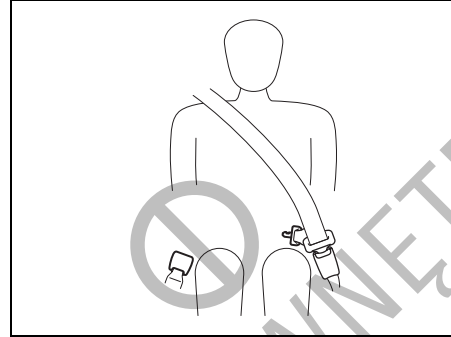
W celu odpięcia pasa bezpieczeństwa należy wcisnąć czerwony przycisk z napisem „PRESS” w zaczepie (B) i pozwolić, aby pas zwinął się samoczynnie.

Wersja 4-drzwiowa



54G359

Wersja 4-drzwiowa

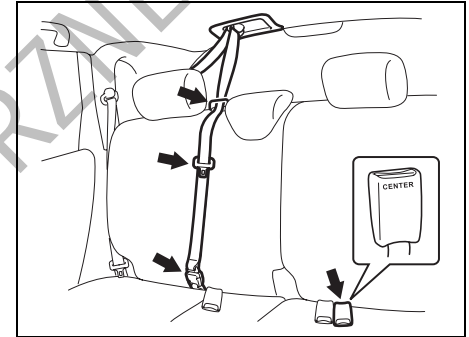


54G360

▲ OSTRZEŻENIE

W celu ograniczenia ryzyka odniesienia poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała w razie wypadku, obie sprzączki pasa bezpieczeństwa muszą być włożone w odpowiednie zaczepy.

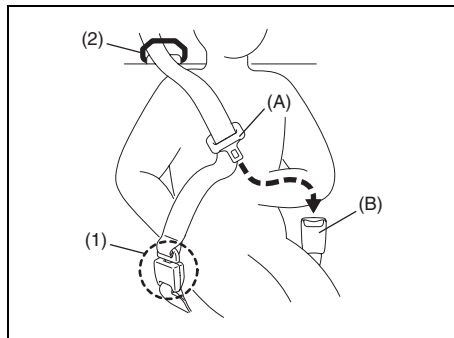
3-punktowy pas bezpieczeństwa z dodatkowym łącznikiem w wersji 5-drzwiowej



54G361

Środkowy pas bezpieczeństwa typu 3-punktowego na tylnym siedzeniu wersji 5-drzwiowej wyposażony jest w zaczep, sprzączkę oraz dodatkowy łącznik. W celu odróżnienia od zaczepu lewego pasa bezpieczeństwa, zaczep środkowego pasa oznaczony jest napisem „CENTRE”. Zaczepy pasów bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu są zabezpieczone przed włożeniem niewłaściwej sprzączki.

Gdy oparcie tylnego siedzenia jest podniesione, dodatkowy łącznik powinien być sprężnięty. Łącznik ten należy odpinąć jedynie przy składaniu oparcia. Sposób zapinania i rozpinania łącznika opisany jest w dalszej części tego rozdziału.

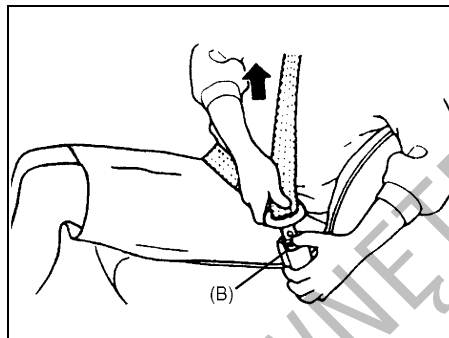


54G362

Zapinanie pasa bezpieczeństwa

Przed zapięciem pasa środkowego pasa bezpieczeństwa w wersji 5-drzwiowej należy sprawdzić, czy pas przechodzi przez prowadnicę (2) oraz łącznik (1) jest prawidłowo sprężyniony i taśma pasa nie jest w żadnym miejscu skręcona.

W celu zapięcia pasa bezpieczeństwa należy usiąść prosto z plecami na oparciu, pociągnąć sprzączkę (A), przelożyć w poprzek ciała i wcisnąć w zaczep (B), aż rozlegnie się odgłos zatrzasnięcia.

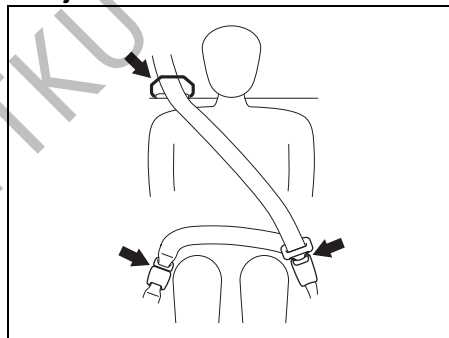


54G358

Odpinanie pasa bezpieczeństwa

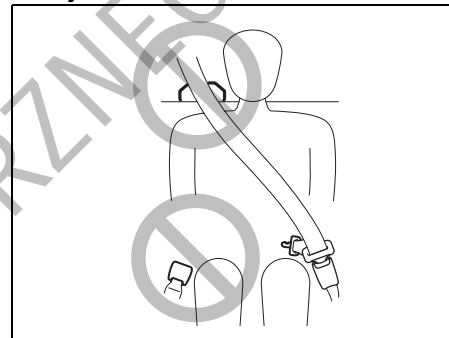
W celu odpięcia pasa bezpieczeństwa należy wcisnąć czerwony przycisk z napisem „PRESS” w zaczepie (B) i pozwolić, aby pas zwinął się samoczynnie.

Wersja 5-drzwiowa



54G363

Wersja 5-drzwiowa

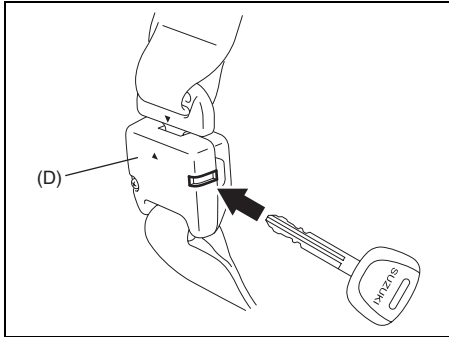


54G364

▲ OSTRZEŻENIE

W celu ograniczenia ryzyka odniesienia poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała w razie wypadku, obie sprzączki pasa bezpieczeństwa muszą być włożone w odpowiednie zaczepy.

Zapinanie i rozpinanie łącznika pasa bezpieczeństwa



54G365

Rozpinanie

W celu rozpięcia łącznika:

- 1) Włożyć kluczyk zapłonowy do gniazda w łączniku (D) i pozwolić, aby pas zwinął się samoczynnie.
- 2) Po całkowitym zwinieniu się pasa należy go umocować w uchwycie. Odpowiednie wskazówki podane są w dalszej części tego rozdziału.

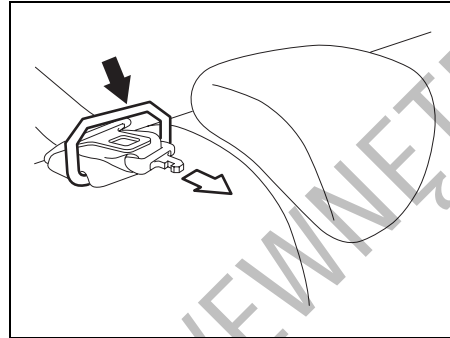
ZALECENIE

Przy składaniu oparcia tylnego siedzenia należy rozpiąć łącznik środkowego pasa bezpieczeństwa. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia taśmy pasa.

Zapinanie

W celu zapięcia łącznika:

- 1) Uwolnić sprzączkę z uchwytu i wyciągnąć pas bezpieczeństwa.

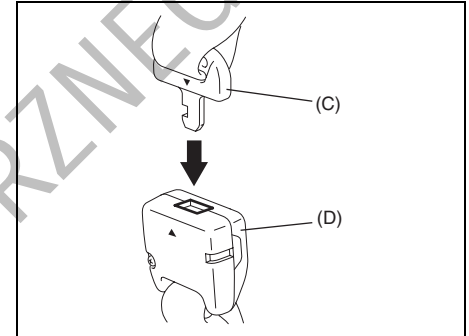


54G366

- 2) Przełożyć pas bezpieczeństwa przez prowadnicę.

⚠ OSTRZEŻENIE

Warunkiem ustawienia pasa bezpieczeństwa w prawidłowej pozycji i uzyskania maksymalnej ochrony w razie zderzenia oraz uniknięcia ryzyka dodatkowych obrażeń ciała na skutek jego nieprawidłowego ułożenia jest przełożenie tego pasa przez prowadnicę.



54G367

- 3) Wsunąć sprzączkę (C) w otwór łącznika (D), ustawiając oba elementy trójkątnymi znakami po tej samej stronie, a następnie wcisnąć, aż rozlegnie się odgłos zatraskiwania.

⚠ OSTRZEŻENIE

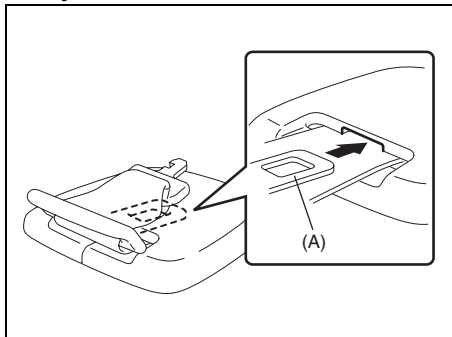
Należy zawsze upewnić się, czy łącznik jest prawidłowo sprężnięty i taśma pasa nie jest skręcona.

PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Chowanie 3-punktowego środkowego pasa bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu

Po całkowitym zwinieniu się pasa należy go umocować w uchwycie.

Wersja 4-drzwiowa



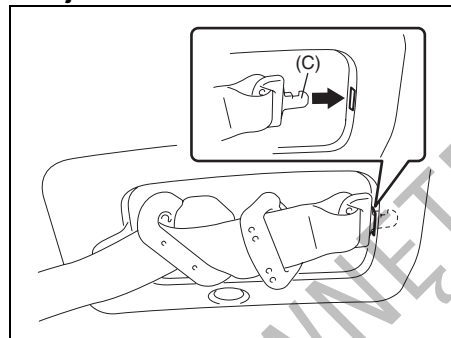
54G368

Wsunąć sprzączkę (A) w szczelinę uchwytu. W celu późniejszego użycia pasa bezpieczeństwa wystarczy sprzączkę wyciągnąć z uchwytu.

⚠ OSTRZEŻENIE

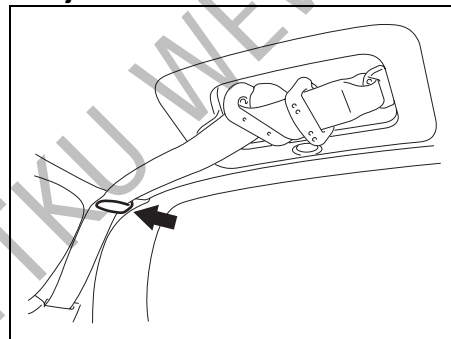
W przypadku pozostawienia w upalny dzień samochodu zaparkowanego w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym, sprzączka pasa bezpieczeństwa może ulec silnemu rozgrzaniu. Należy zachować ostrożność i nie dotykać jej.

Wersja 5-drzwiowa



54G393

Wersja 5-drzwiowa

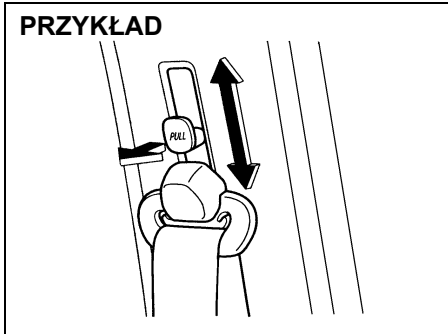


54G370

Wsunąć sprzączkę łącznika (C) w szczelinę uchwytu w podsufitce. Następnie zaczepić taśmę pasa bezpieczeństwa w boczny uchwycie.

W celu późniejszego użycia pasa bezpieczeństwa należy go zwolnić z boczny uchwytu i wyciągnąć sprzączkę (C) z uchwytu w podsufitce.

Regulacja wysokości górnego mocowania pasa bezpieczeństwa (w niektórych wersjach)



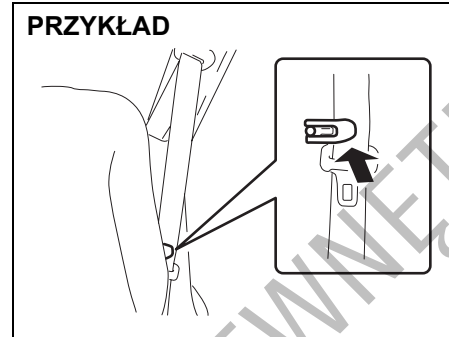
54G186

Górną kotwę pasa bezpieczeństwa należy ustawić na takiej wysokości, aby część barkowa pasa przechodziła przez środek barku bliższego drzwiom. W celu zmiany wysokości górnego mocowania należy przesunąć kotwę w dół lub ku górze przy wyciągniętej gałce blokującej. Po dokonaniu regulacji sprawdzić, czy kotwa jest prawidłowo zablokowana.

⚠ OSTRZEŻENIE

Część barkowa pasa bezpieczeństwa powinna przebiegać przez środek barku od strony drzwi. Pas powinien przebiegać z dala od twarzy i szyi, ale nie powinien też zsuwać się z ramienia. Niewłaściwe ułożenie pasa bezpieczeństwa ogranicza jego działanie ochronne w razie kolizji.

Boczny uchwyt pasa bezpieczeństwa (w niektórych wersjach)

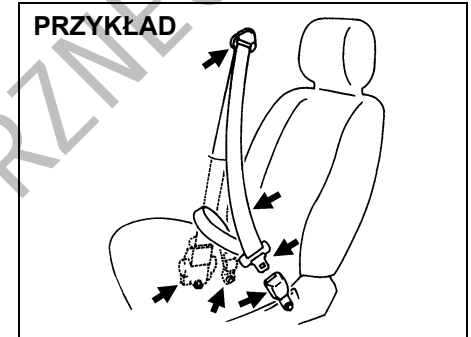


54G045

ZALECENIE

Przed zmianą położenia oparcia tylnego siedzenia należy zaczepić taśmę pasa bezpieczeństwa w bocznym uchwycie, co uchroni ją przed przyciśnięciem przez zawiasy lub mechanizm zaczepowy oparcia i ryzykiem uszkodzenia.

Kontrola pasów bezpieczeństwa



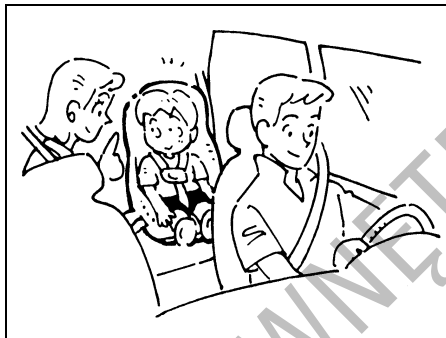
65D209S

Pasy bezpieczeństwa wymagają okresowego sprawdzania, czy działają prawidłowo i nie są uszkodzone. Sprawdzać należy taśmy pasów, zaczepy, sprzączki, mechanizmy zwijające, punkty mocowania oraz prowadnice. Pas nieprawidłowo działający lub noszący ślady uszkodzenia wymaga wymiany.

⚠ OSTRZEŻENIE

Po każdym zderzeniu należy dokonać przeglądu pasów bezpieczeństwa. Pas używany podczas kolizji (z wyjątkiem drobnych stłuczek) powinien zostać wymieniony na nowy, nawet gdy uszkodzenia nie są widoczne. Pas bezpieczeństwa nie używany podczas kolizji powinien być wymieniony w przypadku, gdy nie działa prawidłowo, jest w jakikolwiek sposób uszkodzony lub zadziałał jego napinacz (wraz z odpaleniem czołowych poduszek powietrznych).

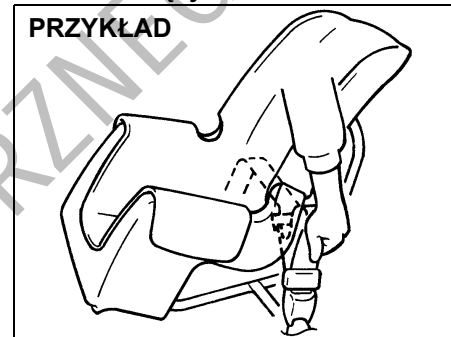
Foteliki dziecięce



60G332S

Fotelik dziecięcy

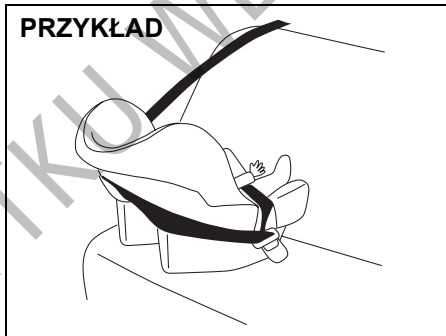
PRZYKŁAD



65D197

Fotelik dla niemowląt – tylko na tylnym siedzeniu

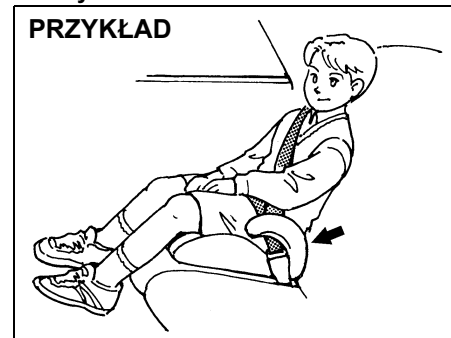
PRZYKŁAD



65D584

Podwyższenie

PRZYKŁAD



65D203

Stanowczo zalecane jest, aby do przewożenia niemowląt i małych dzieci używać specjalnie do tego celu przeznaczonych urządzeń zabezpieczających. Na rynku

dostępnych jest wiele różnych typów specjalnych fotelików dla niemowląt i małych dzieci. Przy wyborze fotelika należy również uwzględnić jego zgodność z obowiązującymi przepisami w zakresie bezpieczeństwa.

Wszystkie rodzaje fotelików dziecięcych przeznaczone są do mocowania na siedzeniu samochodowym za pomocą biodrowego pasa bezpieczeństwa lub części biodrowej 3-punktowego pasa bezpieczeństwa. Jeżeli jest to tylko możliwe, zalecane jest zamocowanie fotelika na tylnym siedzeniu samochodu. Statystyki wypadków drogowych dowodzą, że dzieci prawidłowo zabezpieczone w foteliku na tylnym siedzeniu samochodu są znacznie bezpieczniejsze niż na siedzeniu przednim.

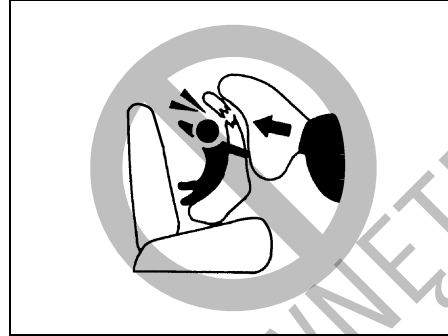
Jeżeli fotelik dziecięcy musi zostać zamocowany na przednim siedzeniu samochodu w pozycji przodem do kierunku jazdy, należy siedzenie to odsunąć możliwie najdalej do tyłu.

(Kraje UE)

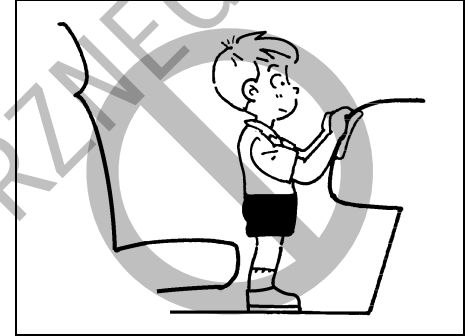
Przy nabywaniu i instalowaniu fotelika dziecięcego należy kierować się wskazówkami podanymi pod hasłem „Kraje UE” w rozdziale zatytułowanym „SUPLEMENT”.

UWAGA:

Należy stosować się do obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących bezpiecznego przewożenia dzieci.



65D361



65D362

▲ OSTRZEŻENIE

Jeżeli samochód jest wyposażony w czołową poduszkę powietrzną po stronie pasażera, na jego przednim siedzeniu nie wolno mocować fotelika dziecięcego w położeniu tyłem do kierunku jazdy. W przypadku odpalenia czołowej poduszki powietrznej pasażera może dojść do poważnych obrażeń ciała, a nawet śmierci dziecka, ponieważ oparcie fotelika będzie zbyt blisko napędlającej się poduszki.



65D363

⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowo umocowany fotelik dziecięcy w razie wypadku drogowego nie będzie stanowił dostatecznej ochrony dla dziecka. Podczas mocowania fotelika należy ściśle przestrzegać podanych dalej instrukcji. Dziecko powinno być usadowione i zabezpieczone w foteliku zgodnie z zaleceniami producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE

W samochodzie wyposażonym w boczne poduszki powietrzne nie wolno mocować fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera. Odpalenie bocznej poduszki powietrznej może spowodować obrażenia u dziecka.

⚠ OSTRZEŻENIE

W razie zderzenia lub gwałtownego hamowania może niespodziewanie opaść podłokietnik tylnego siedzenia (w niektórych wersjach). Jeżeli na środkowym miejscu tego siedzenia zamocowany jest fotelik dziecięcy w pozycji tyłem do kierunku jazdy, opadający podłokietnik może urazić dziecko. Z tego powodu nie należy mocować na tym miejscu fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy.

Zamocowanie za pomocą 3-punktowego pasa bezpieczeństwa

UWAGA:

W zależności od specyfikacji samochodu, zamontowane w nim 3-punktowe bezwładnościowe pasy bezpieczeństwa mają mechanizm zwijający z dodatkową możliwością trwałej blokady wysuwu lub blokują się tylko w sytuacji zagrożenia.

Pasy bezpieczeństwa z możliwością trwałej blokady wysuwu mogą mieć czasowo zablokowany mechanizm zwijający. Pas bezpieczeństwa ze zwykłym bezwładnościowym mechanizmem blokady nie ma możliwości trwałej blokady wysuwu.

W celu ustalenia, czy bezwładnościowy pas bezpieczeństwa ma możliwość trwałej blokady wysuwu, należy powoli wyciągnąć do końca jego część barkową. Następnie pozwolić na lekkie zwinięcie się pasa i pociągnąć go. Powtórzyć tak kilka razy. Jeżeli przy każdej próbie wyciągnięcia pas pozostaje zablokowany, oznacza to, że ma funkcję trwałej blokady wysuwu. Jeżeli pas daje się wyciągać, nie ma trwałej blokady wysuwu.

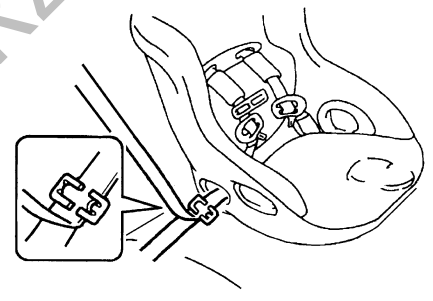
W większości przypadków 3-punktowe bezwładnościowe pasy bezpieczeństwa na skrajnych miejscach tylnego siedzenia mają możliwość trwałej blokady wysuwu.

Należy pamiętać, że sposób mocowania fotelika dziecięcego 3-punktowym bezwładnościowym pasem bezpieczeństwa z trwałą blokadą wysuwu jest inny niż w

przypadku zwykłego bezwładnościowego pasa bezpieczeństwa bez takiej funkcji.

Zwykły bezwładnościowy pas bezpieczeństwa

PRZYKŁAD



65D233

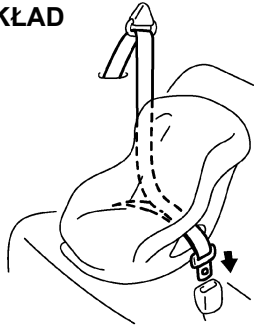
Zamocować fotelik dziecięcy zgodnie z zaleceniami podanymi przez jego producenta.

Prawidłowo zapiąć pas bezpieczeństwa.

Próbując poruszyć fotelikiem w różnych kierunkach sprawdzić, czy jest bezpiecznie unieruchomiony.

Bezwładnościowy pas bezpieczeństwa z trwałą blokadą wysuwu

PRZYKŁAD



83E031

Zamocować fotelik dziecięcy zgodnie z zaleceniami podanymi przez jego producenta.

Prawidłowo zapiąć pas bezpieczeństwa.

Po upewnieniu się, że pas bezpieczeństwa jest prawidłowo zapięty:

Bezwładnościowy pas bezpieczeństwa z trwałą blokadą wysuwu

PRZYKŁAD

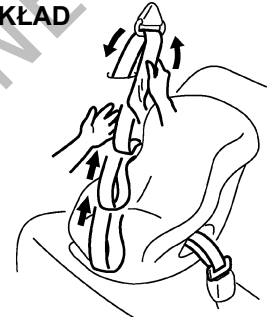


83E035

1) Powoli wyciągnąć do końca taśmę pasa z mechanizmu zwijającego. Rozlegnie się odgłos uruchomienia mechanizmu trwałej blokady wysuwu.

Bezwładnościowy pas bezpieczeństwa z trwałą blokadą wysuwu

PRZYKŁAD



83E032

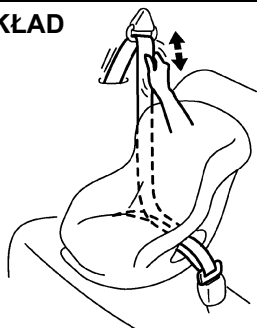
2) Pozwolić na zwinięcie się luźnej części pasa i, w celu wykasowania pozostałego luzu, pociągnąć taśmę pasa w kierunku mechanizmu zwijającego. Część biodrowa powinna ciasno opinać fotelik, zaś część ramieniowa powinna tak przebiegać, by nie dotykać głowy ani szyi dziecka.

DO UŻYTKU

PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Bezwładnościowy pas bezpieczeństwa z trwałą blokadą wysuwu

PRZYKŁAD



83E036

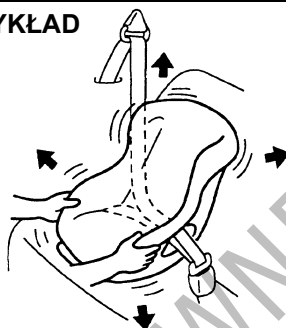
- 3) Sprawdzić, czy trwała blokada wysuwu działa, próbując wyciągnąć pas z mechanizmu zwijającego. Jeżeli blokada działa, pas nie daje się wyciągnąć.

▲ OSTRZEŻENIE

Jeżeli funkcja trwałej blokady wysuwu nie zostanie uruchomiona, fotelik dziecięcy może przesunąć się lub przewrócić przy gwałtownym skręcie bądź hamowaniu.

Bezwładnościowy pas bezpieczeństwa z trwałą blokadą wysuwu

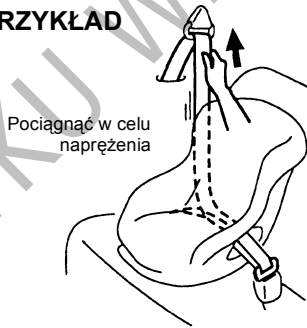
PRZYKŁAD



65D234

Bezwładnościowy pas bezpieczeństwa z trwałą blokadą wysuwu

PRZYKŁAD



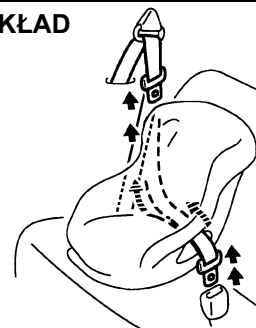
65D235

- 4) Próbując poruszyć fotelikiem w różnych kierunkach sprawdzić, czy jest pewnie

umocowany. Jeżeli pas bezpieczeństwa jest zbyt luźny, pociągnąć jego taśmę w kierunku mechanizmu zwijającego.

Bezwładnościowy pas bezpieczeństwa z trwałą blokadą wysuwu (odblokowanie wysuwu pasa)

PRZYKŁAD

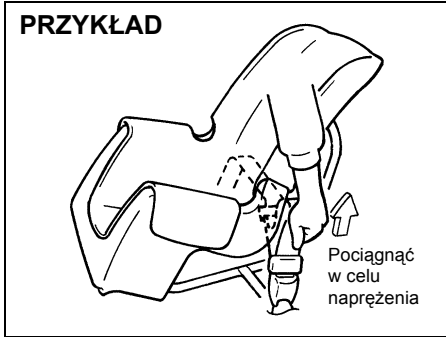


65D267

Po odpięciu pasa bezpieczeństwa i zwinięciu określonego odcinka, mechanizm zwijający samoczynnie powraca do zwykłego działania bezwładnościowego.

Zamocowanie za pomocą 2-punktowego pasa bezpieczeństwa

PRZYKŁAD



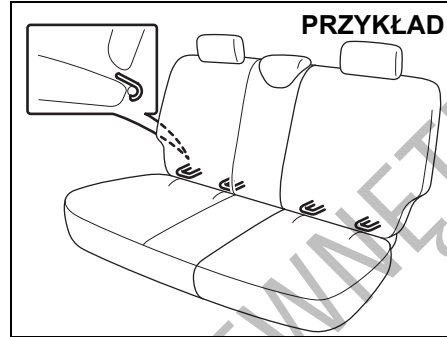
60G132

Fotelik dziecięcy należy zamocować zgodnie z zaleceniami podanymi przez jego producenta.

Wydłużanie i skracanie pasa opisane jest pod hasłem „**2-punktowy pas bezpieczeństwa**” w punkcie „Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce”. Po zapięciu pasa bezpieczeństwa należy sprawdzić, czy fotelik jest pewnie umocowany, próbując poruszyć nim w różnych kierunkach. W razie potrzeby naprężyć pas bezpieczeństwa, pociągając swobodny koniec jego taśmy.

Zamocowanie w uchwytach ISO-FIX (wyposażenie opcjonalne)

PRZYKŁAD

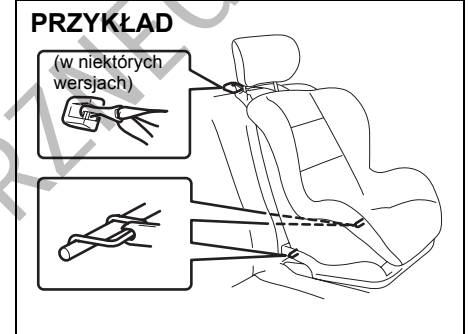


54G386

Samochód ten może być wyposażony w specjalne uchwyty do zamocowania na tylnym siedzeniu fotelika dziecięcego z zaczepami typu ISO-FIX. Uchwyty znajdują się pomiędzy dolną krawędzią oparcia a poduszką siedzenia.

Fotelik dziecięcy typu ISO-FIX należy zamocować według wskazówek jego producenta. Następnie należy sprawdzić poprawność zamocowania, próbując poruszać fotelikiem we wszystkich kierunkach, a w szczególności do przodu.

PRZYKŁAD



54G385

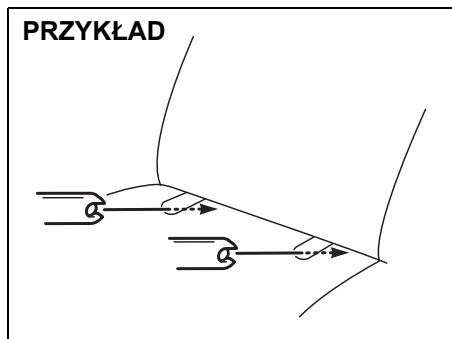
Samochód ten może być wyposażony w dodatkowe zaczepy, przeznaczone do unieruchomienia fotelika dziecięcego górnym pasem mocującym. Należy tego dokonać ściśle według wskazówek producenta fotelika.

DO UŻYTKU TYLKO W WERSJI DRUKOWANEJ

PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

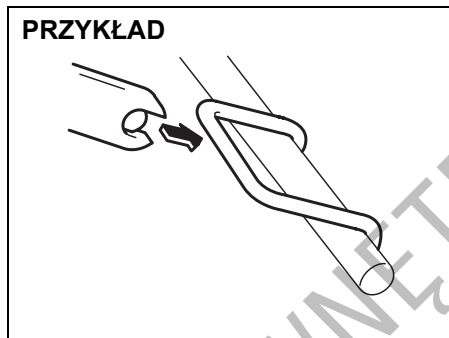
Ogólne wskazówki montażowe:

- 1) Gdy to możliwe, odchylić oparcie siedzenia samochodowego do tyłu, co ułatwi zamocowanie fotelika dziecięcego.



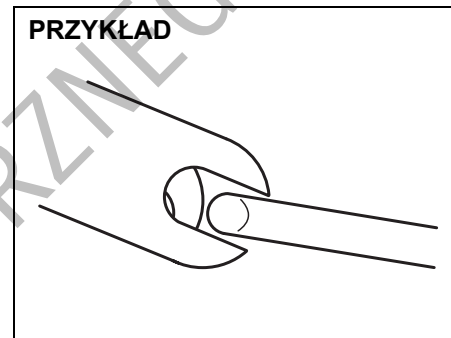
54G182

- 2) Umieścić fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu samochodu, wsuwając jego zaczepy w specjalne otwory w poduszce siedzenia lub dolnej krawędzi oparcia.



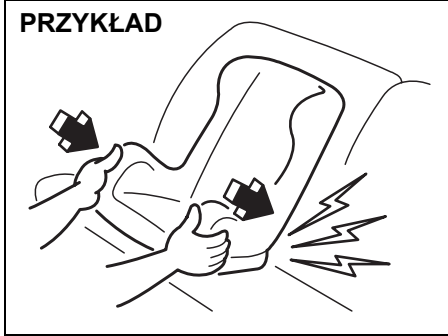
54G183

- 3) Dokładnie naprowadzić dłońmi zaczepy fotelika na uchwyty. Uważać, aby nie przycisnąć palców.



54G184

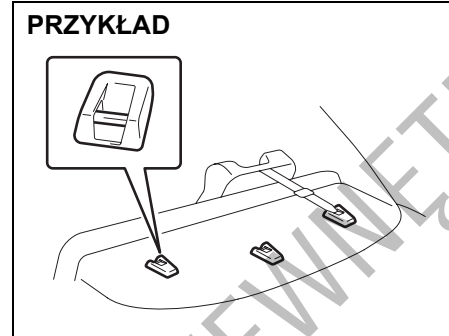
- 4) Nacisnąć fotelik w kierunku uchwytów, aby nastąpiło częściowe sprężenie zaczepów. Sprawdzić dłońmi, czy pozycja jest właściwa.



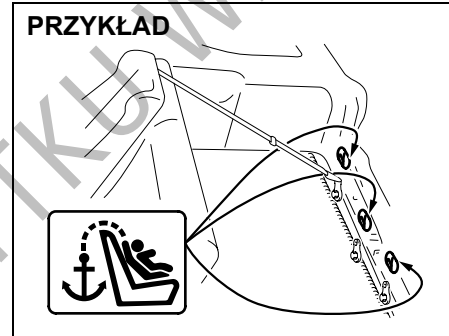
54G185

- 5) Objąć dłońmi przednie krawędzie fotelika i mocno docisnąć, aby nastąpiło pełne sprzęgnięcie zaczepów. Następnie spróbować poruszać fotelikiem w różnych kierunkach, a w szczególności do przodu, w celu sprawdzenia, czy jest dobrze przytwierdzony.
- 6) Jeżeli oparcie siedzenia zostało wcześniej odchylone, ustawić je w pozycji wyprostowanej.
- 7) Zaczepić górny pas mocujący według wskazówek podanych pod hasłem „Zamocowanie fotelika dziecięcego górnym pasem mocującym”.

Zamocowanie fotelika dziecięcego górnym pasem mocującym (w niektórych wersjach)



54G296



54G304

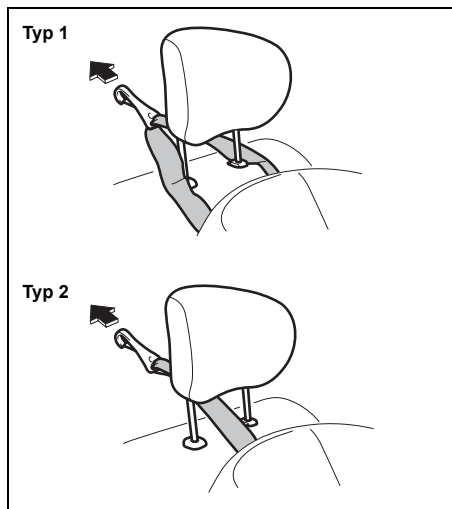
Niektóre rodzaje fotelików dziecięcych wymagają dodatkowego przytwierdzenia gór-

nym pasem mocującym. Przeznaczone do tego celu gniazda zaczepowe znajdują się w tylnej części przestrzeni bagażowej i/lub na tylnej ścianie oparcia tylnego siedzenia – w zależności od specyfikacji pojazdu. Fotelik dziecięcy należy przytwierdzić w następujący sposób:

- 1) W wersji 5-drzwiowej zdjąć zasłonę bagażnika.
- 2) Umocować fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu, postępując według podanych wcześniej wskazówek dotyczących fotelika nie wymagającego górnego pasa mocującego.
- 3) W wersji 5-drzwiowej zdjąć gumową zaślepkę gniazda zaczepowego dla górnego pasa mocującego, jeżeli będzie ono wykorzystywane do umocowania fotelika.
- 4) Zaczepić górny pas mocujący do gniazda zaczepowego i naprężyć pas według wskazówek podanych przez producenta fotelika. Nie wolno zaczepiać pasa mocującego fotelik do zaczepów przeznaczonych do stabilizacji przewożonego bagażu (jeżeli są zamontowane).

⚠ OSTRZEŻENIE

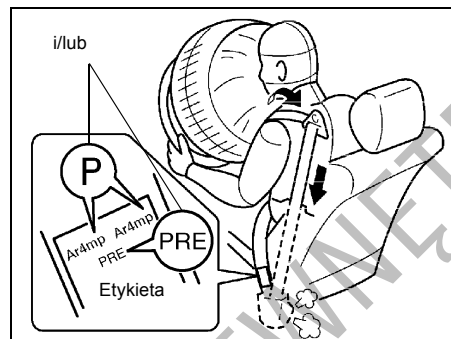
Nie wolno zaczepiać pasa mocującego fotelik do zaczepów przeznaczonych do stabilizacji przewożonego bagażu (jeżeli są zamontowane). Nieprawidłowe zamocowanie górnego pasa mocującego spowoduje ograniczenie działania ochronnego fotelika.



54G387

- 5) Poprowadzić górny pas mocujący w sposób pokazany na rysunku (podnoszenie i opuszczanie zagłówka opisane jest pod hasłem „Regulacja zagłówków”).
- 6) Sprawdzić, czy przewożone bagaże nie wpływają na przebieg górnego pasa mocującego.

Napinacze pasów bezpieczeństwa (w niektórych wersjach)



65D205

⚠ OSTRZEŻENIE

W tej części instrukcji obsługi opisane zostały NAPINACZE PASÓW BEZPIECZEŃSTWA. Prosimy uważnie zapoznać się ze WSZYSTKIMI podanymi tu informacjami, co pozwoli zminimalizować ryzyko odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci.

W celu ustalenia, czy samochód jest wyposażony w napinacze przednich pasów bezpieczeństwa, należy obejrzeć pomarańczową etykietę umieszczoną w dolnej części pasa. Jeżeli zawiera literę „p” i/lub oznaczenie „PRE”, jak pokazano na rysunku, samochód jest wyposażony w napinacze pasów bezpieczeństwa. Pasy bezpieczeństwa z napinaczami używa się w taki sam sposób jak zwykłe pasy.

Należy zapoznać się z opisem podanym w tym miejscu oraz pod hasłem „Uzupełniający system bezpieczeństwa biernego – poduszki powietrzne”.

Napinacze pasów bezpieczeństwa działają wraz z poduszkami powietrznymi. Czujniki zderzenia oraz elektroniczny sterownik układu poduszek powietrznych sterują także napinaczami pasów bezpieczeństwa. Wraz z odpaleniem poduszek powietrznych następuje również uruchomienie napinaczy pasów bezpieczeństwa. Dodatkowe informacje oraz ogólne uwagi dotyczące działania i obsługi układu sterującego napinaczami pasów bezpieczeństwa podane są pod hasłem „Uzupełniający system bezpieczeństwa biernego – poduszki powietrzne”.

Napinacze umieszczone są w mechanizmach zwijających obu przednich pasów bezpieczeństwa. W momencie zderzenia czołowego napinacze powodują ściągnięcie pasów bezpieczeństwa i ciało jadącego zostaje ciaśniej opięte. Uruchomieniu napinaczy towarzyszy charakterystyczny odgłos i może wydzielić się pewna ilość dymu. Nie stanowi to zagrożenia dla zdrowia, ani nie jest objawem pożaru w samochodzie.

Niezależnie od tego, czy przy danym siedzeniu są napinacze, kierowca i wszyscy pasażerowie powinni mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa, minimalizując w ten sposób ryzyko odniesienia poważnych obrażeń w razie zderzenia.

Należy siedzieć w pozycji wyprostowanej, z plecami na oparciu. Nie pochylać się do przodu ani na boki. Wyregulować pasy bezpieczeństwa w ten sposób, aby ich część lędźwiowa przebiegała nisko na biodrach, nie na brzuchu. Szczegółowe informacje na temat prawidłowej regulacji siedzeń i pasów bezpieczeństwa podane są w rozdziałach „Regulacja siedzeń” oraz „Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce”.

Prosimy pamiętać, że napinacze pasów bezpieczeństwa i poduszki powietrzne uaktywniane są jedynie w przypadku poważnych zderzeń czołowych. Nie są przewidziane do zadziałania w przypadku uderzenia w tył tego samochodu, zderzeń bocznych, przewrócenia samochodu lub drobniejszych zderzeń czołowych. Napinacze mogą zadziałać tylko jeden raz. Napinacze pasów bezpieczeństwa, które zadziałały, powinny jak najszybciej zostać poddane czynnościom serwisowym w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki.

Gdy po obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia „ON” lampka „AIR BAG” w zespoleniu wskaźników nie błyska lub nie zapala się na krótko, pozostaje zapalona dłużej niż 10 sekund bądź zapala się podczas jazdy, może to oznaczać nieprawidłowość w układzie napinaczy pasów bezpieczeństwa lub poduszek powietrznych. Należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie obu układów.

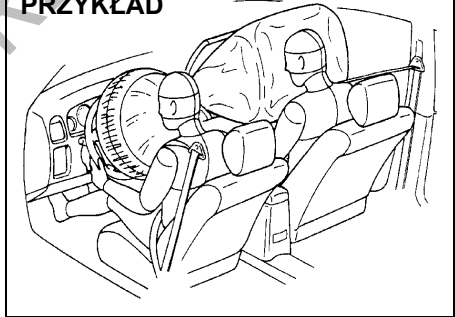
Prace serwisowe związane z elementami i przewodami elektrycznymi układu napinaczy pasów bezpieczeństwa lub w bezpośrednim ich sąsiedztwie mogą być wykonywane jedynie przez odpowiednio przeszkolonych pracowników autoryzowanej stacji obsługi Suzuki. Nieprawidłowa obsługa może doprowadzić do niespodziewanego zadziałania napinaczy lub zablokowania ich działania. Oba przypadki stwarzają poważne zagrożenie.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z instalacją elektryczną samochodu należy co najmniej 90 sekund wcześniej odłączyć akumulator i obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „LOCK”. Pozwoli to uniknąć ryzyka uszkodzenia lub przypadkowego uruchomienia napinaczy pasów bezpieczeństwa.

Nie wolno dotykać elementów układu napinaczy pasów bezpieczeństwa ani ich przewodów elektrycznych. Przewody te są owinięte żółtą taśmą lub umieszczone w żółtej rurce, złącza są również żółte, co ułatwia ich rozpoznanie. Przy złomowaniu tego samochodu należy zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI, warsztatu blacharskiego lub pracownika złomowiska.

Uzupełniający System Bezpieczeństwa Biernego – poduszki powietrzne (w niektórych wersjach)

PRZYKŁAD



54G022

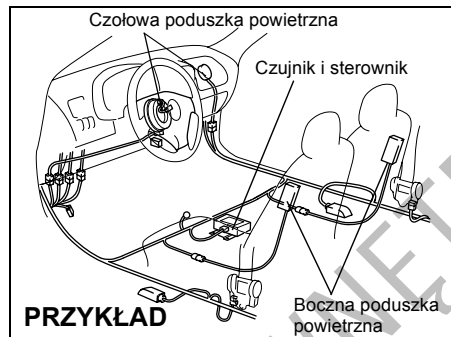
⚠ OSTRZEŻENIE

Ten fragment instrukcji obsługi samochodu opisuje zakres zabezpieczenia przed obrażeniami, jakie daje **UZUPEŁNIAJĄCY SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA BIERNEGO** – napełniane gazem poduszki ochronne. Prosimy o uważne przeczytanie i przestrzeganie **WSZYSTKICH** podanych tu wskazówek i zaleceń, co pozwoli zminimalizować ryzyko odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci w przypadku zderzenia.

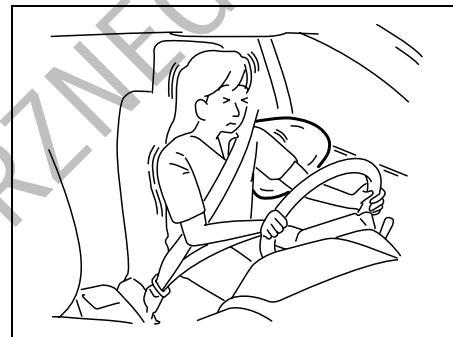
PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY



65D366



54G023



54G024



60A038

Samochód ten wyposażony jest w uzupełniający system bezpieczeństwa biernego, na który składają się czołowe poduszki powietrzne po stronie kierowcy i pasażera, czujniki zderzenia, sterownik elektroniczny oraz napełniacze poduszek. Stanowi on uzupełnienie w stosunku do trzypunktowych pasów bezpieczeństwa dla obu przednich siedzeń.

Opcjonalne wyposażenie stanowią boczne poduszki powietrzne dla kierowcy i pasażera na przednim fotelu.

Czołowe poduszki powietrzne ukryte są w środkowej części kierownicy oraz w desce rozdzielczej po stronie pasażera. W celach identyfikacyjnych na pokryciach poduszek powietrznych wytłoczony jest napis „SRS AIRBAG”.



54G442

Opcjonalnie montowane boczne poduszki powietrzne ukryte są w bocznych ścianach oparcia przednich foteli, od strony drzwi. W celach identyfikacyjnych na pokryciach poduszek powietrznych wytłoczony jest napis „SRS AIRBAG”.

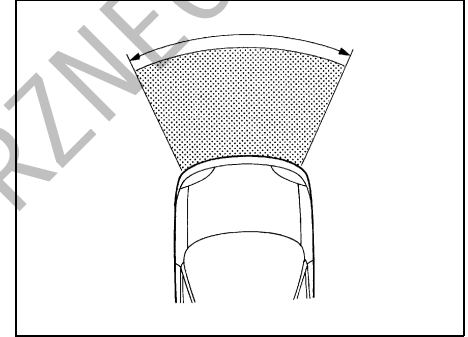
⚠ OSTRZEŻENIE

W samochodzie wyposażonym w boczne poduszki powietrzne nie wolno mocować fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera. Odpalenie bocznej poduszki powietrznej może spowodować obrażenia u dziecka.

⚠ OSTRZEŻENIE

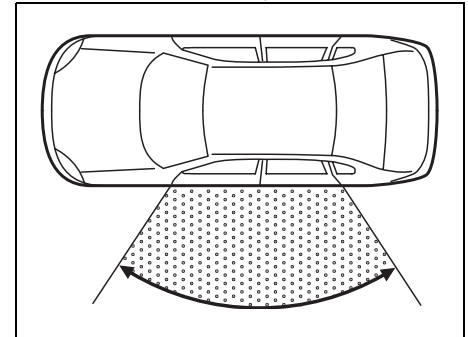
Poduszka powietrzna stanowi jedynie dodatkowe, uzupełniające zabezpieczenie w stosunku do pasów bezpieczeństwa. W celu ograniczenia ryzyka odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci w przypadku kolizji, kierowca i wszyscy pasażerowie muszą mieć zawsze prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa, niezależnie od tego, czy są dodatkowo chronieni przez poduszki powietrzne.

Zakres zderzeń czołowych



60G032

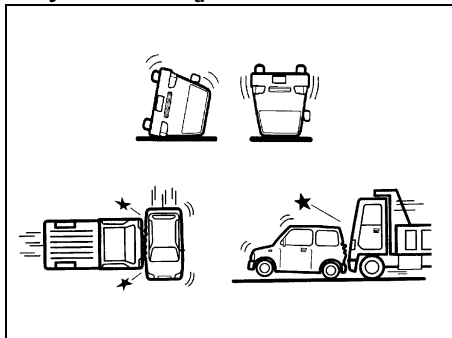
Zakres zderzeń bocznych



54G026

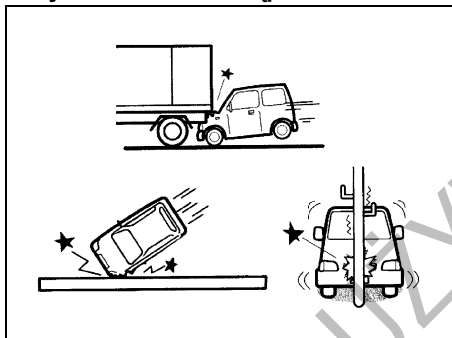
PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Odpalenie czołowych poduszek powietrznych nie nastąpi



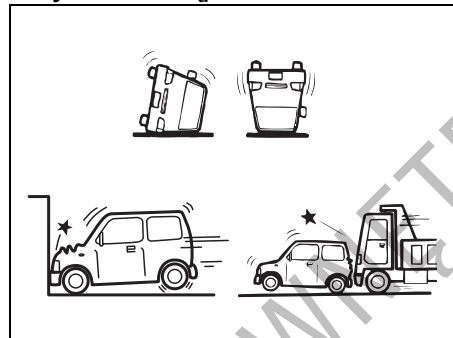
65D236

Odpalenie czołowych poduszek powietrznych może nie nastąpić



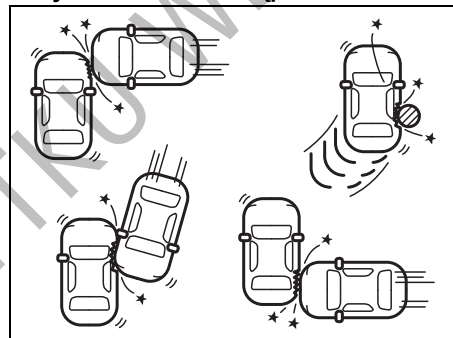
65D237

Odpalenie bocznych poduszek powietrznych nie nastąpi



54G027

Odpalenie bocznych poduszek powietrznych może nie nastąpić



54G028

Czołowe poduszki powietrzne zostają odpalone jedynie w razie poważnego zderzenia czołowego. Nie zostaną odpalone natomiast w przypadku uderzenia w tył samochodu, zderzenia bocznego, przewrócenia pojazdu lub drobniejszych zderzeń czołowych, gdyż w tego rodzaju wypadkach byłyby nieskuteczne. Odpalenie bocznej poduszki powietrznej następuje jedynie po stronie, w którą nastąpiło uderzenie. Ponieważ poduszka powietrzna napęlnia się tylko raz podczas zderzenia, pasy bezpieczeństwa są nieodzownym zabezpieczeniem przed niekontrolowanym przemieszczaniem się jadących.

Z tego powodu poduszka powietrzna NIE zastępuje pasów bezpieczeństwa. Dla zapewnienia maksymalnej ochrony, należy **ZAWSZE MIEĆ ZAPIĘTE PASY BEZPIECZENSTWA**. Ponadto należy mieć świadomość, że żadne zabezpieczenia nie wyeliminują całkowicie ryzyka odniesienia obrażeń w razie wypadku.

**AIR
BAG**

60G300

Gdy lampka „AIR BAG” nie zabłyśnie na krótko po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, po zaświeceniu się nie

zgaśnie lub zaświeci się podczas jazdy, może to oznaczać niesprawność układu poduszek powietrznych (lub napinaczy pasów bezpieczeństwa, jeżeli są). Należy niezwłocznie zlecić sprawdzenie układu poduszek powietrznych (i napinaczy pasów bezpieczeństwa, jeżeli są) autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.



65D361

▲ OSTRZEŻENIE

Nie należy na przednim siedzeniu pasażera mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy. W przypadku odpalenia czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera, dziecko może doznać poważnych lub śmiertelnych obrażeń, ponieważ oparcie fotelika będzie zbyt blisko napęliwiającej się poduszki.

W razie konieczności zamocowania na przednim siedzeniu samochodu fotelika dziecięcego ustawionego przodem do kierunku jazdy, należy siedzenie to odsunąć maksymalnie do tyłu. Wskazówki dotyczące bezpiecznego przewożenia dzieci w samochodzie podane są pod hasłem „Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce” w tym rozdziale.

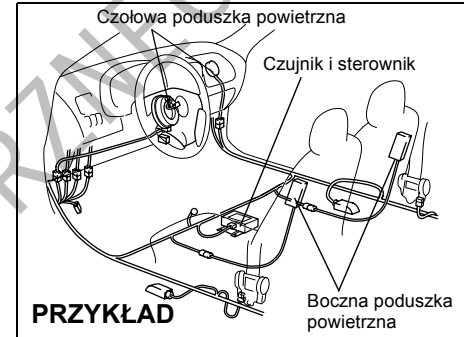


60A561

Znaczenie symbolu ostrzegawczego poduszki powietrznej

Naklejka taka może być umieszczona na desce rozdzielczej. Oznacza ona: „Szczególne zagrożenie! Nie mocować fotelika dziecięcego tyłem do kierunku jazdy na siedzeniu chronionym przez poduszkę powietrzną!”

Działanie układu



54G023

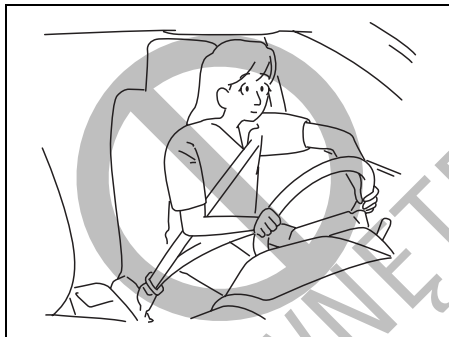
W momencie zderzenia czołowego czujniki zderzenia rejestrują gwałtowne wyhamowanie samochodu i przesyłają sygnał do sterownika. Gdy sterownik stwierdzi na podstawie wielkości opóźnienia, że zderzenie jest silne, uruchomi napęlniacze czołowych poduszek powietrznych. W samochodzie wyposażonym w boczne poduszki powietrzne, gdy czujniki zarejestrują zderzenie boczne, przesyłają sygnał do sterownika, który rozstrzyga, czy uderzenie jest dostatecznie silne, by uruchomić napęlniacze bocznych poduszek powietrznych. Napęlniacze powodują wypełnienie odpowiednich poduszek azotem lub argonem. Napęlnione czołowe poduszki powietrzne stanowią amortyzację dla głowy i górnej części ciała. Poduszka powietrzna napęlnia się i następnie opada tak szybko, że nawet można tego nie

PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

zauważyć. Poduszka powietrzna ani nie ograniczy widoczności, ani nie utrudni opuszczenia samochodu.

Poduszki powietrzne muszą napełniać się szybko i z dużą siłą, aby skutecznie ograniczyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała. Jednak nie do uniknięcia konsekwencją szybkiego napełniania się poduszki jest podrażnienie odsłoniętej skóry, na przykład okolic twarzy. W czasie napełniania rozlega się huk oraz pojawia się nieco pyłu i dymu. Nie są one szkodliwe dla zdrowia, a także nie są objawem pożaru w samochodzie. Należy jednak mieć na uwadze, że pewne elementy poduszki powietrznej mogą pozostawać gorące jeszcze przez pewien czas po napełnieniu.

Pasy bezpieczeństwa pomagają zachować właściwą pozycję ciała w chwili odpalania poduszki powietrznej, maksymalizując zakres ochrony. Fotel kierowcy powinien być odsunięty do tyłu na tyle, na ile pozwala zachowanie kontroli nad pojazdem. W fotelu należy siedzieć możliwie głęboko i w pozycji wyprostowanej; nie pochylać się nad kierownicą lub deską rozdzielczą. Prawidłowa regulacja foteli oraz pasów bezpieczeństwa opisana jest pod hasłem „Regulacja siedzeń” oraz „Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce”.



54G029

⚠ OSTRZEŻENIE

- Kierowca nie powinien pochylać się nad kierownicą. Pasażer na przednim fotelu nie powinien opierać się o deskę rozdzielczą ani pochylać się w jej kierunku. W samochodzie wyposażonym w boczne poduszki powietrzne osoby na przednich fotelach nie powinny pochylać się w stronę drzwi ani opierać się o nie. Osobie znajdującej się zbyt blisko napełniającej się poduszki powietrznej grożą poważne obrażenia.

>>

⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Do kierownicy i deski rozdzielczej nie wolno mocować ani umieszczać na nich żadnych obiektów. W razie wypadku przedmioty takie mogłyby zakłócić działanie poduszki powietrznej lub zostać przez nią odrzucone. W rezultacie może dojść do poważnych obrażeń ciała.
- W samochodzie wyposażonym w boczne poduszki powietrzne należy zakładać pokrowców na przednie fotele, ponieważ mogłyby one uniemożliwić prawidłowe działanie poduszek powietrznych. Ponadto nie należy mocować do drzwi żadnych przedmiotów, np. uchwytów na kubki, ponieważ w momencie zderzenia przedmioty takie mogą zostać odrzucone przez napełniającą się poduszkę powietrzną, stwarzając zagrożenie odniesienia poważnych obrażeń.

Należy mieć świadomość, że nawet gdy samochód będzie miał widoczne uszkodzenia powstałe w wyniku kolizji, zderzenie mogło nie być na tyle poważne, by spowodować odpalenie poduszek powietrznych. Jednak w przypadku KAŻDEGO uszkodzenia przodu lub boku pojazdu należy ukłąd poduszek powietrznych poddać kontroli w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI, w celu sprawdzenia jego prawidłowego funkcjonowania.

Samochód ten jest wyposażony w moduł diagnostyczny, który rejestruje informacje o układzie poduszek powietrznych, gdy w trakcie wypadku zostaną one odpalone. Moduł zapisuje informacje o ogólnym stanie układu, które czujniki spowodowały zadziałanie układu i czy pas bezpieczeństwa kierowcy był zapięty.

Obsługa układu poduszek powietrznych

Gdy poduszki powietrzne zostaną odpalone, należy jak najszybciej zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI wymianę poduszek powietrznych i powiązanych z nimi elementów.

Gdy w wyniku przejeżdżania przez głęboką przeszkodę wodną dojdzie do zalania podłogi samochodu, istnieje ryzyko awarii sterownika poduszek powietrznych. W takiej sytuacji należy jak najszybciej zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie układu poduszek powietrznych.

Przy obsłudze i wymianie poduszek powietrznych wymagane są specjalne procedury

postępowania. Z tego powodu jedynie autoryzowane stacje obsługi SUZUKI, ze specjalnie przeszkolonym personelem, mogą dokonywać wymiany poduszek. Prosimy o informowanie każdego obsługującego ten pojazd, że są w nim zamontowane poduszki powietrzne.

Obsługa elementów i przewodów elektrycznych poduszki powietrznej lub pobliskich części może być dokonywana jedynie przez autoryzowane stacje obsługi SUZUKI. Niewłaściwa obsługa może doprowadzić do przypadkowego odpalenia poduszki lub zablokować jej zadziałanie. W obu tych wypadkach powstaje zagrożenie odniesienia poważnych obrażeń ciała.

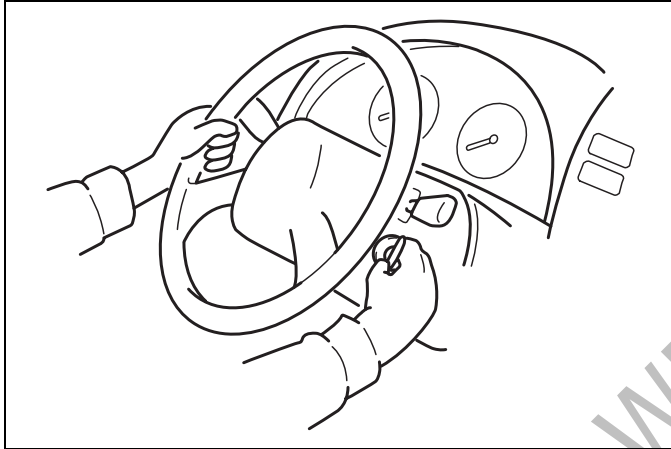
Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z instalacją elektryczną samochodu należy co najmniej 90 sekund wcześniej odłączyć akumulator i obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „LOCK”. Pozwoli to uniknąć ryzyka uszkodzenia lub przypadkowego odpalenia poduszki powietrznej. Nie wolno dotykać żadnych elementów ani przewodów układu poduszki powietrznej. Przewody te są owinięte żółtą taśmą lub umieszczone w żółtej rurce, złącza są również żółte, co ułatwia ich rozpoznanie.

Złomowanie samochodu, w którym są nieodpalone poduszki powietrzne, może być niebezpieczne. Należy zwrócić się z tym do autoryzowanej stacji obsługi lub specjalistycznego warsztatu.

NOTATKI

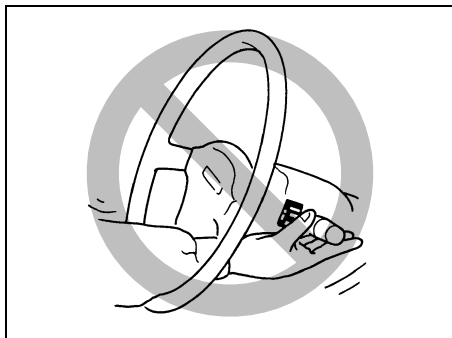
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

URZĄDZENIA NA KOLUMNIE KIEROWNICY



60G405

Wyłącznik zapłonu	2-1
Dźwignia przełącznika świateł i kierunkowskazów	2-2
Dźwignia przełącznika wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej	2-5
Wycieraczka i spryskiwacz szyby tylnej	2-6
Regulacja ustawienia kierownicy (w niektórych wersjach)	2-7
Przyciski zdalnego sterowania radioodtwarzacza (w niektórych wersjach)	2-7
Sygnal dźwiękowy	2-8

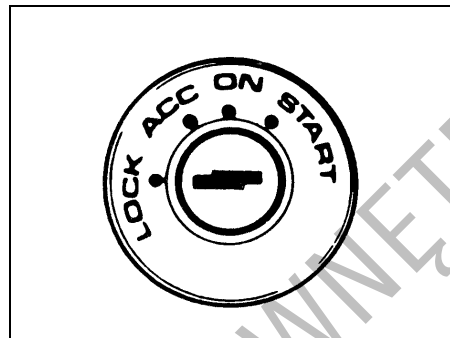


65D367

⚠ OSTRZEŻENIE

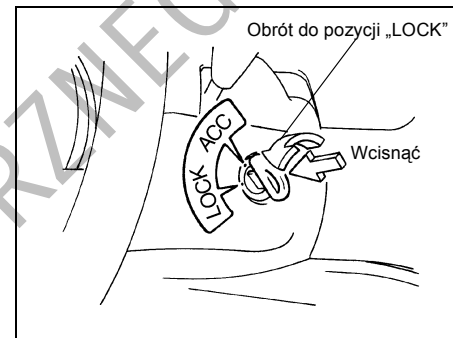
Sięganie do jakichkolwiek urządzeń przez koło kierownicy grozi odniesieniem obrażeń.

Wyłącznik zapłonu



60B041

Wyłącznik zapłonu ma cztery położenia:



60G033

LOCK

Jest to normalne położenie parkowania, jedyne w którym można wyjąć kluczyk. Aby obrócić wyłącznik zapłonu w położenie „LOCK” należy wcisnąć kluczyk. W tym położeniu jest wyłączony zapłon, a po wyjęciu kluczyka zostaje zablokowany obrót kierownicy.

W celu zwolnienia blokady kierownicy należy włożyć kluczyk do wyłącznika zapłonu, a następnie obrócić go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w jedno z pozostałych położenia. W razie kłopotów z obróceniem kluczyka należy równocześnie lekko poruszać kołem kierownicy.

W wersji z automatyczną skrzynią biegów i funkcją blokady kluczyka w wyłączniku zapłonu, obrócenie wyłącznika zapłonu do pozycji „LOCK” możliwe jest tylko wtedy, gdy dźwignia wybieraka jest w pozycji „P” (parkowanie).

ACC

Silnik pozostaje unieruchomiony, lecz akcesoria, takie jak radio, mogą być włączone.

ON

Jest to normalne położenie robocze. Wszystkie urządzenia elektryczne są zasilane.

START

W położeniu tym dokonywany jest rozruch silnika przez rozrusznik. Natychmiast po podjęciu pracy przez silnik należy zwolnić nacisk na kluczyk.

⚠ OSTRZEŻENIE

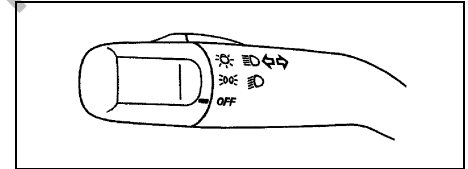
- Podczas jazdy nie wolno wyjmować kluczyka z wyłącznika zapłonu. W wyniku wyjęcia kluczyka zostanie zablokowana kierownica, co uniemożliwi kierowanie.
- Opuszczając samochód, nawet na krótki czas, należy zawsze wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu. Nie należy również pozostawiać dzieci bez opieki w zaparkowanym samochodzie. Dzieci pozbawione nadzoru mogą przypadkowo uruchomić samochód i spowodować poważny wypadek. W przypadku upalnej pogody grozi im także udar cieplny, mogący prowadzić nawet do śmierci.

ZALECENIE

- Rozrusznik nie powinien pracować w sposób ciągły dłużej niż 15 sekund. Jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony, przed ponowną próbą rozruchu należy odczekać 15 sekund. Jeżeli mimo kilku prób silnik nadal nie zostanie uruchomiony, należy sprawdzić układy zasilania i zapłonowy lub zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.
- Gdy silnik nie pracuje, nie należy pozostawiać wyłącznika zapłonu w położeniu „ON”. Powoduje to rozładowanie akumulatora.

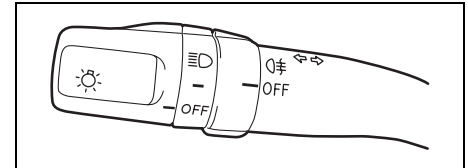
Dźwignia przełącznika świateł i kierunkowskazów

Dźwignia ta może być jednego z dwóch typów. Typ A jest bez przełącznika tylnego światła przeciwmgielnego, zaś typ B ma taki przełącznik.

Typ A

54G487

Dźwignia jest umieszczona na kolumnie kierownicy, po jej lewej stronie.

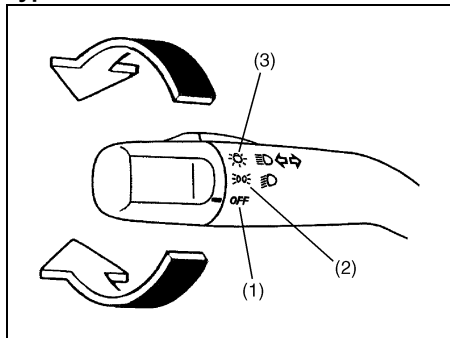
Typ B

54G443

Dźwignia jest umieszczona na kolumnie kierownicy, po jej lewej stronie.

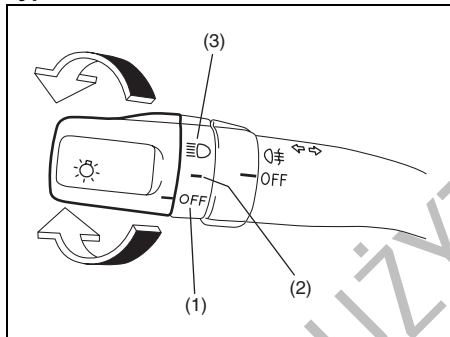
Przełączanie świateł głównych

Typ A



54G490

Typ B

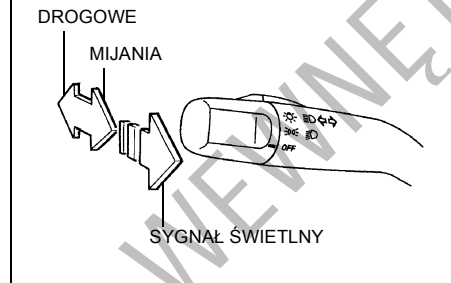


54G444

Światła główne są włączane i wyłączane przez obrót gałki umieszczonej na końcu dźwigni. Gałka ma trzy położenia: w po-

łożeniu „OFF” (1) wyłączone są wszystkie światła; w położeniu środkowym (2) włączone są światła pozycyjne przednie i tylne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz podświetlenie wskaźników, lecz wyłączone są światła mijania; w trzecim położeniu (3) włączone zostają również światła mijania.

PRZYKŁAD



54G031

Gdy światła mijania są włączone, przestawienie dźwigni do przodu powoduje włączenie świateł drogowych, a pociągnięcie dźwigni ku sobie włączenie świateł mijania. Gdy włączone są światła drogowych, świeci się lampka kontrolna w zespole wskaźników. Chwilowe włączenie świateł drogowych jako sygnału świetlnego możliwe jest przez lekkie pociągnięcie dźwigni z położenia spoczynkowego do siebie i zwolnienie jej po daniu sygnału.

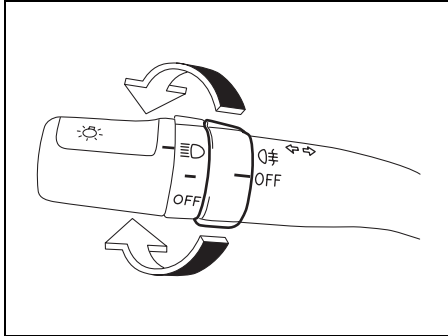
Światła do jazdy dziennej (w niektórych wersjach)

Po uruchomieniu silnika zostają automatycznie włączone światła pozycyjne oraz światła mijania. W przypadku, gdy dzwignia przełącznika jest w położeniu innym niż „OFF”, układ ten nie funkcjonuje.

Przypomnienie o włączonych światłach (w niektórych wersjach)

Jeżeli po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu i otwarciu drzwi kierowcy światła pozostaną włączone, rozlega się ostrzegawczy sygnał akustyczny, przypominający o ich wyłączeniu.

Wyłącznik tylnego światła przeciwmgielnego (w niektórych wersjach)



54G445

W celu włączenia tylnego światła przeciwmgielnego należy obrócić gałkę, jak pokazano na rysunku, gdy przełącznik świateł głównych jest ustawiony w pozycji trzeciej. Równocześnie zaświeci się lampka kontrolna w zespole wskaźników. Nie należy włączać tego światła, jeżeli przełącznik świateł głównych jest w pozycji innej niż trzecia.

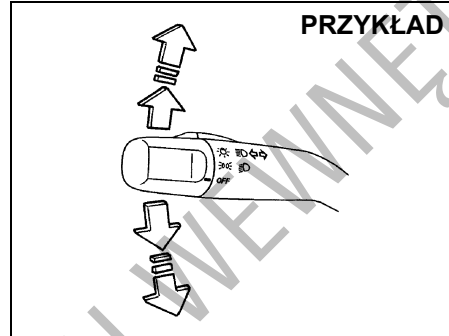
UWAGA:

Obrócenie przełącznika świateł głównych do pozycji „OFF” powoduje automatyczne wyłączenie tylnego światła przeciwmgielnego.

Włączanie kierunkowskazów

Gdy wyłącznik zapłonu jest w położeniu „ON”, wychylenie dźwigni przełącznika w górę lub w dół powoduje włączenie odpowiednio prawego lub lewego kierunkowskazu.

Normalna sygnalizacja skrętu

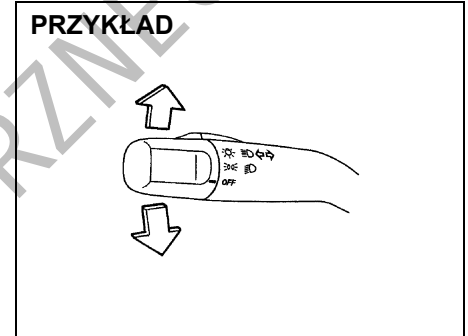


54G032

Wychylenie dźwigni przełącznika do górnego położenia krańcowego włącza sygnalizację skrętu w prawo, a wychylenie dźwigni przełącznika do dolnego położenia krańcowego włącza sygnalizację skrętu w lewo. Po wykonaniu skrętu kierunkowskazy wyłączają się samoczynnie i dźwignia powraca do położenia wyjściowego.

Sygnalizacja zmiany pasa ruchu

PRZYKŁAD

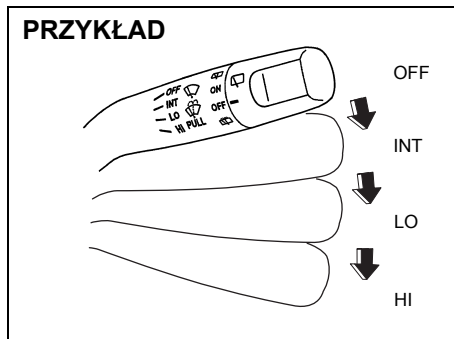


54G033S

W pewnych przypadkach, np. przy zmianie pasa ruchu, koło kierownicy nie jest obracane o kąt wystarczający do samoczynnego wyłączenia kierunkowskazu. Dla wygody użytkownika przewidziano możliwość włączania kierunkowskazu przez częściowe wychylenie dźwigni i przytrzymanie jej w tym położeniu. Po zwolnieniu dźwignia powraca do położenia wyjściowego.

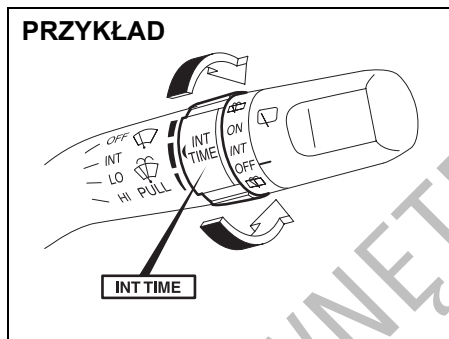
Dźwignia przełącznika wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej

Wycieraczki szyby przedniej



54G034

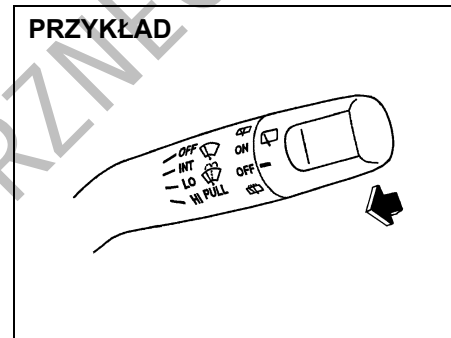
W celu uruchomienia wycieraczek szyby przedniej należy dźwignię przełącznika wycieraczek i spryskiwaczy przestawić w dół, w jedno z trzech położenia pracy. W położeniu „INT” (w niektórych wersjach) wycieraczki pracują w sposób przerywany. Położenie „INT” jest bardzo wygodne podczas jazdy we mgle lub podczas mżawki. W położeniu „LO” wycieraczki pracują ze stałą, niską prędkością. W położeniu „HI” wycieraczki pracują ze stałą, wysoką prędkością. Wyłączenie wycieraczek następuje przez przestawienie dźwigni z powrotem w położenie „OFF”.



54G479

Jeżeli dźwignia ma pierścień regulacyjny „INT TIME”, obrót pierścienia powoduje zmianę częstotliwości pracy wycieraczek w trybie pracy przerywanej.

Spryskiwacze szyby przedniej



54G035

W celu uruchomienia spryskiwaczy szyby należy pociągnąć dźwignię do siebie. Wycieraczki samoczynnie zaczną pracować z niską prędkością, jeżeli nie zostały wcześniej uruchomione i dźwignia posiada położenie „INT”.

⚠ OSTRZEŻENIE

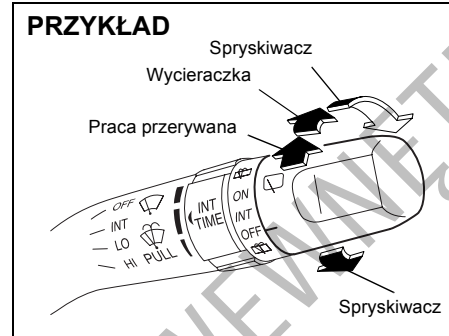
- W celu uniknięcia obmarzania przedniej szyby przy niskiej temperaturze, należy przed użyciem spryskiwacza uruchomić jej ogrzewanie.
- Nie należy używać płynu chłodzącego silnik jako płynu do spryskiwaczy szyb. Płyn ten może znacznie ograniczyć widoczność, a także uszkodzić lakier.

ZALECENIE

W celu uniknięcia uszkodzenia elementów układu wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- Nie przytrzymywać dźwigni w pozycji włączenia spryskiwaczy, jeśli płyn przestał być natrykiwany, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia silnika elektrycznego pompki spryskiwaczy.
- Nie usuwać brudu z suchej szyby za pomocą wycieraczek, ponieważ powoduje to zarysowanie szyby i uszkodzenie piór wycieraczek. Przed użyciem wycieraczek należy zawsze zwilżyć szybę płynem zmywającym.
- Przed włączeniem wycieraczek należy oczyścić ich pióra z lodu i śniegu.
- Regularnie kontrolować poziom płynu zmywającego, częściej przy złej pogodzie.
- Podczas mrozów napełniać zbiorniczek spryskiwacza szyby tylko w 3/4 objętości, aby pozostawić przestrzeń na rozszerzenie się w przypadku zamarznięcia roztworu.

Wycieraczka i spryskiwacz szyby tylnej (w niektórych wersjach)



W celu włączenia wycieraczki należy przy włączonym zapłonie obrócić przełącznik w kierunku pozycji „ON”. Jeżeli przełącznik ma pozycję „INT”, po ustawieniu go w tym położeniu wycieraczka pracuje w sposób przerywany. W celu wyłączenia wycieraczki należy obrócić przełącznik w do pozycji „OFF”.

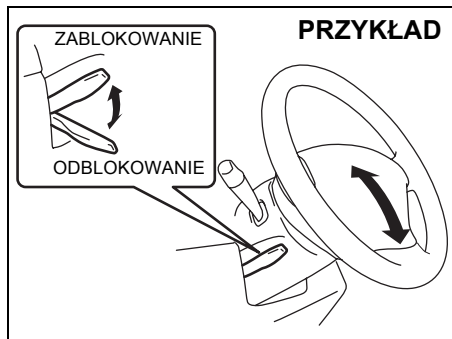
Gdy przełącznik jest w pozycji „OFF”, w celu zwilżenia tylnej szyby płynem zmywającym należy go obrócić do siebie i przytrzymać. Równocześnie zacznie pracować wycieraczka.

Gdy przełącznik jest w pozycji „ON”, w celu zwilżenia tylnej szyby płynem zmywającym należy go obrócić do przodu i przytrzymać.

ZALECENIE

Przed włączeniem wycieraczki tylnej szyby należy usunąć z jej pióra lód i śnieg. W przeciwnym wypadku zgromadzony lód lub śnieg może zablokować ruch wycieraczki, powodując uszkodzenia jej silnika napędowego.

Regulacja ustawienia kierownicy (w niektórych wersjach)



54G446

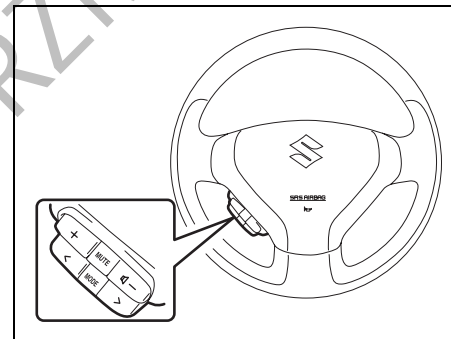
Dźwignia blokady ustawienia kierownicy znajduje się po lewej stronie kolumny kierownicy. W celu zmiany wysokości ustawienia kierownicy należy:

- 1) Nacisnąć dźwignię w dół, zwalniając blokadę kolumny kierownicy.
- 2) Przechylić kierownicę do żądanego położenia i zablokować kolumnę, naciskając dźwignię blokady do góry.
- 3) Spróbować poruszyć kierownicą w górę i w dół w celu sprawdzenia, czy kolumna kierownicy jest unieruchomiona.

⚠ OSTRZEŻENIE

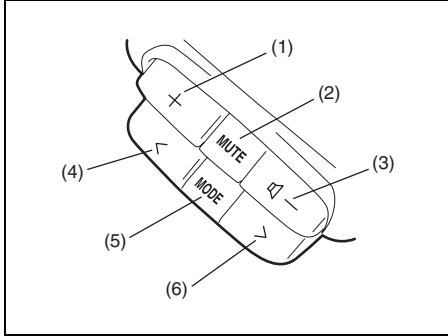
Nie wolno regulować ustawienia kierownicy podczas jazdy, ponieważ grozi to utratą panowania nad pojazdem.

Przyciski zdalnego sterowania radioodtwarzacza (w niektórych wersjach)



54G481

Dodatkowe przyciski w kierownicy umożliwiają obsługę podstawowych funkcji radioodtwarzacza.



52D174

Regulacja głośności:

- W celu zwiększenia głośności pociągnąć do góry przycisk (1).
- W celu zmniejszenia głośności pociągnąć do góry przycisk (3).
- W celu wyciszenia radioodtworacza pociągnąć do góry przycisk (2).

Pociągając do góry przycisk (5) można przełączać pomiędzy trybami pracy radioodtworacza (AM, FM1, FM2, TAPE i CD).

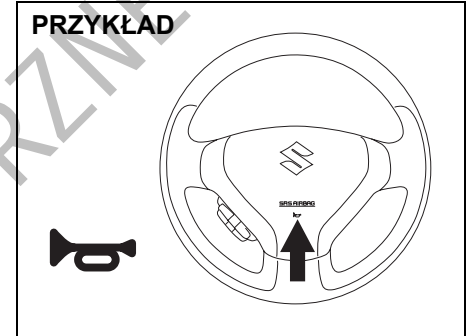
Pociągnięcie do góry przycisku (5) powoduje również włączenie radioodtworacza.

Funkcje dostępne podczas odbioru radiowego lub odtwarzania kasety bądź płyty:

- Pociągnięcie do góry przycisku (4) powoduje wyszukanie następnej stacji radiowej w górę zakresu lub przeskoczenie do następnego utworu.

- Pociągnięcie do góry przycisku (6) powoduje wyszukanie następnej stacji radiowej w dół zakresu lub przeskoczenie do poprzedniego utworu.

Sygnal dźwiękowy

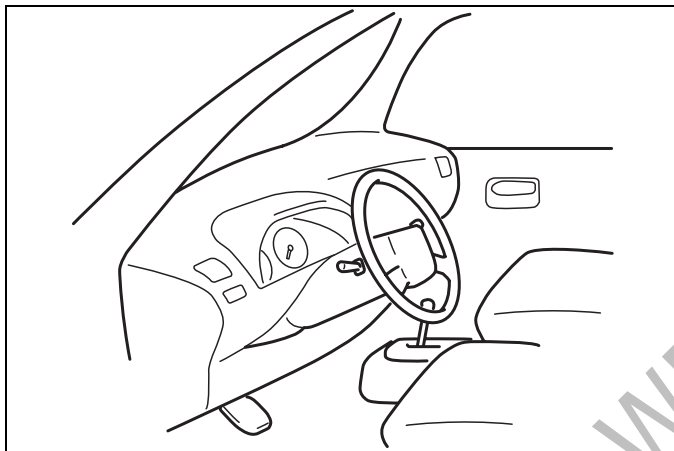


54G482

Naciśnięcie przycisku na kole kierownicy uruchamia sygnał dźwiękowy. Sygnał dźwiękowy działa w każdym położeniu wyłącznika zapłonu.

NOTATKI

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO



60G406

DESKA ROZDZIELCZA

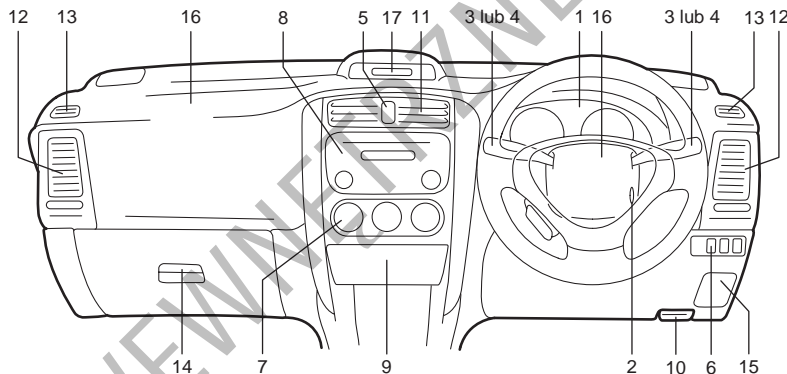
Deska rozdzielcza	3-1
Zespół wskaźników	3-2
Lampki kontrolne i ostrzegawcze	3-3
Wskaźnik zakresu automatycznej skrzyni biegów (w niektórych wersjach)	3-7
Prędkościomierz, licznik przebiegu całkowitego, licznik przebiegu dziennego	3-7
Regulacja podświetlenia wskaźników	3-8
Obrotomierz	3-9
Wskaźnik poziomu paliwa	3-9
Wskaźnik temperatury i lampka ostrzegawcza przegrzania silnika (w niektórych wersjach)	3-10
Wyłącznik świateł awaryjnych	3-10
Wyłącznik ogrzewania szyby tylnej (w niektórych wersjach)	3-10
Przełącznik poziomowania reflektorów (w niektórych wersjach)	3-11
Wyłącznik ogrzewania zewnętrznych lusterek wstecznych (w niektórych wersjach)	3-11
Wyłącznik przednich świateł przeciwmgielnych (w niektórych wersjach)	3-12
Zapalniczka i popielniczka (w niektórych wersjach)	3-12
Schówek w desce rozdzielczej	3-13
Wyświetlacz informacyjny	3-13
Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja	3-14
Ogrzewanie i wentylacja	3-15
Klimatyzacja regulowana ręcznie	3-18
Klimatyzacja regulowana automatycznie	3-21
Uwagi eksploatacyjne	3-24

Deska rozdzielcza

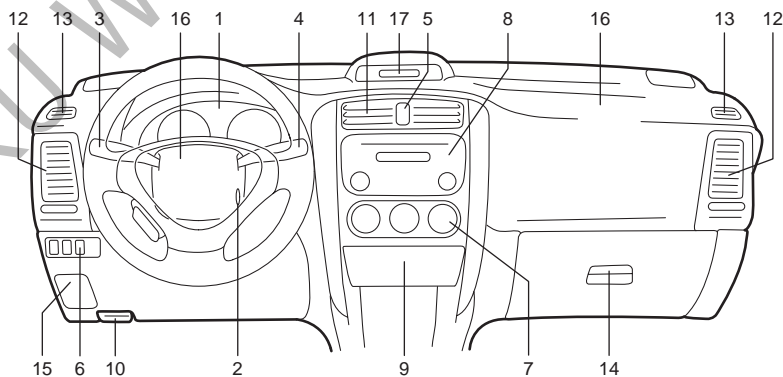
1. Zespół wskaźników.
2. Wyłącznik zapłonu.
3. Przełącznik świateł i kierunkowskazów.
4. Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej i tylnej.
5. Wyłącznik świateł awaryjnych.
6. Inne przełączniki (w niektórych wersjach).
7. Panel sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji.
8. Radioodtwarzacz (w niektórych wersjach).
9. Zapalniczka i popielniczka lub schowek.
10. Dźwignia zwalniania zamka pokrywy silnika.
11. Centralny wylot wentylacyjny.
12. Boczny wylot wentylacyjny.
13. Wylot nawiewu na szybę boczną.
14. Schowek podręczny.
15. Skrzynka bezpieczników.
16. Poduszka powietrzna (w niektórych wersjach).
17. Wyświetlacz informacyjny.

PRZYKŁAD

Z kierownicą po prawej stronie



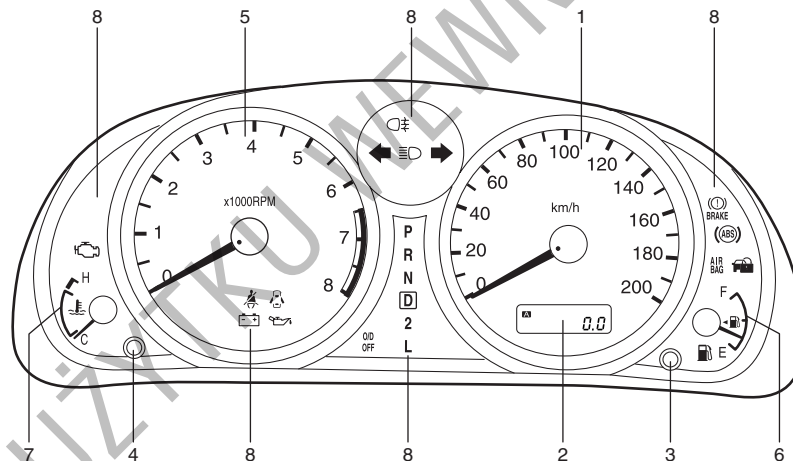
Z kierownicą po lewej stronie



Zespół wskaźników

1. Prędkościomierz.
2. Licznik przebiegu całkowitego i dziennego.
3. Przycisk przełącznika wskazań licznika przebiegu całkowitego i dziennego.
4. Przycisk regulacji podświetlenia wskaźników.
5. Obrotomierz.
6. Wskaźnik poziomu paliwa.
7. Wskaźnik temperatury silnika.
8. Lampki kontrolne i ostrzegawcze.

PRZYKŁAD



Lampki kontrolne i ostrzegawcze

Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego



65D477

W zależności od wersji, lampka ta ma trzy różne charakterystyki działania.

- 1) Lampka zapala się na krótko, gdy wyłącznik zapłonu zostanie obrócony w położenie „ON” lub „START”.
- 2) Lampka świeci się, gdy przy włączonym zapłonie jest zaciągnięty hamulec postojowy.
- 3) Lampka świeci się, gdy zaistnieje jeden lub obydwa powyższe warunki.

Ponadto lampka ta zapala się, gdy poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku spadnie poniżej określonego minimum.

Jeżeli ilość płynu w zbiorniku jest wystarczająca, lampka powinna zgasnąć po uruchomieniu silnika i całkowitym zwolnieniu hamulca postojowego.

Lampka ta może także zaświecić się wraz z lampką ostrzegawczą ABS w przypadku awarii funkcji regulacji siły hamowania tylnych kół (korektora sił hamowania) w układzie ABS.

Jeżeli lampka ostrzegawcza układu hamulcowego zaświeci się podczas jazdy, może to oznaczać, że w układzie hamulcowym pojazdu dzieje się coś nieprawidłowego. W takim przypadku należy:

- 1) Zjechać na pobocze i ostrożnie zatrzymać pojazd.

▲ OSTRZEŻENIE

Należy pamiętać, że droga hamowania może okazać się dłuższa, może być konieczny silniejszy nacisk na pedał, a także może się wydłużyć skok pedału.

- 2) Sprawdzić hamulce, ostrożnie ruszając i hamując na poboczu.
 - Jeżeli będzie to bezpieczne, należy ostrożnie podjechać z małą prędkością do najbliższej stacji obsługi w celu naprawy lub
 - zlecić odholowanie samochodu do najbliższej stacji obsługi w celu naprawy.

▲ OSTRZEŻENIE

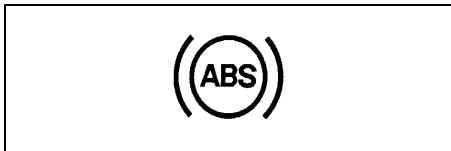
Gdy wystąpi którykolwiek z niżej wymienionych objawów, należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie układu hamulcowego autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI:

- Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego nie gaśnie po uruchomieniu silnika i całkowitym zwolnieniu hamulca postojowego.
- Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego nie zapala się po obróceniu wyłącznika zapłonu w położenie „START”.
- Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego świeci się w jakimkolwiek momencie podczas jazdy.

UWAGA:

Ponieważ hamulce tarczowe są samonastawne, w miarę postępującego zużycia klocków hamulcowych obniża się poziom płynu w układzie hamulcowym. Uzupelnienie płynu hamulcowego należy do standardowych czynności obsługi okresowej.

Lampka ostrzegawcza układu ABS (w niektórych wersjach)



65D529

Po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lampka na krótko zapala się, dla sprawdzenia działania żarówki.

Gdy lampka nie zgaśnie lub zaświeci się podczas jazdy, może to oznaczać usterkę układu ABS.

W takim przypadku należy:

- 1) Ostrożnie zjechać na pobocze i zatrzymać samochód.
- 2) Obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „LOCK”, a następnie ponownie uruchomić silnik.

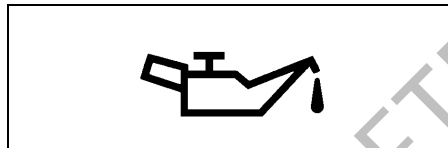
Krótkotrwałe zaświecenie się lampki nie jest oznaką usterki. Jeżeli jednak lampka pozostaje zapalona, układ prawdopodobnie jest niesprawny.

Jeżeli lampka ta świeci się równocześnie z lampką ostrzegawczą układu hamulcowego, oznacza to prawdopodobną awarię funkcji kontroli hamowania tylnych kół (korektora sił hamowania) w układzie ABS oraz funkcji przeciwdziałania blokowaniu kół przy hamowaniu.

W takim przypadku należy zlecić sprawdzenie obu układów autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

Gdy układ ABS nie działa, układ hamulcowy funkcjonuje w sposób konwencjonalny, bez funkcji przeciwdziałania zablokowaniu kół.

Lampka ostrzegawcza ciśnienia oleju



50G051

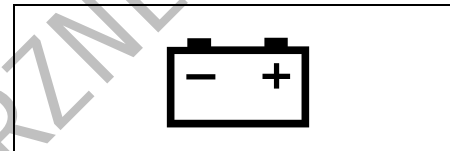
Lampka zapala się po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” i gaśnie po uruchomieniu silnika. Lampka zaświeci się i pozostanie zapalona, gdy ciśnienie oleju nie jest wystarczające. Jeżeli lampka zaświeci się podczas jazdy, należy natychmiast zjechać z drogi i wyłączyć silnik.

Sprawdzić poziom oleju w silniku i ewentualnie go uzupełnić. Jeżeli ilość oleju jest wystarczająca, przed wznowieniem jazdy układ olejenia silnika powinien zostać poddany przeglądowi w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

ZALECENIE

- Praca silnika przy zapalanej lampce ostrzegawczej ciśnienia oleju może doprowadzić do jego poważnego uszkodzenia.
- Nie należy traktować lampki ostrzegawczej ciśnienia oleju jako wskaźnika konieczności uzupełnienia oleju. Poziom oleju powinien być regularnie sprawdzany za pomocą odpowiedniej miarki.

Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora



50G052

Lampka zapala się po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” i gaśnie po uruchomieniu silnika. Lampka zaświeci się i pozostanie zapalona, jeżeli w układzie ładowania akumulatora wystąpi usterka. Gdy lampka zaświeci się podczas pracy silnika, układ ładowania powinien zostać niezwłocznie sprawdzony przez autoryzowaną stację obsługi SUZUKI.

Lampka ostrzegawcza pasów bezpieczeństwa (w niektórych wersjach)



60G049

Gdy wyłącznik zapłonu zostanie obrócony do pozycji „ON”, lampka zapala się, przypominając o konieczności zapięcia przez kierowcę pasa bezpieczeństwa. Po zapięciu pasów lampka gaśnie.

W zależności od specyfikacji pojazdu, równocześnie z zapaleniem lampki rozlega się przez około 6 sekund sygnał ostrze-

gawczy, dodatkowo przypominający o konieczności zapięcia przez kierowcę pasa bezpieczeństwa.

Lampka „AIR BAG” (w niektórych wersjach)

**AIR
BAG**

60G300

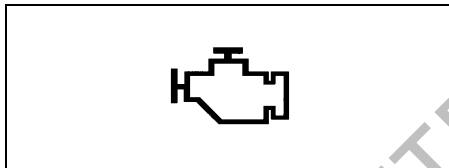
Lampka ta błyska lub pozostaje zapalona przez kilka sekund po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, dla potwierdzenia sprawności żarówki.

Lampka ta zapala się na stałe w przypadku wystąpienia awarii w układzie poduszki powietrznej lub napinaczy pasów bezpieczeństwa (w niektórych wersjach).

⚠ OSTRZEŻENIE

Gdy lampka „AIR BAG” nie błyska przez krótki czas po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, świeci się dłużej niż 10 sekund lub zapala się podczas jazdy, może to oznaczać usterkę układu poduszki powietrznej lub napinaczy pasów bezpieczeństwa (w niektórych wersjach). Oba układy należy poddać sprawdzeniu w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

Lampka sygnalizacyjna usterki (w niektórych wersjach)



65D530

Samochód ten jest wyposażony w sterowany mikroprocesorem układ kontroli emisji substancji toksycznych. W zespole wskaźników umieszczona jest lampka sygnalizacyjna usterki, informująca o konieczności dokonania obsługi tego układu. Lampka ta zapala się po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub „START” i gaśnie po uruchomieniu silnika. Jeżeli lampka zaświeci się podczas pracy silnika, oznacza to, że w układzie kontroli emisji substancji toksycznych wystąpiła usterka. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI naprawę uszkodzenia.

ZALECENIE

Kontynuowanie jazdy z zapaloną lampką sygnalizacyjną usterki może spowodować trwałe uszkodzenie układu kontroli emisji substancji toksycznych oraz niekorzystnie wpłynąć na zużycie paliwa i własności trakcyjne samochodu.

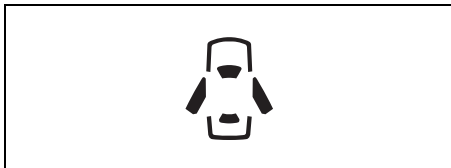
Lampka kontrolna immobilizera (w niektórych wersjach)



65D239

Lampka zapala się po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, dla potwierdzenia sprawności żarówki. Błyskanie lampki przy włączonym zapłonie sygnalizuje usterkę układu immobilizera. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie tego układu.

Lampka ostrzegawcza niezamkniętych drzwi



54G391

Lampka pozostaje zapalona, dopóki nie zostaną zamknięte wszystkie drzwi boczne (oraz drzwi bagażnika w wersji 5-drzwiowej).

Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa (w niektórych wersjach)



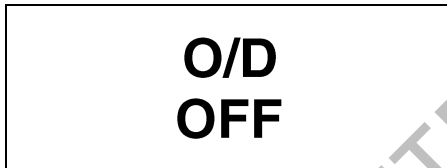
54G343

Lampka zapala się, gdy w zbiorniku pozostaje około 7,5 litra paliwa.

UWAGA:

Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa może zapalać się w różnym momencie, w zależności od warunków drogowych (np. na stoku czy zakręcie), a także od sposobu jazdy.

Lampka kontrolna „OD OFF” (w niektórych wersjach)

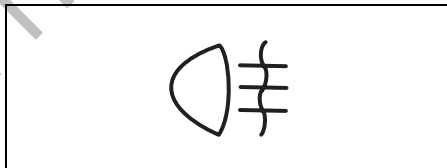


54G142

Po obróceniu wyłącznika zapłonu w położenie „ON” w samochodzie z 4-biegową, automatyczną skrzynią biegów pracującą w trybie 4-biegowym (trzy biegi plus nadbieg), lampka kontrolna „OD OFF” zapala się na chwilę, w celu sygnalizacji prawidłowego działania jej żarówki.

Po przełączeniu automatycznej skrzyni biegów na tryb pracy 3-biegowy (bez włączania nadbiegu), gdy wyłącznik zapłonu jest w położeniu „ON” lampka ta pozostaje zapalona na stałe.

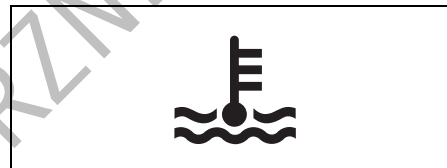
Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgielnego (w niektórych wersjach)



54G491

Lampka ta świeci się, gdy włączone jest tylne światło przeciwmgielne.

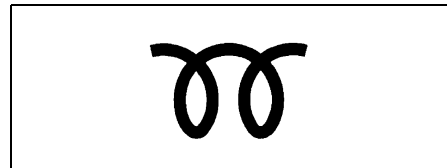
Lampka ostrzegawcza przegrzania silnika (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)



54G345

Jeżeli lampka zaświeci się podczas jazdy, może to oznaczać przegrzanie silnika – patrz „Wskaźnik temperatury i lampka ostrzegawcza przegrzania silnika”.

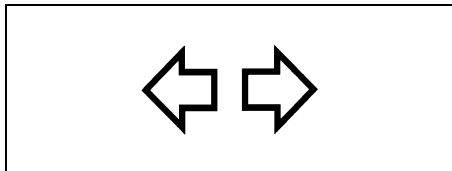
Lampka kontrolna świec żarowych (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)



60A543

Lampka ta zapala się, gdy przy odpowiednio zimnym silniku zostanie włączony zapłon. Lampka gaśnie, gdy świece żarowe rozgrzeją silnik na tyle, by można go było uruchomić.

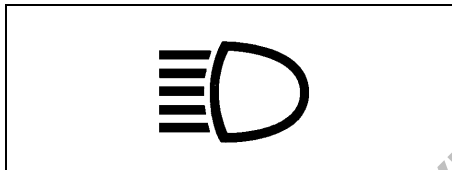
Lampki kontrolne kierunkowskazów



50G055

Po włączeniu prawego lub lewego kierunkowskazu w zespole wskaźników zaświeci się odpowiadająca mu kierunkiem strzałka, błyskając w tym samym rytmie, co kierunkowskazy. Po włączeniu światła awaryjnych błyskają obie strzałki kontrolnej kierunkowskazów, wraz ze wszystkimi kierunkowskazami.

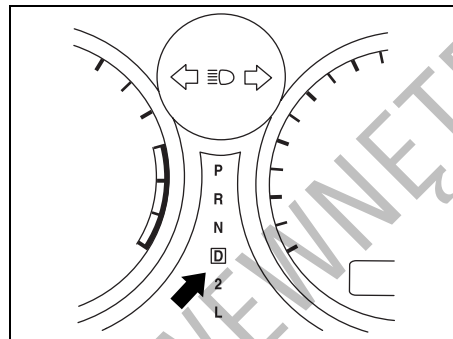
Lampka kontrolna świateł drogowych



50G056

Lampka ta zapala się, gdy włączone są światła drogowe.

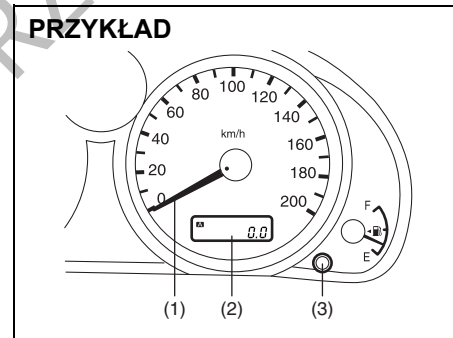
Wskaźnik zakresu automatycznej skrzyni biegów (w niektórych wersjach)



54G453

Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON”, wskaźnik ten pokazuje pozycję dźwigni wybieraka zakresu automatycznej skrzyni biegów.

Prędkościomierz, licznik przebiegu całkowitego, licznik przebiegu dziennego (w niektórych wersjach)



54G454

- (1) Prędkościomierz
- (2) Licznik przebiegu całkowitego i dziennego
- (3) Przełącznik wskaźni

Prędkościomierz

Prędkościomierz wskazuje prędkość jazdy w kilometrach i milach na godzinę.

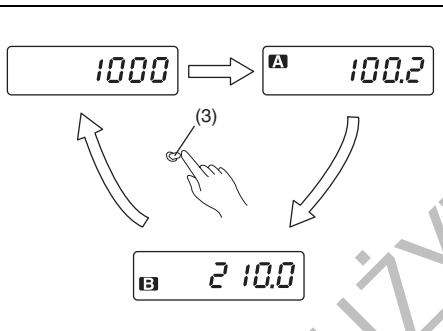
Licznik przebiegu całkowitego i dziennego

Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON”, na wyświetlaczu pokazywane są wskazania licznika przebiegu całkowitego lub dziennego.

Licznik przebiegu całkowitego odnotowuje sumaryczną odległość przejechaną przez pojazd. Licznik przebiegu dziennego służy do mierzenia dystansu przebytego podczas podróży lub np. pomiędzy tankowaniami paliwa.

ZALECENIE

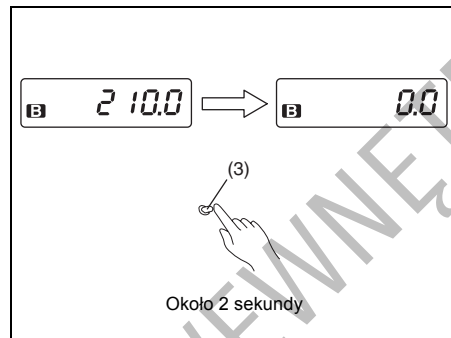
Należy obserwować wskazania licznika przebiegu całkowitego i regularnie sprawdzać w planie obsługi okresowej, jakie czynności serwisowe są niezbędne. Zaniedbanie wykonania niezbędnej obsługi przy odpowiednim przebiegu może doprowadzić do nadmiernego zużycia bądź uszkodzenia niektórych części i podzespołów.



54G488

Na wyświetlaczu pokazywane są trzy rodzaje wskazań: licznik przebiegu całkowitego, licznik przebiegu dziennego A i licznik przebiegu dziennego B. Przelączenie

między tymi wskazaniami dokonywane jest krótkim naciśnięciem przycisku (3). Oba liczników przebiegu dziennego (A i B) można używać niezależnie.

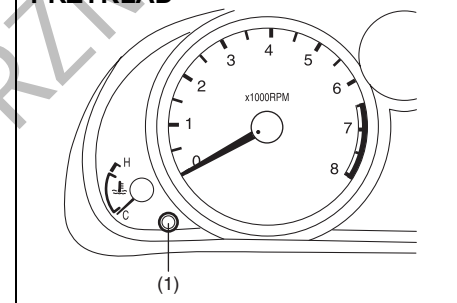


65D481

W celu wyzerowania wskazań licznika przebiegu dziennego należy naciskać przycisk przelącznika wskazań (3) przez około 2 sekundy.

Regulacja podświetlenia wskaźników

PRZYKŁAD



54G455

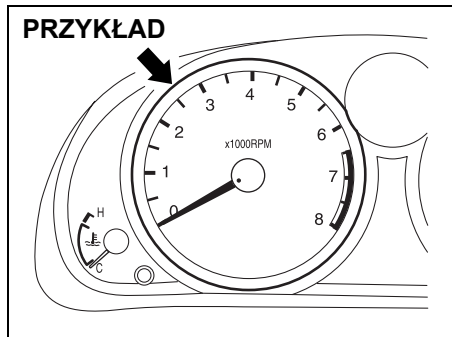
(1) Przycisk regulacji podświetlenia wskaźników

Gdy przełącznik świateł głównych ustawiony jest w pozycji drugiej lub trzeciej, można regulować intensywność podświetlenia wskaźników.

W celu zamiany intensywności podświetlenia wskaźników należy krótko nacisnąć przycisk (1). Kolejne naciśnięcia przycisku powodują stopniowe przygaszanie podświetlenia wskaźników. Po osiągnięciu minimalnej intensywności podświetlenia, kolejne naciśnięcie powoduje przełączenie z powrotem na maksymalną intensywność podświetlenia.

W zależności od specyfikacji samochodu, zmiana intensywności podświetlenia wskaźników może powodować równoczesną zmianę intensywności podświetlenia przelączników na desce rozdzielczej.

Obrotomierz



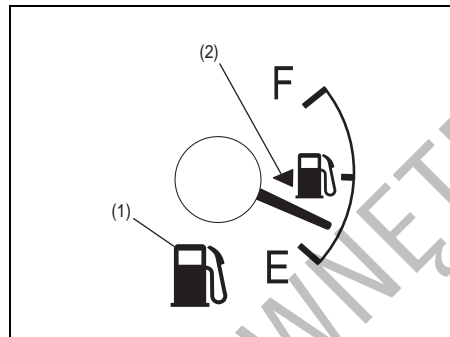
54G456

Obrotomierz pokazuje prędkość obrotową silnika w obrotach na minutę.

ZALECENIE

Nie wolno dopuszczać, aby wskaźówka obrotomierza znalazła się w obszarze oznaczonym czerwonym kolorem, ponieważ może to doprowadzić do poważnego uszkodzenia silnika.

Wskaźnik poziomu paliwa



54G457

Gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON”, wskaźnik ten pokazuje przybliżoną ilość paliwa w zbiorniku. „F” oznacza pełny zbiornik, natomiast „E” – pusty.

Gdy wskazówka opadnie poniżej kreski odpowiadającej stanowi „E” (lecz nie samej litery „E”), należy jak najszybciej uzupełnić paliwo.

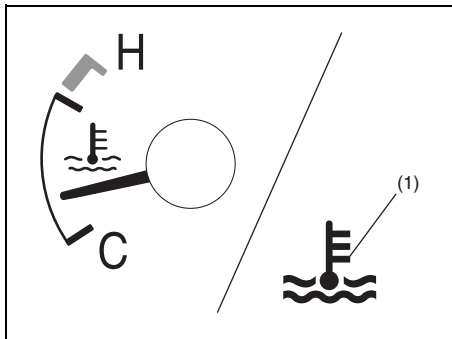
Jeżeli podczas jazdy zaświeci się lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa (1), w zbiorniku pozostaje około 7,5 litra paliwa. Przy najbliższej okazji należy uzupełnić paliwo.

Symbol (2) oznacza, że wlew paliwa znajduje się po lewej stronie samochodu.

UWAGA:

Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa (1) może zapalać się w różnym momencie, w zależności od warunków drogowych (np. na stoku czy zakręcie) i sposobu jazdy.

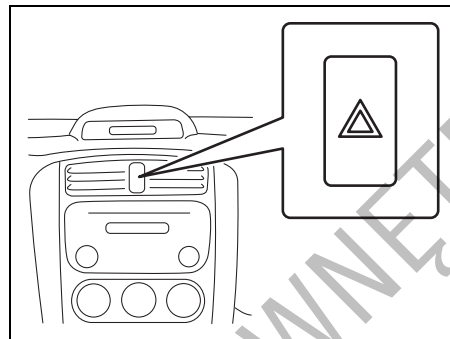
Wskaźnik temperatury i lampka ostrzegawcza przegrzania silnika (w niektórych wersjach)



54G506

Gdy zapłon jest włączony, wskaźnik pokazuje temperaturę płynu w układzie chłodzenia silnika. W normalnych warunkach eksploatacji wskazówka powinna znajdować się w zakresie dopuszczalnych temperatur, pomiędzy „H” i „C”. Jeżeli wskazówka zbliży się do „H” (lub zaświeci się lampka ostrzegawcza przegrzania silnika (1) – jeżeli jest), sygnalizuje to przegrzanie silnika. Wskazówki dotyczące postępowania w przypadku przegrzania silnika podane są w rozdziale „SYTUACJE AWARYJNE”.

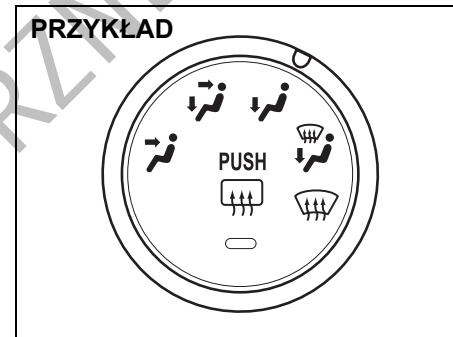
Wyłącznik świateł awaryjnych



54G450

Naciśnięcie przycisku powoduje włączenie świateł awaryjnych. Wszystkie cztery kierunkowskazy oraz obie lampki kontrolne kierunkowskazów błyskają jednocześnie. Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie świateł awaryjnych. Świateł awaryjnych należy używać zawsze podczas awaryjnego postoju oraz w sytuacji, gdy zatrzymany pojazd może stanowić zagrożenie dla ruchu drogowego.

Wyłącznik ogrzewania szyby tylnej (w niektórych wersjach)



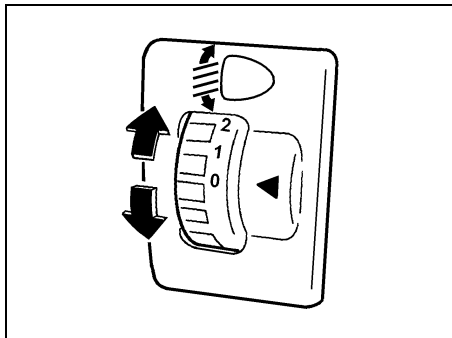
65D486

Gdy tylna szyba jest zaparowana lub oszroniona, w celu przywrócenia jej przejrzystości należy nacisnąć pokazany na rysunku przycisk. Dopóki ogrzewanie szyby jest włączone, świeci się lampka kontrolna. Ogrzewanie szyby działa wyłącznie przy ustawieniu wyłącznika zapłonu w położeniu „ON”. W celu wyłączenia ogrzewania należy ponownie nacisnąć przycisk.

ZALECENIE

Ogrzewanie szyby tylnej zużywa znaczne ilości energii elektrycznej. Gdy tylko zostanie przywrócona przejrzystość szyby, jej ogrzewanie należy wyłączyć.

**Przełącznik poziomowania reflektorów
(w niektórych wersjach)**

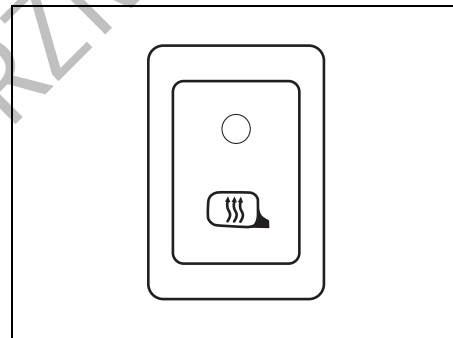


80G025

Stosownie do obciążenia pojazdu reguluje się wysokość świecenia reflektorów. Poniższa tabela podaje pozycje przełącznika w zależności od obciążenia samochodu.

Obciążenie pojazdu	Pozycja przełącznika
Tylko kierowca	0
Kierowca + 1 pasażer (na przednim siedzeniu)	0
Kierowca + 4 pasażerów, bez bagażu	1
Kierowca + 4 pasażerów i bagaż	2
Kierowca + pełny bagaż	2,5

Wyłącznik ogrzewania zewnętrznych lusterek wstecznych (w niektórych wersjach)



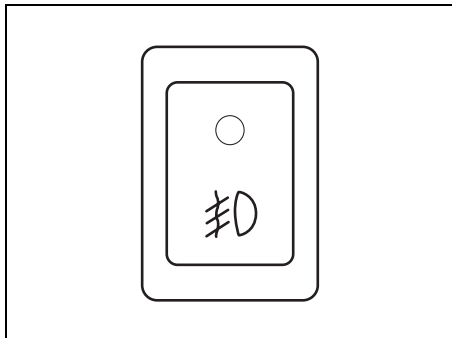
54G447

Gdy zewnętrzne lusterka wsteczne są zaparowane lub oszronione, w celu oczyszczenia ich powierzchni należy nacisnąć pokazany na rysunku przycisk. Dopóki ogrzewanie lusterek jest włączone, świeci się lampka kontrolna. Ogrzewanie lusterek działa wyłącznie przy ustawieniu wyłącznika zapłonu w położeniu „ON”. W celu wyłączenia ogrzewania należy ponownie nacisnąć przycisk.

ZALECENIE

Ogrzewanie zewnętrznych lusterek wstecznych zużywa znaczne ilości energii elektrycznej. Gdy tylko zostanie przywrócona przejrzystość lusterek, ich ogrzewanie należy wyłączyć.

Wyłącznik przednich świateł przeciwmgielnych (w niektórych wersjach)



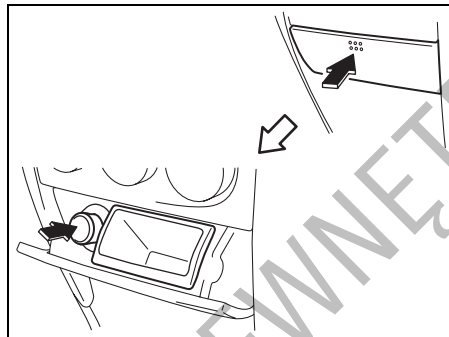
54G448

Przednie światła przeciwmgielne zapalają się po naciśnięciu ich wyłącznika, gdy przełącznik świateł głównych jest w pozycji drugiej lub trzeciej. Równocześnie zapala się lampka kontrolna w przycisku.

UWAGA:

W wersjach przeznaczonych na inne rynki włączanie tych świateł może przebiegać inaczej, stosownie do lokalnych przepisów.

Zapalniczka i popielniczka (w niektórych wersjach)



54G460

W celu uzyskania dostępu do zapalniczki i popielniczki należy nacisnąć i odchylić ich pokrywę.

Zapalniczka

W celu użycia zapalniczki należy ją wcisnąć w głąb gniazda i puścić. Gdy będzie rozgrzana i gotowa do użycia, samoczynnie wyskoczy do normalnego położenia.

ZALECENIE

W celu uniknięcia uszkodzenia gniazda zapalniczki nie należy go wykorzystywać do zasilania innych akcesoriów. Wtyczki niektórych urządzeń elektrycznych mogą uszkodzić wewnętrzny mechanizm gniazda zapalniczki.

Popielniczka

Aby wyjąć popielniczkę w celu jej oczyszczenia, należy nacisnąć metalowy języczek i wyciągnąć popielniczkę z oprawy.

PRZYKŁAD



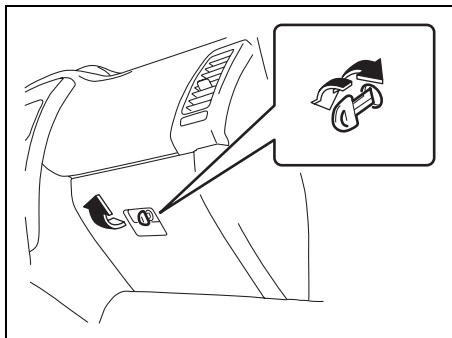
54G157

W celu wyjęcia tylnej popielniczki należy nacisnąć do dołu język zaczepowy i wyciągnąć popielniczkę z oprawy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed zamknięciem popielniczki należy upewnić się, czy tytoń został całkowicie wygaszony. Nigdy nie należy wrzucać śmieci do popielniczki, ponieważ stwarza to ryzyko spowodowania pożaru.

Schówek w desce rozdzielczej



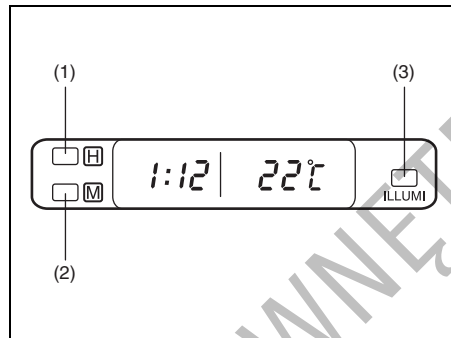
54G461

W celu otwarcia schowka w desce rozdzielczej należy pociągnąć dźwignię zatrasku. Przy zamykaniu należy zatrzasnąć pokrywę. Pokrywa schowka może być wyposażona w zamek, otwierany i zamykany kluczykiem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy jechać z otwartą pokrywą schowka. W razie wypadku może ona spowodować obrażenia ciała.

Wyświetlacz informacyjny



54G459

Na wyświetlaczu pokazywany jest czas i wartość temperatury zewnętrznej, gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ACC” lub „ON”.

Zegar nastawia się w następujący sposób:

- Przesławianie godziny do przodu: Nacisnąć przycisk „H” (1). W celu przyspieszenia zmian godzin przycisk należy przytrzymać wciśnięty przez około 1 sekundę.
- Nastawianie minuty do przodu: Nacisnąć przycisk „M” (2). W celu przyspieszenia zmian minut przycisk należy przytrzymać wciśnięty przez około 1 sekundę.

Gdy przełącznik świateł głównych jest w pozycji drugiej lub trzeciej, podświetlenie wyświetlacza zegara i temperatury zewnętrznej jest przygaszone. W celu przywrócenia normalnej intensywności

podświetlenia należy nacisnąć przycisk „ILLUMI” (3). Kolejne naciśnięcia przycisku „ILLUMI” (3), gdy przełącznik świateł głównych jest w pozycji drugiej lub trzeciej, przełączają pomiędzy przygaszonym i pełnym podświetleniem. W pozycji „OFF” przełącznika świateł głównych podświetlenie ma zawsze pełną intensywność.

UWAGA:

Podczas jazdy z małą prędkością oraz na postoju pokazywana wartość temperatury otoczenia nie odpowiada rzeczywistej wartości.

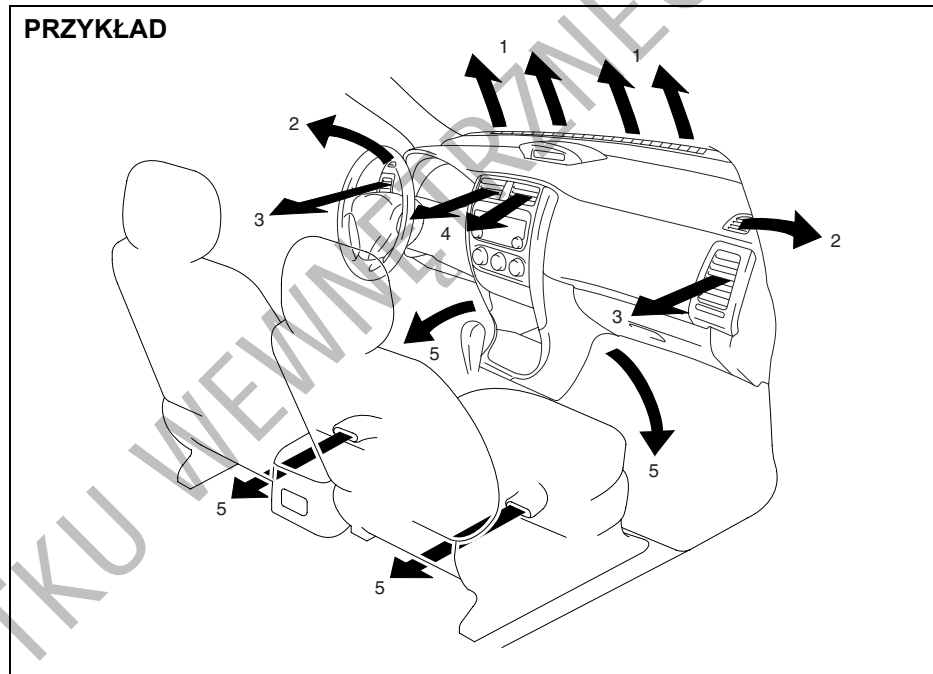
Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja

Możliwe są następujące warianty układów ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji:

- Układ ogrzewania i wentylacji bez funkcji chłodzenia
- Układ klimatyzacji z regulacją ręczną
- Układ klimatyzacji z regulacją automatyczną

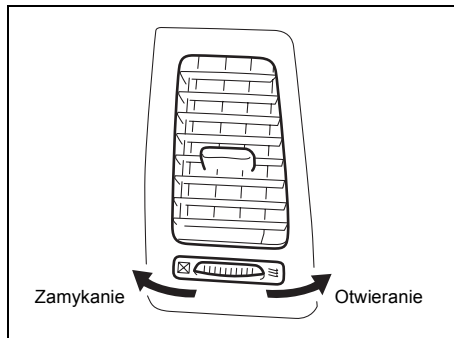
Wyloty wentylacyjne w kabinie

PRZYKŁAD



54G476

1. Wylot nawiewu na szybę przednią
2. Wylot nawiewu na szybę boczną
3. Wylot boczny
4. Wylot środkowy
5. Wylot przypodłogowy



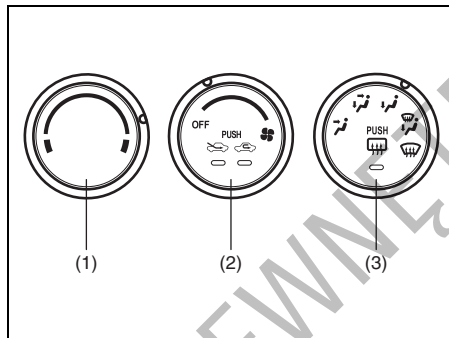
54G462

Boczne wyloty wentylacyjne

Gdy boczne wyloty wentylacyjne są otwarte, powietrze jest doprowadzane niezależnie od położenia przełącznika trybu nawiewu.

Ogrzewanie i wentylacja

Opis urządzeń sterujących



65D492

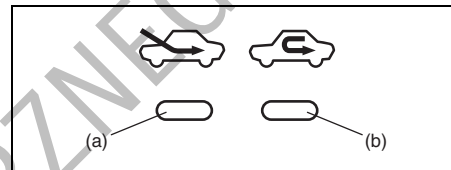
Pokrętło regulacji temperatury (1)

Obrót pokrętła umożliwia regulację temperatury powietrza doprowadzanego do kabiny.

Pokrętło regulacji prędkości dmuchawy i przełącznik wlotu powietrza (2)

Obrót pokrętła włącza dmuchawę i reguluje jej prędkość obrotową.

Naciśnięcie pokrętła powoduje przełączenie pomiędzy następującymi trybami pracy:



65D493

POWIETRZE ŚWIEŻE

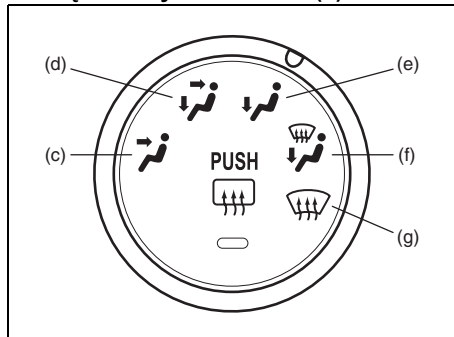
W tym trybie świeci się dioda kontrolna (a) i do kabiny doprowadzane jest powietrze z zewnątrz.

POWIETRZE RECYRKULOWANE

W tym trybie świeci się dioda kontrolna (b), dopływ powietrza z zewnątrz jest odcięty i powietrze krąży w kabinie w obiegu zamkniętym. Tryb ten jest odpowiedni podczas jazdy w warunkach dużego zapylenia lub zanieczyszczenia powietrza (np. w tunelu), a także gdy potrzebne jest szybkie schłodzenie wnętrza samochodu.

Każde naciśnięcie przełącznika wlotu powietrza powoduje przełączenie pomiędzy doprowadzaniem powietrza ŚWIEŻEGO, a jego RECYRKULACJĄ.

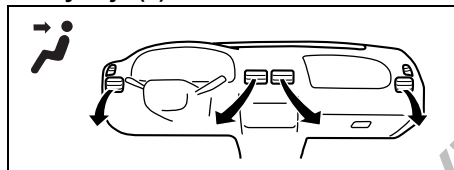
Przełącznik trybu nawiewu (3)



65D494

Służy do wyboru jednego z dalej opisanych sposobów rozprowadzania powietrza w kabinie.

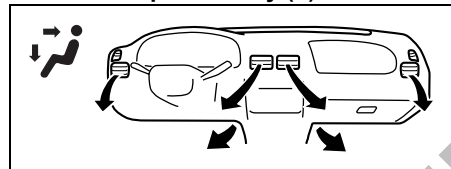
Wentylacja (c)



54G168

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest przez środkowe i boczne wyloty wentylacyjne.

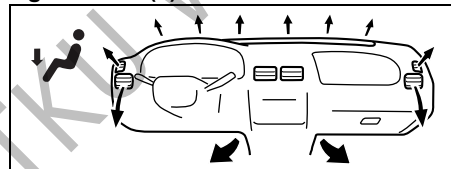
Nawiew dwupoziomowy (d)



54G169

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest wylotami przypodłogowymi, a nieco chłodniejsze wylotami środkowymi i bocznymi. Jeżeli jednak pokrętko regulacji temperatury (1) jest w jednym ze skrajnych położeń, temperatura powietrza doprowadzanego wylotami przypodłogowymi jest taka sama, jak powietrza doprowadzanego wylotami środkowymi i bocznymi.

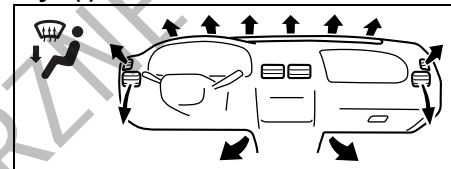
Ogrzewanie (e)



65D535

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest głównie przez wyloty przypodłogowe i boczne, a w nieznacznym stopniu również przez wyloty nawiewu na przednią i boczne szyby.

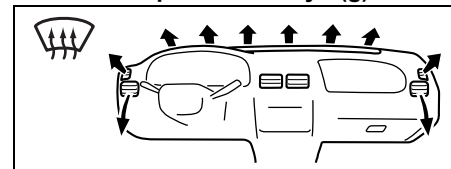
Ogrzewanie i usuwanie zaparowania szyb (f)



54G163

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest przez wyloty przypodłogowe i boczne oraz kierowane jest na przednią i boczne szyby.

Usuwanie zaparowania szyb (g)



54G164

Powietrze o regulowanej temperaturze kierowane jest na przednią i boczne szyby oraz przez boczne wyloty wentylacyjne.

UWAGA:

Ustawienie przełącznika trybu nawiewu (3) w pozycji „Ogrzewanie i usuwanie zaparowania szyb (f)” lub „Usuwanie zaparowania szyb (g)” powoduje automatyczne przełączenie na doprowadzanie powietrza ŚWIEŻEGO.

Wskazówki praktyczne

Wentylacja naturalna

Ustawić tryb nawiewu na „WENTYLACJA”, wlot powietrza na „POWIETRZE ŚWIEŻE”, pokrętką regulacji temperatury wybrać żadaną temperaturę powietrza oraz ustawić przełącznik dmuchawy w położeniu „OFF”. Podczas jazdy przez wnętrze pojazdu będzie przepływało świeże powietrze.

Wentylacja wymuszona

Ustawienia takie same, jak przy wentylacji naturalnej, z tą jednak różnicą, że przełącznik dmuchawy ustawia się w położeniu innym niż „OFF”.

Ogrzewanie normalne (z wykorzystaniem powietrza zewnętrznego)

Ustawić tryb nawiewu na „OGRZEWANIE”, wlot powietrza na „POWIETRZE ŚWIEŻE”, pokrętką regulacji temperatury wybrać żadaną temperaturę oraz przełącznikiem dmuchawy ustalić intensywność nawiewu. Wyższa prędkość dmuchawy zwiększa wydajność ogrzewania.

Ogrzewanie szybkie (z wykorzystaniem recyrkulacji powietrza)

Ustawienia takie same, jak przy ogrzewaniu normalnym, z tym że wlot powietrza należy ustawić na „POWIETRZE RECYRKULOWANE”. Jeżeli używa się tego położenia przez dłuższy czas, powietrze zwiększy swą wilgotność i szyby zaczną rosieć. Dlatego tego sposobu należy używać tylko dla szybkiego ogrzania wnętrza i jak

najszybciej powracać do normalnego ogrzewania.

Chłodzenie twarzy i ogrzewanie stóp

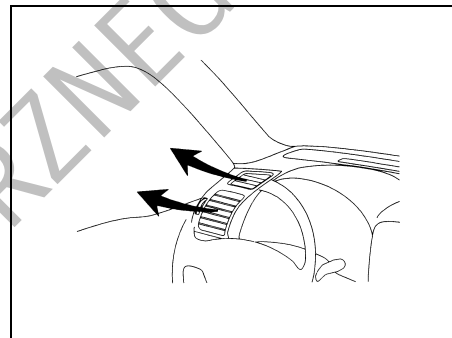
Ustawić tryb nawiewu na „NAWIEW DWUPOZIOMOWY”, wlot powietrza na „POWIETRZE ŚWIEŻE”, temperaturę i prędkość dmuchawy – według potrzeby. Jeżeli pokrętko regulacji temperatury nie jest w żadnym z położen skrajnych, temperatura powietrza wyływającego z wylotów bocznych i środkowych będzie niższa niż powietrza doprowadzanego nawiewami przy podłogowymi.

Usuwanie zaparowania szyb i ogrzewanie stóp

Ustawić tryb nawiewu na „OGRZEWANIE I USUWANIE ZAPAROWANIA SZYB”, wlot powietrza na „POWIETRZE ŚWIEŻE”, temperaturę według potrzeby, a dmuchawę na najwyższą prędkość. Kiedy szyba przednia stanie się przejrzysta, należy ustawić prędkość dmuchawy według życzenia.

Usuwanie zaparowania szyb

Ustawić tryb nawiewu na „USUWANIE ZAPAROWANIA SZYB”, wlot powietrza na „POWIETRZE ŚWIEŻE”, temperaturę według potrzeby, a dmuchawę na najwyższą prędkość. Ustawienie wyższej temperatury zwiększa efektywność usuwania zaparowania. Gdy szyba przednia stanie się przejrzysta, należy ustawić prędkość dmuchawy według życzenia.



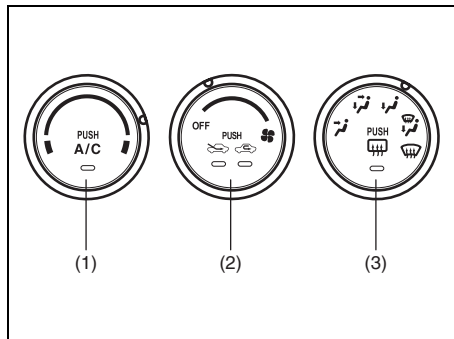
65D558

UWAGA:

W celu uzyskania maksymalnej skuteczności usuwania zaparowania szyb należy pokrętko regulacji temperatury ustawić na maksymalną wartość i dodatkowo ustawić boczne wyloty wentylacyjne w ten sposób, aby powietrze doprowadzane przez nie kierowane było na boczne szyby.

Klimatyzacja regulowana ręcznie

Opis urządzeń sterujących



65D495

Pokrętło regulacji temperatury i wyłącznik klimatyzacji (1)

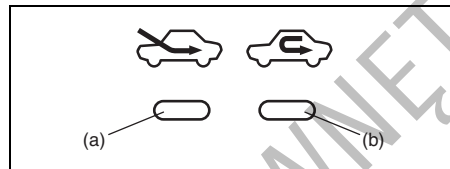
Obrót pokrętła umożliwia regulację temperatury powietrza doprowadzanego do kabiny.

Ponadto naciśnięcie pokrętła na przemian włącza i wyłącza klimatyzację. Gdy klimatyzacja jest włączona, świeci się dioda kontrolna. Gdy klimatyzacja jest wyłączona, dioda kontrolna nie świeci się.

Pokrętło regulacji prędkości dmuchawy i przełącznik wlotu powietrza (2)

Obrót pokrętła włącza dmuchawę i reguluje jej prędkość obrotową.

Naciśnięcie pokrętła powoduje przełączanie pomiędzy niżej opisanymi trybami pracy.



65D493

POWIETRZE ŚWIEŻE

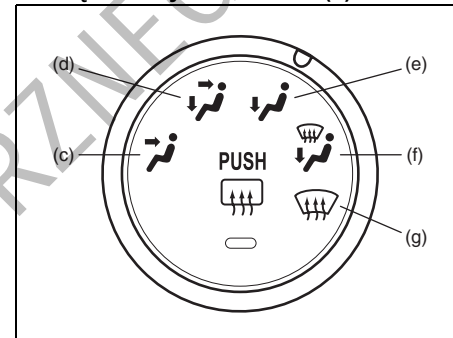
W tym trybie świeci się dioda kontrolna (a) i do kabiny doprowadzane jest powietrze z zewnątrz.

POWIETRZE RECYRKULOWANE

W tym trybie świeci się dioda kontrolna (b), dopływ powietrza z zewnątrz jest odcięty i powietrze krąży w kabinie w obiegu zamkniętym. Tryb ten jest odpowiedni podczas jazdy w warunkach dużego zapylenia lub zanieczyszczenia powietrza (np. w tunelu), a także gdy potrzebne jest szybkie schłodzenie wnętrza samochodu.

Każde naciśnięcie przełącznika wlotu powietrza powoduje przełączanie pomiędzy doprowadzaniem powietrza ŚWIEŻEGO, a jego RECYRKULACJĄ.

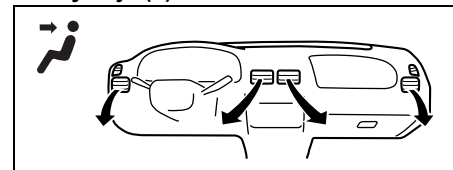
Przełącznik trybu nawiewu (3)



65D494

Służy do wyboru jednego z niżej opisanych sposobów rozprowadzania powietrza w kabinie.

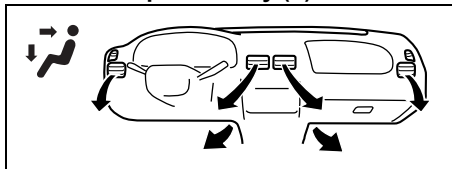
Wentylacja (c)



54G168

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest przez środkowe i boczne wyloty wentylacyjne.

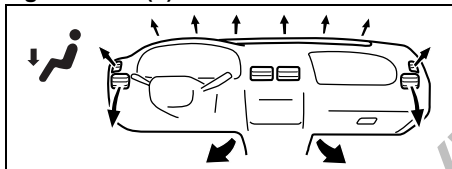
Nawiew dwupoziomowy (d)



54G169

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest wylotami przypodłogowymi, a nieco chłodniejsze wylotami środkowymi i bocznymi. Jeżeli jednak pokrętko regulacji temperatury (1) jest w jednym ze skrajnych położenia, temperatura powietrza doprowadzanego przez wyloty przypodłogowe jest taka sama, jak powietrza doprowadzanego przez wyloty środkowe i boczne.

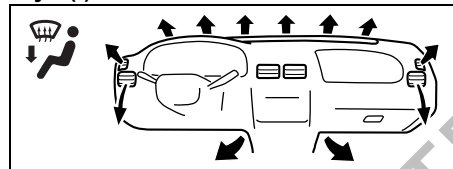
Ogrzewanie (e)



65D535

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest głównie przez wyloty przypodłogowe i boczne, a w nieznacznym stopniu również przez wyloty nawiewu na przednią i boczne szyby.

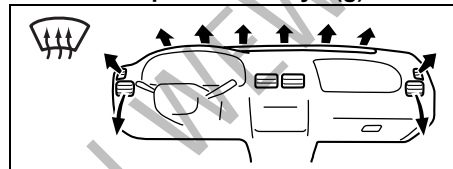
Ogrzewanie i usuwanie zaparowania szyb (f)



54G163

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest przez wyloty przypodłogowe i boczne oraz kierowane jest na przednią i boczne szyby.

Usuwanie zaparowania szyb (g)



54G164

Powietrze o regulowanej temperaturze kierowane jest na przednią i boczne szyby oraz przez boczne wyloty wentylacyjne.

UWAGA:

Ustawienie przełącznika trybu nawiewu (3) w pozycji „Ogrzewanie i usuwanie zaparowania szyb (f)” lub „Usuwanie zaparowania szyb (g)” powoduje automatyczne włączenie klimatyzacji oraz przełączenie na doprowadzanie powietrza ŚWIEŻEGO. Jednak przy bardzo niskiej temperaturze otoczenia uruchomienie klimatyzacji nie nastąpi.

Wskazówki praktyczne

Wentylacja naturalna

Ustawić tryb nawiewu na „WENTYLACJA”, wlot powietrza na „POWIETRZE ŚWIEŻE”, pokrętkiem regulacji temperatury wybrać żadaną temperaturę powietrza oraz ustawić przełącznik dmuchawy w położenie „OFF”. Podczas jazdy przez wnętrze pojazdu będzie przepływało świeże powietrze.

Wentylacja wymuszona

Ustawienia takie same, jak przy wentylacji naturalnej, z tą jednak różnicą, że przełącznik dmuchawy ustawia się w położeniu innym niż „OFF”.

Ogrzewanie normalne (z wykorzystaniem powietrza zewnętrznego)

Ustawić tryb nawiewu na „OGRZEWANIE”, wlot powietrza na „POWIETRZE ŚWIEŻE”, pokrętkiem regulacji temperatury wybrać żadaną temperaturę oraz przełącznikiem dmuchawy ustalić intensywność nawiewu. Wyższa prędkość dmuchawy zwiększa wydajność ogrzewania.

Ogrzewanie szybkie (z wykorzystaniem recyrkulacji powietrza)

Ustawienia takie same, jak przy ogrzewaniu normalnym, z tym że wlot powietrza należy ustawić na „POWIETRZE RECYKULOWANE”. Jeżeli używa się tego położenia przez dłuższy czas, powietrze zwiększy swą wilgotność i szyby zaczną rosieć. Dlatego tego sposobu należy używać tylko dla szybkiego ogrzania

wnętrza i jak naj-szybciej powracać do normalnego ogrzewania.

Chłodzenie twarzy i ogrzewanie stóp

Ustawić tryb nawiewu na „NAWIEW DWUPOZIOMOWY”, wlot powietrza na „POWIETRZE ŚWIEŻE”, temperaturę i prędkość dmuchawy – według potrzeby. Jeżeli pokrętko regulacji temperatury nie jest w żadnym z położeń skrajnych, temperatura powietrza wypływającego z wylotów bocznych i środkowych będzie niższa niż powietrza doprowadzanego nawiewami przypodłogowymi.

Normalne chłodzenie

Włączyć klimatyzację, ustawić tryb nawiewu na „WENTYLACJA”, wybrać żądaną temperaturę oraz prędkość dmuchawy. Większa prędkość dmuchawy zwiększa intensywność chłodzenia.

W zależności od potrzeby można przełączać pomiędzy doprowadzaniem powietrza ŚWIEŻEGO a jego RECYRKULACJĄ. RECYRKULACJA zwiększa efektywność chłodzenia.

Szybkie chłodzenie (z wykorzystaniem powietrza recykulowanego)

Ustawienia są takie same jak dla normalnego chłodzenia, za wyjątkiem trybu poboru powietrza, który należy przełączyć na „RECYRKULACJĘ” oraz dmuchawy, dla której należy wybrać najwyższą prędkość.

UWAGA:

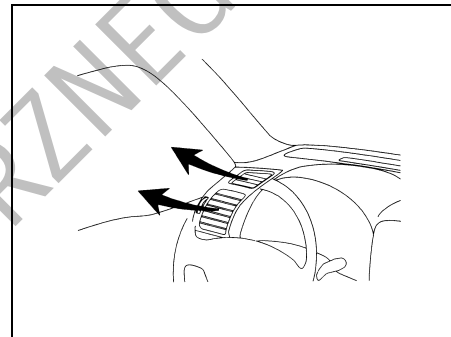
- Dłuższe wykorzystywanie tej metody chłodzenia może doprowadzić do zanieczyszczenia powietrza w samochodzie. Dlatego należy od czasu do czasu przełączyć wlot powietrza na „POWIETRZE ŚWIEŻE”.
- Gdy samochód był pozostawiony z zamkniętymi oknami w miejscu silnie nasłonecznionym, schłodzenie wnętrza nastąpi szybciej, jeżeli na pewien czas zostaną szeroko otwarte okna przy włączonej klimatyzacji z wlotem powietrza przełączonym na „POWIETRZE ŚWIEŻE” i maksymalną prędkością dmuchawy.

Usuwanie wilgoci z powietrza

Włączyć klimatyzację, ustawić żądany tryb nawiewu, pobór powietrza ustawić na „POWIETRZE ŚWIEŻE”, wybrać żądaną temperaturę oraz prędkość dmuchawy.

UWAGA:

Ponieważ pracujący układ klimatyzacji powoduje wysuszenie powietrza, jego włączenie pomaga utrzymać przejrzystość szyb, nawet przy nadmuchu ogrzewanego powietrza z wykorzystaniem funkcji „USUWANIE ZAPAROWANIA SZYB” lub „OGRZEWANIE I USUWANIE ZAPAROWANIA SZYB”.



65D558

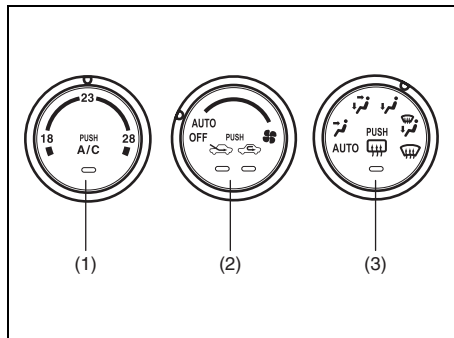
UWAGA:

W celu uzyskania maksymalnej skuteczności usuwania zaparowania szyb:

- ustawić nawiew powietrza na „USUWANIE ZAPAROWANIA SZYB” (samoczynnie włączy się klimatyzacja oraz pobór powietrza ŚWIEŻEGO),
- ustawić najwyższą prędkość dmuchawy,
- ustawić maksymalną temperaturę oraz
- ustawić boczne wyloty wentylacyjne w ten sposób, aby powietrze doprowadzane przez nie kierowane było na boczne szyby.

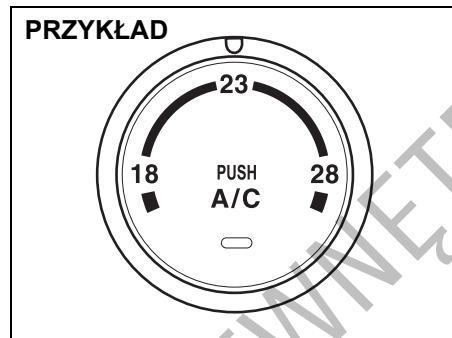
Klimatyzacja regulowana automatycznie (w niektórych wersjach)

Opis urządzeń sterujących



54G492

Pokrętko regulacji temperatury i wyłącznik klimatyzacji (1)

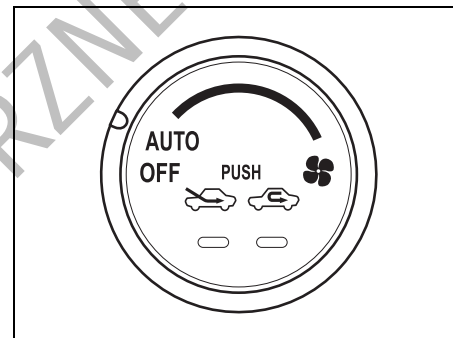


54G483

Obrót pokrętki umożliwia regulację temperatury powietrza doprowadzanego do kabiny.

Ponadto naciśnięcie pokrętki na przemian włącza i wyłącza klimatyzację. Gdy klimatyzacja jest włączona, świeci się dioda kontrolna. Gdy klimatyzacja jest wyłączona, dioda kontrolna nie świeci się.

Pokrętko regulacji prędkości dmuchawy i przełącznik wlotu powietrza (2)

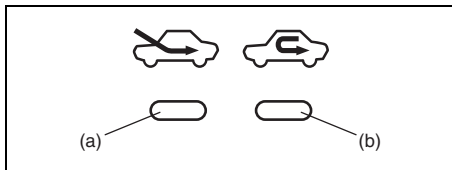


65D498

Obrót pokrętki włącza dmuchawę i reguluje jej prędkość obrotową.

W położeniu „AUTO” prędkość obrotowa dmuchawy jest regulowana automatycznie, utrzymując nastawioną temperaturę powietrza w kabinie.

Naciśnięcie pokrętki powoduje przełączanie pomiędzy niżej opisanymi trybami pracy.



65D493

POWIETRZE ŚWIEŻE

W tym trybie świeci się dioda kontrolna (a) i do kabiny doprowadzane jest powietrze z zewnątrz.

POWIETRZE RECYRKULOWANE

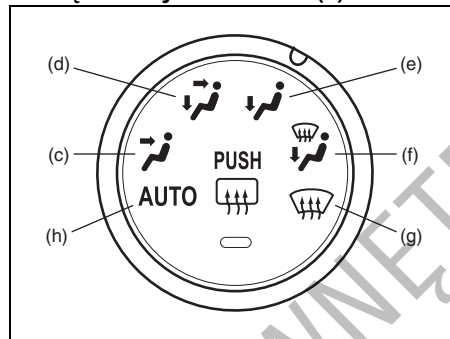
W tym trybie świeci się dioda kontrolna (b), dopływ powietrza z zewnątrz jest odcięty i powietrze krąży w kabinie w obiegu zamkniętym. Tryb ten jest odpowiedni podczas jazdy w warunkach dużego zapylenia lub zanieczyszczenia powietrza (np. w tunelu), a także gdy potrzebne jest szybkie schłodzenie wnętrza samochodu.

Każde naciśnięcie przelącznika wlotu powietrza powoduje przełączanie pomiędzy doprowadzaniem powietrza ŚWIEŻEGO, a jego RECYRKULACJĄ.

UWAGA:

Gdy świecą się obie diody kontrolne, (a) i (b), przełączanie pomiędzy obydwojma trybami pracy dokonywane jest automatycznie.

Przełącznik trybu nawiewu (3)

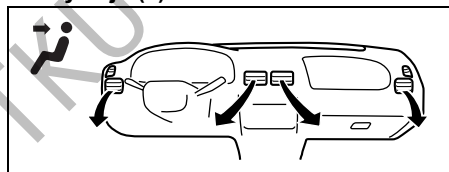


65D499

AUTO (h)

W tym położeniu wyloty wentylacyjne, którymi do kabiny doprowadzane jest powietrze o regulowanej temperaturze, są dobierane automatycznie.

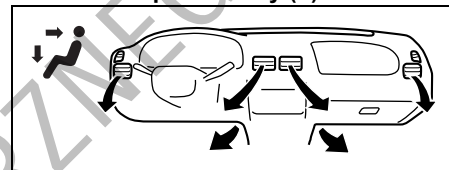
Wentylacja (c)



54G168

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest przez środkowe i boczne wyloty wentylacyjne.

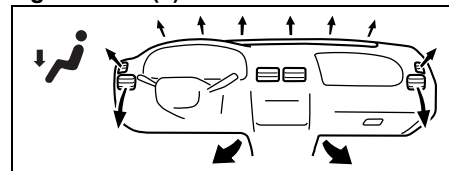
Nawiew dwupoziomowy (d)



54G169

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest wylotami przypodłogowymi, a nieco chłodniejsze wylotami środkowymi i bocznymi. Jeżeli jednak pokrętko regulacji temperatury (1) jest w jednym ze skrajnych położeń, temperatura powietrza doprowadzanego przez wyloty przypodłogowe jest taka sama, jak powietrza doprowadzanego przez wyloty środkowe i boczne.

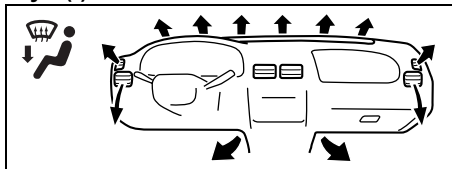
Ogrzewanie (e)



65D535

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest głównie przez wyloty przypodłogowe i boczne, a w nieznacznym stopniu również przez wyloty nawiewu na przednią i boczne szyby.

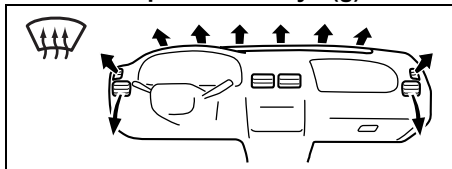
Ogrzewanie i usuwanie zaparowania szyb (f)



54G163

Powietrze o regulowanej temperaturze doprowadzane jest przez wyloty przypodłogowe i boczne oraz kierowane jest na przednią i boczne szyby.

Usuwanie zaparowania szyb (g)



54G164

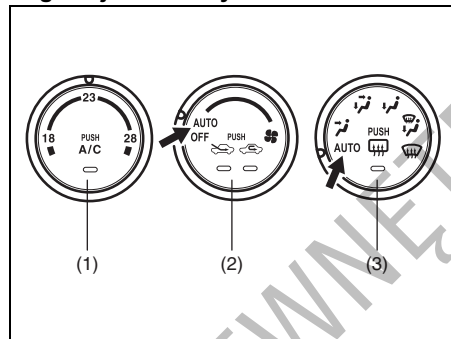
Powietrze o regulowanej temperaturze kierowane jest na przednią i boczne szyby oraz przez boczne wyloty wentylacyjne.

UWAGA:

Ustawienie przełącznika trybu nawiewu (3) w pozycji „Ogrzewanie i usuwanie zaparowania szyb (f)” lub „Usuwanie zaparowania szyb (g)” powoduje automatyczne włączenie klimatyzacji oraz przełączenie na doprowadzanie powietrza ŚWIEŻEGO. Jednak przy bardzo niskiej temperaturze otoczenia uruchomienie klimatyzacji nie nastąpi.

Wskazówki praktyczne

Regulacja automatyczna



54G493

Układ klimatyzacji może pracować w trybie regulacji automatycznej. Po wykonaniu poniższych czynności wszystkie parametry pracy dobierane są w sposób samoczynny:

- 1) Pokrętelem regulacji temperatury (1) nastawić żądaną temperaturę w kabinie.
- 2) Pokrętko regulacji prędkości dmuchawy (2) ustawić w położeniu „AUTO”.
- 3) Przełącznik trybu nawiewu (3) ustawić w położeniu „AUTO”.

Prędkość obrotowa dmuchawy oraz kierunki nawiewu powietrza będą regulowane w sposób automatyczny, by utrzymać w kabinie nastawioną wartość temperatury powietrza.

W zależności od potrzeb można uruchamiać funkcję chłodzenia, naciskając wyłącznik klimatyzacji (1). Gdy funkcja chłodzenia

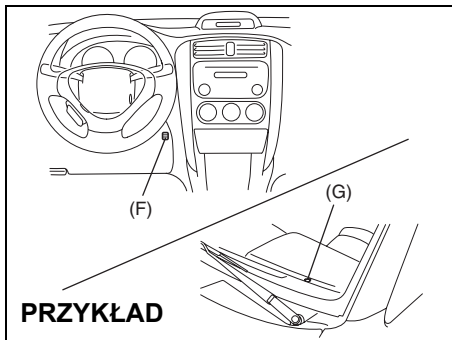
nie jest włączona, temperatury w kabinie nie można obniżyć poniżej temperatury powietrza na zewnątrz samochodu.

W celu wyłączenia klimatyzacji należy ustawić pokrętko regulacji prędkości dmuchawy (2) w położeniu „OFF”.

UWAGA:

- Najlepiej zacząć od ustawienia temperatury 23°C.
- Ustawienie pokrętkła regulacji temperatury (1) w jednym ze skrajnych położenia uruchamia funkcję maksymalnego chłodzenia lub ogrzewania, przy której dmuchawa pracuje z najwyższą prędkością.
- W celu uniknięcia niepożądanego nawiewu zimnego powietrza przy niskiej temperaturze otoczenia lub gorącego powietrza przy wysokiej temperaturze otoczenia, praca dmuchawy jest wstrzymywana do czasu, aż będzie możliwy nawiew odpowiednio ogrzanego lub schłodzonego powietrza.
- Opuszczenie na pewien czas szyb bocznych umożliwi szybsze schłodzenie nagrzanego wnętrza samochodu.
- Nawet w czasie pracy układu w trybie regulacji automatycznej można pokrętelem regulacji prędkości dmuchawy i przełącznikiem wlotu powietrza (2) oraz przełącznikiem trybu nawiewu (3) dokonać ręcznej zmiany ustawień. Skorygowana w ten sposób wartość parametru jest utrzymywana, pozostałe nadal regulowane są automatycznie.
- W celu przywrócenia funkcji automatycznego wyboru trybu poboru powietrza (2), gdy pokrętko regulacji prędkości dmuchawy

chawy (2) i przełącznik trybu nawiewu (3) ustawione są w położeniu „AUTO”, należy na chwilę jedno z pokręteł (2) lub (3) ustawić w położeniu innym niż „AUTO”.

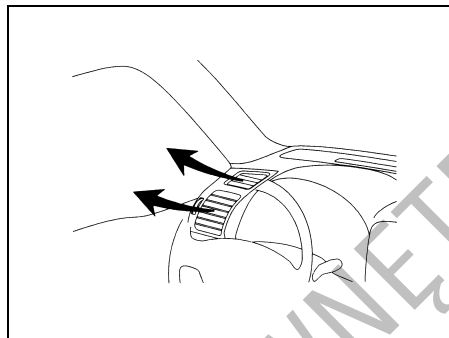


54G507

Nie należy dopuszczać do zakrycia czujnika temperatury w kabinie (F), znajdującego się między kolumną kierownicy a panelem sterowania układu klimatyzacji, ani czujnika nasłonecznienia (G), znajdującego się na górnej powierzchni deski rozdzielczej po stronie kierowcy. Czujniki te wykorzystywane są przez układ do automatycznej regulacji temperatury w kabinie.

Regulacja ręczna

Pracę układu klimatyzacji można regulować ręcznie, ustawiając przełączniki i pokręta sterujące w żądanym położeniu.



65D558

UWAGA:

W celu uzyskania maksymalnej skuteczności usuwania zaparowania szyb:

- ustawić nawiew powietrza na „USUWANIE ZAPAROWANIA SZYB” (samoczynnie włączy się klimatyzacja oraz pobór powietrza ŚWIEŻEGO),
- ustawić najwyższą prędkość dmuchawy,
- ustawić maksymalną temperaturę oraz
- ustawić boczne wyloty wentylacyjne w ten sposób, aby powietrze doprowadzane przez nie kierowane było na boczne szyby.

Uwagi eksploatacyjne

Po dłuższym okresie nieużywania, np. po sezonie zimowym, sprawność układu klimatyzacji może się nieco zmniejszyć. Utrzymanie maksymalnej sprawności układu oraz przedłużenie jego trwałości

wymaga okresowego uruchamiania klimatyzacji. Układ powinien przynajmniej raz w miesiącu zostać włączony na minutę, z silnikiem samochodu pracującym na biegu jałowym. Umożliwia to obieg czynnika chłodniczego oraz oleju i konserwację poszczególnych elementów układu klimatyzacji.

W układzie klimatyzacji znajdują się filtry powietrza. Wymagają one okresowego czyszczenia i wymiany zgodnie z planem obsługi okresowej, przedstawionym w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”. Czynności te należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

UWAGA:

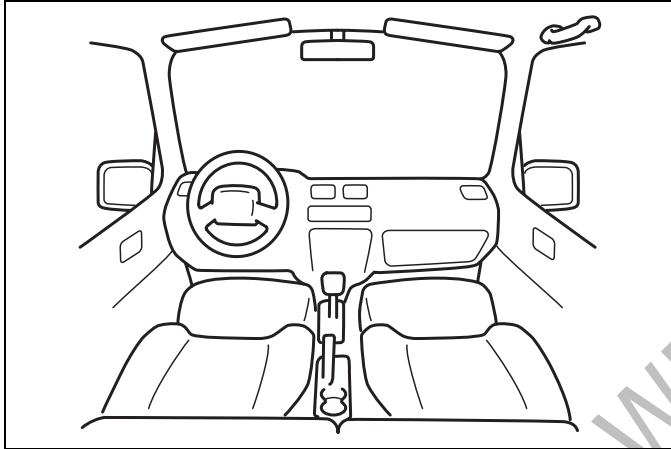
W samochodzie tym stosowany jest czynnik chłodniczy HFC-134a, popularnie zwany „R-134a”. Czynnik R-134a zastąpił od roku 1993 w zastosowaniach motoryzacyjnych czynnik R-12. Na rynku dostępne są również inne typy czynników chłodniczych, jak również odzyskiwany R-12, jednak w tym samochodzie należy stosować wyłącznie R-134a.

ZALECENIE

Użycie niewłaściwego czynnika chłodniczego może spowodować uszkodzenie układu klimatyzacji. Należy stosować wyłącznie czynnik R-134a. Nie wolno mieszać ani zastępować R-134a innymi czynnikami chłodniczymi.

NOTATKI

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO



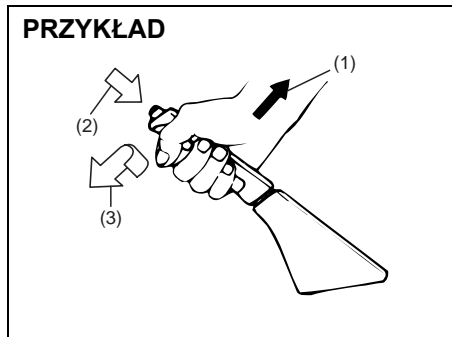
60G407

POZOSTAŁE URZĄDZENIA I OSPRZĘT

Dźwignia hamulca postojowego.....	4-1
Pedały.....	4-2
Dźwignia skrzyni biegów.....	4-3
Korek wlewu paliwa.....	4-3
Składanie tylnego siedzenia.....	4-4
Podłokietniki (w niektórych wersjach).....	4-10
Oslony przeciwsłoneczne.....	4-11
Przełącznik oświetlenia wnętrza.....	4-12
Oświetlenie punktowe (w niektórych wersjach).....	4-12
Podgrzewanie siedzeń przednich (w niektórych wersjach).....	4-13
Gniazdo elektryczne (w niektórych wersjach).....	4-14
Uchwyty asekuracyjne (w niektórych wersjach).....	4-14
Haczyki do zawieszania ubrań (w niektórych wersjach).....	4-15
Schówek na okulary (w niektórych wersjach).....	4-15
Pokrywa silnika.....	4-15
Uchwyty na kubki i dodatkowy schówek (w niektórych wersjach).....	4-16
Zaczepy holownicze.....	4-17
Narzędzia do zmiany koła.....	4-19
Kieszon w oparciu przedniego fotela (w niektórych wersjach).....	4-20
Pojemnik pod siedzeniem (w niektórych wersjach).....	4-20
Zasłona bagażnika (w niektórych wersjach).....	4-20
Oświetlenie przestrzeni bagażowej (wersja 5-drzwiowa).....	4-21
Oświetlenie bagażnika (wersja 4-drzwiowa).....	4-21
Gniazda mocowania bagażnika dachowego (w niektórych wersjach).....	4-21
Antena radiowa (w niektórych wersjach).....	4-22

Dźwignia hamulca postojowego

PRZYKŁAD



- (1) Zaciąganie hamulca
- (2) Wcisnąć przy zwalnianiu hamulca
- (3) Zwalnianie hamulca

Dźwignia hamulca postojowego jest umieszczona pomiędzy przednimi fotelami. W celu zaciągnięcia hamulca postojowego należy naciskając pedał hamulca pociągnąć dźwignię hamulca postojowego całkowicie ku górze. W celu zwolnienia hamulca postojowego należy nacisnąć pedał hamulca, lekko pociągnąć dźwignię ku górze, wcisnąć kciukiem przycisk na jej końcu i opuścić dźwignię w położenie spoczynkowe.

W wersji z automatyczną skrzynią biegów przed przestawieniem dźwigni wybieraka zakresu w położenie „P” (PARKOWANIE) należy zawsze zaciągnąć hamulec postojowy. W przypadku postoju na pochyłości i przełączeniu w położenie „P” przed zaciągnięciem hamulca postojowego, ciężar pojazdu może spowodować trudności z późniejszym przestawieniem dźwigni w inne położenie przy ruszaniu.

Przy ruszaniu należy najpierw przestawić dźwignię wybieraka zakresu z położenia „P”, a dopiero później zwolnić hamulec postojowy.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie wolno jechać z zaciągniętym hamulcem postojowym. Wskutek przegrzania hamulców może się zmniejszyć skuteczność hamowania kół tylnych, hamulce mogą ulec przedwczesnemu zużyciu, oraz może dojść do trwałego uszkodzenia układu hamulcowego.
- Jeżeli hamulec postojowy nie jest w stanie pewnie unieruchomić pojazdu lub nie zwalnia się całkowicie, należy jak najszybciej poddać samochód kontroli w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed opuszczeniem samochodu należy zawsze zaciągnąć całkowicie hamulec postojowy, inaczej pojazd może ruszyć i spowodować wypadek. Podczas parkowania należy pamiętać, aby w przypadku mechanicznej skrzyni biegów włączyć pierwszy lub wsteczny bieg, a w przypadku automatycznej skrzyni biegów włączyć zakres „P” (parkowanie). Niezależnie od włączonego biegu lub mechanizmu parkowania należy całkowicie zaciągnąć hamulec postojowy.

⚠ OSTRZEŻENIE

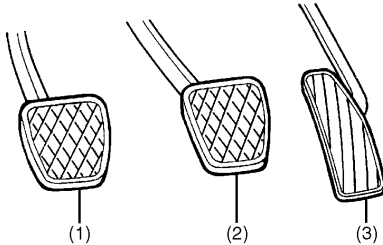
Podczas parkowania pojazdu przy bardzo niskiej temperaturze otoczenia należy przestrzegać następujących zasad:

- 1) Zaciągnąć hamulec postojowy.
- 2) W przypadku mechanicznej skrzyni biegów włączyć pierwszy lub wsteczny bieg, a w przypadku automatycznej skrzyni biegów przełączyć na zakres „P”.
- 3) Po wyłączeniu silnika wysiąść z pojazdu i podłożyć kliny pod koła.
- 4) Zwolnić hamulec postojowy. Po powrocie do pojazdu należy pamiętać o zaciągnięciu hamulca postojowego, a następnie o usunięciu klinów spod kół.

Pedały

Mechaniczna skrzynia biegów

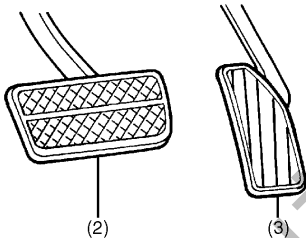
PRZYKŁAD



54G040

Automatyczna skrzynia biegów

PRZYKŁAD



54G041

Pedał sprzęgła (1)

(w wersjach z mechaniczną skrzynią biegów)
Pedał sprzęgła służy do rozłączania napędu kół podczas rozruchu silnika, zatrzymywania samochodu lub zmiany biegu. Wciśnięcie pedału rozłącza sprzęgło.

ZALECENIE

Podczas jazdy nie należy opierać stopy na pedale sprzęgła. Może to spowodować nadmierne zużycie tarczy sprzęgła, uszkodzenie sprzęgła lub nieoczekiwaną utratę możliwości hamowania silnikiem.

Pedał hamulca (2)

Samochód ten może być wyposażony w hamulce tarczowe wszystkich kół lub w hamulce tarczowe kół przednich oraz hamulce bębnowe kół tylnych. Naciśnięcie pedału uruchamia zarówno hamulce przednie, jak i tylne.

Uruchomieniu hamulców niekiedy towarzyszy piskliwy dźwięk. Jest to normalne zjawisko spowodowane warunkami zewnętrznymi, takimi jak wilgoć, mróz, śnieg itp.

▲ OSTRZEŻENIE

Jeżeli pisk hamulców jest nadmierny i występuje przy każdym hamowaniu, należy zlecić sprawdzenie hamulców autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

▲ OSTRZEŻENIE

Nie należy nadużywać hamulców przez długotrwałe naciśnięcie pedału hamulca lub opieranie na nim stopy. Spowoduje to przegrzanie hamulców, mogące pociągnąć za sobą ich nieprzewidywalne działanie, wydłużenie drogi hamowania lub trwałe uszkodzenie układu hamulcowego.

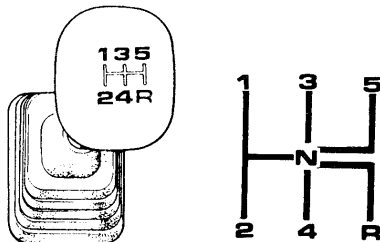
Pedał przyspieszania (3)

Pedał ten reguluje prędkość obrotową silnika. Wciśnięcie pedału przyspieszania zwiększa moc chwilową silnika oraz prędkość jazdy.

Dźwignia skrzyni biegów

Mechaniczna skrzynia biegów

PRZYKŁAD

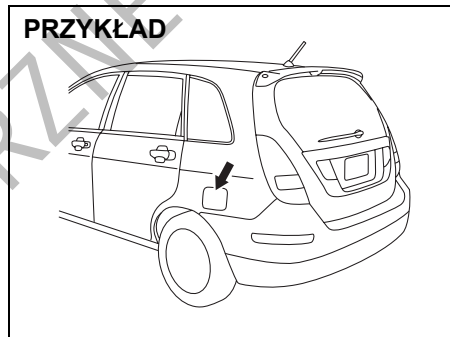


60B095

Samochód ten może być wyposażony w mechaniczną lub automatyczną skrzynię biegów. Na rysunkach pokazane są dźwignie sterowania dla każdej z tych skrzyń. Szczegółowe wskazówki dotyczące posługiwania się skrzynią biegów podane są pod hasłem „Używanie skrzyni biegów” w rozdziale „UŻYTKOWANIE POJAZDU”.

Korek wlewu paliwa

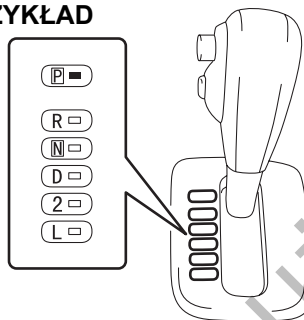
PRZYKŁAD



54G463

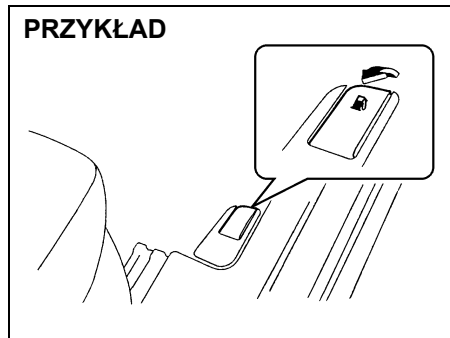
Automatyczna skrzynia biegów

PRZYKŁAD



54G465

PRZYKŁAD



54G496

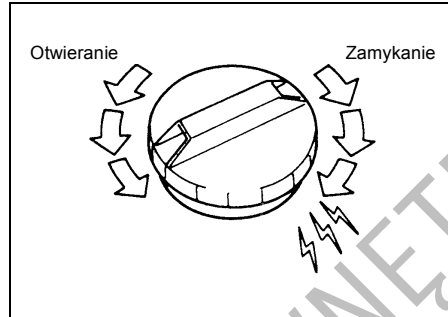
Wlew paliwa znajduje się z tyłu pojazdu, po jego prawej stronie. Pokrywa wlewu paliwa otwierana jest za pomocą dźwigni umieszczonej przy fotelu kierowcy po stronie drzwi. Pokrywa zamyka się zatraskując ją ręcznie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Korek wlewu paliwa powinien być odkręcany powoli. Paliwo może znajdować się pod ciśnieniem i wyprysnąć na zewnątrz, stwarzając zagrożenie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Benzyna jest silnie łatwopalna. Podczas tankowania nie wolno w pobliżu palić ani zbliżać się z otwartym płomieniem.



60G069

Korek wlewu paliwa ma wewnętrzny mechanizm zapadkowy.

- W celu zdjęcia korka należy go obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Korek należy obracać powoli, stopniowo uwalniając naciśnięcie.
- Po założeniu korka należy obrócić go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż rozlegnie się odgłos zapadki. Dźwięk ten sygnalizuje prawidłowe zamknięcie wlewu paliwa.

⚠ OSTRZEŻENIE

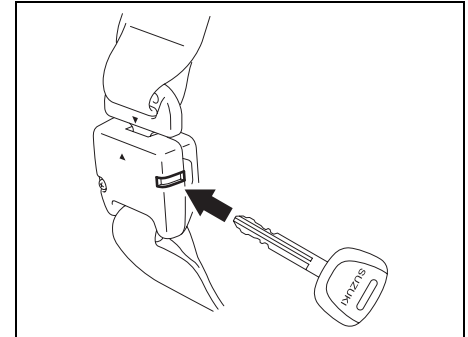
W razie konieczności wymiany korka wlewu paliwa należy użyć wyłącznie oryginalnej części zamiennej SUZUKI lub jej zamiennika. Użycie niewłaściwego korka może spowodować poważną usterkę układu paliwowego lub układu kontroli emisji. W razie wypadku może też spowodować wyciek paliwa.

Składanie tylnego siedzenia

Tylnie siedzenie tego samochodu może zostać złożone do przodu, co pozwala uzyskać dodatkową przestrzeń bagażową. Sposób składania siedzenia jest różny w wersji 4-drzwiowej i 5-drzwiowej.

WERSJA 4-DRZWIOWA

Składanie oparcia tylnego siedzenia:

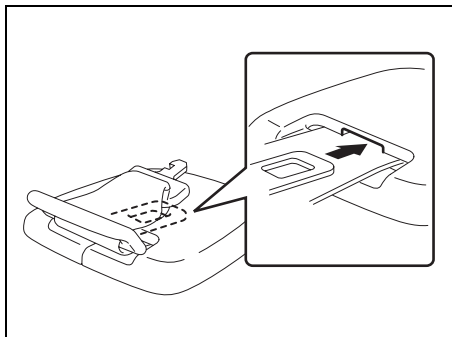


54G372

- 1) Jeżeli środkowy pas bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu jest 3-punktowy z dodatkowym łącznikiem, przed złożeniem prawej części oparcia tylnego siedzenia łącznik ten należy rozpiąć. W tym celu wsunąć kluczyk w odpowiednie gniazdo łącznika i pozwolić, by pas zwinął się samoczynnie.

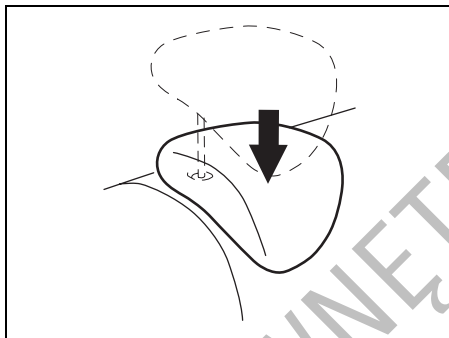
ZALECENIE

Przy składaniu do przodu oparcia tylnego siedzenia należy rozpiąć łącznik środkowego pasa bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia taśmy pasa.



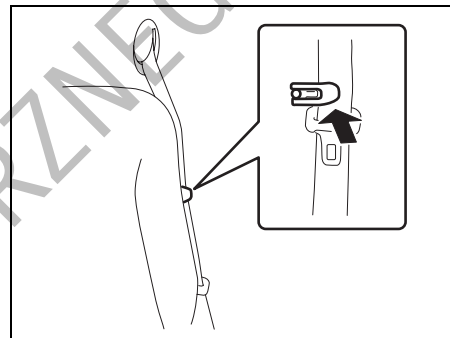
54G373

- 2) Po zwinieniu się pasa bezpieczeństwa umocować jego sprzączkę w uchwycie, jak pokazano na rysunku.



54G374

- 3) Maksymalnie obniżyć środkowy zagłówek (jeżeli jest). Wskazówki podane są pod hasłem „Regulacja zagłówek”.

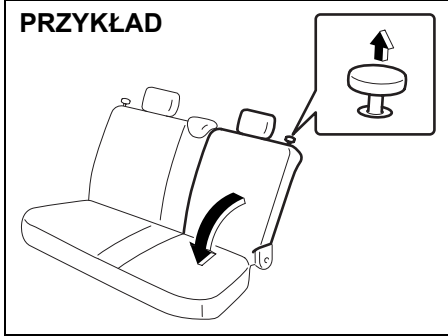


54G288

- 4) Taśmy obu skrajnych pasów bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu zaczepić w bocznych uchwytach.

ZALECENIE

Zmieniając pozycję oparcia tylnego siedzenia należy zaczepić taśmy obu skrajnych pasów bezpieczeństwa w bocznych uchwytach, aby nie zostały przyciśnięte i uszkodzone przez krawędzie oparcia, zawiasy lub mechanizmy blokady oparcia.



54G381

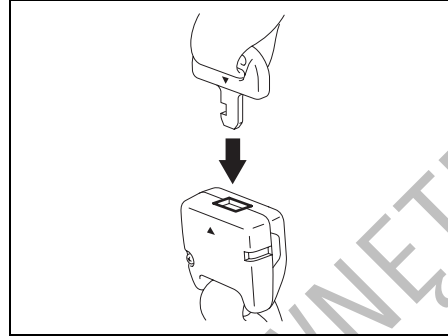
- 5) Wyciągnąć przycisk blokady, umieszczony na górnym brzegu obu części dzielonego oparcia i położyć oparcie do przodu.

W celu przywrócenia normalnej pozycji oparcia:

- 1) Podnieść i docisnąć oparcie do tyłu, aż zostanie zablokowane.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przywracając normalne położenie oparcia tylnego siedzenia należy upewnić się, czy zostało ono prawidłowo zablokowane.



54G375

- 2) Po przywróceniu normalnej pozycji oparcia tylnego siedzenia należy zapiąć łącznik środkowego pasa bezpieczeństwa, jeżeli pas ten jest 3-punktowy. W tym celu należy wyciągnąć pas bezpieczeństwa z uchwytu i wsunąć sprzączkę w otwór łącznika, ustawiając oba elementy trójkątnymi znakami po tej samej stronie, a następnie wcisnąć, aż rozlegnie się odgłos zatraskiwania.

⚠ OSTRZEŻENIE

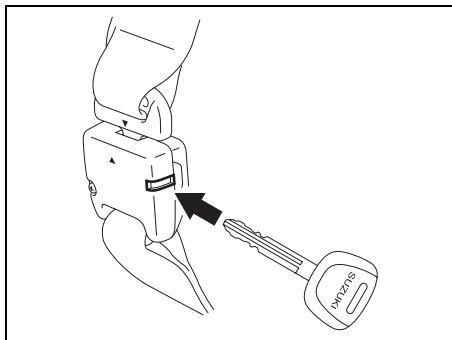
Należy zawsze upewnić się, czy łącznik jest prawidłowo sprzęgnięty i taśma pasa nie jest skręcona.

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku pozostawienia w upalny dzień samochodu zaparkowanego w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym, sprzączka pasa bezpieczeństwa może ulec silnemu rozgrzaniu. Należy zachować ostrożność i nie dotykać jej.

WERSJA 5-DRZWIOWA

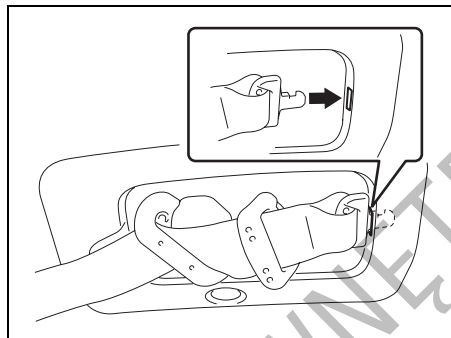
Składanie tylnego siedzenia:



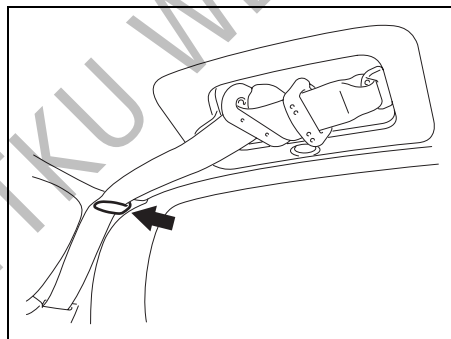
- 1) Jeżeli środkowy pas bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu jest 3-punktowy z dodatkowym łącznikiem, przed złożeniem prawej części oparcia tylnego siedzenia łącznik ten należy rozpiąć. W tym celu wsunąć kluczyk w odpowiednie gniazdo łącznika i pozwolić, by pas zwinął się samoczynnie.

ZALECENIE

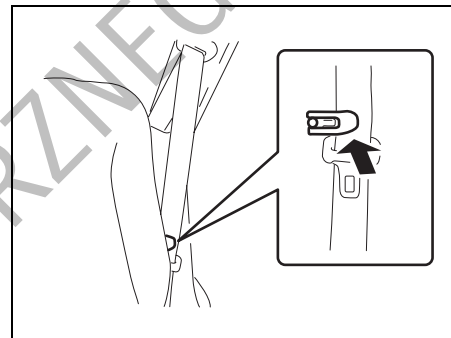
Przy składaniu do przodu oparcia tylnego siedzenia należy rozpiąć łącznik środkowego pasa bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia taśmy pasa.



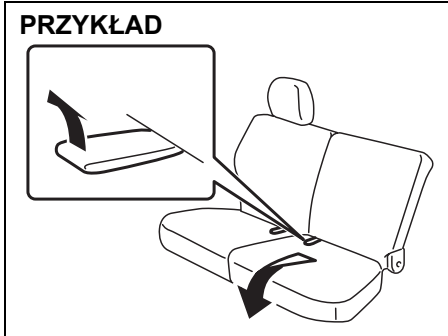
- 2) Po zwinieniu się pasa bezpieczeństwa umocować jego sprzączkę w uchwycie, jak pokazano na rysunku.



- 3) Taśmę środkowego pasa bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu zaczepić w bocznym uchwycie.

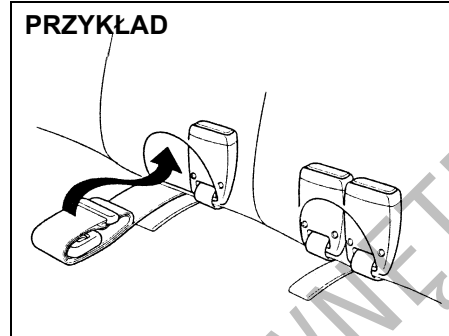


- 4) Taśmy obu skrajnych pasów bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu zaczepić w bocznych uchwytach.
- 5) Wyjąć skrajny zagłówek (lub oba skrajne zagłówki) tylnego siedzenia (jeżeli są). Wskazówki podane są pod hasłem „Regulacja zagłówków”.
- 6) Maksymalnie obniżyć środkowy zagłówek (jeżeli jest). Wskazówki podane są pod hasłem „Regulacja zagłówków”.



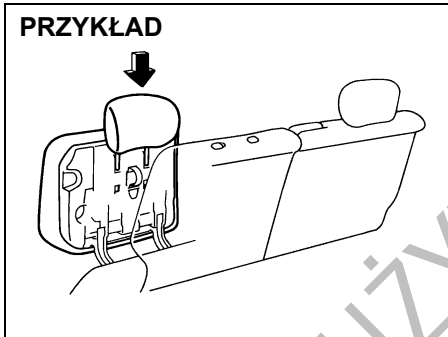
54G046

- 7) Pociągając taśmę zwalniającą blokadę, odchylić siedzisko do przodu.



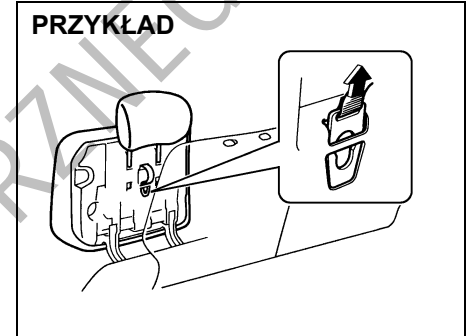
65D016

- 9) Schować zaczepy pasów bezpieczeństwa oraz zwinięty środkowy pas bezpieczeństwa (jeżeli jest 2-punktowy) w oparciu tylnego siedzenia, jak pokazano na rysunku.



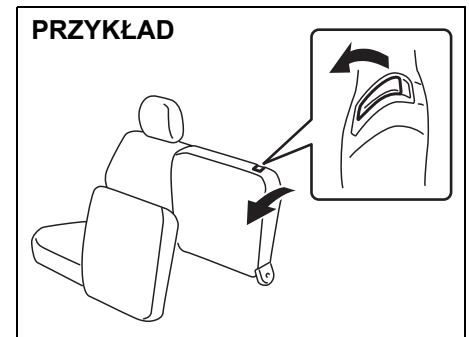
54G187

- 8) Wyjęty zagłówek wsunąć od góry w gniazda na spodzie odchylnego siedziska, ustawiając go przednią stroną w kierunku tyłu samochodu.



54G188

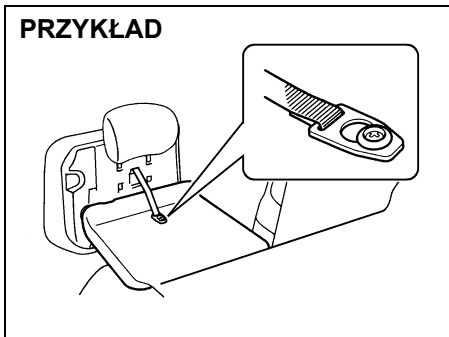
- 10) Wyjąć pierścień zaczepowy z gniazda na spodzie odchylnego siedziska.



54G048

- 11) Wyciągnąć przycisk blokady, umieszczony na górnym brzegu oparcia i położyć oparcie do przodu.

PRZYKŁAD



54G189

- 12) Zaczepić pierścień zaczepowy taśmy mocującej do uchwyty na tylnej ścianie złożonego oparcia.

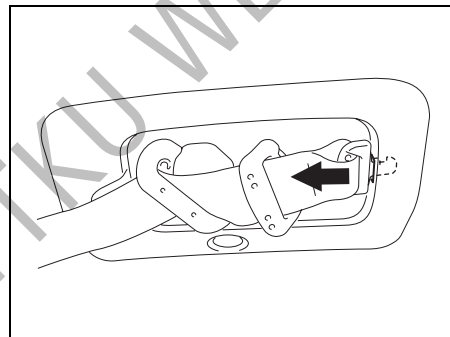
W celu przywrócenia normalnej pozycji siedzenia należy postępować w odwrotnej kolejności niż przy składaniu. Następnie spróbować poruszyć siedzisko i oparcie w celu sprawdzenia, czy są prawidłowo unieruchomione. Należy również sprawdzić, czy zaczepy pasów bezpieczeństwa oraz środkowy pas bezpieczeństwa (jeżeli jest 2-punktowy) są prawidłowo ułożone na siedzeniu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przywracając normalne położenie siedzenia należy sprawdzić, czy ruch siedziska i oparcia nie jest ograniczony przez żadne przeszkody, a następnie doprowadzić do ich prawidłowego zablokowania.

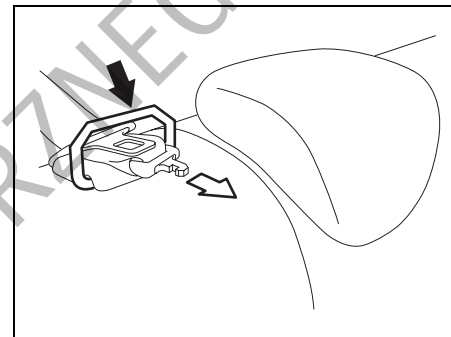
Jeżeli środkowy pas bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu jest 3-punktowy z dodatkowym łącznikiem, po przywróceniu normalnej pozycji oparcia tylnego siedzenia łącznik ten należy odpowiednio zapiąć.

- 1) Zwolnić taśmę środkowego pasa bezpieczeństwa z bocznych uchwytów.



54G396

- 2) Wyciągnąć sprzączkę łącznika z uchwytu w podsufitce.

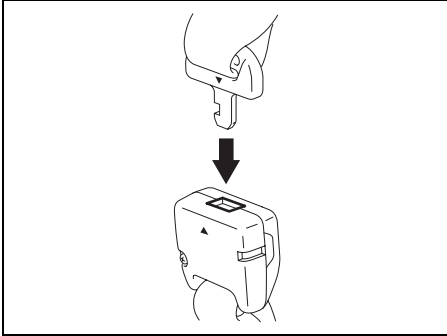


54G366

- 3) Przełożyć pas bezpieczeństwa przez prowadnicę.

⚠ OSTRZEŻENIE

Warunkiem ustawienia pasa bezpieczeństwa w prawidłowej pozycji i uzyskania maksymalnej ochrony w razie zderzenia oraz uniknięcia ryzyka dodatkowych obrażeń ciała na skutek jego nieprawidłowego ułożenia jest przełożenie tego pasa przez prowadnicę.



54G375

- 4) Wsunąć sprzączkę w otwór łącznika, ustawiając oba elementy trójkątnymi znakami po tej samej stronie, a następnie wcisnąć, aż rozlegnie się odgłos zatrzasnięcia.

⚠ OSTRZEŻENIE

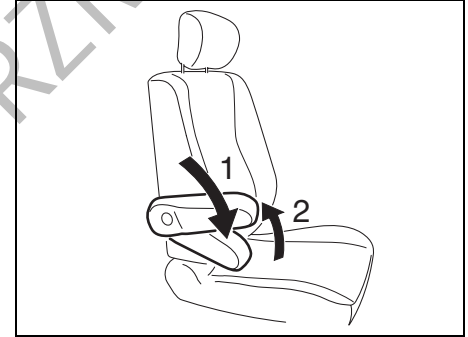
Należy zawsze upewnić się, czy łącznik jest prawidłowo sprzęgnięty i taśma pasa nie jest skrócona.

⚠ OSTRZEŻENIE

Bagaż i inne ładunki powinny być w miarę możliwości przewożone w bagażniku przy podniesionym oparciu tylnego siedzenia. Jeżeli niezbędne jest przewożenie ładunku w części przeznaczony dla pasażerów ze złożonymi siedzeniami tylnymi, należy pamiętać o takim zabezpieczeniu ładunku, aby nie mógł się on przemieszczać, stwarzając zagrożenie spowodowania obrażeń. Nie układać bagażu powyżej podniesionych oparcia siedzeń.

**Podłokietniki
(w niektórych wersjach)**

Przedni

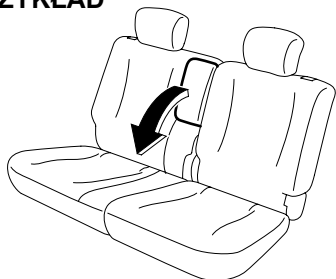


54G464

W celu opuszczenia całkowicie podniesionego podłokietnika należy go odchylić maksymalnie do dołu, a następnie powoli podnieść do żądanej pozycji. Nie używany podłokietnik ustawić w pozycji pionowej.

Tylny

PRZYKŁAD



54G315

W celu skorzystania z podłokietnika należy go odchylić do dołu. Nie używany podłokietnik należy schować w oparciu siedzenia.

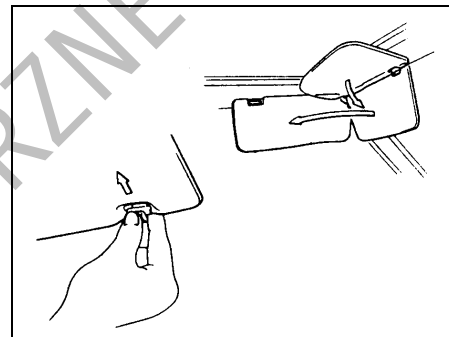
⚠ OSTRZEŻENIE

Przy gwałtownym hamowaniu lub w czasie zderzenia podłokietnik na tylnym siedzeniu może opaść. Jeżeli na tym miejscu zamocowany jest fotelik dziecięcy w pozycji tyłem do kierunku jazdy, opadający podłokietnik może spowodować u dziecka obrażenia ciała. Dlatego nie należy na tym miejscu mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy.

ZALECENIE

Nie należy opierać się ciężarem ciała na podłokietniku, ani pozwalać dziecku na siedzenie na nim, ponieważ grozi to jego uszkodzeniem.

Oslony przeciwsłoneczne



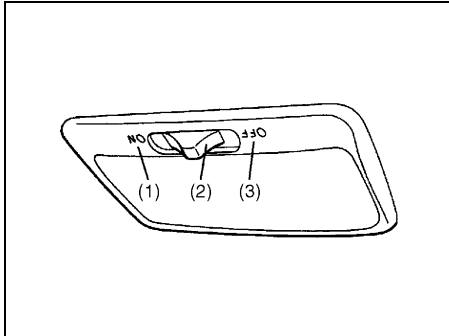
60A158

Oslony przeciwsłoneczne mogą być opuszczane dla uniknięcia blasku od strony szyby przedniej lub można je zwolnić z zaczepu i odchylić na bok, osłaniając przed blaskiem z boku.

ZALECENIE

Odczepiając i zaczepiając osłonę przeciwsłoneczną należy chwytać tylko za twarde elementy z tworzywa, w przeciwnym razie można ją uszkodzić.

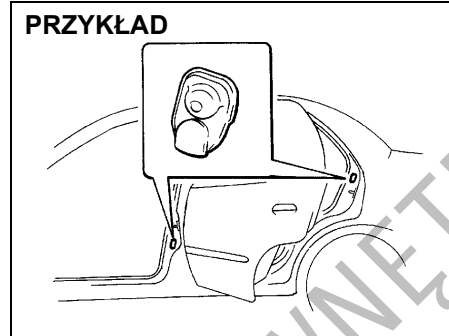
Przełącznik oświetlenia wnętrza



54G050

Przełącznik oświetlenia wnętrza ma trzy położenia:

- (1) Oświetlenie pozostaje włączone niezależnie od tego, czy drzwi kierowcy są otwarte, czy zamknięte.
- (2) Oświetlenie włącza się, gdy drzwi są otwarte.
- (3) Oświetlenie pozostaje wyłączone nawet w przypadku otwarcia drzwi.

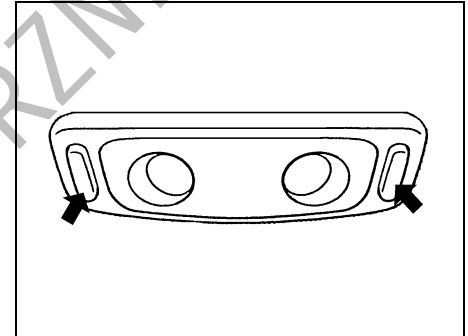


54G051

UWAGA:

Liczba drzwi sterujących działaniem oświetlenia wnętrza zależy od specyfikacji pojazdu. Drzwi sterują działaniem oświetlenia w przypadku, gdy na obrysie drzwi znajduje się pokazany na rysunku wyłącznik (w osłonie gumowej). W wersji 5-drzwiowej włączaniem oświetlenia wnętrza sterują również drzwi bagażnika.

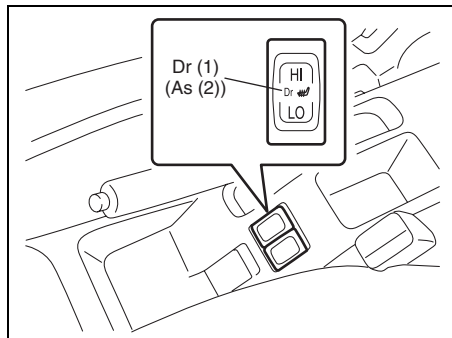
Oświetlenie punktowe (w niektórych wersjach)



65D022

Lampkę włącza się naciśnięciem przycisku.

Podgrzewanie siedzeń przednich (w niektórych wersjach)

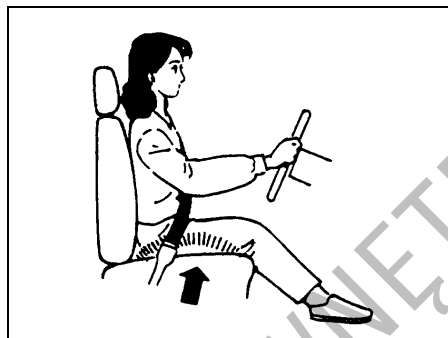


54G474

- (1) Fotel kierowcy
- (2) Fotel pasażera

Wyłączniki podgrzewania siedzeń umieszczone są na środkowej konsoli.

W celu podgrzania siedzenia lub siedzeń należy przy włączonym zapłonie nacisnąć wyłącznik po stronie „HI” lub „LO”. Przy normalnym użytkowaniu zalecane jest uruchamianie podgrzewania naciskając wyłącznik po stronie „LO”. Po stronie „HI” należy nacisnąć wyłącznik gdy niezbędne jest szybkie podgrzanie siedzenia lub gdy jest bardzo zimno. W celu wyłączenia podgrzewania należy nacisnąć wyłącznik po stronie przeciwnej.



60A163S

⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe korzystanie z podgrzewania siedzeń może prowadzić do zagrożeń. Nawet w przypadku stosunkowo niewysokiej temperatury, przy długotrwałym działaniu podgrzewania może dojść do oparzeń u osób mających na sobie cienkie ubranie lub krótkie spodenki. Nie jest zalecane włączanie podgrzewania w przypadku:

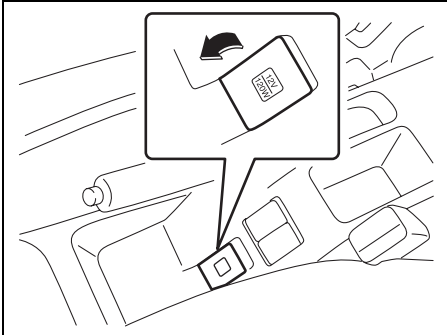
- osób o ograniczonym czuciu w nogach, także starszych lub cierpiących na określone schorzenia;
- małych dzieci lub innych osób o wrażliwej skórze;
- osób śpiących lub będących pod wpływem alkoholu bądź innych środków powodujących znużenie czy senność.

ZALECENIE

W celu uniknięcia uszkodzenia uzwojenia grzejnego należy przestrzegać następujących zaleceń:

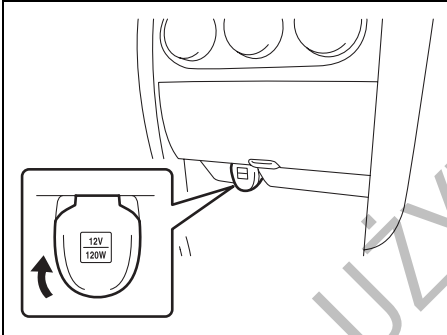
- Przednich siedzeń nie wolno narażać na uderzenia, np. przez skaczące po nich dzieci.
- Nie nakrywać siedzenia żadnym materiałem izolującym, np. kocem lub poduszką.

Gniazda elektryczne (w niektórych wersjach)



54G475

(W niektórych wersjach)



54G486

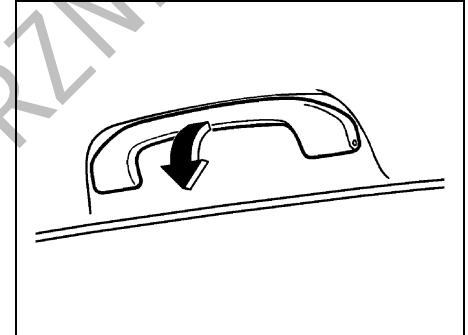
Gniazdo elektryczne służy do zasilania urządzeń elektrycznych przystosowanych

do napięcia 12 V i o poborze mocy nie przekraczającym 120 W.

ZALECENIE

Użycie nieodpowiednich akcesoriów elektrycznych może doprowadzić do uszkodzenia instalacji elektrycznej samochodu. Należy zawsze upewnić się, czy dane urządzenie jest przystosowane do zasilania z tego typu gniazda elektrycznego.

Uchwyty asekuracyjne (w niektórych wersjach)



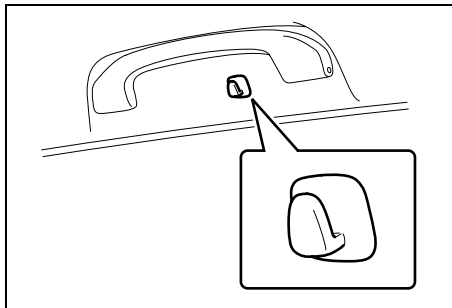
54G249

Dla wygody pasażerów przewidziano uchwyty asekuracyjne.

ZALECENIE

Nie należy niczego wieszac na uchwytach asekuracyjnych. Przedmioty takie mogą ograniczyć widoczność i stać się przyczyną wypadku, a w razie wypadku lub gwałtownego manewru mogą przemieścić się w sposób niekontrolowany, grożąc spowodowaniem obrażeń.

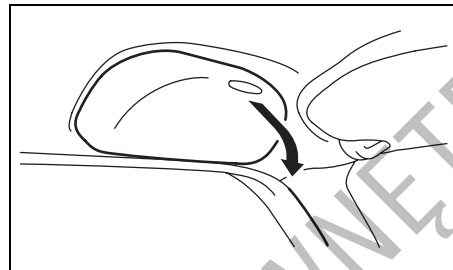
Haczyki do zawieszania ubrań (w niektórych wersjach)



54G303

Haczyki służą do zawieszania na nich ubrań. Nie są przewidziane do zawieszania na nich dużych lub ciężkich przedmiotów.

Schówek na okulary (w niektórych wersjach)



86G067

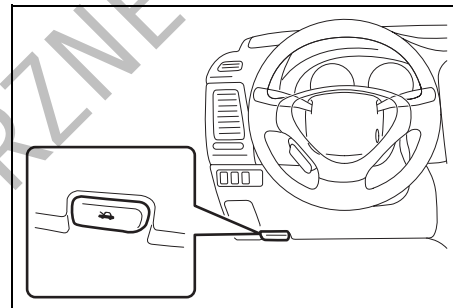
W celu użycia schowka należy otworzyć jego pokrywę. W schowku tym nie należy umieszczać przedmiotów ciężkich lub mających ostre krawędzie.

ZALECENIE

Gdy samochód stoi zaparkowany w nasłonecznionym miejscu lub gdy na zewnątrz jest gorąco, wnętrze schowka ulega silnemu nagrzananiu, ponieważ znajduje się w bliskim sąsiedztwie dachu samochodu. Dlatego przy parkowaniu należy pamiętać, aby:

- Nie zostawiać w schowku okularów. Wysoka temperatura może spowodować deformację oprawek lub soczewek z tworzywa.
- Nie umieszczać w schowku przedmiotów łatwopalnych, np. zapalniczki. Wysoka temperatura może spowodować samozapłon.

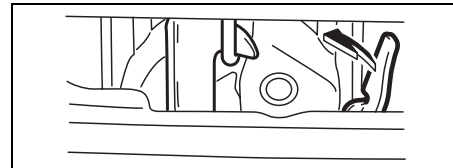
Pokrywa silnika



54G485

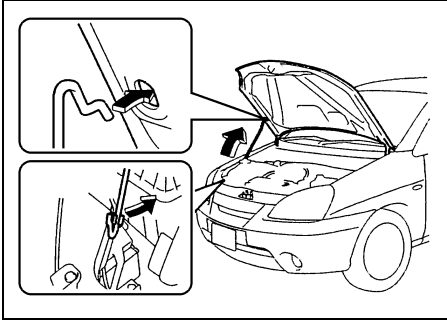
Otwieranie pokrywy silnika:

- 1) Pociągnąć dźwignię zwalnającą, umieszczoną po zewnętrznej stronie deski rozdzielczej od strony kierowcy. Spowoduje to częściowe zwolnienie zamka pokrywy.



54G058

- 2) Nacisnąć palcem dźwignię zaczepu pomocniczego, jak pokazano na rysunku. Naciskając dźwignię podnieść pokrywę silnika.



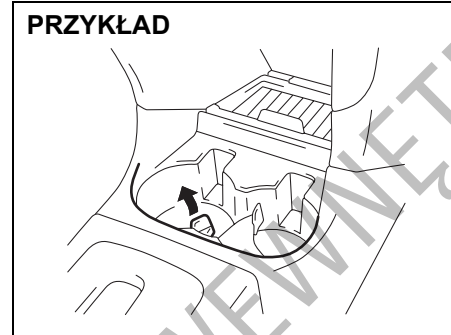
54G497

- 3) Podnieść pokrywę do takiej wysokości, aby można było podeprzeć ją drążkiem.

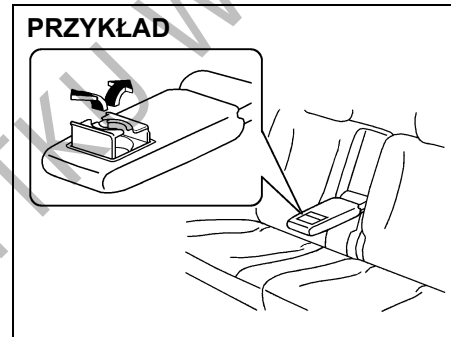
⚠ OSTRZEŻENIE

Przed jazdą należy upewnić się, czy pokrywa silnika jest dokładnie zamknięta i zablokowana. W przeciwnym razie może się ona nagle podnieść podczas jazdy, ograniczając widoczność i stając się przyczyną wypadku.

Uchwyty na kubki i dodatkowe schowek (w niektórych wersjach)



54G466

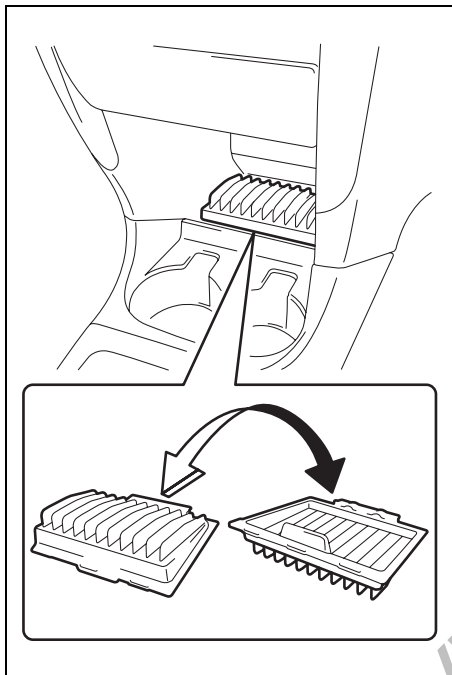


54G190

Uchwyty na kubki znajdują się w środkowej konsoli, a w niektórych wersjach również w podłokietniku tylnego siedzenia.

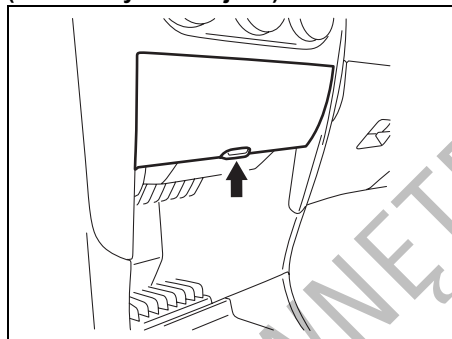
⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy używać uchwytu do przytrzymywania kubków z gorącymi płynami, jak również przedmiotów twardych bądź kruchych lub o ostrych krawędziach. Przedmioty trzymane w uchwycie mogą w czasie gwałtownego hamowania lub zderzenia zostać wyrzucone z uchwytu, powodując obrażenia ciała.



Odwracalna wkładka może służyć do przytrzymywania płyt kompaktowych lub jako podstawka.

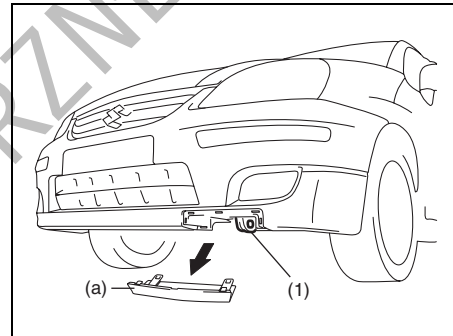
(W niektórych wersjach)



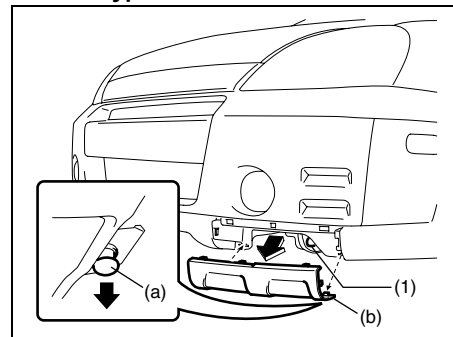
W celu otwarcia pokrywy nacisnąć przycisk zaczepu.

Zaczepty holownicze

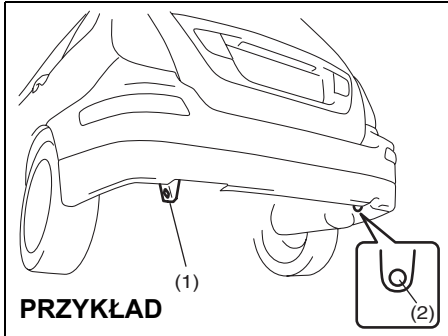
Przedni typu A



Przedni typu B



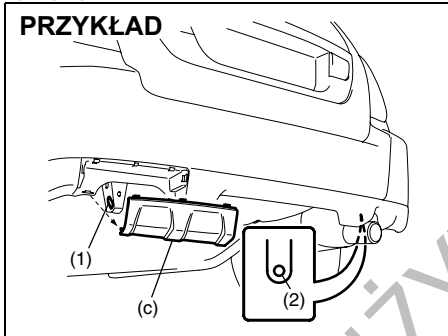
Tylny typu A



PRZYKŁAD

54G467

Tylny typu B



PRZYKŁAD

54G302

Z przodu i z tyłu samochodu znajdują się zaczepy holownicze (1), przeznaczone do wykorzystywania w sytuacjach awaryjnych.

Dostęp do przedniego zaczepu (1) typu A uzyskuje się po zdjęciu osłony. Należy najpierw odczepić jej dolną krawędź, a następnie zdjąć całą osłonę (a).

W przypadku zaczepu typu B, osłonę (1) zdejmuje się w następujący sposób:

Przednia:

Wyjąć zatrzask (a), odczepić dolną krawędź osłony, a następnie zdjąć całą osłonę (b).

Tylna:

Odczepić dolną krawędź osłony, a następnie zdjąć całą osłonę (c).

Informacje dotyczące holowania samochodu po drodze podane są pod hasłem „Jazda na holu” w rozdziale „SYTUACJE AWARYJNE” oraz w rozdziale „ZAŁADUNEK POJAZDU I JAZDA Z PRZYCZEPĄ”.

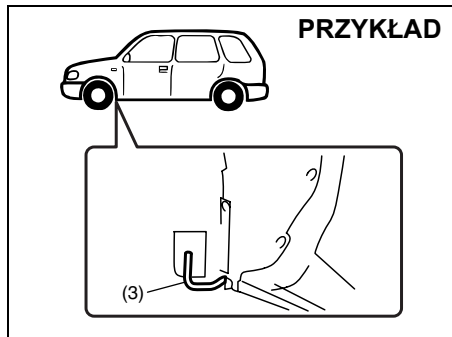
ZALECENIE

Nie należy zaczepiać holu do zaczepu z prawej strony podwozia, ponieważ dociskana do zderzaka lina może spowodować jego uszkodzenie.

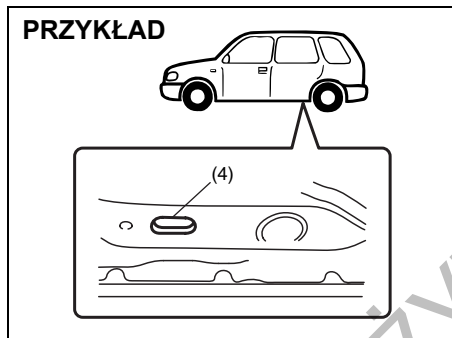
Zaczepy (2) przeznaczone są do wykorzystywania wyłącznie w celach transportowych. Użycie ich do jakichkolwiek innych celów może spowodować ich uszkodzenie.

▲ OSTRZEŻENIE

Nie należy wykorzystywać zaczepów holowniczych (1) do holowania tego lub innego samochodu. Przeznaczone są one do wykorzystywania wyłącznie w sytuacjach awaryjnych, np. do wyciągania samochodu, który ugrzązał w głębokim błocie lub śniegu.



54G055

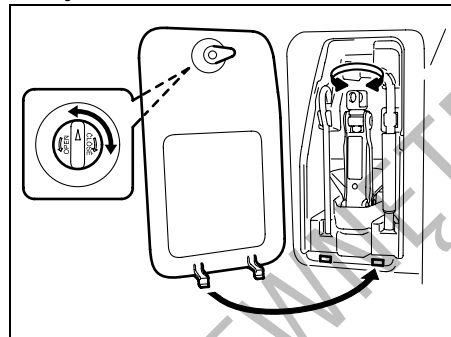


54G056

Zaczepty (3) i otwory w ramie podwozia (4) przeznaczone są do wykorzystywania wyłącznie w celach transportowych.

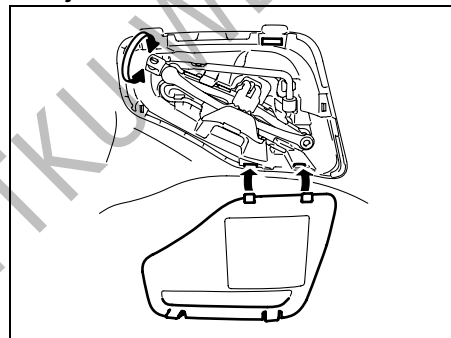
Narzędzia do zmiany koła

Wersja 4-drzwiowa



54G420

Wersja 5-drzwiowa



54G422

Podnośnik, klucz do kół oraz korba podnośnika przechowywane są w prawym tylnym rogu bagażnika.

Dostęp do narzędzi uzyskuje się po obróceniu pokręta i zdjęciu pokrywy schowka. W celu wyjęcia podnośnika należy obrócić jego śrubę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie wyjąć go z uchwytu. Chowając podnośnik z powrotem należy umieścić go w uchwycie i obracać śrubę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do unieruchomienia podnośnika na swoim miejscu.

UWAGA:

(Wersja 5-drzwiowa)

Jako pierwszy należy wyjmować podnośnik, a następnie narzędzia.

Przed włożeniem podnośnika z powrotem należy go całkowicie złożyć oraz schować narzędzia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany kół. Przed użyciem podnośnika należy bezwzględnie zapoznać się z podanymi w rozdziale „SYTUACJE AWARYJNE” wskazówkami dotyczącymi podnoszenia pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Po użyciu należy podnośnik, korbę i klucz do kół umieścić na swoich miejscach, aby w razie wypadku nie spowodowały obrażeń.

Kieszeń w oparciu przedniego fotela (w niektórych wersjach)



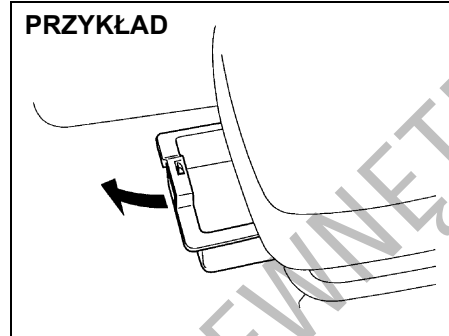
60B119

Kieszeń ta przeznaczona jest do przechowywania lekkich i miękkich przedmiotów, np. rękawiczek, gazet lub czasopism.

⚠ OSTRZEŻENIE

W kieszeni tej nie należy umieszczać twardych lub kruchych przedmiotów. W razie wypadku przedmioty takie jak butelki, puszki itp. mogą stanowić dodatkowe zagrożenie dla osób na tylnym siedzeniu.

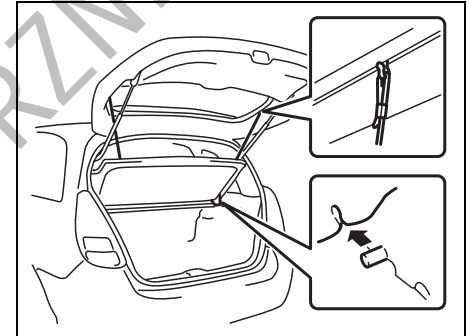
Pojemnik pod siedzeniem (w niektórych wersjach)



70G074

Pojemnik umieszczony jest pod siedzeniem pasażera. W celu wysunięcia pojemnika należy pociągnąć do przodu jego uchwyt. W czasie jazdy pojemnik powinien być wsunięty.

Zasłona bagażnika (w niektórych wersjach)



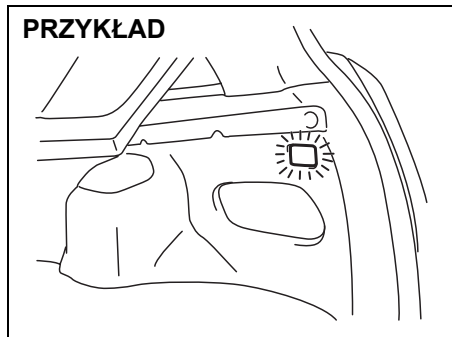
54G062

Bagaż lub inne przedmioty przewożone w bagażniku mogą zostać zakryte zasłoną bagażnika.

⚠ OSTRZEŻENIE

Na wierzchu zasłony bagażnika nie należy kłaść żadnych przedmiotów, nawet małych i lekkich. Przedmioty te mogą zostać podczas wypadku wyrzucone z dużą prędkością i spowodować obrażenia, jak również mogą ograniczać widoczność do tyłu.

Oświetlenie przestrzeni bagażowej (wersja 5-drzwiowa)



54G063

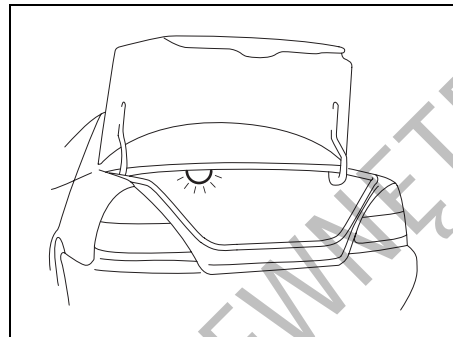
Jeżeli wyłącznik oświetlenia przestrzeni bagażowej jest w pozycji „ON”, po otwarciu drzwi bagażnika oświetlenie to zapala się i pozostaje zapalone, dopóki drzwi bagażnika nie zostaną zamknięte.

Jeżeli wyłącznik oświetlenia przestrzeni bagażowej jest w pozycji „OFF”, oświetlenie to nie zapala się po otwarciu drzwi bagażnika.

ZALECENIE

Nie należy zbyt długo pozostawiać otwartych drzwi bagażnika, gdy wyłącznik oświetlenia przestrzeni bagażowej jest w pozycji „ON”, ponieważ powoduje to rozładowanie akumulatora.

Oświetlenie bagażnika (wersja 4-drzwiowa)



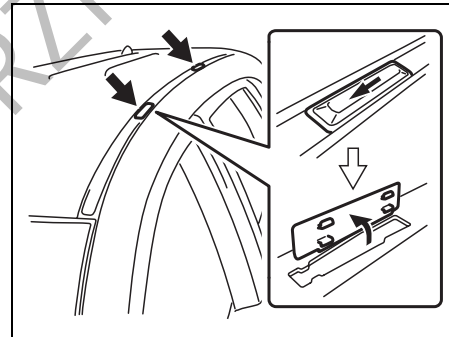
54G314

Oświetlenie bagażnika zapala się po otwarciu pokrywy bagażnika i pozostaje zapalone, dopóki pokrywa nie zostanie zamknięta.

ZALECENIE

Nie należy zbyt długo pozostawiać otwartej pokrywy bagażnika, ponieważ powoduje to rozładowanie akumulatora.

Gniazda mocowania bagażnika dachowego (w niektórych wersjach)



54G066

Gniazda te służą do zamocowania bagażnika dachowego, który można nabyć w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI. Używając bagażnika dachowego należy przestrzegać podanych w tym rozdziale wskazówek i zaleceń oraz instrukcji dołączonych do bagażnika.

- Bagażnik dachowy należy prawidłowo umocować.
- W celu prawidłowego umocowania różnego rodzaju przewożonego bagażu (np. nart, rowerów itp.), należy użyć odpowiednich uchwytów transportowych, które można nabyć w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI. Uchwyty należy prawidłowo i bezpiecznie zamocować,

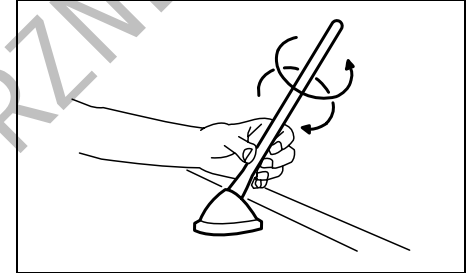
zgodnie z instrukcjami producenta. Nie mocować uchwytów bezpośrednio do dachu. Obciążenie ładunkiem może spowodować uszkodzenie panelu dachu.

- Łączny ciężar bagażnika dachowego oraz przewożonego na nim bagażu nie może przekraczać dopuszczalnego obciążenia dachu (35 kG). Ponadto całkowity ciężar pojazdu (w pełni obciążonego przez kierowcę, pasażerów, bagaż, bagaż na dachu i nacisk na hak holowniczy) nie może przekraczać dopuszczalnej wartości, podanej w rozdziale „DANE TECHNICZNE”.
- Ładunki przewożone na bagażniku dachowym należy odpowiednio zabezpieczyć i umocować, zgodnie z podanymi instrukcjami. Najcięższe przedmioty powinny być umieszczane na samym dole. Bagaż należy rozłożyć możliwie równomiernie.
- Nie należy przewozić ładunków na tyle dużych, żeby wystawały poza obrys lub ograniczały widoczność.
- Długie przedmioty, takie jak płyty drewniane, deski surfingowe itp., należy umocować z przodu i z tyłu do samochodu. Należy zabezpieczyć powierzchnie lakierowane samochodu przed porysowaniem przez zwisające linki lub pasy mocujące.
- Należy okresowo sprawdzać mocowanie bagażnika dachowego i czy nie jest uszkodzony.
- Gdy nie są używane, gniazda mocowania bagażnika dachowego powinny być zabezpieczone zaślepkami.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Gwałtowne manewry samochodem lub niedostateczne zabezpieczenie przewożonego bagażu mogą doprowadzić do jego wypadnięcia i spowodowania uszkodzeń mienia lub obrażeń ciała osób trzecich.**
- **Bagaż należy odpowiednio umocować, a podczas jazdy unikać gwałtownych manewrów (np. raptownego ruszania, gwałtownych skrętów, szybkiego pokonywania zakrętów i ostrego hamowania).** Od czasu do czasu należy sprawdzić, czy bagaż jest bezpiecznie umocowany.
- **Duże, długie lub płaskie ładunki mogą wpływać ujemnie na aerodynamikę samochodu lub mogą silnie poddawać się oddziaływaniu wiatru, przyczyniając się do ograniczenia kontroli nad pojazdem, co może doprowadzić do wypadku drogowego. Przewoząc tego typu ładunki należy jechać ostrożnie, z obniżoną do bezpiecznego poziomu prędkością.**

Antena radiowa (w niektórych wersjach)



54G020

Antena radiowa jest zdejmowana. Jeżeli istnieje ryzyko uderzenia anteną, np. przy wjeżdżaniu do niskiego garażu, należy ją zdjąć. W tym celu wykręcić ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. W celu zamocowania anteny należy ją mocno wkręcić ręką, obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

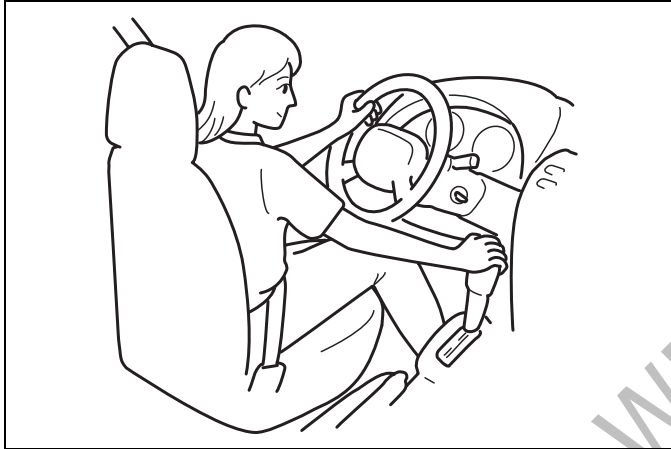
ZALECENIE

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia anteny radiowej, należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Przy wjeździe do automatycznej myjni antenę należy zdemontować.
- Jeżeli istnieje ryzyko zaczepienia anteną, np. przy wjeździe do niskiego garażu, lub
- przy zakładaniu na samochód plan-deki ochronnej antenę należy zdemontować lub złożyć.

MEMO

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

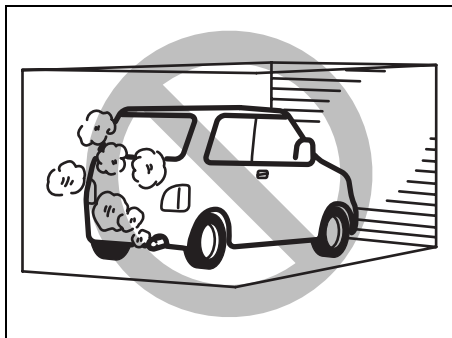


60G408

UŻYTKOWANIE POJAZDU

Ostrzeżenie odnośnie spalin.....	5-1
Czynności obsługi codziennej.....	5-1
Uruchamianie silnika	5-2
Używanie skrzyni biegów	5-4
Hamowanie	5-6
Docieranie samochodu.....	5-9
Reaktor katalityczny (w niektórych wersjach).....	5-9
Obniżanie zużycia paliwa	5-10

Ostrzeżenie odnośnie spalin



52D147

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy unikać wdychania spalin. Gazy spalinowe zawierają tlenek węgla, śmiertelnie trujący gaz, który jest bezbarwny i bezwonny. Ponieważ trudno jest samodzielnie stwierdzić obecność tlenku węgla, należy pamiętać o podjęciu następujących środków ostrożności, pomagających uniknąć przedostawania się tlenku węgla do wnętrza pojazdu.

- Nie pozostawiać silnika pracującego w garażu lub w innych pomieszczeniach zamkniętych.
- Nie pozostawiać zbyt długo samochodu z pracującym silnikiem, na->

⚠ OSTRZEŻENIE

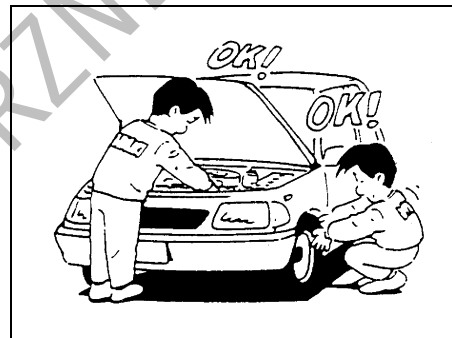
(cd.)

wet poza pomieszczeniami. Jeżeli jest konieczne przebywanie przez krótki czas w zaparkowanym samochodzie z pracującym silnikiem, należy dźwignię wlotu powietrza przestawić na „POWIETRZE ŚWIEŻE”, a dmuchawę na dużą prędkość obrotową.

- Unikać używania pojazdu z otwartą pokrywą lub drzwiami bagażnika. Jeżeli niezbędna jest jazda z otwartym bagażnikiem, wszystkie boczne okna powinny być zamknięte, a dmuchawa wentylacji ustawiona na dużą prędkość obrotową przy poborze powietrza z zewnątrz.
- Prawidłowe funkcjonowanie układu wentylacji uzależnione jest od utrzymywania kratki wlotu powietrza przed przednią szybą wolnej od śniegu, liści itp.
- W celu ograniczenia ryzyka gromadzenia się spalin pod pojazdem, utrzymywać okolice rury wydechowej wolne od śniegu i innych przeszkód. Jest to szczególnie istotne w razie postoju podczas śnieżycy.
- Okresowo kontrolować stan układu wydechowego, czy nie występują w nim uszkodzenia i nieszczelności. Wszelkie tego typu usterki powinny być natychmiast usuwane.

Czynności obsługi codziennej

Przed rozpoczęciem jazdy:



60A187S

- 1) Sprawdzić, czy szyby, lusterka, światła i światelka odblaskowe są czyste i nieuszkodzone.
- 2) Sprawdzić opony i koła, a w szczególności:
 - głębokość bieżnika,
 - czy nie ma nietypowych śladów zużycia,
 - czy nie są poluzowane nakrętki kół,
 - czy nie ma obcych materiałów, np. gwoździ, kamieni itp.

Szczegółowe wskazówki podane są w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.

- 3) Sprawdzić, czy nie występują wycieki płynów i materiałów eksploatacyjnych.

UWAGA:

Kapanie wody z układu klimatyzacji, który pracował, jest objawem normalnym.

- 4) Wyregulować położenie fotela i zagłówka.
- 5) Sprawdzić działanie świateł pozycyjnych, mijania i drogowych, kierunkowskazów, świateł hamowania oraz sygnału dźwiękowego.
- 6) Ustawić położenie fotela i regulowanego zagłówka (w niektórych wersjach).
- 7) Sprawdzić pedał hamulca i dźwignię hamulca postojowego.
- 8) Wyregulować lusterka wsteczne.
- 9) Upewnić się, czy wszyscy jadący mają prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa.
- 10) Sprawdzić, czy po obróceniu kluczyka w położenie „ON” lub „START” zapalają się wszystkie lampki ostrzegawcze.
- 11) Sprawdzić stan wszystkich wskaźników.
- 12) Po zwolnieniu hamulca postojowego sprawdzić, czy przy pracującym silniku nie świeci się LAMPKA OSTRZEGAWCZA UKŁADU HAMULCOWEGO.

Raz na tydzień lub przy okazji uzupełniania paliwa należy w komorze silnika sprawdzić:

- 1) Poziom oleju silnikowego.
- 2) Poziom płynu w układzie chłodzenia silnika.
- 3) Poziom płynu w układzie hamulcowym.
- 4) Poziom płynu w układzie wspomagania mechanizmu kierowniczego.
- 5) Poziom płynu do spryskiwaczy szyb.
- 6) Poziom elektrolitu w akumulatorze.

7) Działanie zamka pokrywy silnika.

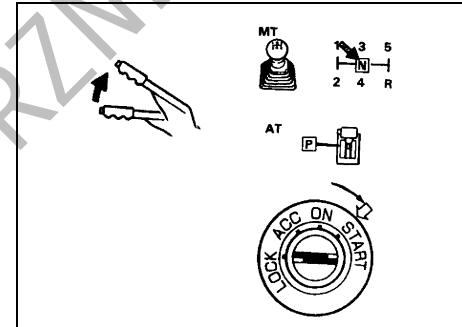
W tym celu wewnątrz pojazdu pociągnąć dźwignię zwalniającą zamek. Sprawdzić, czy bez zwolnienia zatrzasku pomocniczego pokrywa nie daje się podnieść. Po sprawdzeniu działania należy pokrywę dobrze zatrzasać. Plan okresowego smarowania zamka podany jest w podpunkcie „Zatrzaski, zawiasy i zamki” punktu „PODWOZIE I NADWOZIE” w „PLANIE OBSŁUGI OKRESOWEJ” w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić, czy pokrywa silnika jest całkowicie zamknięta i zablokowana. Jeżeli nie jest, podczas jazdy może zostać niespodziewanie poderwana, ograniczając widoczność, co może doprowadzić do wypadku drogowego.

Uruchamianie silnika

Przed uruchomieniem silnika



81A154

- 1) Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest całkowicie zaciągnięty.
- 2) Mechaniczna skrzynia biegów: przestawić dźwignię w położenie „N” (neutralne) i wcisnąć całkowicie pedał sprzęgła. Przytrzymać w tym położeniu podczas rozruchu silnika. Automatyczna skrzynia biegów: przestawić dźwignię wybieraka zakresu w położenie „P” (parkowanie). (Jeżeli zachodzi potrzeba rozruchu silnika w trakcie poruszania się pojazdu, należy przełączyć na zakres „N”).

UWAGA:

W wersji z automatyczną skrzynią biegów wprowadzona jest blokada rozruchu, uniemożliwiająca włączenie rozrusznika, gdy dźwignia wybieraka zakresu jest w którymkolwiek z położen jazdy.

▲ OSTRZEŻENIE

Przed próbą uruchomienia silnika należy sprawdzić, czy hamulec postojowy jest całkowicie zaciągnięty i dźwignia sterująca skrzyni biegów jest w położeniu neutralnym (lub „P” w wersji z automatyczną skrzynią biegów).

Uruchamianie zimnego i ciepłego silnika

(Silnik o zapłonie iskrowym)

Nie naciskając pedału przyspieszenia włączyć rozrusznik, obracając wyłącznik zapłonu w położenie „START”. Gdy silnik zacznie pracować, puścić kluczyk.

ZALECENIE

- Praca rozrusznika powinna być przerwana natychmiast po uruchomieniu silnika, w przeciwnym razie układ rozruchowy może ulec uszkodzeniu.
- Rozruch silnika nie może trwać jednorazowo dłużej niż 15 sekund. Jeżeli rozruch nie zostanie dokonany podczas pierwszej próby, należy odczekać około 15 sekund przed jej ponowieniem.

Jeżeli po 15 sekundach pracy rozrusznika silnik nie zostanie uruchomiony, należy odczekać około 15 sekund i ponowić próbę

rozruchu z wciśniętym pedalem przyspieszenia do 1/3 jego skoku. Gdy silnik zacznie pracować, puścić kluczyk i zwolnić nacisk na pedał.

Jeżeli silnika nadal nie można uruchomić, należy podczas próby rozruchu wcisnąć całkowicie pedał przyspieszenia. Powinno to skutecznie oczyścić silnik w przypadku jego zalania.

(Silnik o zapłonie samoczynnym)

Uruchamianie zimnego silnika

Obrócić wyłącznik zapłonu w położenie „ON” i odczekać, aż zgaśnie lampka kontrolna wstępnego podgrzewania silnika. Włączyć rozrusznik, obracając wyłącznik zapłonu w położenie „START”. Gdy silnik zacznie pracować, puścić kluczyk.

Uruchamianie ciepłego silnika

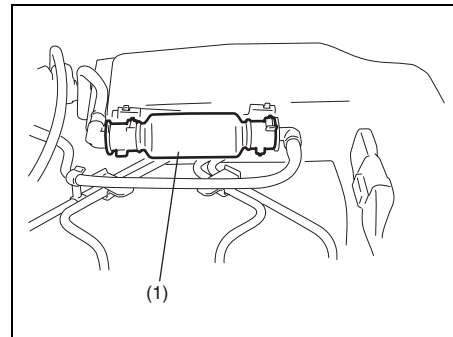
Włączyć rozrusznik, obracając wyłącznik zapłonu w położenie „START”. Gdy silnik zacznie pracować, puścić kluczyk.

Zalecenie dotyczące wyłączenia silnika wyposażonego w turbosprężarkę

Przed wyłączeniem silnika po jeździe pod górę lub z dużą prędkością należy pozostawić go na co najmniej jedną minutę na biegu jałowym (jeżeli nie jest to zabronione przepisami). Umożliwi to ostygnięcie turbosprężarki i oleju w silniku, chroniąc olej przed przedwczesną utratą pierwotnych właściwości. Olej silnikowy, który utracił pierwotne właściwości, powoduje uszkodzenie łożysk turbosprężarki.

Uruchamianie silnika 8HY zatrzymanego w wyniku braku dopływu paliwa

W przypadku braku paliwa silnik przerywa pracę i zapala się lampka sygnalizacyjna usterki. Przed ponownym uruchomieniem silnika należy zatrzymać pojazd i uzupełnić paliwo (wlewając minimum 5 litrów). Następnie cyklicznie ścisnąć dłońią gruszkę pompki zastrzykowej, aż do wyczucia zwiększonego oporu. Można teraz wykonać wyżej opisane czynności procedury rozruchu silnika. Wyłączenie lampki sygnalizacyjnej usterki należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

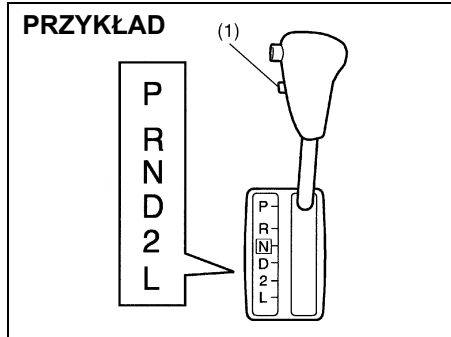


54G498

Dostęp do pompki zastrzykowej (1) uzyskuje się po zdjęciu osłony silnika.

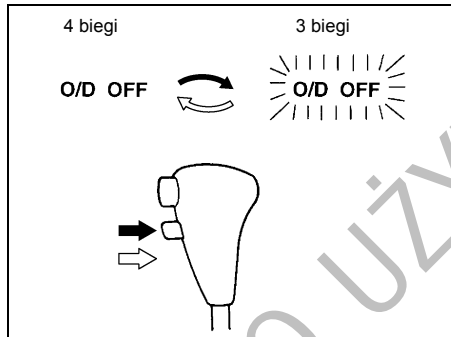
Używanie skrzyni biegów

4-biegowa automatyczna skrzynia biegów



54G0210

(1) Wyłącznik nadbiegu



65D298

Wyłącznik nadbiegu

W samochodzie tym może być zamontowana 4-biegowa (trzy biegi plus nadbieg) automatyczna skrzynia biegów. Dzięki wyłącznikowi nadbiegu skrzynia ta może zostać przełączona na zakres pracy 3-biegowej, w którym nadbieg nie jest włączany. W celu przełączenia na zakres 3-biegowy należy krótko nacisnąć wyłącznik nadbiegu. Zaświeci się lampka kontrolna „O/D OFF” w zespole wskaźników.

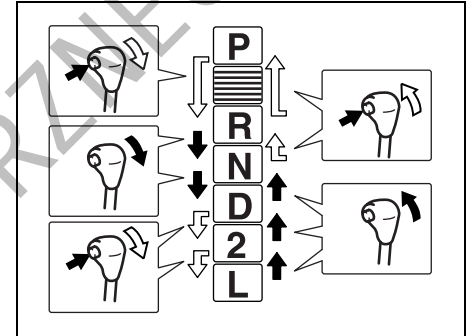
W celu przełączenia z powrotem na zakres 4-biegowy należy ponownie nacisnąć wyłącznik nadbiegu. Lampka kontrolna „O/D OFF” zgaśnie.

Po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ACC” następuje samoczynne przełączenie z zakresu 3-biegowego na 4-biegowy.

3-biegowy zakres pracy odpowiedni jest w następujących sytuacjach drogowych:

- Jazda w terenie górzystym krętymi drogami
 - Umożliwia bardziej płynną jazdę z mniejszą częstotliwością przełączania biegów.
- Zjazd ze stromego wzniesienia
 - Umożliwia hamowanie silnikiem.

Dźwignia wybieraka zakresu



54G069

Dźwignia wybieraka zakresu skrzyni biegów ma mechanizm blokujący, zabezpieczający przed przypadkowym przełączeniem z lub na „P” (parkowanie), na „R” (bieg wsteczny), z „D” (jazda) na „2” (zakres 2-biegowy) oraz z „2” na „L” (zakres 1-biegowy). W celu zwolnienia blokady, przed zmianą zakresu należy wcisnąć przycisk zwalniający blokadę, umieszczony na dźwigni wybieraka od strony kierowcy.

W zależności od specyfikacji pojazdu, w niektórych wersjach może nie być możliwe przestawienie dźwigni wybieraka zakresu z położenia „P”, jeżeli równocześnie z przyciskiem blokady dźwigni nie zostanie naciśnięty pedał hamulca.

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć nieoczekiwanego ruszenia pojazdu, przed przełączeniem z zakresu „P” (parkowanie) lub „N” (neutralny) na którykolwiek z zakresów jazdy do przodu lub do tyłu należy zawsze nacisnąć pedał hamulca.

W przypadku normalnej jazdy należy sprawdzić, czy lampka kontrolna „O/D OFF” nie świeci się, a następnie przestawić dźwignię wybieraka zakresu w położenie „D” (jazda). Pozostałych zakresów należy używać w sposób opisany poniżej.

P (Parkowanie)

Położenie to służy do zablokowania skrzyni biegów, kiedy pojazd jest zaparkowany lub podczas rozruchu silnika. Położenie „P” należy wybierać tylko wtedy, gdy samochód jest zatrzymany.

R (Bieg wsteczny)

Położenie to służy do cofania pojazdu. Przed włączeniem biegu wstecznego samochód musi zostać zatrzymany.

N (Zakres neutralny)

Położenia tego należy używać do rozruchu silnika w razie jego zgaśnięcia podczas jazdy. Położenie „N”, z równoczesnym wciśnięciem pedału hamulca, można także wybrać w celu unieruchomienia pojazdu podczas pracy silnika na biegu jałowym.

D (Jazda)

Położenie to jest używane do normalnej jazdy.

Gdy dźwignia wybieraka zakresu jest w położeniu „D”, można korzystać z funkcji automatycznej redukcji biegu, poprzez silniejsze wciśnięcie pedału przyspieszania. Im wyższa jest prędkość pojazdu, tym głębiej trzeba wcisnąć pedał w celu redukcji biegu.

2 (Zakres 2-biegowy)

Położenie to zapewnia większą siłę napędową podczas jazdy pod górę oraz umożliwia efektywniejsze hamowanie silnikiem podczas zjazdu ze wzniesienia.

L (Zakres 1-biegowy)

Położenie to zapewnia maksymalną siłę napędową podczas jazdy pod strome wzniesienia, w głębokim śniegu lub błocie oraz maksymalnie efektywne hamowanie silnikiem na stromych zjazdach.

UWAGA:

Gdy dźwignia wybieraka zakresu zostanie przestawiona na niższy zakres przy prędkości jazdy przekraczającej dopuszczalną wartość dla niższego biegu, redukcja biegu nie nastąpi aż do chwili, gdy prędkość samochodu spadnie poniżej odpowiedniej wartości.

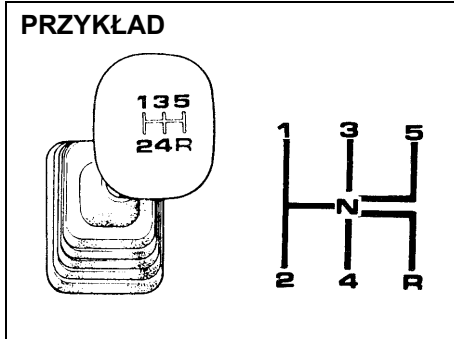
ZALECENIE

Należy pamiętać o następujących środkach ostrożności, zabezpieczających automatyczną skrzynię biegów przed uszkodzeniem:

- **Przed przełączeniem na zakres „P” lub „R” pojazd musi zostać zatrzymany.**
- **Nie należy przełączać z „P” lub „N” na „R”, „D”, „2” lub „L”, gdy prędkość obrotowa silnika jest wyższa niż dla biegu jałowego.**
- **Nie należy nadmiernie zwiększać prędkości obrotowej silnika, gdy dźwignia wybieraka zakresu jest w jednym z położen jazdy („R”, „D”, „2” lub „L”) i przednie koła są nieruchome.**
- **Nie należy używać pedału przyspieszania do utrzymania pojazdu w spoczynku na pochyłości. Do tego celu służyć hamulca.**

Mechaniczna skrzynia biegów

PRZYKŁAD



60B095

Ruszanie

Aby ruszyć, należy wcisnąć pedał sprzęgła i włączyć 1 bieg. Zwolnić hamulec postojowy i stopniowo zwalniać sprzęgło. Gdy nastąpi zmiana odgłosu pracy silnika, powoli wcisnąć pedał przyspieszania, jednocześnie nadal stopniowo zwalniając sprzęgło.

Zmiana biegów

Wszystkie biegi do przodu są synchronizowane, co umożliwi łatwe i ciche przełączanie. Przed zmianą biegu należy zawsze całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła.

(Wersje z obrotomierzem)

Utrzymywać prędkość obrotową silnika poniżej czerwonego zakresu na tarczy obrotomierza.

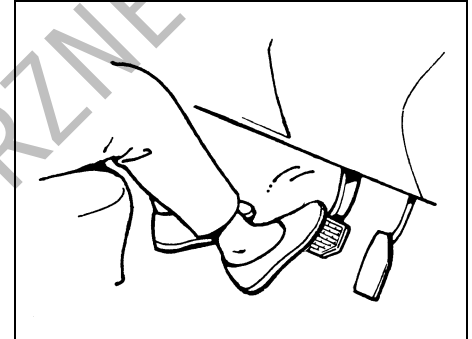
▲ OSTRZEŻENIE

- Przed zjazdem z długiego lub stromego wzniesienia należy zmniejszyć prędkość i zredukować bieg. Niższy bieg ułatwi hamowanie silnikiem. Należy unikać jazdy z wciśniętym pedałem hamulca, ponieważ może to doprowadzić do przegrzania i awarii hamulców.
- Przed redukcją biegu na śliskiej nawierzchni należy zmniejszyć prędkość. Zbyt gwałtowna zmiana prędkości obrotowej silnika może spowodować poślizg i utratę panowania nad pojazdem.
- Przed włączeniem wstecznego biegu samochód musi zostać zatrzymany.

ZALECENIE

- Pedalu sprzęgła nie należy używać jako oparcia dla stopy podczas jazdy, ani do utrzymania pojazdu w spoczynku na stoku, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia sprzęgła. Zmieniając bieg należy pedał sprzęgła wcisnąć całkowicie.
- Podczas zmiany biegów lub ruszania z miejsca nie należy nadmiernie podwyższać prędkości obrotowej silnika. Zbyt wysoka prędkość obrotowa uniemożliwia płynną jazdę oraz negatywnie wpływa na trwałość silnika.

Hamowanie



60G165S

Odległość potrzebna do zatrzymania pojazdu wydłuża się wraz z jego prędkością. Na przykład droga hamowania przy 60 km/h jest około 4-krotnie dłuższa niż przy prędkości 20 km/h. Hamowanie należy rozpocząć, gdy odległość od miejsca zatrzymania jest jeszcze duża i zwalniać stopniowo.

▲ OSTRZEŻENIE

Jeżeli woda dostanie się do bębnow hamulcowych, działanie hamulców może ulec pogorszeniu i stać się nieprzewidywalne. Po przejechaniu przez wodę lub umyciu podwozia należy jadąc z małą prędkością sprawdzić hamulce, aby przekonać się, czy mają normalną sprawność. Jeżeli hamulce są mniej skuteczne niż zazwyczaj, należy je osuszyć przez wielokrotne przyhamowanie podczas jazdy z małą prędkością, aż odzyskają swoją normalną skuteczność.

Wspomaganie w układzie hamulcowym

Układ hamulcowy tego samochodu jest wyposażony w urządzenie wspomagające. Jeżeli na skutek zgaśnięcia silnika lub innej usterki wspomaganie nie działa, układ hamulcowy pozostaje nadal sprawny dzięki rezerwie wspomagania i pojazd można zatrzymać przez wciśnięcie i przytrzymanie wciśniętego pedału. Przy naciśnięciu pedału hamulca rezerwa wspomagania zostaje częściowo zużyta i zmniejsza się za każdym następnym jego naciśnięciem. Na pedał należy wywierać równomierny nacisk. Nie naciskać pedału w sposób pulsacyjny.

▲ OSTRZEŻENIE

Nawet bez rezerwy wspomagania w układzie hamulcowym można zatrzymać samochód, naciskając pedał hamulca silniej niż normalnie. Droga hamowania może się jednak wydłużyć.

Układ przeciwdziałający blokowaniu kół przy hamowaniu (ABS) (w niektórych wersjach)

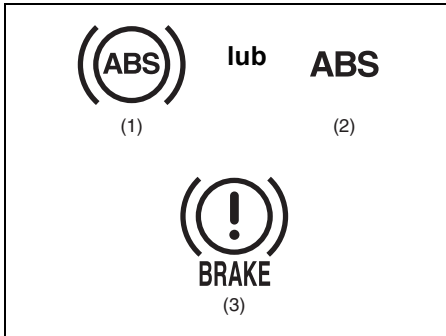
Układ ABS pomaga uniknąć poślizgu pojazdu dzięki elektronicznej regulacji ciśnienia w układzie hamulcowym. Pomaga również zachować możliwość kierowania pojazdem podczas hamowania na śliskich nawierzchniach lub raptownego hamowania. Układ ABS pracuje w sposób automatyczny, stąd nie jest konieczna żadna specjalna technika hamowania. Wystarczy utrzymywać stały nacisk na pedał hamulca. ABS jest uruchamiany, gdy tylko czujniki zarejestrują blokowanie się kół. Podczas pracy układu mogą być odczuwane nieznaczne ruchy pedału hamulca.

UWAGA:

Układ ABS nie działa przy prędkości jazdy poniżej około 6 km/h.

▲ OSTRZEŻENIE

- Na niektórych rodzajach luźnych nawierzchni (np. żwirowych, pokrytych śniegiem itp.) droga hamowania pojazdu wyposażonego w układ ABS może być nieco dłuższa niż analogicznego pojazdu ze zwykłym układem hamulcowym. Przy tradycyjnym układzie hamulcowym ślizgające się opony mogą „zagarniać” żwir lub warstwę śniegu, skracając drogę hamowania. Układ ABS znacznie ogranicza ten efekt hamujący. Jadąc na sypkiej nawierzchni należy uwzględnić wydłużoną drogę hamowania.
- Na drogach o utwardzonej nawierzchni niektórzy kierowcy są w stanie uzyskać za pomocą zwykłego układu hamulcowego nieco krótszą drogę hamowania niż w przypadku samochodu z układem ABS.
- W obu powyższych sytuacjach układ ABS nadal ma tę przewagę, że zapewnia kontrolę kierunku jazdy. Należy jednak pamiętać, że układ ABS nie jest w stanie kompensować złych warunków drogowych lub pogodowych, ani błędów kierowcy. Należy starać się prawidłowo oceniać sytuację na drodze i nie przekraczać bezpiecznej dla aktualnych warunków prędkości jazdy.



65D451

- (1) Lampka ostrzegawcza układu ABS (typ 1)
- (2) Lampka ostrzegawcza układu ABS (typ 2)
- (3) Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego

⚠ OSTRZEŻENIE

- Gdy podczas jazdy zaświeci się i pozostanie zapalona lampka ostrzegawcza ABS ((1) lub (2)), może to oznaczać usterkę tego układu. Należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Suzuki sprawdzenie układu ABS. Gdy układ ABS przestanie działać, układ hamulcowy będzie funkcjonował jak zwykły układ, nie wyposażony w ABS.

>>

⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ABS ((1) lub (2)) świeci się razem z lampką ostrzegawczą układu hamulcowego (3) lub zapala się podczas jazdy, oznacza to prawdopodobną awarię funkcji regulacji hamowania tylnych kół (korektora siły hamowania) w układzie ABS. W tej sytuacji, podczas hamowania na śliskiej nawierzchni lub gwałtownego hamowania na normalnej, suchej nawierzchni może dojść do poślizgu tylnych kół, a w skrajnym przypadku nawet do obrócenia się pojazdu. Należy niezwłocznie zlecić kontrolę układu hamulcowego autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI. Kontynuując jazdę należy zachować maksymalną ostrożność, unikając silniejszego hamowania.

Działanie układu ABS

Mikroprocesor stale monitoruje prędkości obrotowe kół samochodu. Podczas hamowania porównywane są zmiany tych prędkości. Gdy koła nagle zmniejszą swą prędkość obrotową – co jest objawem poślizgu – mikroprocesor kilkanaście razy w ciągu sekundy reguluje ciśnienie w układzie hamulcowym, zapobiegając zablokowaniu się kół. Gdy po zatrzymaniu samochód rusza, może być chwilowo słyszalny odgłos siłowników podczas operacji autodiagnostyki układu.

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku używania opon innych niż zalecane w instrukcji obsługi, układ ABS może nie funkcjonować prawidłowo. Jest to spowodowane tym, że układ ABS działa na podstawie porównywania zmian prędkości kół. Zmieniając opony lub koła należy zawsze stosować wymiar i typ podany w niniejszej instrukcji obsługi.

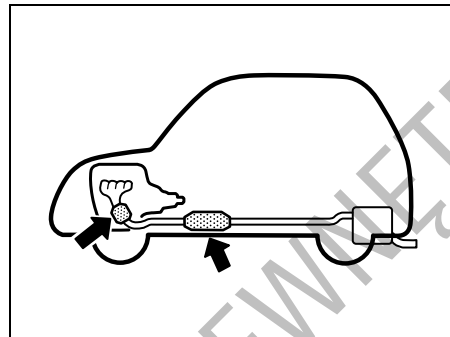
Docieranie samochodu

ZALECENIE

Przyszłe osiągi i niezawodność silnika zależą od staranności i umiaru w początkowym okresie jego eksploatacji. Szczególnie ważne jest przestrzeganie następujących zaleceń podczas pierwszego 1.000 km przebiegu:

- Po rozruchu nie podwyższać gwałtownie prędkości obrotowej. Rozgrzewać silnik stopniowo.
- Unikać dłuższej jazdy ze stałą prędkością. Części ruchome dopasują się lepiej, gdy prędkość będzie zmienna.
- Ruszać powoli, unikać ruszania przy dużym otwarciu przepustnicy.
- W miarę możliwości unikać gwałtownego hamowania, zwłaszcza podczas pierwszych 300 km przebiegu.
- Nie jeździć powoli na wysokim biegu.
- Jeździć z umiarkowaną prędkością obrotową silnika.
- Przez pierwsze 1.000 km przebiegu samochodu nie holować przyczepy.

Reaktor katalityczny (w niektórych wersjach)



54G236

Zadaniem zamontowanego w tym samochodzie reaktora katalitycznego jest minimalizacja zawartości szkodliwych związków w spalinach. Używanie paliwa z domieszką ołowiu w pojazdach wyposażonych w reaktor katalityczny jest niedopuszczalne, ponieważ ołów dezaktywuje w nim związki odpowiedzialne za redukcję substancji toksycznych.

Przy normalnym użytkowaniu samochodu i stosowaniu paliwa bezołowiowego reaktor katalityczny wystarcza na cały okres eksploatacji pojazdu. Nie wymaga żadnej dodatkowej obsługi. Bardzo jest jednak ważne zachowanie właściwej regulacji silnika. Wypadanie zapłonów, spowodowane niewłaściwą regulacją, może pociągnąć

za sobą przegrzanie i w konsekwencji trwale uszkodzenie reaktora katalitycznego, a także innych podzespołów samochodu.

ZALECENIE

W celu ograniczenia do minimum ryzyka uszkodzenia reaktora katalitycznego oraz innych podzespołów pojazdu, należy:

- Utrzymywać silnik we właściwym stanie technicznym.
- W przypadku usterki silnika – zwłaszcza związanej z wypadaniem zapłonów lub inną wyraźną utratą mocy – należy niezwłocznie dokonać odpowiedniej naprawy.
- Nie wyłączać silnika ani nie przerywać zapłonu, gdy włączony jest bieg i pojazd jest w ruchu.
- Nie wolno uruchamiać pojazdu przez pchanie, holowanie lub zjazd ze wzniesienia.
- Nie dopuszczaj do pracy silnika na biegu jałowym z odłączonymi przewodami wysokiego napięcia (np. podczas badań diagnostycznych).
- Jeżeli praca silnika na biegu jałowym nie jest równomierna lub występują inne usterki, unikać dłuższej pracy na biegu jałowym.
- Nie dopuszczaj do sytuacji, gdy zbiornik paliwa jest niemal pusty.



54G071S

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy, a także na postoju, należy zachowywać ostrożność, ponieważ reaktor katalityczny i inne elementy układu wydechowego mogą być bardzo gorące. Podobnie jak każdy inny pojazd, tak i ten nie powinien być zatrzymywany ani jeździć w takich miejscach, w których łatwopalne materiały, takie jak sucha trawa lub liście, mogą zetknąć się z gorącym układem wydechowym.

Obniżanie zużycia paliwa

Zastosowanie się do poniższych wskazówek pozwoli zmniejszyć zużycie paliwa.

Unikać niepotrzebnej pracy silnika na biegu jałowym

Jeżeli konieczne jest oczekiwanie na postoju dłużej niż minutę, należy wyłączyć silnik i uruchomić go później ponownie. Podczas rozgrzewania zimnego silnika należy pozwolić mu pracować na biegu jałowym do chwili, gdy wskazówka temperatury silnika osiągnie położenie „C” (jeżeli przepisy pozwalają na pozostawianie silnika na biegu jałowym). Wówczas silnik będzie wystarczająco rozgrzany, aby rozpocząć jazdę.

Unikać gwałtownego ruszania z miejsca
Szybkie ruszanie spod świateł lub znaku „Stop” niepotrzebnie zużywa paliwo i skracza żywot silnika. Ruszać należy powoli.

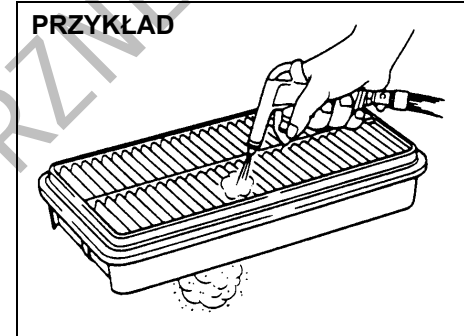
Unikać niepotrzebnego zatrzymywania się
Unikać zbędnego zwalniania i zatrzymywania się. Należy starać się, kiedy tylko jest to możliwe, utrzymać stałą, nie za wysoką prędkość jazdy. Zwalnianie i późniejsze rozpędzanie zużywa dodatkowe ilości paliwa.

Utrzymywać stałą prędkość jazdy

Utrzymywać stałą prędkość jazdy w takim stopniu, na jaki pozwalają warunki drogowe.

Utrzymywać w czystości filtr powietrza doprowadzanego do silnika

PRZYKŁAD



60A183S

Zanieczyszczony filtr powietrza powoduje, że układ paliwowy dostarcza zbyt dużo paliwa w stosunku do ilości doprowadzanego powietrza. Wynikiem tego jest marnowanie paliwa wskutek niezupełnego spalania.

Ograniczać masę pojazdu

Im większe obciążenie, tym wyższe zużycie paliwa. Należy wyjmować z samochodu wszelkie niepotrzebnie przewożone ładunki i przedmioty.

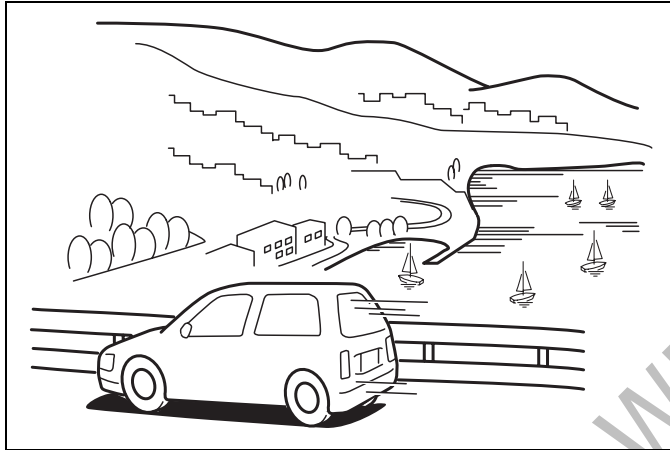
Utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu

Ze względu na zwiększone opory toczenia, zbyt niskie ciśnienie w oponach może powodować zwiększone zużycie paliwa. Należy utrzymywać ciśnienie zgodnie z wartościami podanymi na tabliczce na drzwiach lub słupku drzwiowym od strony kierowcy.

NOTATKI

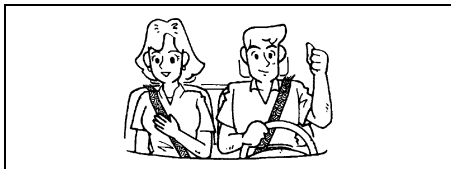
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE JAZDY



60G409

- Jazda z dużą prędkością 6-1
- Jazda w górach 6-1
- Jazda po śliskich nawierzchniach 6-2



52D078S

⚠ OSTRZEŻENIE

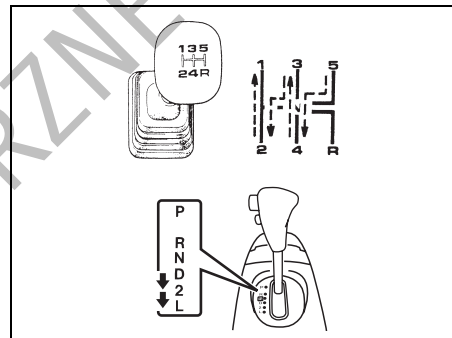
- Podczas jazdy należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa. Nawet gdy w samochodzie są zamontowane poduszki powietrzne, kierowca i wszyscy pasażerowie powinni być zawsze zabezpieczeni służącymi do tego celu pasami. Wskazówki dotyczące właściwego używania pasów bezpieczeństwa podane są w rozdziale „Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce”.
- Nie wolno prowadzić samochodu będąc pod wpływem alkoholu bądź innych substancji o działaniu odurzającym. Alkohol i narkotyki mogą poważnie ograniczyć zdolność bezpiecznego prowadzenia, znacznie zwiększając ryzyko dla kierowcy i innych użytkowników drogi. Należy również unikać prowadzenia samochodu w stanie zmęczenia, wystąpienia objawów choroby, rozdrażnienia lub stresu.

Jazda z dużą prędkością

Jadąc z dużą prędkością należy mieć na uwadze następujące czynniki:

- Wraz ze wzrostem prędkości pojazdu wzrasta długość drogi hamowania. Hamowanie należy rozpoczynać odpowiednio wcześniej, uwzględniając wydłużoną drogę hamowania.
- W dni deszczowe może wystąpić zjawisko „hydroplaningu”. Jest to związane z utratą bezpośredniej styczności opon z nawierzchnią drogi w wyniku wytworzenia się pomiędzy nimi filmu wodnego. Kierowanie i hamowanie pojazdem może być w takiej sytuacji bardzo trudne i może dojść do utraty panowania nad samochodem. Gdy nawierzchnia jest mokra, należy ograniczyć prędkość jazdy.
- Przy dużych prędkościach samochód może być podatny na boczne podmuchy wiatru. Z tego powodu przy wyjeździe z tunelu, mijaniu wzniesienia, przy wyprzedzaniu przez duże samochody ciężarowe itp. należy ograniczyć prędkość i być przygotowanym na niespodziewane znoszenie z drogi.

Jazda w górach



54G073S

- Podczas jazdy pod stromą górę samochód może zacząć tracić prędkość i wykazywać brak mocy. W takim przypadku należy zredukować bieg, aby silnik mógł pracować w swoim normalnym zakresie prędkości obrotowej. Biegi należy zmieniać szybko, by nie wytracić pędu.
- Jadąc z góry należy wykorzystywać siłę hamowania silnikiem, redukując bieg (NIEZALEŻNIE od rodzaju skrzyni biegów – automatycznej czy mechanicznej).

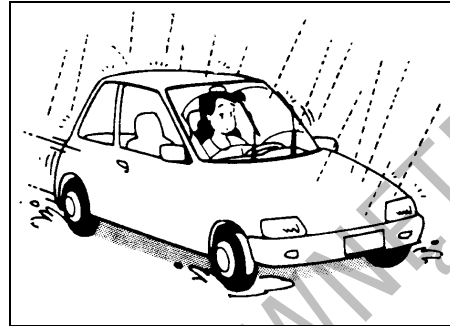
⚠ OSTRZEŻENIE

Jadąc w dół stromego lub długiego wzniesienia drogi należy unikać zbyt długiego naciskania pedału hamulca. Może to spowodować przegrzanie hamulców i zmniejszenie ich skuteczności. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może w rezultacie spowodować utratę panowania nad samochodem.

ZALECENIE

Zjeżdżając z góry NIGDY nie należy obracać wyłącznika zapłonu do położenia „OFF”. Może to spowodować uszkodzenie układu kontroli toksycznych emisji oraz automatycznej skrzyni biegów (wyposażenie opcjonalne).

Jazda po śliskich nawierzchniach



60G089S

Ze względu na niebezpieczeństwo poślizgu podczas hamowania, gdy nawierzchnia drogi jest mokra należy jechać z mniejszą prędkością niż w przypadku nawierzchni suchej. Podczas jazdy po drogach oblodzonych, pokrytych śniegiem lub błotem należy ograniczyć prędkość i unikać nagłych przyspieszeń, gwałtownego hamowania i raptownych ruchów kierownicą.

Samochody z napędem na dwie osie (4WD)

Wersje 4WD mają lepsze własności trakcyjne na drogach śliskich niż samochody z napędem na jedną oś. Mimo tego jednak w głębokim śniegu, błocie lub piachu samochód ten nie będzie dysponował takimi własnościami trakcyjnymi, jak napędzany na dwie osie samochód terenowy. Dlatego nie należy próbować jazdy tym samochodem w takich warunkach.

Łańcuchy przeciwpoślizgowe

Łańcuchy przeciwpoślizgowe powinny być stosowane jedynie w razie konieczności – w celu uzyskania odpowiednich własności trakcyjnych lub gdy są wymagane przepisami. Łańcuchy powinny być odpowiednio dobrane do wielkości kół. Ponadto należy zwracać uwagę, aby pomiędzy założonymi na koła łańcuchami a błotnikami samochodu pozostawała wystarczająca odległość.

Łańcuchy należy zakładać na przednie koła, odpowiednio ciasno. Przy ich zakładaniu ściśle przestrzegać zaleceń producenta. Po przejechaniu około 1,0 km zatrzymać się i dociągnąć łańcuchy. Z łańcuchami na kołach należy jechać powoli.

ZALECENIE

- W razie usłyszenia odgłosów uderzania łańcuchów w elementy nadwozia podczas jazdy, należy zatrzymać samochód i poprawić ich naciąg.
- W przypadku pełnowymiarowych osłon ozdobnych tarcz kół, przed założeniem łańcuchów osłony te należy zdjąć, ponieważ łączniki ogniw mogą spowodować ich uszkodzenie.

Gdy samochód ugrzęźnie

W przypadku ugrzęźnięcia pojazdu w błocie, śniegu lub piasku, należy postępować zgodnie z następującymi wskazówkami:

1) Zmieniać biegi na przemian z pierwszego na wsteczny i odwrotnie (a w przypadku automatycznej skrzyni biegów przełączać pomiędzy zakresem jazdy do przodu, a biegiem wstecznym), próbując ruszyć. Spowoduje to rozkołysanie samochodu, ułatwiające uwolnienie. Należy delikatnie wciskać pedał przyspieszenia, aby do minimum ograniczyć wirowanie kół w miejscu. Podczas zmiany biegu należy zdejmować nogę z pedału przyspieszania.

Nie należy rozpędzać silnika do dużej prędkości obrotowej. Szybkie wirowanie kół w miejscu spowoduje ich głębsze zakopanie się, co utrudni uwolnienie pojazdu.

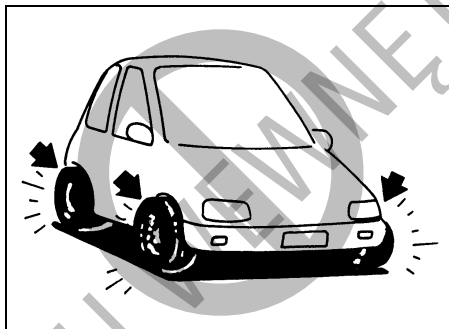
2) Jeżeli po kilku minutach prób uwolnienia samochód pozostaje nadal unieruchomiony, do jego wyciągnięcia należy użyć innego samochodu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno dopuścić, aby podczas prób uwolnienia ugrzęźniętego pojazdu ktoś stał w jego pobliżu. Nie wolno również dopuszczać do wirowania kół z prędkością obrotową większą niż ta, przy której prędkościomierz wskazuje 40 km/h. Zbyt szybkie wirowanie kół może spowodować zagrożenie dla osób trzecich lub uszkodzenie pojazdu.

ZALECENIE

Nie należy powtarzać prób uwolnienia pojazdu dłużej niż kilka minut. Zbyt długie powtarzanie prób rozkołysania pojazdu może spowodować przegrzanie silnika lub uszkodzenie skrzyni biegów.



54G074S

⚠ OSTRZEŻENIE

Poza podanymi w tym rozdziale uwagami dotyczącymi prowadzenia pojazdu, należy również przestrzegać następujących zaleceń:

- Opony powinny być w dobrym stanie technicznym, napelnione do prawidłowego ciśnienia. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Opony” w rozdziale „PRZEGŁĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.

>>

⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Nie należy używać opon innych niż zalecane przez SUZUKI. Na jednej osi nie wolno używać opon różnych typów lub rozmiarów. Informacje o zalecanych oponach podane są w rozdziale „DANE TECHNICZNE”.
- Nie wolno stosować ogumienia ponadwymiarowego ani specjalnych amortyzatorów lub sprężyn zwiększających prześwit podwozia. Spowodowałyby to podniesienie środka ciężkości pojazdu oraz zmianę jego własności jezdnych.
- Po przejechaniu przez wodę należy jechać z niewielką prędkością sprawdzić działanie hamulców. Jeżeli hamowanie jest mniej skuteczne niż zwykle, należy osuszyć hamulce, kilkakrotnie przyhamowując przy małej prędkości jazdy, aż odzyskają normalną sprawność.

ZAŁADUNEK POJAZDU I JAZDA Z PRZYCZEPĄ



54G215

Załadunek pojazdu.....	7-1
Jazda z przyczepą.....	7-1
Holowanie sprawnego samochodu.....	7-6

Żaładunek pojazdu

Samochód ten jest dostosowany do określonej ładowności. Ładowność determinowana jest przez dopuszczalny ciężar całkowity pojazdu (GVWR) oraz dopuszczalny nacisk osi (GAWR) przedniej i tylnej. Dopuszczalny ciężar całkowity oraz dopuszczalne naciski osi podane są w rozdziale „DANE TECHNICZNE”.

Dopuszczalny ciężar całkowity – Maksymalny dopuszczalny ciężar pojazdu z uwzględnieniem kierowcy, pasażerów, zamontowanego wyposażenia i przewożonego ładunku oraz nacisku pionowego dyszla przyczepy na hak holowniczy.

Dopuszczalny nacisk osi (przedniej i tylnej) – Maksymalny dopuszczalny ciężar przypadający na każdą z osi jezdnych samochodu.

Rzeczywisty ciężar załadowanego pojazdu oraz rzeczywiste naciski przedniej i tylnej osi można ustalić jedynie przez zważenie samochodu. Wyniki pomiarów należy porównać z dopuszczalnym ciężarem całkowitym oraz z dopuszczalnymi naciskami osi (przedniej oraz tylnej). Jeżeli ciężar całkowity pojazdu lub nacisk którejkolwiek z osi przekracza te wartości, należy zmniejszyć ładunek tak, aby nie przekraczać ładowności samochodu.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno przeciążać pojazdu. Ciężar całkowity pojazdu (suma ciężaru samochodu, kierowcy, pasażerów, zamontowanego wyposażenia i przewożonego ładunku oraz nacisku pionowego dyszla przyczepy na hak holowniczy) nie powinien przekraczać wartości dopuszczalnej. Nie wolno tak rozkładać ładunku, aby nacisk przedniej lub tylnej osi przekraczał wartość dopuszczalną.

OSTRZEŻENIE

Przewożone ładunki należy rozkładać równomiernie. W celu uniknięcia ryzyka odniesienia obrażeń lub uszkodzenia samochodu należy zawsze zabezpieczać ładunek przed przemieszczaniem się przy gwałtownych manewrach samochodem. Cięższe przedmioty powinny być umieszczane na podłodze i jak najdalej z przodu. Nie należy układać bagażu powyżej górnej krawędzi oparcia siedzeń.

Holowanie przyczepy

Samochód ten jest zasadniczo przeznaczony do przewożenia osób i normalnej ilości bagażu, a nie do holowania przyczepy. Firma SUZUKI nie zaleca wykorzystywania tego samochodu do holowania przyczepy, nawet gdy spełnia on wymogi lokalnych przepisów w tym zakresie. Holowanie przyczepy niekorzystnie wpływa na właściwości jezdne i trwałość samochodu, a ponadto powoduje zwiększone zużycie paliwa.

W niektórych krajach przepisy ograniczają ciężar holowanej przyczepy do określonej wielkości (zarejestrowanej lub znamionowej – w zależności od tego, która jest niższa). Pojazdy sprzedawane w tych krajach mogą holować lekką przyczepę pod warunkiem, że jej ciężar nie przekracza dopuszczalnej wartości ograniczonej lokalnymi przepisami.

W przypadku holowania przyczepy należy zawsze przestrzegać wymagań i zaleceń podanych w tym rozdziale. Istotny jest właściwy dobór osprzętu dla danej przyczepy. Doradzić w tym względzie mogą specjaliści.

ZALECENIE

Holowanie przyczepy dodatkowo obciąża silnik, układ przeniesienia napędu oraz hamulce. Nie wolno holować przyczepy przez pierwsze 1.000 km przebiegu pojazdu.

ZALECENIE

W przypadku automatycznej skrzyni biegów nie należy używać zakresu „D” podczas jazdy z przyczepą pod stromą górę. Holowanie przyczepy pod stromą górę w zakresie „D” może spowodować niesygnalizowane przegrzanie płynu w skrzyni biegów i w konsekwencji jej uszkodzenie.

Haki holownicze

Należy stosować haki holownicze ze wspornikami przytwierdzanymi do podwozia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie stosować haków holowniczych mocowanych do zderzaka lub tylnej osi jezdnej.

Łańcuchy zabezpieczające

Pomiędzy przyczepę i pojazd należy zawsze zakładać łańcuchy zabezpieczające. Łańcuchy zabezpieczające należy przekładać na przemiał pod dyszlem przyczepy tak, aby zabezpieczyć go przed opadnięciem na drogę w przypadku wyczepienia przyczepy. Łańcuchy zabezpieczające należy mocować zgodnie z zaleceniami producenta. Należy pozostawić tyle luzu, aby możliwe było wykonanie pełnego skrętu. Nie wolno dopuścić, aby łańcuchy zabezpieczające dotykały nawierzchni drogi.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno mocować łańcucha zabezpieczającego do zderzaka samochodu. Połączenia należy tak zabezpieczyć, aby się nie zluźowały.

Oświetlenie przyczepy

Należy upewnić się, czy oświetlenie przyczepy jest zgodne z obowiązującymi przepisami. Przed przystąpieniem do holowania należy zawsze sprawdzić poprawność działania wszystkich świateł przyczepy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno podłączać oświetlenia przyczepy bezpośrednio do układu elektrycznego pojazdu. Może to spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej samochodu.

Hamulce

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku użycia przyczepy z hamulcem należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta. Nie wolno podłączać hamulców przyczepy do układu hamulcowego pojazdu oraz nie należy bezpośrednio łączyć układu elektrycznego przyczepy z układem elektrycznym pojazdu.

Opony

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku holowania przyczepy bardzo ważne jest, aby w oponach było prawidłowe ciśnienie. Opony samochodu powinny być napompowane do ciśnienia podanych na tabliczce informacyjnej. Jeżeli na tabliczce informacyjnej podane są ciśnienia dla pojazdu załadowanego, opony należy napompować do tych wartości. Opony przyczepy powinny być napompowane do ciśnienia przewidzianego przez producenta przyczepy.

Lusterka wsteczne

Należy sprawdzić, czy lusterka wsteczne pojazdu są zgodne z przepisami dotyczącymi lusterek wstecznych pojazdów przystosowanych do holowania przyczep. Jeżeli tak nie jest, przed przystąpieniem do holowania przyczepy należy zamontować lusterka odpowiadające przepisom.

Załadunek pojazdu i przyczepy

Prawidłowe załadowanie pojazdu i przyczepy wymaga znajomości sposobu pomiaru całkowitego ciężaru przyczepy oraz nacisku na hak.

Całkowity ciężar przyczepy to suma jej ciężaru własnego oraz ciężaru ładunku. Można go zmierzyć przez umieszczenie całkowicie załadowanej przyczepy na wadze do pojazdów.

Nacisk na hak jest to siła skierowana do dołu, wywierana przez dyszel przyczepy na hak holowniczy przy całkowicie załadowanej przyczepie oraz zaczepie znajdującym się na takiej wysokości, jak podczas holowania przyczepy. Siłę tą można zmierzyć przy użyciu wagi łazienkowej.

Ciężar załadowanej przyczepy nie może przekraczać dopuszczalnej wartości. Ładunek powinien być tak rozmieszczony na przyczepie, aby nacisk na hak wynosił około 10% całkowitego ciężaru przyczepy, lecz nie przekraczał wartości dopuszczalnej. Przed holowaniem należy zważyć przyczepę oraz zmierzyć nacisk na hak

w celu sprawdzenia, czy ładunek został prawidłowo rozłożony.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowy rozkład ładunku na przyczepie może stać się przyczyną złych własności trakcyjnych pojazdu oraz kołysania przyczepy. Nacisk na hak powinien zawsze wynosić około 10% całkowitego ciężaru przyczepy, lecz nie może przekraczać wartości dopuszczalnej. Ładunek powinien być zawsze odpowiednio umocowany. Niespełnienie tych wymogów może być przyczyną wypadku drogowego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno przeciążać samochodu ani przyczepy. Całkowity ciężar przyczepy nie może przekraczać wartości dopuszczalnej dla tego samochodu. Całkowity ciężar samochodu (suma ciężaru samochodu, kierowcy, pasażerów, zamontowanego wyposażenia, ładunku, haka i nacisku pionowego na hak) nie powinien przekraczać wartości podanej w rozdziale „DANE TECHNICZNE”.

Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące holowania przyczepy

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do holowania przyczepy należy zawsze podłączyć zasilanie oświetlenia przyczepy oraz łańcuchy zabezpieczające.

ZALECENIE

Ponieważ holowanie przyczepy dodatkowo obciąża pojazd, niezbędne jest przeprowadzanie przeglądów okresowych częściej, niż w normalnych warunkach eksploatacji. Należy stosować się do planu przeglądów zalecanego w przypadku trudnych warunków eksploatacji.

⚠ OSTRZEŻENIE

W czasie holowania przyczepy samochód ma zmienione własności trakcyjne. Dla bezpieczeństwa własnego oraz innych osób należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- Przed przystąpieniem do holowania przyczepy w ruchu drogowym należy przećwiczyć skręcanie, zatrzymywanie się i cofanie. Nie należy holować przyczepy w ruchu ulicznym dopóki nie nabierze się pewności poradzenia sobie z pojazdem i przyczepą.
- Przestrzegać ograniczeń prędkości i nie przekraczać prędkości 80 km/h, gdy dozwolona prędkość jest wyższa.
- Nie jeździć z prędkością powodującą trzęsienie się lub kołysanie przyczepy. W przypadku zauważenia oznak trzęsienia się lub kołysania przyczepy, należy zwolnić.
- Na drodze mokrej, śliskiej lub nierównej jechać z prędkością mniejszą niż na drodze suchej i gładkiej. Niedostosowanie prędkości do złych warunków drogowych może spowodować utratę panowania nad pojazdem.
- Podczas cofania należy korzystać z pomocy drugiej osoby.

>>

⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

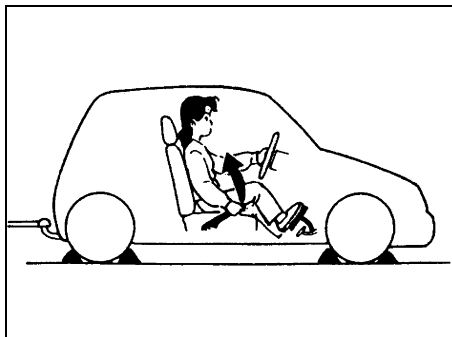
- Przewidywać wystarczającą odległość niezbędną do zatrzymania samochodu. Na każde 15 km/h należy zwiększać odległość od pojazdu poprzedzającego o odcinek równy długości samochodu wraz z przyczepą. W przypadku nawierzchni śliskiej i mokrej odległość ta powinna być odpowiednio większa.
- Jeżeli przyczepa ma hamulce najazdowe, hamować należy stopniowo, w celu uniknięcia wypięcia sprzęgu wywołanego blokadą kół przyczepy.
- Zwalniać przed zakrętami oraz utrzymywać stałą prędkość podczas ich pokonywania. Zwalnianie i przyspieszanie na zakrętach może spowodować utratę panowania nad pojazdem. Należy pamiętać, że niezbędny jest większy promień skrętu niż normalnie, ponieważ koła przyczepy będą jechały bliżej środka skrętu niż koła samochodu.
- Unikać gwałtownego przyspieszenia lub hamowania pojazdu. Nie wykonywać nagłych manewrów, jeżeli nie jest to konieczne.
- W przypadku bocznego wiatru należy zwolnić i być przygotowanym na działanie zawirowań od dużych pojazdów jadących z przeciwka.

>>

⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Zachować ostrożność przy wyprzedzaniu innych pojazdów. Przed zmianą pasa ruchu należy upewnić się, czy jest wystarczająca ilość miejsca na przyczepę. Manewr powinien być sygnalizowany z odpowiednim wyprzedzeniem.
- Przed zjazdem z długiego lub stromego wzniesienia zwolnić i zredukować bieg. Redukcja biegu podczas zjazdu jest niebezpieczna.
- Nie nadużywać hamulców. Może to spowodować ich przegrzanie i utratę skuteczności. Należy w jak największym stopniu wykorzystywać hamowanie silnikiem.
- Ze względu na dodatkowe obciążenie spowodowane przyczepą, w upalne dni podczas jazdy pod górę może wystąpić przegrzanie silnika. Należy obserwować wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika. W przypadku przegrzania silnika zjechać z drogi i zatrzymać się w bezpiecznym miejscu. Postępować zgodnie z zaleceniami podanymi pod hasłem „Przegrzanie silnika” w rozdziale „SYTUACJE AWARYJNE”.



60A186

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas parkowania pojazdu wraz z przyczepą należy postępować zgodnie z następującymi zasadami:

- 1) Nacisnąć mocno pedał hamulca.
- 2) Przy wciśniętym pedale hamulca druga osoba powinna podłożyć kliny pod koła przyczepy i samochodu.
- 3) Powoli zwolnić hamulec tak, aby kliny przejęły obciążenie.
- 4) Całkowicie zaciągnąć hamulec postojowy.
- 5) Mechaniczna skrzynia biegów – włączyć pierwszy lub wsteczny bieg i wyłączyć silnik.
Automatyczna skrzynia biegów – Przesłać dźwignię wybieraka zakresu w położenie „P” i wyłączyć silnik.

>>

⚠ OSTRZEŻENIE

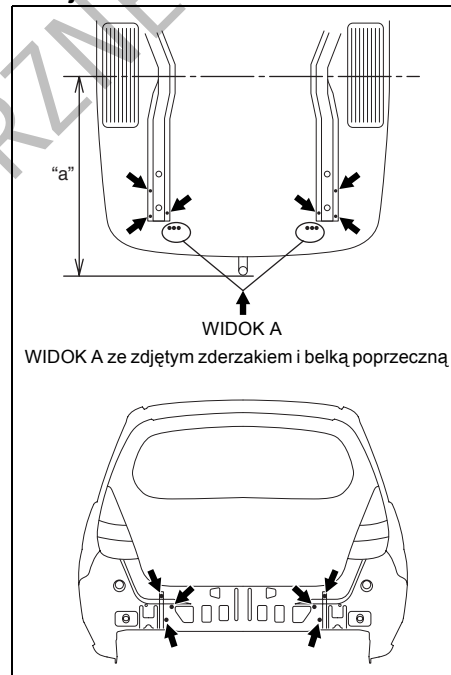
(cd.)

Ruszanie po postoju:

- 1) Wcisnąć pedał sprzęgła (jeżeli samochód je posiada) i uruchomić silnik.
- 2) Włączyć bieg, zwolnić hamulec postojowy i powoli zjechać z klinów.
- 3) Zatrzymać samochód, wcisnąć i przytrzymać wciśnięty pedał hamulca.
- 4) Druga osoba powinna usunąć kliny spod kół przyczepy i samochodu.

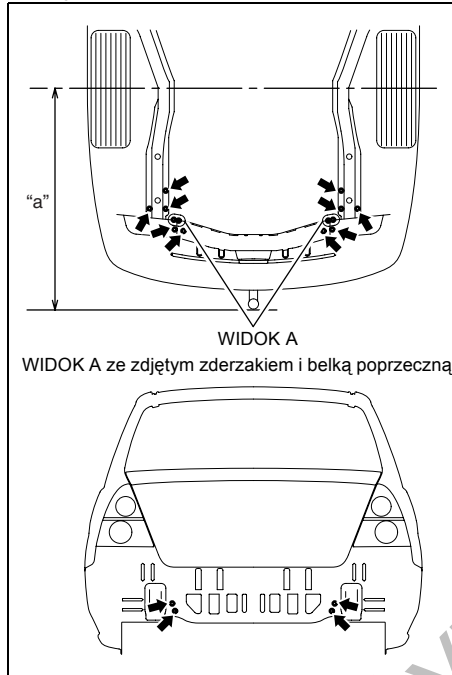
Punkty mocowania haka holowniczego

Wersja 5-drzwiowa



54G178

Wersja 4-drzwiowa



WIDOK A ze zdjętym zderzakiem i belką poprzeczną

Maksymalne dopuszczalne pionowe obciążenie haka holowniczego
75 kg

Maksymalny dopuszczalny tylny zwis „a”
Wersja 5-drzwiowa: 975 mm
Wersja 4-drzwiowa: 1100 mm

Holowanie sprawnego samochodu

Holowanie tego samochodu przez inny pojazd dopuszczalne jest jedynie w przypadku wersji z napędem na jedną oś (2WD) i pod warunkiem zastosowania właściwej techniki. Sposób holowania samochodu z mechaniczną skrzynią biegów różni się od sposobu holowania samochodu z automatyczną skrzynią biegów.

Sposób holowania należy dobrać na podstawie zamieszczonej dalej tabeli. Podczas holowania ściśle przestrzegać podanych instrukcji. Należy użyć odpowiedniego sprzętu holowniczego oraz nie przekraczać prędkości 90 km/h (zalecenie fabryczne).

⚠ OSTRZEŻENIE

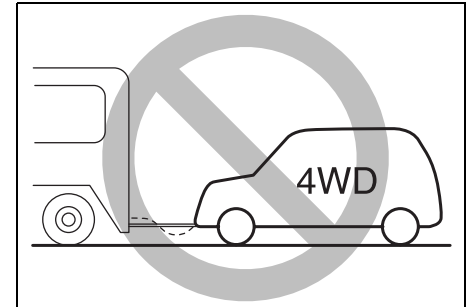
Aby uniknąć wypadku i uszkodzenia pojazdu podczas jego holowania, należy przestrzegać poniższych instrukcji. Ponadto należy stosować się do lokalnych i ogólnokrajowych przepisów dotyczących oświetlenia oraz liny holowniczej lub sztywnego holu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przy holowaniu tego samochodu należy zawsze zakładać łańcuchy zabezpieczające.

ZESTAWIENIE SPOSOBÓW HOLOWANIA

RODZAJ NAPĘDU	SKRZYŃNIA BIEGÓW	SPOSÓB HOLOWANIA
2WD	AUTOMATYCZNA	A
	MECHANICZNA	A B
4WD	AUTOMATYCZNA	nie wolno holować
	MECHANICZNA	



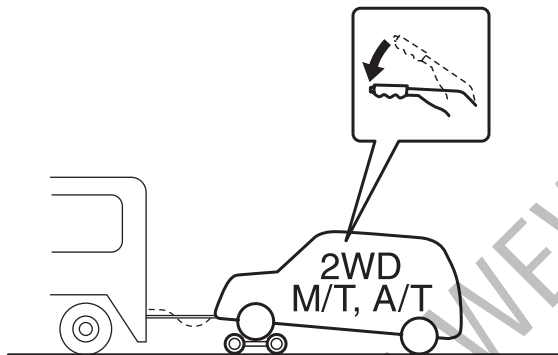
54G211

ZALECENIE

Wersji z napędem na obie osie (4WD) nie wolno holować, ponieważ grozi to poważnym uszkodzeniem układu napędowego.

SPOSÓB HOLOWANIA A

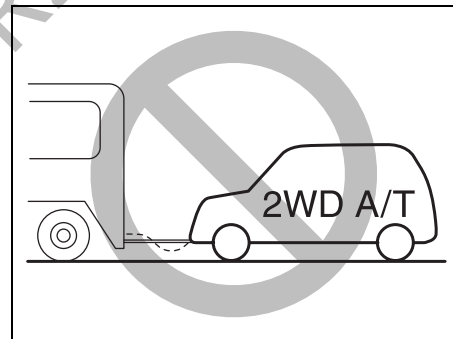
ZA PRZÓD SAMOCHODU:
PRZEDNIE KOŁA NA WÓZKU HOLOWNICZYM
TYLNE KOŁA NA JEZDNI



54G212

A: WERSJE Z NAPIĘDEM NA JEDNĄ OŚ (2WD) Z MECHANICZNĄ LUB AUTOMATYCZNĄ SKRZYNIĄ BIEGÓW

- 1) Ustawić przednie koła samochodu na wózku holowniczym według wskazówek jego producenta.
- 2) Zwolnić hamulec postojowy.



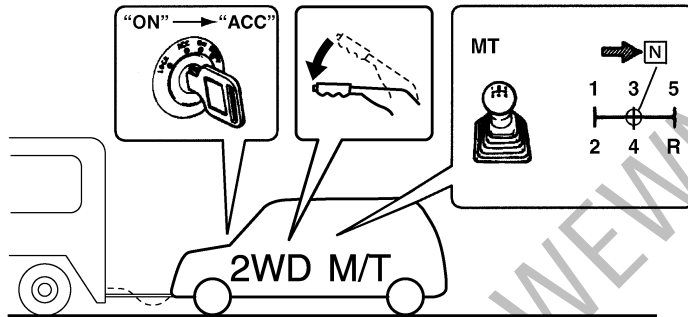
54G234

ZALECENIE

Hołowanie samochodu wyposażonego w automatyczną skrzynię biegów z czterema kołami na jezdni grozi uszkodzeniem skrzyni biegów.

SPOSÓB HOLOWANIA B

ZA PRZÓD SAMOCHODU:
WSZYSTKIE KOŁA NA JEZDNI



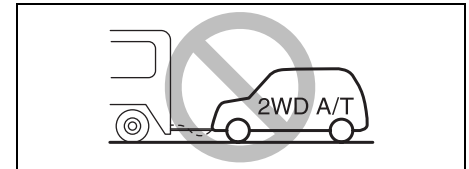
54G213

B: WERSJE Z NAPĘDEM NA JEDNĄ OŚ (2WD) Z MECHANICZNĄ SKRZYNIĄ BIEGÓW

- 1) Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym.
- 2) Obrócić wyłącznik zapłonu w położenie „ACC”, zwalniając blokadę kierownicy.
- 3) Zwolnić hamulec postojowy.

ZALECENIE

Blokada kierownicy nie jest wystarczająco mocna, aby wytrzymać wstrząsy przenoszące się od przednich kół podczas holowania. Przed przystąpieniem do holowania tego samochodu należy zwolnić blokadę kierownicy.



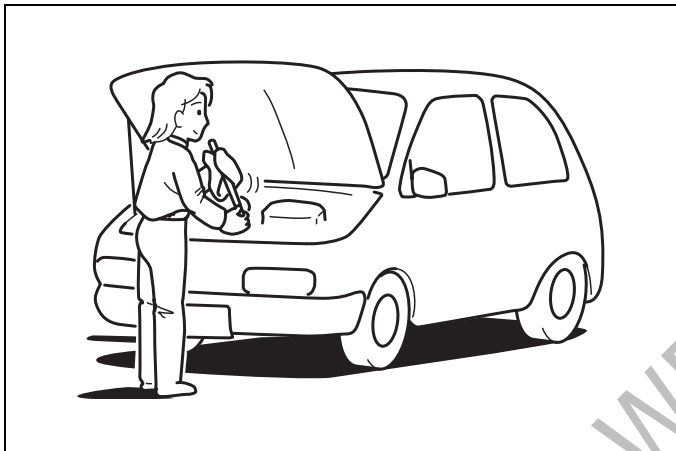
54G235

ZALECENIE

Holowanie samochodu wyposażonego w automatyczną skrzynię biegów z czterema kołami na jezdni grozi uszkodzeniem skrzyni biegów.

NOTATKI

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO



60G410

PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

Obsługa okresowa	8-2
Plan obsługi okresowej	8-2
Obsługa zalecana w trudnych warunkach eksploatacji.....	8-5
Pasek napędowy osprzętu silnika	8-7
Olej silnikowy i filtr oleju	8-7
Olej przekładniowy.....	8-11
Płyn w automatycznej skrzyni biegów	8-12
Płyn w układzie chłodzenia silnika.....	8-14
Płyn do spryskiwaczy szyb	8-17
Filtr powietrza	8-17
Świece zapłonowe.....	8-18
Filtr paliwa w silniku o zapłonie samoczynnym	8-20
Hamulce	8-20
Układ kierowniczy	8-22
Wspomaganie w układzie kierowniczym (w niektórych wersjach)	8-22
Pedał sprzęgła	8-23
Opony.....	8-23
Akumulator	8-27
Bezpieczniki.....	8-27
Wymiana żarówek	8-30
Pióra wycieraczek	8-35
Układ klimatyzacji	8-38



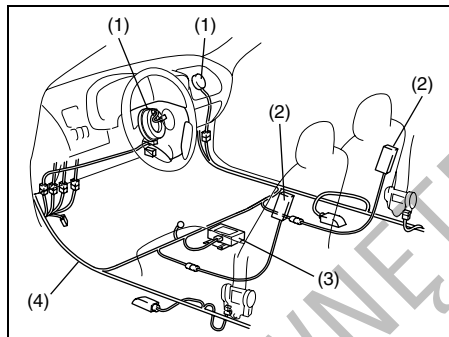
60B128S

⚠ OSTRZEŻENIE

Wykonując czynności obsługowe przy samochodzie należy zachować jak największą ostrożność, aby zapobiec nieszczęśliwemu wypadkowi. Oto kilka zaleceń, których należy szczególnie przestrzegać:

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z układem elektrycznym pojazdu należy co najmniej 90 sekund wcześniej odłączyć akumulator i obrócić wyłącznik zapłonu w położenie „LOCK”. Pozwoli to uniknąć uszkodzenia lub przypadkowego odpalenia poduszki powietrznej lub napinaczy pasów bezpieczeństwa. Nie wolno dotykać żadnych elementów ani przewodów elektrycznych w układach poduszki powietrznej oraz napinaczy pasów bezpieczeństwa. Przewody te są owinięte żółtą taśmą lub umieszczone w żółtej rurce, złącza są również żółte, co ułatwia ich rozpoznanie.

>>



54G177

- (1) Czołowa poduszka powietrzna
- (2) Boczna poduszka powietrzna
- (3) Czujnik i sterownik
- (4) Przewody elektryczne

⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Nie należy pozostawiać pracującego silnika w garażach i innych miejscach o ograniczonej przestrzeni.
- Gdy silnik samochodu pracuje, należy trzymać ręce, ubranie, narzędzia itp. z dala od wentylatora i jego paska napędowego. Nieruchomy w danej chwili wentylator może nagle samoczynnie ruszyć.

>>

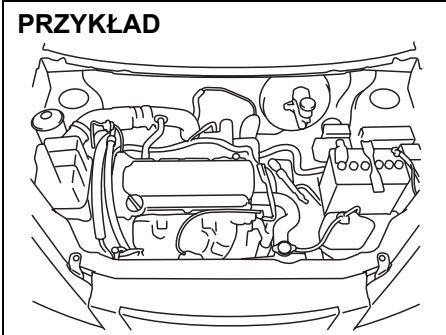
⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

- Jeśli konieczne jest wykonanie czynności serwisowych przy pracującym silniku, należy upewnić się, czy hamulec postojowy jest całkowicie zaciągnięty, a dźwignia sterująca skrzyni biegów w położeniu neutralnym (mechaniczna skrzynia biegów) lub „P” (automatyczna skrzynia biegów).
- Nie wolno dotykać przewodów zapłonowych i innych elementów układu zapłonowego podczas rozruchu lub pracy silnika, gdyż grozi to porażeniem elektrycznym.
- Należy zachować ostrożność, aby nie dotknąć gorących elementów układu wydechowego, takich jak kolektor, rury czy tłumiki.
- Nie dopuszczaj do powstania iskrów lub płomienia w pobliżu akumulatora. Występują tam palne gazy.
- Żadna część ciała nie powinna znajdować się pod samochodem, jeśli wsparty jest on tylko na przenośnym podnośniku, dostarczonym z pojazdem.
- Należy uważać, aby przypadkowo nie zwrzeć biegów akumulatora.
- Zużyty olej, płyn chłodzący oraz inne materiały eksploatacyjne należy zabezpieczyć przed dostępem dzieci i zwierząt domowych. Zużytych płynów należy pozbyć się w sposób zgodny z przepisami. Nie wolno wylewać ich na ziemię, do kanalizacji itp.

Obsługa okresowa

PRZYKŁAD



54G087S

Zamieszczona dalej tabela przedstawia terminarz okresowej obsługi technicznej samochodu. Podano w nim w kilometrach i miesiącach, kiedy należy wykonać przegląd, regulację, smarowanie i inne czynności obsługowe. Odstęp międzyobsługowe powinny być skrócone, jeśli eksploatacja pojazdu zazwyczaj odbywa się w trudnych warunkach (patrz „Obsługa zalecana w trudnych warunkach eksploatacji”).

 **OSTRZEŻENIE**

Firma SUZUKI zaleca, aby czynności obsługowe oznaczone gwiazdką (*) wykonywała autoryzowana stacja obsługi SUZUKI lub doświadczony mechanik samochodowy. Posiadając pewne kwalifikacje, można wykonać samodzielnie czynności obsługowe, które nie są oznaczone, opierając się na wskazówkach podanych w tym rozdziale. W razie jakichkolwiek wątpliwości co do umiejętności prawidłowego wykonania którejkolwiek z nieoznaczonych gwiazdką czynności, należy zlecić jej wykonanie autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

ZALECENIE

Za każdym razem, gdy zajdzie potrzeba wymiany części w pojeździe, zaleca się użycie wyłącznie oryginalnych części zamiennych SUZUKI.

Plan obsługi okresowej Terminarz

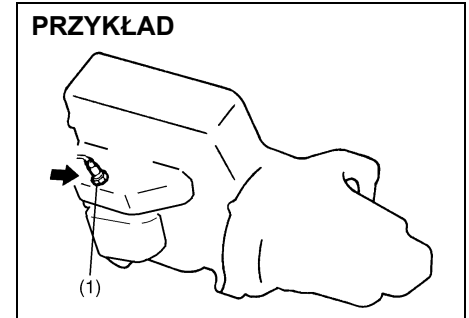
„W” : Wymiana
 „P” : Przegląd i w razie potrzeby naprawa lub wymiana
 „S” : Smarowanie

UWAGA:

- Klasa 1: Silnik o zapłonie iskrowym z czujnikiem tlenu
- Klasa 2: Silnik o zapłonie iskrowym bez czujnika tlenu
- Klasa 3: Silnik o zapłonie samoczynnym 8HY

Czujnik tlenu (1)

PRZYKŁAD



54G088

UWAGA:

Tabela wyszczególnia czynności obsługi technicznej przewidziane w okresie do 90.000 km przebiegu. Dla przebiegów większych należy zachować analogiczne odstępy pomiędzy przeglądami okresowymi.

PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

- **Klasa 1:** Silnik o zapłonie iskrowym z czujnikiem tlenu
- **Klasa 2:** Silnik o zapłonie iskrowym bez czujnika tlenu
- **Klasa 3:** Silnik o zapłonie samoczynnym 8HY
- Pozycja 2-1: Gdy wymagają tego przepisy, świece niklowe wymieniać co 50.000 km.
- Dla Szwecji: Czynności 2-1, 4-1 i 4-2 należy wykonywać tylko na podstawie wskazań licznika kilometrów.

	km (x1.000)	15	30	45	60	75	90
		miesiące	12	24	36	48	60
*Termin: O terminie rozstrzyga stan licznika przebiegu lub liczba miesięcy, jakie upłynęły od poprzedniego przeglądu – w zależności od tego, który z warunków zostanie przekroczony wcześniej.							
SILNIK							
*1-1. Pasek napędowy osprzętu	[Klasa 1, 2]	–	–	P	–	–	W
	[Klasa 3]	–	W	–	W	–	W
*1-2. Pasek napędowy rozrządu	[Klasa 3]	Wymieniać co 150.000 km lub 120 miesięcy.					
*1-3. Luz zaworowy	[Klasa 1, 2]	–	P	–	P	–	P
1-4. Olej silnikowy i filtr oleju	[Klasa 1, 2]	W	W	W	W	W	W
	[Klasa 3]	W	W	W	W	W	W
		Olej syntetyczny		Wymieniać co 5.000 km lub 4 miesiące.			
		Olej inny niż syntetyczny		Wymieniać co 5.000 km lub 4 miesiące.			
1-5. Płyn chłodzący	[Klasa 1, 2]	–	–	W	–	–	W
	[Klasa 3]	P	P	W	P	P	W
*1-6. Układ wydechowy (oprócz katalizatora)		–	P	–	P	–	P
UKŁAD ZAPŁONOWY							
2-1. Świece zapłonowe	[Klasa 1] (Szczególnie zalecane) Świece irydowe	Wymieniać co 105.000 km lub 84 miesiące.					
	[Klasa 1] (Standardowe) Świece niklowe	–	–	W	–	–	W
	[Klasa 2] (Jeżeli są dostępne) Świece irydowe	–	–	–	W	–	–
	[Klasa 2] (Standardowe) Świece niklowe	–	W	–	W	–	W
UKŁAD PALIOWY							
3-1. Wkład filtra powietrza	Nawierzchnie utwardzone [Klasa 1, 2]	P	P	W	P	P	W
	[Klasa 3]	–	–	–	W	–	–
	Znaczne zapylenie	Patrz obsługa zalecana w trudnych warunkach eksploatacji.					
*3-2. Przewody paliwowe		–	P	–	P	–	P
*3-3. Filtr paliwa	[Klasa 1, 2]	Wymieniać co 105.000 km.					
	[Klasa 3]	–	–	–	W	–	–
		(Usuwać wodę co 15.000 km)					
*3-4. Zbiornik paliwa		–	–	P	–	–	P
UKŁAD KONTROLI EMISJI							
*4-1. Zawór PCV	[Klasa 1]	–	–	–	–	–	P
	[Klasa 2]	–	–	P	–	–	P
*4-2. Układ kontroli emisji par paliwa		–	–	–	–	–	P

PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

*Termin: O terminie rozstrzyga stan licznika przebiegu lub liczba miesięcy, jakie upłynęły od poprzedniego przeglądu – w zależności od tego, który z warunków zostanie przekroczony wcześniej.	km (x1.000)	15	30	45	60	75	90
	miesiące	12	24	36	48	60	72
HAMULCE							
*5-1. Tarcze i klocki hamulcowe		P	P	P	P	P	P
Bębny i szczęki hamulcowe (jeżeli są)		–	P	–	P	–	P
*5-2. Przewody hamulcowe		–	P	–	P	–	P
5-3. Płyn hamulcowy	Sprawdzenie, *Wymiana	–	W	–	W	–	W
5-4. Dźwignia i linka hamulca postojowego	Sprawdzenie, *Regulacja (tylko po pierwszych 15.000 km)	P	–	–	–	–	–
PODWOZIE I NADWOZIE							
*6-1. Pedał sprzęgła	(Z siłownikiem hydraulicznym)	–	P	–	P	–	P
6-2. Opony, tarcze kół		P	P	P	P	P	P
*6-3. Osłony gumowe półosi napędowych i wałów napędowych (4WD)		–	–	P	–	–	P
*6-4. Układ zawieszenia		–	P	–	P	–	P
*6-5. Układ kierowniczy		–	P	–	P	–	P
*6-6. Olej w mechanicznej skrzyni biegów	[Klasa 1, 2] (P: Tylko po pierwszych 15.000 km)	P	–	W	–	–	W
	[Klasa 3] Poziom płynu	–	–	–	P	–	–
*6-7. Olej w skrzynce rozdzielczej (4WD z A/T)		P	–	P	–	P	–
*6-8. Olej w tylnym mechanizmie różnicowym (4WD)	(W: Tylko po pierwszych 15.000 km)	W lub P	–	P	–	P	–
6-9. Automatyczna skrzynia biegów	Poziom płynu	–	P	–	P	–	P
	* Wymiana płynu	Wymieniać co 165.000 km					
	* Przewód elastyczny	–	–	–	P	–	–
6-10. Wszystkie zatrzaski, zawiasy i zamki		–	P	–	P	–	P
6-11. Obwód wspomagania w układzie kierowniczym (jeżeli jest)		P	P	P	P	P	P

▲ OSTRZEŻENIE

Amortyzatory tylne napełnione są sprężonym gazem. Nie wolno ich rozmontowywać ani wrzucać do ognia. Nie należy ich przetrzymywać w pobliżu źródeł ciepła. Przed ich złomowaniem należy w bezpieczny sposób uwolnić znajdujący się w nich gaz. Czynność tę należy powierzyć autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

UWAGA:

4WD: wersja z napędem na dwie osie

A/T: automatyczna skrzynia biegów

Obsługa zalecana w trudnych warunkach eksploatacji

Jeśli pojazd jest zwykle użytkowany w warunkach odpowiadających jednemu z poniższych kodów trudnych warunków, zaleca się wykonywanie odpowiednich czynności obsługowych w terminach podanych w poniższej tabeli.

Kod trudnych warunków eksploatacji

A – Regularne krótkie przejazdy

B – Jazda po nierównych i/lub błotnistych drogach

C – Jazda po drogach pylistych

D – Jazda przy bardzo niskich temperaturach i/lub drogami posypanymi solą

E – Regularne krótkie przejazdy przy bardzo niskich temperaturach

F – _____

G – _____

H – Holowanie przyczepy (jeżeli jest dozwolone)

Kod trudnych warunków	Przedmiot obsługi	Czynność	Okresowość obsługi
– B C D – – – –	Pasek napędowy osprzętu silnika (wielorowkowy) (silnik o zapłonie iskrowym)	P	Co 15.000 km lub 12 miesięcy
		W	Co 45.000 km lub 36 miesięcy
– B C D – – – –	Pasek napędowy osprzętu silnika (wielorowkowy) (silnik o zapłonie samoczynnym 8HY)	W	Co 15.000 km lub 12 miesięcy
A – C D E – – H	Pasek napędowy rozrządu (silnik o zapłonie samoczynnym 8HY)	W	Co 120.000 km lub 96 miesięcy
A – C D E – – H	Olej silnikowy i filtr oleju (silnik o zapłonie iskrowym)	W	Co 5.000 km lub 4 miesiące
A – C D E – – H	Olej silnikowy i filtr oleju (silnik o zapłonie samoczynnym 8HY)	W	Co 5.000 km lub 4 miesiące
A B C – E – – H	Świece zapłonowe	Irydowe (Szczególnie zalecane)	W Co 30.000 km lub 24 miesiące
		Niklowe (Standardowe)	W Co 10.000 km lub 8 miesięcy

PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

Kod trudnych warunków	Przedmiot obsługi	Czynność	Okresowość obsługi
- - C - - - - -	Wkład filtra powietrza (W razie potrzeby kontrolować i wymieniać części.) (silnik o zapłonie iskrowym)	W	Co 2.500 km
		P	Co 30.000 km lub 24 miesiące
- - C - - - - -	Wkład filtra powietrza (W razie potrzeby kontrolować i wymieniać części.) (silnik o zapłonie samoczynnym 8HY)	P	Pierwszy przegląd: Po 15.000 km lub 12 miesiącach
			Każdy następny: Co 30.000 km lub 24 miesiące, licząc od 0 km i 0 miesiąca
- B - - E - - H	Płyn w automatycznej skrzyni biegów	P	Co 30.000 km lub 24 miesiące
- B C D - - - H	Łożyska kół	W	Pierwszy przegląd: Po 15.000 km lub 12 miesiącach
- B - D E - - H	Oslony gumowe półosi / Wał napędowy (4WD)	W	Pierwszy przegląd: Po 15.000 km lub 12 miesiącach
- B - - E - - H	Olej w mechanicznej skrzyni biegów / Olej w skrzynce rozdzielczej (4WD) / Olej w mechanizmie różnicowym (4WD) (silnik o zapłonie iskrowym)	P	Po 15.000 km lub 12 miesiącach
			Każdy następny: Co 30.000 km lub 24 miesiące, licząc od 0 km i 0 miesiąca

UWAGA:

P – Przegląd i w razie potrzeby naprawa bądź wymiana

W – Wymiana

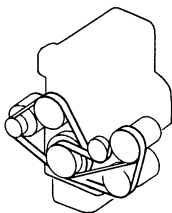
T – Dociągnięcie odpowiednim momentem

4WD: wersja z napędem na dwie osie

A/T: automatyczna skrzynia biegów

Pasek napędowy osprzętu silnika

PRZYKŁAD



54G089S

Paski napędowe osprzętu silnika powinny być regularnie sprawdzane, czy mają właściwy naciąg i nie są uszkodzone. W razie potrzeby należy wykonać odpowiednie czynności serwisowe. Czynności te należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI, ponieważ wymagane jest przy tym podniesienie i odpowiednie unieruchomienie samochodu.

Zbyt luźny pasek napędowy powoduje niedostateczne ładowanie akumulatora, przegrzewanie się silnika, osłabienie wspomagania w układzie kierowniczym, pogorszenie sprawności układu klimatyzacji, a także szybciej się zużywa.

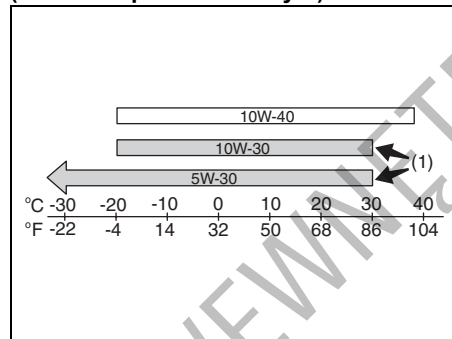
(Silnik o zapłonie samoczynnym)

Naciąg pasków napędowych osprzętu silnika jest regulowany samoczynnie.

Olej silnikowy i filtr oleju

Właściwy olej

(silnik o zapłonie iskrowym)



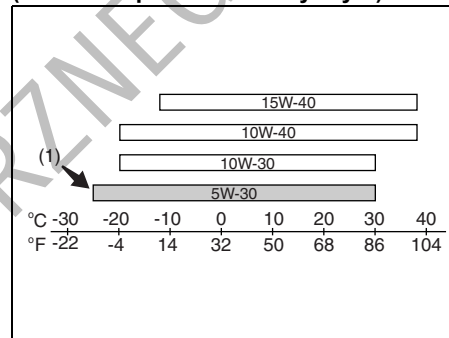
54G439

(1) Zalecany

Gatunek oleju stosowanego do silnika powinien odpowiadać klasie jakości API SG, SH, SJ lub SL. Odpowiednią lepkość oleju dobiera się według powyższej tabeli.

Dla temperatur powyżej -20°C wysoce zalecane jest stosowanie oleju o lepkości SAE 10W-30 lub 5W-30.

(Silnik o zapłonie samoczynnym)



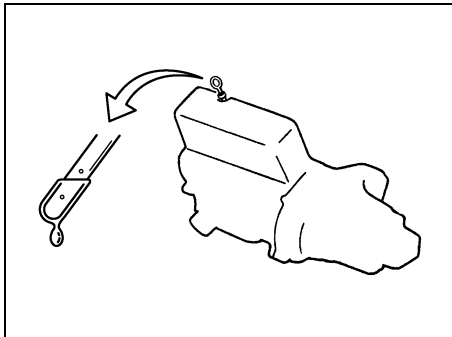
54G508

(1) Zalecany

Gatunek oleju stosowanego do silnika powinien odpowiadać klasie jakości API CF bądź ACEA B3, B4 lub B5. Odpowiednią lepkość oleju dobiera się według powyższej tabeli.

Dla temperatur powyżej -25°C wysoce zalecane jest stosowanie oleju o lepkości SAE 5W-30 oraz klasy API CF lub ACEA B5 2002.

Sprawdzanie poziomu oleju

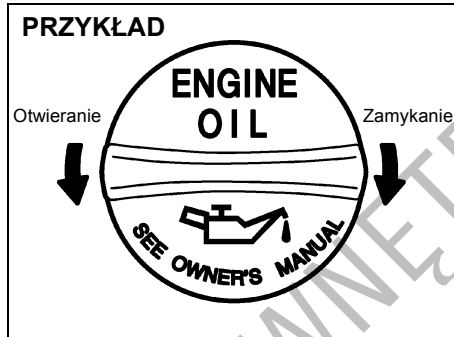


80G064

Dla zachowania właściwego smarowania silnika istotne jest utrzymanie prawidłowego poziomu oleju silnikowego. Poziom oleju sprawdza się w samochodzie zaparkowanym w poziomym miejscu. Pomiar w samochodzie stojącym na pochyłości może być niedokładny. Poziom oleju należy sprawdzać albo przed uruchomieniem silnika, albo co najmniej 5 minut po jego zatrzymaniu.

Dla ułatwienia identyfikacji, miarka poziomu oleju w silniku ma żółty kolor. Wyciągnąć miarkę, wytrzeć olej czystą szmatką, wsunąć miarkę do oporu do silnika i ponownie wyciągnąć. Ślad oleju na miarce powinien sięgać do miejsca pomiędzy zaznaczoną górną i dolną granicą. Jeśli wskazania poziomu oleju są bliskie dolnej granicy, należy dodać olej w takiej ilości, aby sięgał górnej kreski.

Uzupełnianie oleju



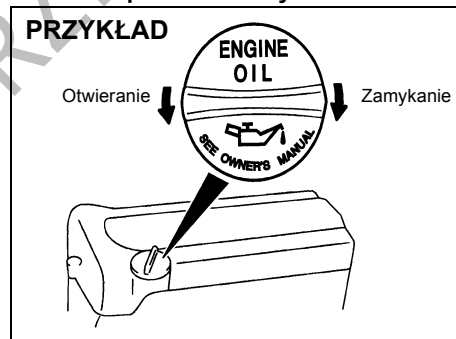
81A147

Zdjąć nakrętkę wlewu oleju i powoli wlewać olej przez otwór, aż do osiągnięcia górnej kreski na miarce. Należy uważać, aby nie wlać zbyt dużo oleju, ponieważ jest to niemal równie szkodliwe, jak jego niedobór. Następnie należy uruchomić silnik i pozostawić pracujący na biegu jałowym przez okres około minuty. Zatrzymać silnik, odczekać około 5 minut i ponownie sprawdzić poziom oleju.

Wymiana oleju silnikowego i filtra oleju

Olej silnikowy należy spuścić, gdy silnik jest gorący.

Silnik o zapłonie iskrowym



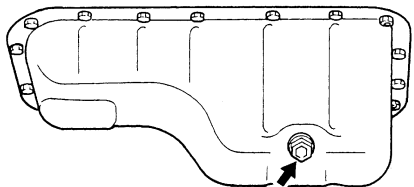
54G0915

- 1) Zdjąć zakrętkę wlewu oleju.
- 2) Umieścić pod korkiem spustowym oleju naczynie na zużyty olej.
- 3) Odkręcić korek przy użyciu klucza i spuścić olej.

⚠ OSTRZEŻENIE

Temperatura oleju w silniku może być wystarczająco wysoka, aby przy luzowaniu korka spustowego poparzyć sobie palce. Należy odczekać, aż korek ostygnie na tyle, by móc go chwycić gołą ręką.

PRZYKŁAD



60G306

Moment dokręcenia korka spustowego:

- Silnik o zapłonie iskrowym
50 Nm (5 kGm)
- Silnik o zapłonie samoczynnym
34 Nm (3,4 kGm)

⚠ OSTRZEŻENIE

Nowy i przepracowany olej jest niebezpieczny dla zdrowia. Połknięcie oleju przez dzieci lub zwierzęta domowe jest dla nich szkodliwe. Nowe i używane filtry oleju należy chronić przed dostępem dzieci i zwierząt. Stwierdzono, że długi kontakt z używanym olejem silnikowym wywołuje u zwierząt laboratoryjnych nowotwory (skóry). Krótki kontakt z przepracowanym olejem może powodować podrażnienia skóry.

>>

⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

W celu ograniczenia do minimum kontaktu z olejem, należy do jego wymiany założyć koszulę z długimi rękawami oraz nieprzemakalne rękawice (np. gumowe). W przypadku zetknięcia się skóry z olejem, miejsce należy obficie zmyć wodą z mydłem. Ubrania i tkaniny poplamione olejem należy wyprać. Używany olej i filtry należy oddać do ponownego przetworzenia lub składować w odpowiednim do tego celu miejscu.

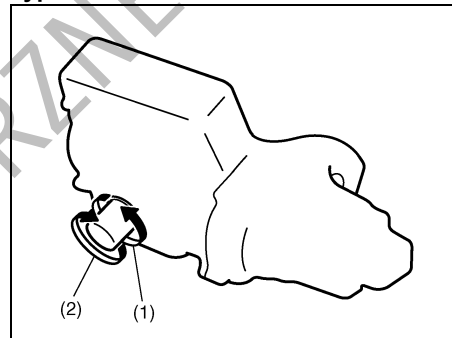
- 4) Wkręcić z powrotem korek spustowy wraz z podkładką. Dociągnąć za pomocą klucza odpowiednim momentem.

Wymiana filtra oleju silnikowego

- 1) Przy użyciu klucza do filtrów wykręcić filtr, obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie wyjąć go.
- 2) Czystą szmatką wytrzeć powierzchnię silnika w okolicy gniazda filtra oleju.
- 3) Nanieść niewielką ilość oleju silnikowego na uszczelkę filtra oleju.
- 4) Wkręcić nowy filtr ręką, aż do zetknięcia się uszczelki z powierzchnią silnika.

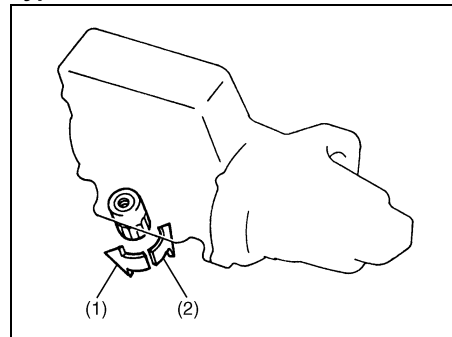
(Silnik o zapłonie iskrowym)

Typ A



54G094

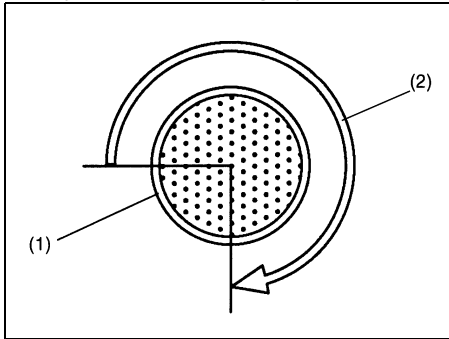
Typ B



54G092

- (1) Wykręcanie
- (2) Wkręcanie

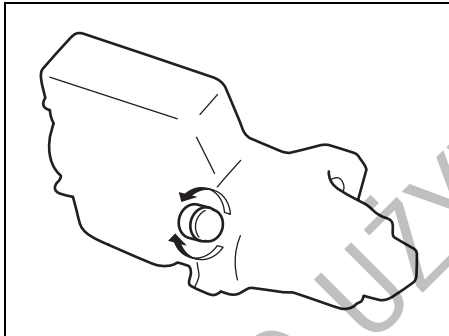
Dokręcanie (widok od góry filtra)



54G093

- (1) Filtr oleju
- (2) 3/4 obrotu

(Silnik o zapłonie samoczynnym)



54G499

ZALECENIE

Właściwe dokręcenie filtra oleju uwarunkowane jest precyzyjnym ustaleniem położenia, w którym uszczelka zetknie się z płaszczyzną przylegania.

- 5) Dokręcić filtr za pomocą klucza do filtrów o 3/4 obrotu od położenia zetknięcia z powierzchnią przylegania (lub podanym momentem).

Moment dokręcenia filtra oleju

- Silnik o zapłonie iskrowym
3/4 obrotu lub 14 Nm (1,4 kGm)
- Silnik o zapłonie samoczynnym
25 Nm (2,5 kGm)

ZALECENIE

Filtr należy dokręcić na tyle mocno, aby nie było wycieków oleju, lecz nie przekraczać zalecanej siły.

Wlać olej i sprawdzić, czy nie ma wycieków

- 1) Przez otwór wlewowy wlać olej i założyć korek wlewu. Przybliżona objętość oleju przy wymianie podana jest w podrozdziale „Pojemności” rozdziału „DANE TECHNICZNE”.
- 2) Uruchomić silnik i uważnie sprawdzić, czy nie ma wycieków spod filtra i korka spustowego. Przez co najmniej 5 minut utrzymywać silnik pracujący ze zmieniającymi się prędkościami obrotowymi.
- 3) Wyłączyć silnik i odczekać około 5 minut. Sprawdzić poziom oleju i uzupełnić w razie potrzeby. Sprawdzić ponownie, czy nie ma wycieków.

ZALECENIE

- Przy wymianie filtra oleju zaleca się stosowanie oryginalnych filtrów SUZUKI. Decydując się na użycie filtrów innych producentów należy upewnić się, czy są odpowiedniej jakości i przestrzegać zaleceń producenta.
- Wycieki oleju spod filtra oleju lub korka spustowego wskazują na nieprawidłowe zamontowanie filtra lub uszkodzenie uszczelki. Jeśli stwierdzony zostanie wyciek lub powstaną wątpliwości co do prawidłowości dociągnięcia filtra, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie samochodu.

Olej przekładniowy

Olej w mechanicznej skrzyni biegów / Olej w skrzynce rozdzielczej (4WD) / Olej w tylnym mechanizmie różnicowym (4WD)

(Silnik o zapłonie iskrowym)

Przy uzupełnianiu poziomu należy zawsze stosować olej przekładniowy odpowiedniego gatunku i lepkości, dobrany zgodnie z przedstawionym dalej schematem.

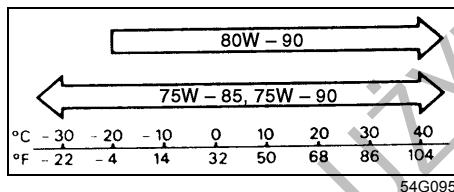
Sz szczególnie zalecane jest stosowanie oleju przekładniowego:

API GL-4 SAE 75W-90 (do mechanicznej skrzyni biegów oraz skrzynki rozdzielczej w wersji 4WD z automatyczną skrzynią biegów),

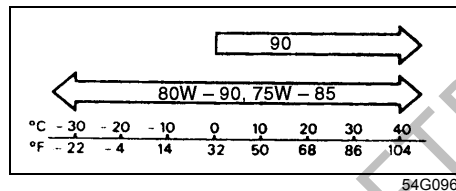
API GL-5 SAE 80W-90 do przekładni hipoidalnych (do tylnego mechanizmu różnicowego w wersji 4WD).

Olej w mechanicznej skrzyni biegów (API GL-4)

Olej w skrzynce rozdzielczej (4WD)



Olej w tylnym mechanizmie różnicowym (4WD) (API GL-5 do przekładni hipoidalnych)



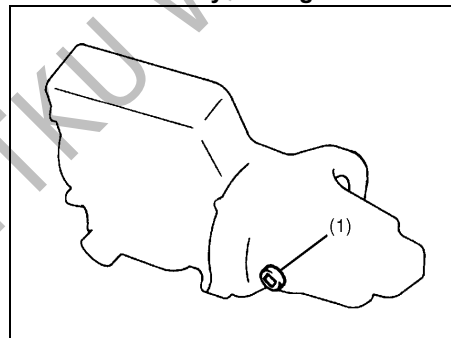
(Silnik o zapłonie samoczynnym)

Olej w mechanicznej skrzyni biegów: Esso EZL 848

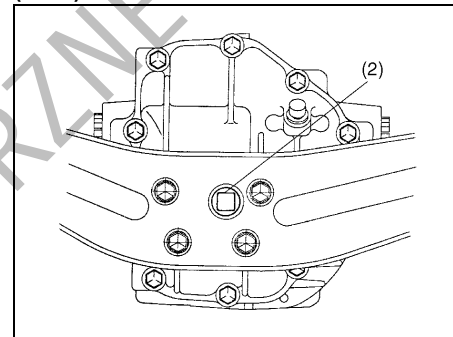
Sprawdzanie poziomu oleju przekładniowego

(Silnik o zapłonie iskrowym)

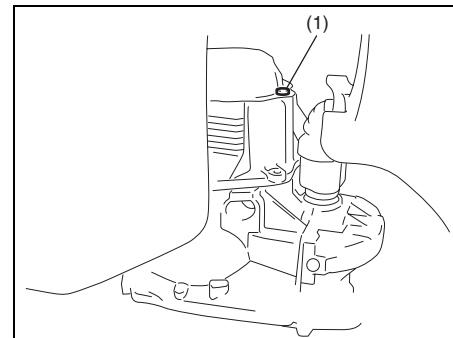
Mechaniczna skrzynia biegów



Olej w tylnym mechanizmie różnicowym (4WD)



(Silnik o zapłonie samoczynnym)



Sprawdzenia poziomu oleju przekładniowego należy dokonywać według następującej procedury:

- 1) Zaparkować pojazd w płaskim, poziomym miejscu i zaciągnąć hamulec postojowy. Wyłączyć silnik.
- 2) Wykręcić korek wlewowy ((1) lub (2)).
- 3) Sięgnąć palcem w głąb otworu. Jeśli poziom oleju dochodzi do dolnego brzegu otworu, ilość oleju jest właściwa i można wkręcić korek z powrotem.
- 4) Gdy poziom oleju jest zbyt niski, należy przez otwór ((1) lub (2)) wlać tyle oleju przekładniowego, aby jego poziom sięgał dolnego brzegu otworu. Następnie wkręcić korek.

Moment dokręcenia korka wlewu i poziomu oleju ((1) i (2)):

- Silnik o zapłonie iskrowym
21 Nm (2,1 kGm)
- Silnik o zapłonie samoczynnym
22 Nm (2,2 kGm)

⚠ OSTRZEŻENIE

Po jeździe temperatura oleju może być wystarczająco wysoka, aby spowodować oparzenie. Przed przystąpieniem do kontroli poziomu oleju należy odczekać, aż korek wlewowy na tyle ostygnie, aby można go było dotknąć gołą ręką.

ZALECENIE

Wkręcając korek wlewowy i spustowy należy, w celu zabezpieczenia przed wyciekami, zastosować masę uszczelniającą „SUZUKI Bond No. 1215” lub jej odpowiednik.

Wymiana oleju przekładniowego

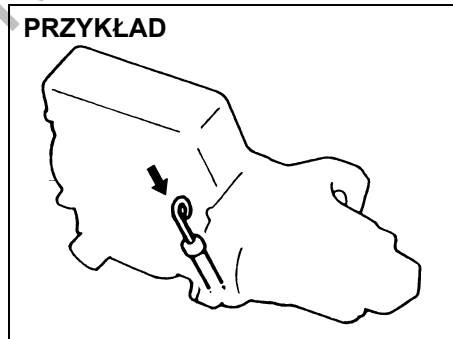
Ponieważ wymagane są specjalne procedury postępowania, materiały i narzędzia, zaleca się powierzenie tej czynności autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

Płyn w automatycznej skrzyni biegów

Właściwy płyn

Należy stosować odpowiednik płynu do automatycznych skrzyń biegów DEXRON®-III.

Sprawdzanie poziomu płynu



75F086

ZALECENIE

Jazda ze zbyt małą lub zbyt dużą ilością płynu może spowodować uszkodzenie skrzyni biegów.

Poziom płynu w automatycznej skrzyni biegów należy sprawdzać, gdy ma on normalną temperaturę roboczą.

W celu rozgrzania płynu należy przejechać samochodem lub pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym, aż wskaźnik tem-

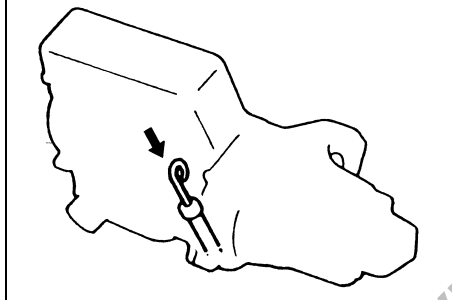
PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA

peratury silnika osiągnie zakres normalnej temperatury roboczej, a następnie jeździć samochodem przez następne dziesięć minut.

UWAGA:

Nie należy sprawdzać poziomu płynu bezpośrednio po dłuższej jeździe z dużą prędkością, po jeździe miejskiej podczas upału lub po holowaniu przyczepy. Aby wskazania miernika poziomu płynu były prawidłowe, należy odczekać, aż płyn ostygnie (około 30 minut).

PRZYKŁAD



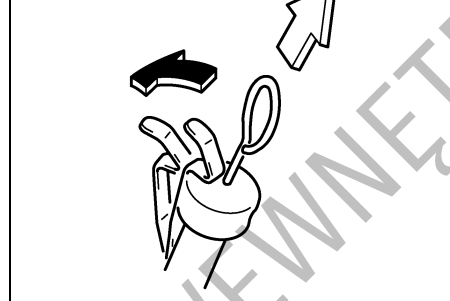
75F086

W celu sprawdzenia poziomu płynu należy:

- 1) Zaparkować samochód w płaskim, poziomym miejscu.
- 2) Zaciągnąć hamulec postojowy i uruchomić silnik przy ustawieniu dźwigni wybieraka zakresu w pozycji „P” (Parkowanie). Pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym przez dwie minuty i nie wyłączać go podczas sprawdzania.

3) Trzymając stopę na pedale hamulca, przesunąć dźwignię wybieraka zakresu po kolei we wszystkie położenia, po czym wrócić do pozycji „P”.

PRZYKŁAD



81A090

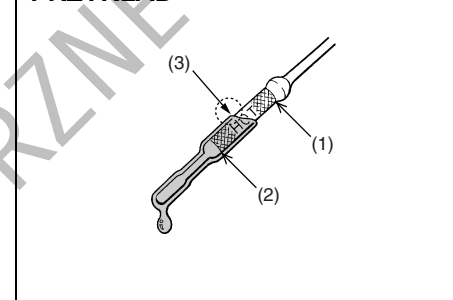
⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas przestawiania dźwigni wybieraka zakresu należy naciskać pedał hamulca, inaczej pojazd może nagle ruszyć.

4) Dla ułatwienia identyfikacji uchwyt miarki poziomu płynu jest koloru czerwonego. Wyciągnąć miarkę poziomu płynu, wytrzeć ją do czysta i z powrotem wsunąć aż do oparcia się jej zaślepki. Następnie ponownie wyciągnąć miarkę.

5) Obejrzeć obie strony miarki i odczytać wskazanie w najniższym punkcie. Poziom płynu powinien mieścić się w zakresie dla płynu gorącego („HOT”).

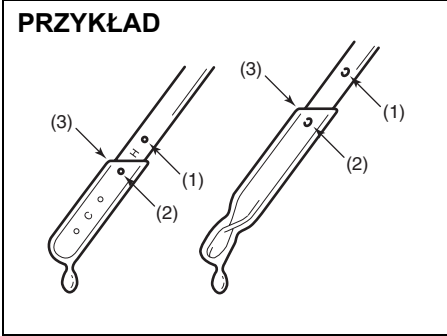
PRZYKŁAD



54G100

- (1) POZIOM MAKSYMALNY
- (2) POZIOM MINIMALNY
- (3) Odczyt w najniższym punkcie

PRZYKŁAD



54G317

- (1) POZIOM MAKSYMALNY
- (2) POZIOM MINIMALNY
- (3) Odczyt w najniższym punkcie

6) Dolać tylko tyle właściwego płynu, aby dopełnić do prawidłowego poziomu.

ZALECENIE

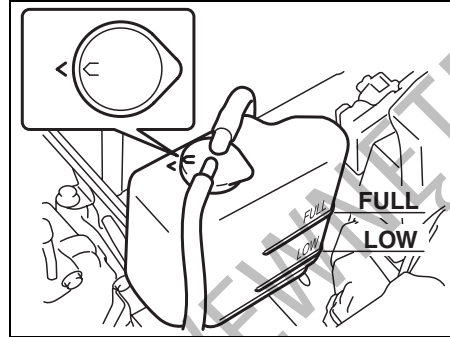
Po sprawdzeniu lub uzupełnieniu płynu należy dokładnie wsunąć miarkę na miejsce.

Wymiana płynu

Ponieważ wymagane są specjalne procedury postępowania, materiały i narzędzia, zaleca się powierzenie tej czynności autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

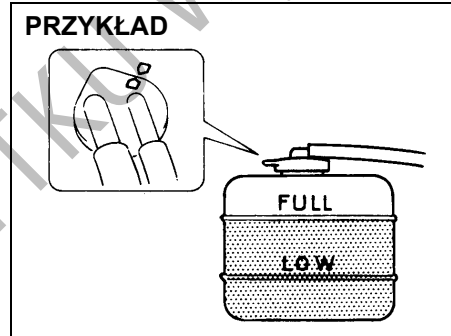
Płyn w układzie chłodzenia silnika

(Silnik o zapłonie iskrowym)



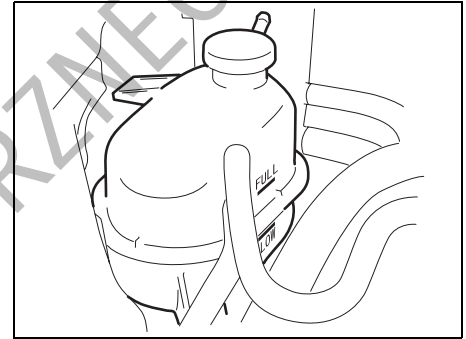
54G101

(Silnik o zapłonie iskrowym)



60A208S

(Silnik o zapłonie samoczynnym)



54G501

⚠ OSTRZEŻENIE

Gdy temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika o zapłonie samoczynnym jest wysoka, zdejmowanie zakrętki lub korka zbiornika wyrównawczego jest niebezpieczne, ponieważ pod wpływem wysokiego ciśnienia może zostać wypchnięty parzący płyn i para. Przed zdjęciem zakrętki należy odczekać, aż temperatura płynu obniży się.

Dobór płynu chłodzącego

W celu zachowania odpowiednich osiągnięć i trwałości silnika należy stosować oryginalny płyn SUZUKI do układów chłodzenia silnika lub jego zamiennik. Tego typu płyn jest najbardziej odpowiedni, ponieważ:

- pomagają utrzymać właściwą temperaturę silnika,
- ma odpowiednio niską temperaturę krzepnięcia i wysoką temperaturę wrzenia,
- zapewnia odpowiednią ochronę przed korozją.

Zastosowanie niewłaściwego płynu może spowodować uszkodzenie układu chłodzenia silnika. Autoryzowana stacja obsługi SUZUKI służy pomocą przy doborze właściwego płynu chłodzącego.

ZALECENIE

W celu uniknięcia uszkodzenia układu chłodzenia silnika należy:

- Stosować wyłącznie wysokiej jakości płyn niskokrzepnący na bazie glikolu etylenowego, zmieszany w odpowiedniej proporcji z wodą.
- Nie wlewać zarówno płynu nierozcieńczonego, jak i samej wody.
- Nie stosować żadnych dodatków lub inhibitorów. Mogą one nie być przystosowane do układu chłodzenia silnika w tym samochodzie.

Sprawdzanie poziomu płynu

Poziom płynu sprawdza się w zbiorniku wyrównawczym, a nie w chłodnicy. Gdy silnik jest zimny, poziom płynu powinien znajdować się pomiędzy znakami „FULL” i „LOW”.

Uzupełnianie płynu

(Silnik o zapłonie iskrowym)

Jeśli poziom płynu jest poniżej znaku „LOW”, należy dolać płynu. W tym celu należy zdjąć pokrywę zbiornika wyrównawczego i dolać płynu aż do osiągnięcia poziomu „FULL”. Nigdy nie napełniać zbiornika wyrównawczego powyżej znaku „FULL”.

(Silnik o zapłonie samoczynnym)

▲ OSTRZEŻENIE

Gdy temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika o zapłonie samoczynnym jest wysoka, zdejmowanie zakrętki lub korka zbiornika wyrównawczego jest niebezpieczne, ponieważ pod wpływem wysokiego ciśnienia może zostać wypchnięty parzący płyn i para. Przed zdjęciem zakrętki należy odczekać, aż temperatura płynu obniży się.

Jeśli poziom płynu jest poniżej znaku „LOW”, należy dolać płynu. W tym celu, gdy silnik jest zimny należy powoli odkręcić pokrywę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, stopniowo uwalniając nadciśnienie. Dolać płynu aż do osiągnięcia poziomu „FULL”. Nigdy nie napełniać zbiornika wyrównawczego powyżej znaku „FULL”.

ZALECENIE

- Należy stosować 50% roztwór wodny koncentratu niskokrzepnącego.
- Dla temperatur poniżej -35°C można użyć większych stężeń płynu (nie przekraczając 60%), stosując się do instrukcji na opakowaniu płynu niskokrzepnącego.
- Korek zbiornika wyrównawczego płynu chłodzącego należy nakładać w ten sposób, aby strzałka na nim odpowiadała strzałce na zbiorniku. W przeciwnym razie może dojść do wycieku płynu.

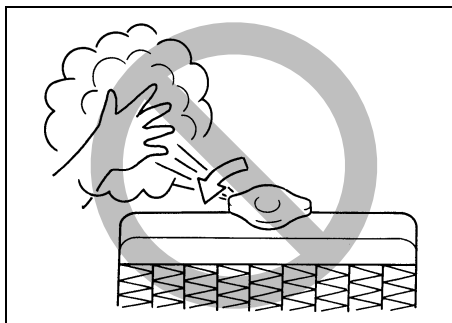
▲ OSTRZEŻENIE

Płyn chłodzący jest szkodliwy dla zdrowia, a nawet śmiertelnie trujący. W razie połknięcia nie należy wywoływać wymiotów, lecz natychmiast skontaktować się z lekarzem. Unikać wdychania oparów płynu. W razie zaistnienia takiego przypadku należy natychmiast wyjść na świeże powietrze. W razie dostania się płynu do oczu należy je przemyć wodą i zwrócić się o pomoc medyczną. Po kontakcie z płynem należy dokładnie umyć dłonie. Roztwór płynu może być trujący dla zwierząt. Należy go zabezpieczyć przed dostępem dzieci i zwierząt domowych.

Wymiana płynu

(Silnik o zapłonie iskrowym)

- 1) Gdy silnik jest zimny, zdjąć zakrętkę chłodnicy, powoli obracając ją w lewo aż do wyczucia oporu. Przy obracaniu nie należy przyciskać zakrętki. Następnie odczekać, aż ciśnienie się wyrówna, po czym przycisnąć zakrętkę i kontynuować obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

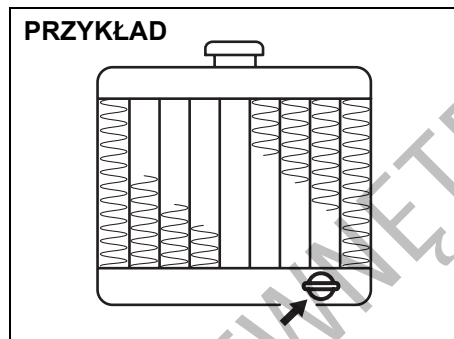


65D350

▲ OSTRZEŻENIE

Gdy temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika jest wysoka, zdejmowanie zakrętki lub korka zbiornika wyrównawczego jest niebezpieczne, ponieważ pod wpływem wysokiego ciśnienia może zostać wypchnięty parzący płyn i para. Przed zdjęciem zakrętki należy odczekać, aż temperatura płynu obniży się.

- 2) Unieść i wyjąć zbiornik wyrównawczy, a następnie całkowicie opróżnić.



60A212

- 3) Poluzować korek spustowy umieszczony u dołu chłodnicy i zlać całość płynu do odpowiedniego pojemnika.
- 4) Włożyć na miejsce zbiornik wyrównawczy i napełnić go płynem chłodzącym do poziomu „FULL”.
- 5) Wkręcić korek spustowy chłodnicy.
- 6) Napełnić chłodnicę płynem i założyć zakrętkę wlewu.
- 7) Po napełnieniu chłodnicy uruchomić silnik i pozostawić na biegu jałowym przez 2-3 minuty, aby usunąć powietrze z układu chłodzenia.
- 8) Zatrzymać silnik.
- 9) Sprawdzić ponownie poziom płynu w chłodnicy. Jeśli obniżył się, dolać płynu.

ZALECENIE

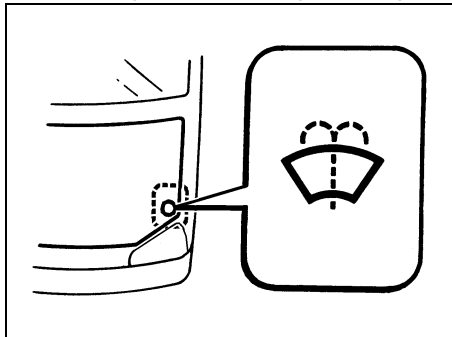
Wymiana płynu powinna odbywać się w pojeździe stojącym na płaskim, poziomym miejscu.

(Silnik o zapłonie samoczynnym)

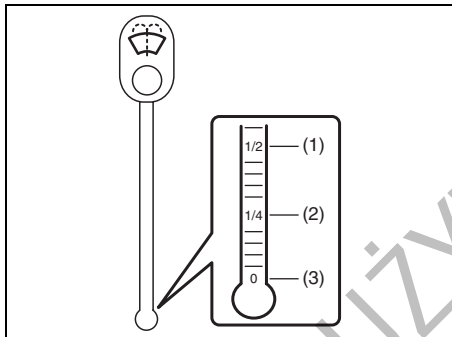
Ponieważ wymagane są specjalne procedury postępowania, materiały i narzędzia, zaleca się powierzenie tej czynności autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

Płyn do spryskiwaczy szyb

Przednie i tylne (w niektórych wersjach)



54G103



54G255

- (1) Napełniony do połowy pojemności
- (2) Napełniony do 1/4 pojemności
- (3) Pusty

Sprawdzić, czy w zbiorniku jest płyn zmywający, patrząc na wskaźnik do-czepiony do korka wlewu. Gdy poziom jest blisko stanu 0, uzupełnić płyn.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno używać jako płynu do spryskiwaczy szyb roztworu przeznaczonego układu chłodzenia silnika. Po rozpyleniu na szybie może on spowodować ograniczenie widoczności. Ponadto może uszkodzić lakier.

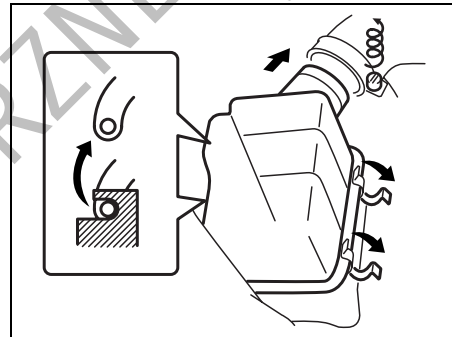
ZALECENIE

Gdy w zbiorniku nie ma płynu, próba uruchomienia spryskiwaczy może spowodować uszkodzenie silnika elektrycznego pompki.

Należy używać dobrej jakości płynu do zmywania szyb, rozcieńczając w razie potrzeby wodą.

Filtr powietrza

(Silnik o zapłonie iskrowym)



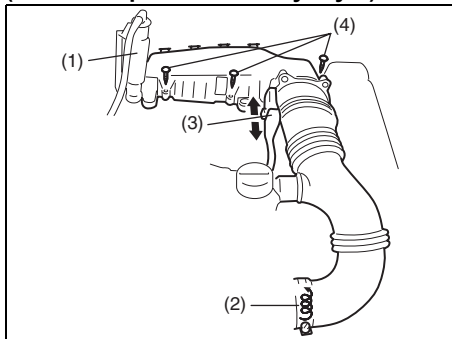
54G104

Jeśli filtr powietrza doprowadzanego do silnika jest zanieczyszczony, zwiększają się opory przepływu zasysanego powietrza, co powoduje spadek mocy silnika i zwiększenie zużycia paliwa.

Wymowanie wkładu filtrującego:

- 1) Poluzować obejmę mocującą i odłączyć przewód elastyczny od pokrywy filtra.
- 2) Zwolnić boczne zaciski pokrywy.
- 3) Odchylić do góry prawą krawędź pokrywy, a następnie przesunąć pokrywę w lewo i zdjąć.
- 4) Wyjąć wkład filtrujący z obudowy. Jeżeli wygląda na zabrudzony, wymienić na nowy.

(Silnik o zapłonie samoczynnym)

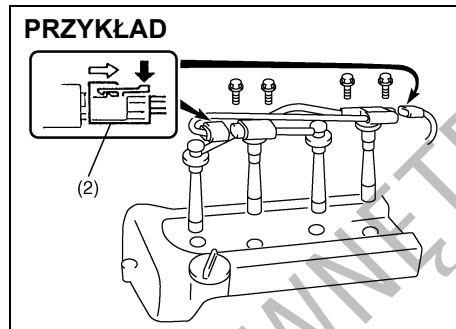


54G502

Wyjmowanie wkładu filtrującego:

- 1) Zdjąć osłonę silnika i poluzować pompkę zastrzykową (1).
- 2) Poluzować obejmę mocującą (2) i odłączyć łącznik przewodu elastycznego.
- 3) Wykręcić 3 wkręty (4) z obudowy filtra i zdjąć pokrywę filtra wraz z przewodem elastycznym.
- 4) Wyjąć wkład filtrujący z obudowy. Jeżeli wygląda na zabrudzony, wymienić na nowy.

Świece zapłonowe



54G105

Świece niklowe (tradycyjne):

Świece zapłonowe należy okresowo sprawdzać, czy nie mają osadów węglowych. Jeśli na świecy osadzi się sadza, nie może powstać odpowiednio silna iskra. Należy usunąć osad węglowy (tzw. nagar) drutem lub szpilką i wyregulować odstęp między elektrodami.

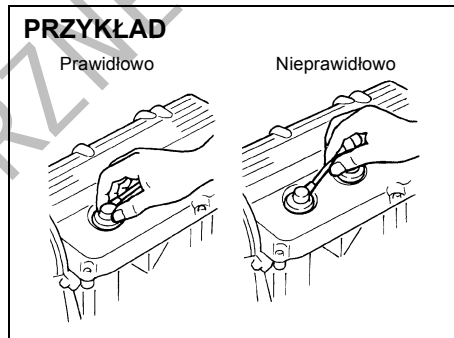
W celu uzyskania dostępu do świec zapłonowych należy:

- 1) Zdjąć górną osłonę silnika.
- 2) W razie potrzeby rozłączyć złącze (2), naciskając dźwignię zatrasku.
- 3) Wykręcić wkręty mocujące urządzenia zapłonowego.
- 4) Wyciągnąć osłony świec zapłonowych.

UWAGA:

Należy pamiętać o prawidłowym umieszczeniu przewodów, połączeniu złączy elek-

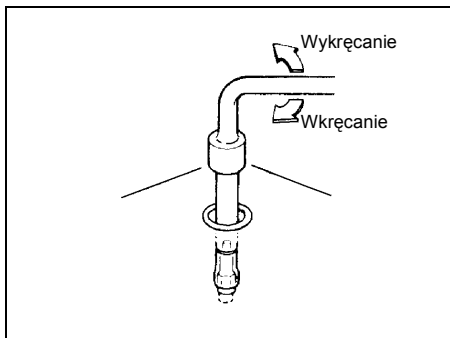
trycznych, nałożeniu uszczelki górnej osłony silnika oraz podkładek.



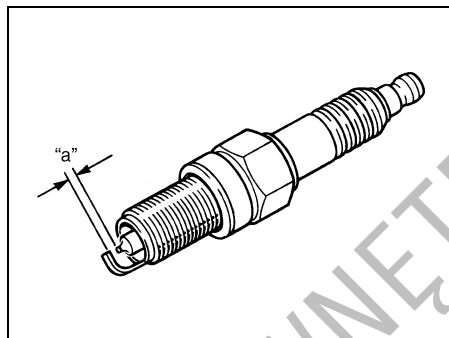
60G102

ZALECENIE

- Rozłączając przewody wysokiego napięcia należy ciągnąć za osłony świec, a nie za przewody. Ciągnięcie za przewód może spowodować jego uszkodzenie.
- W przypadku irydowych lub platynowych świec zapłonowych (świece z cienką elektrodą środkową) nie wolno dotykać elektrody środkowej, ponieważ można ją łatwo uszkodzić.



60G160S



54G106

ZALECENIE

- Świece zapłonowe należy dla ochrony gwintu wkręcać palcami, po czym dociągać przy użyciu klucza dynamometrycznego momentem 25 Nm (2,5 kGm). Gdy świece są wyjęte, należy uważać, aby przez otwory świec do wnętrza silnika nie dostały się zanieczyszczenia.
- Nie wolno stosować świec o niewłaściwym rozmiarze gwintu.

Odstęp elektrod świecy zapłonowej

„a”:

K20PR-U11 / BKR6E-11 / IFR6E11 /

IFR6J11:

1,0 – 1,1 mm

K20PR-U / BKR6E:

0,7 – 0,8 mm

ZALECENIE

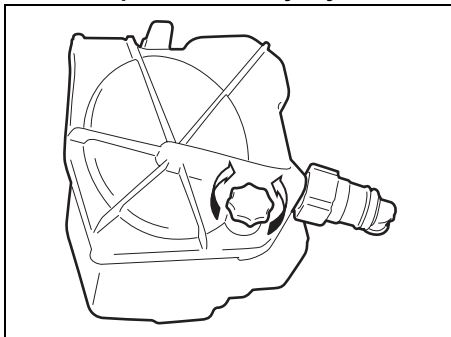
Wymieniając świece zapłonowe należy używać marki i typu odpowiednich do tego samochodu. Właściwe świece podane są w rozdziale „DANE TECHNICZNE” na końcu książki. Użycie świec zapłonowych innych producentów należy skonsultować z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI.

UWAGA:

Jeżeli w silniku o zapłonie iskrowym wystąpią problemy z wytwarzaniem iskry, objawiające się np. utrudnionym rozruchem silnika, jego przerywaną pracą itp., przyczyną mogą być nie tylko świece zapłonowe, lecz również zestarzałe przewody zapłonowe (w ogólnym przypadku eksploатовane dłużej niż 80.000 km lub pięć lat). Jeżeli wymiana świec zapłonowych nie usunie problemu, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI sprawdzenie układu zapłonowego.

Filtr paliwa (silnik o zapłonie samoczynnym)

Silnik o zapłonie samoczynnym 8HY



54G503

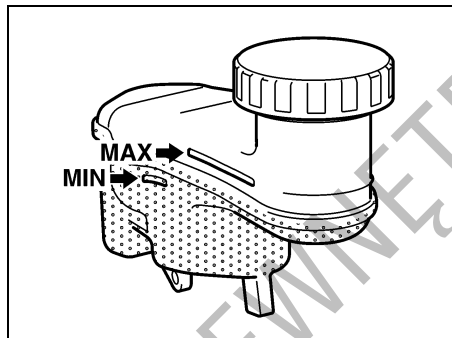
Filtr paliwa działa równocześnie jako osadnik wody.

Wodę z osadnika filtra paliwa należy usuwać zgodnie z planem obsługi okresowej. Sposób postępowania:

- 1) Podłożyć miskę lub dużą szmatkę pod wylot spustowy filtra.
- 2) Poluzować korek spustowy. Wyplynie zgromadzona woda.
- 3) Gdy wypływająca woda zostanie zastąpiona olejem napędowym, dokręcić korek spustowy.

Hamulce

Płyn hamulcowy



54G107

Poziom płynu hamulcowego sprawdza się przez obserwację zbiorniczka w komorze silnika. Poziom płynu powinien znajdować się pomiędzy liniami „MAX” i „MIN”. Jeśli poziom płynu jest w pobliżu „MIN”, należy go uzupełnić do linii „MAX” płynem hamulcowym typu SAE J1703 lub DOT3.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeżenie niższych wskazań może doprowadzić do odniesienia obrażeń ciała lub poważnego uszkodzenia układu hamulcowego.

- Jeśli płyn hamulcowy w zbiorniczku opadnie poniżej pewnego poziomu, zapala się lampka ostrzegawcza na tablicy przyrządów (silnik musi pracować, a hamulec postojowy musi być całkowicie zluźwany). Gdy lampka zaświeci się, należy natychmiast zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI skontrolowanie układu hamulcowego.
- Szybka utrata płynu wskazuje na nieszczelność w układzie hamulcowym, którą powinna natychmiast skontrolować autoryzowana stacja obsługi SUZUKI.
- Płyn hamulcowy jest szkodliwy dla oczu oraz uszkadza powierzchnie lakierowane. Przy dopełnianiu zbiorniczka należy zachować ostrożność.
- Nie należy używać innego płynu niż płyn hamulcowy typu SAE J1703 lub DOT3. Nie używać płynu regenerowanego lub przechowywanego w starych bądź otwartych pojemnikach. Szczególnie ważne jest, aby obce ciała ani inne cieczki nie dostały się do zbiorniczka płynu hamulcowego.

⚠ OSTRZEŻENIE

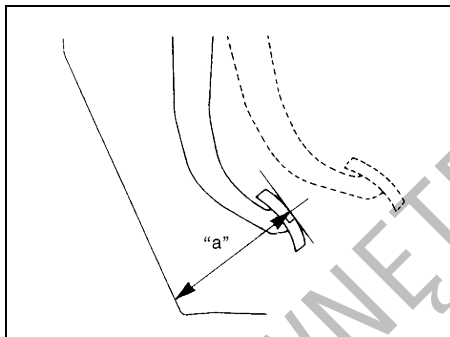
W przypadku połknięcia płyn hamulcowy jest szkodliwy dla zdrowia, a nawet śmiertelnie trujący. Jest on również niebezpieczny w kontakcie ze skórą lub gdy dostanie się do oczu. W razie połknięcia nie należy wywoływać wymiotów i natychmiast skontaktować się z lekarzem. W razie dostania się płynu do oczu należy je przemyć wodą i zwrócić się o pomoc medyczną. Po kontakcie z płynem należy dokładnie umyć dłonie. Roztwór płynu może być trujący dla zwierząt. Należy go zabezpieczyć przed dostępem dzieci i zwierząt domowych.

UWAGA:

W hamulcach tarczowych można ocze-kiwać obniżania się poziomu płynu w miarę zużycia klocków hamulcowych.

Pedał hamulca

Sprawdzić, czy naciśnięty pedał hamulca zatrzymuje się na stałej wysokości, bez „miękkiego” zapadania się. Jeżeli nie, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Suzuki sprawdzenie układu hamulcowego. W razie wątpliwości, czy pedał ma stałą wysokość, można to sprawdzić w opisany dalej sposób.



54G108

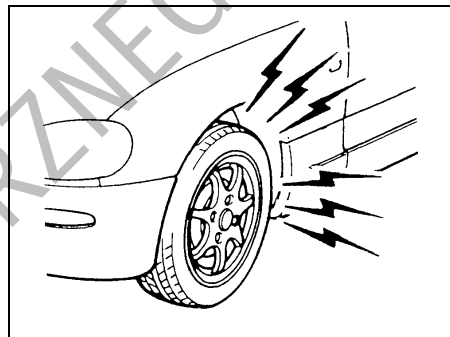
Minimalna odległość pedału od podłogi „a”:
110 mm

Przy pracującym silniku zmierzyć odległość od podłogi naciśniętego siłą ok. 30 kG pedału hamulca, jak na rysunku. Minimalna wymagana odległość podana jest powyżej. Ponieważ układ hamulcowy jest samonastawny, nie zachodzi potrzeba regulacji.

Jeśli zmierzona odległość pomiędzy pedałem a podłogą jest mniejsza niż wymagana, należy dokonać sprawdzenia pojazdu w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

UWAGA:

Przy pomiarze odległości pomiędzy pedałem a podłogą należy uwzględnić grubość wykładziny i dywaników gumowych.



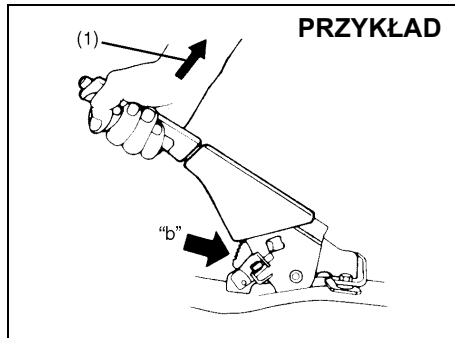
60G104S

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku wystąpienia jednego z poniższych problemów w układzie hamulcowym, należy natychmiast dokonać jego przeglądu w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

- Słaba skuteczność hamulców;
- Nierówne hamowanie (hamulce nie działają jednakowo na wszystkie koła);
- Nadmierny skok pedału;
- Zawieszanie się hamulców;
- Nadmierna hałaśliwość;
- Pulsacja pedału podczas jego naciskania.

Hamulec postojowy



54G109

Liczba zębów zapadki „b”:

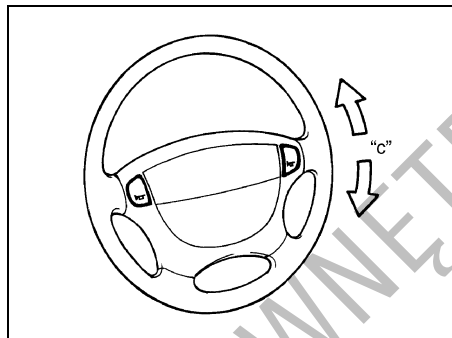
6 – 9

Siła zaciągnięcia dźwigni (1):

200 N (20 kG)

Prawidłową regulację hamulca postojowego sprawdza się licząc szczęknięcia zapadki w czasie powolnego zaciągania hamulca, aż do pełnego jego zadziałania. Dźwignia hamulca powinna zatrzymać się w określonym powyżej przedziale zębów zapadki, przy czym tylne koła powinny zostać całkowicie unieruchomione. Jeśli hamulec nie jest prawidłowo wyregulowany lub nie zostaje całkowicie zwolniony mimo pełnego cofnięcia dźwigni, należy dokonać jego kontroli i/lub regulacji w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

Układ kierowniczy



54G110

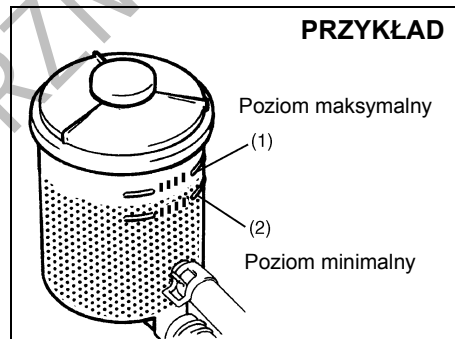
Luz na kole kierowniczym „c”:

0 – 30 mm

Luz na kole kierowniczym sprawdza się przez pomiar odległości pokonywanej przez wybrany punkt na jego obwodzie przy delikatnym obracaniu kierownicy w lewo i w prawo pomiędzy punktami lekkiego oporu. Luz powinien mieścić się w podanych granicach.

Sprawdzenia, czy koło obraca się łatwo i równomiernie bez szarpania, dokonuje się przez obrót całkowicie w prawo i w lewo podczas powolnej jazdy na otwartej przestrzeni. Jeśli luz nie mieści się w powyższym zakresie lub stwierdzona zostanie inna usterka, układ musi zostać sprawdzony przez autoryzowaną stację obsługi SUZUKI.

Wspomaganie w układzie kierowniczym (w niektórych wersjach)



54G225

Sprawdzić obudowę przekładni kierowniczej, pompę wspomagania oraz połączenia przewodów elastycznych – czy nie występują wycieki lub uszkodzenia.

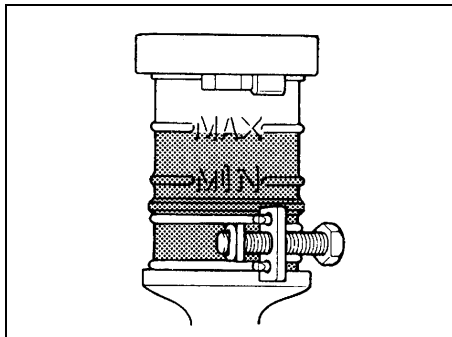
Płyn w układzie wspomagania mechanizmu kierowniczego

Poziom płynu sprawdza się w zbiorniczku umieszczonym w przedziale silnikowym, gdy płyn jest zimny (w przybliżeniu o temperaturze pokojowej).

Poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy znakami (1) i (2). Jeśli poziom zbliży się do znaku (2), uzupełnić do poziomu (1) płynem do automatycznych skrzyń biegów, odpowiednikiem DEXRON®-II, DEXRON®-IIE lub DEXRON®-III. Nie wlewać zbyt dużo płynu.

Pedał sprzęgła

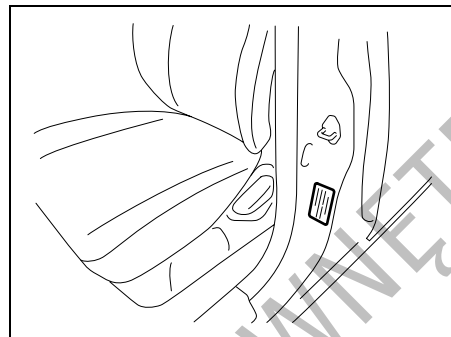
Sprzęgło z hydraulicznym siłownikiem wyciskowym



60B318

Od czasu do czasu należy sprawdzić poziom płynu w układzie hydraulicznym sprzęgła oraz czy pedał działa bez zacięć. Gdy wyczuwalne jest szarpanie sprzęgła przy pełnym wciśnięciu pedału, należy zlecić sprawdzenie sprzęgła autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI. Gdy poziom płynu jest bliski kreski „MIN”, należy dolać płynu hamulcowego SAE J1703 lub DOT3 do poziomu „MAX”.

Opony



54G307

Właściwe ciśnienia w oponach kół przednich i tylnych podane są na naklejce informacyjnej. Zarówno w przednich, jak i tylnych kołach ciśnienie powinno być zgodne z zalecanym. Należy zauważyć, że podane wartości ciśnień nie dotyczą dojazdowego koła zapasowego.

Sprawdzanie opon

Opony należy sprawdzać okresowo, wykonując następujące czynności:

- 1) Zmierzyć ciśnienie powietrza manometrem do opon. W razie potrzeby doprowadzić do stanu prawidłowego. Nie należy zapominać o kole zapasowym.

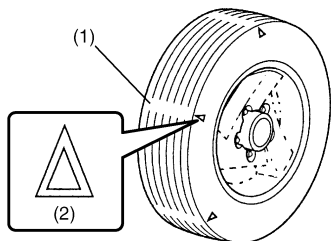
▲ OSTRZEŻENIE

- Ciśnienie w oponach powinno być sprawdzane gdy są one zimne – inaczej wskazania będą nieprawidłowe.
- Podczas pompowania koła należy od czasu do czasu sprawdzać ciśnienie, aż do chwili osiągnięcia właściwej wartości.
- Opony nie powinny nigdy pozostawać napompowane do zbyt niskiej lub zbyt wysokiej wartości ciśnienia.

Zbyt niskie ciśnienie może spowodować nienormalną charakterystykę sterowności lub przesunięcie obręczy względem krawędzi opony, co może stać się przyczyną wypadku lub uszkodzenia opony albo obręczy.

Nadmierne ciśnienie może spowodować rozerwanie opony, stwarzając zagrożenie odniesienia obrażeń ciała. Może ono też niekorzystnie wpłynąć na charakterystykę sterowności i doprowadzić do wypadku.

PRZYKŁAD



54G136

- (1) Wskaźnik zużycia bieżnika
 (2) Znacznik położenia wskaźnika

- 2) Sprawdzić, czy głębokość rowka bieżnika przekracza 1,6 mm. Dla ułatwienia kontroli opony mają wprasowane wskaźniki zużycia. Gdy wskaźniki zużycia ukażą się na powierzchni bieżnika, pozostała głębokość bieżnika wynosi 1,6 mm lub mniej i opona wymaga wymiany.
- 3) Poszukać śladów nieprawidłowego zużycia, pęknięć i uszkodzeń. Opony z pęknięciami lub innymi uszkodzeniami powinny być wymienione. Jeśli opona wykazuje nietypowe zużycie, należy dokonać jej kontroli w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

⚠ OSTRZEŻENIE

Uderzenia w krawężniki i jazda po kamieniach mogą uszkodzić opony oraz niekorzystnie wpłynąć na geometrię ustawienia kół pojazdu. Opony i geometria ustawienia kół powinny być regularnie sprawdzane przez autoryzowaną stację obsługi SUZUKI.

- 4) Sprawdzić, czy nie są poluzowane nakrętki kół.
- 5) Sprawdzić, czy w opony nie są wbite gwoździe, kamienie lub inne objekty.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Samochód ten jest wyposażony w opony jednakowego typu i rozmiaru. Jest to istotne dla zachowania właściwej kierowności i własności jezdnych pojazdu. Nigdy nie należy mieszać opon różnych typów i wymiarów w tym samym pojeździe. Wymiary i typy stosowanych opon powinny być zgodne z zatwierdzonymi przez SUZUKI jako standardowe lub opcjonalne wyposażenie pojazdu.
- Zastąpienie oryginalnych kół i opon pojazdu niektórymi z dostępnych na rynku kół i opon może znacznie zmienić własności jezdne i sterowność samochodu.
- Należy używać wyłącznie zestawień kół i opon zatwierdzonych przez SUZUKI jako standardowe lub opcjonalne wyposażenie tego pojazdu.

ZALECENIE

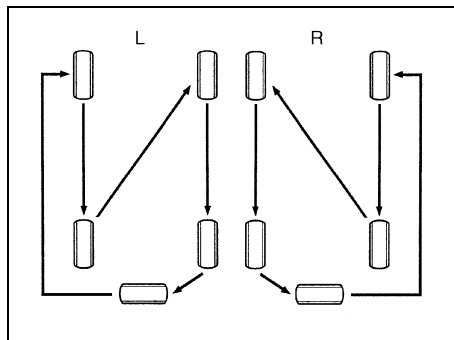
Zastąpienie oryginalnych opon ogumieniem o innym rozmiarze może spowodować fałszywe odczyty prędkościomierza i licznika przebiegu. Przed zakupem ogumienia o innych wymiarach niż oryginalne opony należy taką ewentualność skonsultować w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

ZALECENIE

W przypadku wersji z napędem na dwie osie (4WD), wszystkie cztery opony muszą być jednakowego rozmiaru i pochodzić od tego samego producenta, inaczej może dojść do uszkodzenia układu przeniesienia napędu.

Okresowe przekładanie kół

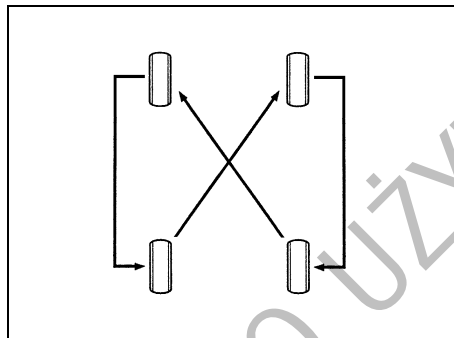
Przekładanie 5 kół



54G113

L: Z kierownicą po lewej stronie
P: Z kierownicą po prawej stronie

Przekładanie 4 kół

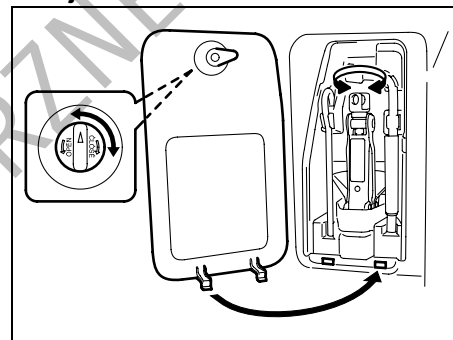


54G114

W celu uniknięcia nierównomiernego zużycia bieżnika oraz wydłużenia trwałości opon, należy okresowo przekładać koła, zgodnie ze schematem przedstawionym na rysunku. Przekładanie kół powinno być wykonywane co 10.000 km. Po przełożeniu należy doprowadzić ciśnienie w oponach kół przednich i tylnych do wartości zgodnej z danymi na naklejce informacyjnej.

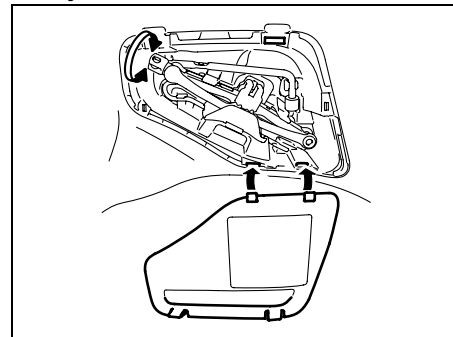
Zmiana koła

Wersja 4-drzwiowa



54G420

Wersja 5-drzwiowa



54G422

W celu zmiany koła należy postępować według następującej procedury:

- 1) Wyjąć z samochodu podnośnik, narzędzia i koło zapasowe.

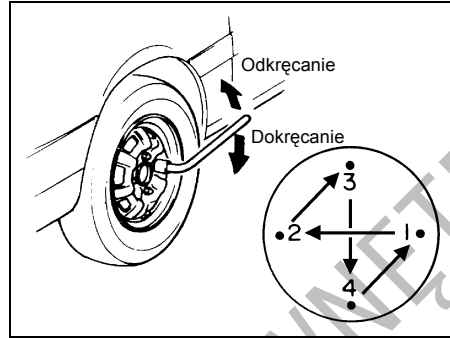
UWAGA:

(Wersja 5-drzwiowa)

Jako pierwszy należy wyjmować podnośnik, a następnie narzędzia.

Przed włożeniem podnośnika z powrotem należy go całkowicie złożyć oraz schować narzędzia.

- 2) Poluzować nakrętki mocujące koło, lecz nie odkręcać ich całkowicie.
- 3) Podnieść samochód przy użyciu podnośnika (zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale „SYTUACJE AWARYJNE”).
- 4) Odkręcić nakrętki i zdjąć koło.
- 5) Założyć nowe koło oraz wkręcić nakrętki mocujące, kierując je stroną stożkową do koła. Dokręcić każdą z nich mocno ręką, aż koło osiadzie dokładnie na płaszcie.

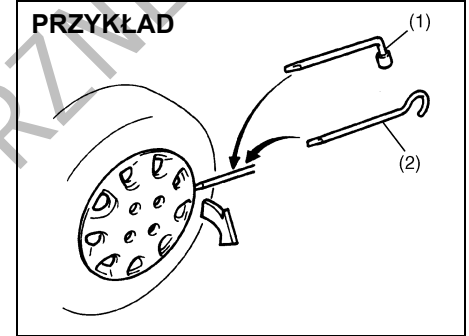


54G116

**Moment dokręcenia nakrętek koła
85 Nm (8,5 kGm)**

- 6) Opuścić podnośnik i w kolejności „na krzyż” dociągnąć nakrętki podanym momentem, jak pokazano na rysunku.

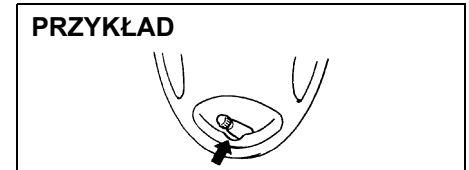
**Pełnowymiarowe osłony tarcz kół
(w niektórych wersjach)**



60G309

(1) lub (2) Narzędzie z płaską końcówką

Jedno z narzędzi należących do wyposażenia samochodu, klucz do nakrętek kół lub korba podnośnika, ma płaską końcówkę. Do zdjęcia pełnowymiarowych osłon ozdobnych należy użyć płaskiej końcówki narzędzia, jak pokazano na rysunku powyżej.



54G117

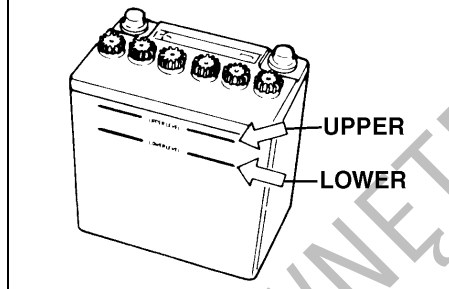
Przy zakładaniu osłony należy ją tak ustawić, aby nie zakrywała zaworu lub nie powodowała jego wygięcia.

Akumulator

OSTRZEŻENIE

- Akumulatory wytwarzają palny gaz – wodór. Płomień lub iskra w pobliżu akumulatora grozi wybuchem. Pracując w pobliżu akumulatora nie wolno palić.
- Sprawdzając lub obsługując akumulator należy odłączyć przewód od bieguna ujemnego. Należy uważać, aby nie spowodować zwarcia przez przypadkowe zetknięcie się metalowego przedmiotu jednocześnie z biegunem akumulatora i elementem samochodu.
- Aby samemu nie zostać poszkodowanym i nie uszkodzić pojazdu lub akumulatora, w razie konieczności rozruchu pojazdu z obcego źródła prądu należy przestrzegać zaleceń podanych w instrukcji rozruchu awaryjnego w rozdziale „SYTUACJE AWARYJNE”.

PRZYKŁAD (typ tradycyjny)



54G118

Akumulator bezobsługowy (bez korków wlewowych) nie wymaga uzupełniania wody destylowanej. Akumulator tradycyjny, posiadający korki wlewowe, wymaga utrzymywania poziomu elektrolitu pomiędzy znakami „UPPER” i „LOWER”. Jeśli poziom spadnie poniżej kreski „LOWER”, należy dolać wody destylowanej do kreski „UPPER”. Akumulator, jego bieguny oraz uchwyt powinny być okresowo sprawdzane, czy nie występuje korozja. Korodujące miejsce należy oczyścić ostrą szczotką i wodnym roztworem amoniaku lub sody oczyszczonej. Następnie zmyć czystą wodą.

W razie postoju samochodu trwającego miesiąc lub dłużej należy odłączyć przewód od ujemnego bieguna, ograniczając w ten sposób rozładowanie akumulatora.

Bezpieczniki

W samochodzie tym występują trzy rodzaje bezpieczników:

Bezpiecznik główny

Bezpiecznik główny pobiera prąd bezpośrednio z akumulatora.

Bezpieczniki grupowe

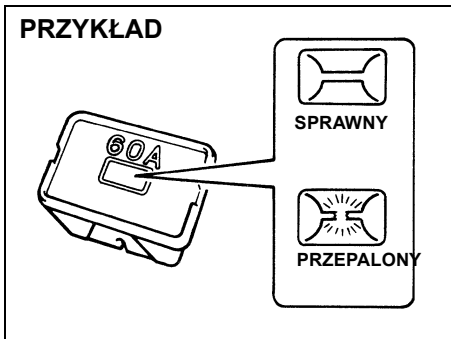
Bezpieczniki grupowe umieszczone są między bezpiecznikiem głównym a bezpiecznikami indywidualnymi i zabezpieczają grupę urządzeń.

Bezpieczniki indywidualne

Bezpieczniki indywidualne zabezpieczają poszczególne obwody elektryczne.

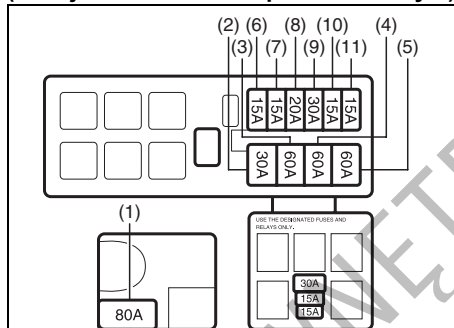
Bezpieczniki w komorze silnika

Bezpiecznik główny, bezpieczniki grupowe oraz niektóre z bezpieczników indywidualnych umieszczone są w komorze silnika. W razie przepalenia się głównego bezpiecznika nie będzie działał żaden układ elektryczny. Przepalenie się bezpiecznika grupowego uniemożliwi funkcjonowanie wszystkich urządzeń w danej grupie. Przy wymianie bezpiecznika głównego lub grupowego należy użyć oryginalnej części zamiennej SUZUKI.



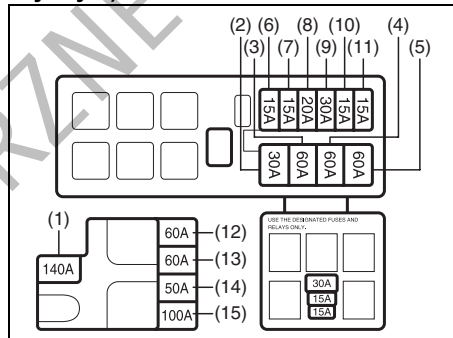
60G111

(Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym)



54G494

(Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)



54G505

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku przepalenia się bezpiecznika głównego lub grupowego, należy dokonać sprawdzenia samochodu w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI. Zawsze należy używać oryginalnej części zamiennej SUZUKI. Nigdy nie należy stosować materiałów zastępczych, takich jak drut, nawet do naprawy tymczasowej, gdyż może to spowodować poważne uszkodzenie, a nawet pożar samochodu.

BEZPIECZNIK GŁÓWNY LUB GRUPOWY

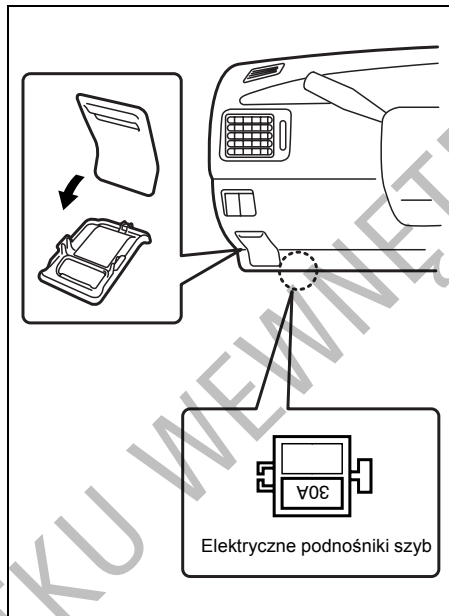
(1)	80A	Wszystkie odbiorniki elektryczne
(2)	30A	Nagrzewnica
(3)	60A	Układ ABS
(4)	60A	Skrzynka bezpieczników
(5)	60A	Wyłącznik zapłonu
(6)	15A	Światła hamowania
(7)	15A	Układ EPI
(8)	20A	Układ klimatyzacji
(9)	30A	Wentylator chłodnicy
(10)	15A	Reflektor lewy
(11)	15A	Reflektor prawy

BEZPIECZNIK GŁÓWNY LUB GRUPOWY

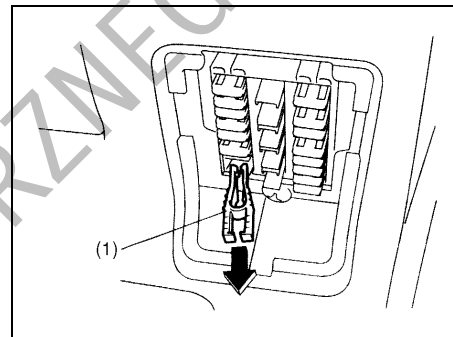
(1)	140A	Wszystkie odbiorniki elektryczne
(2)	30A	Nagrzewnica
(3)	60A	Układ ABS
(4)	60A	Skrzynka bezpieczników
(5)	60A	Wyłącznik zapłonu
(6)	15A	Światła hamowania
(7)	15A	Układ klimatyzacji
(8)	20A	–
(9)	30A	Układ EPI
(10)	15A	Reflektor lewy
(11)	15A	Reflektor prawy

BEZPIECZNIK GŁÓWNY LUB GRUPOWY		
(12)	60A	Korek zbiornika płynu w układzie chłodzenia silnika
(13)	60A	Korek zbiornika płynu w układzie chłodzenia silnika
(14)	50A	Wentylator chłodnicy
(15)	100A	Przełącznik świateł żarowych

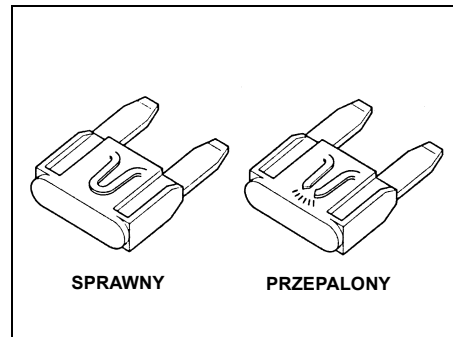
Bezpieczniki pod deską rozdzielczą



Skrzynka bezpieczników znajduje się także pod deską rozdzielczą po stronie kierowcy. W celu zdjęcia pokrywy skrzynki bezpieczników należy ją pociągnąć do siebie. Do wyjmowania bezpieczników służą specjalne szczypce, umieszczone w skrzynce bezpieczników. U góry pokrywy skrzynki podane są prądy znamionowe każdego z bezpieczników.



(1) Szczypce do wyciągania bezpieczników



⚠ OSTRZEŻENIE

Przepalony bezpiecznik należy zawsze zastępować bezpiecznikiem o właściwym prądzie znamionowym. Nigdy nie należy używać materiałów zastępczych, takich jak folia aluminiowa czy drut. Jeśli wymieniony bezpiecznik w krótkim czasie przepali się, może to oznaczać poważniejszą usterkę elektryczną. Samochód powinien być niezwłocznie poddany sprawdzeniu w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

UWAGA:

Należy dbać, aby w skrzynce bezpieczników zawsze znajdowały się bezpieczniki zapasowe.

Wymiana żarówek**⚠ OSTRZEŻENIE**

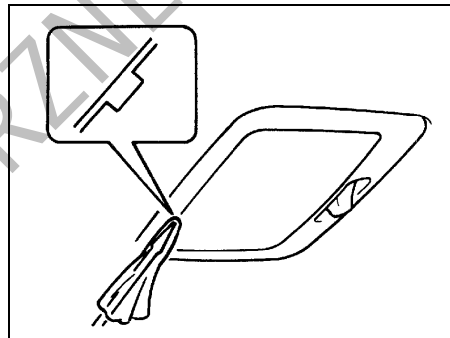
- Żarówki mogą być na tyle gorące, by spowodować oparzenia dłoni. Dotyczy to szczególnie żarówek halogenowych przednich reflektorów. Żarówki należy wymieniać, gdy są zimne.
- Żarówki przednich reflektorów są wypełnione sprężonym gazem halogenowym. W przypadku ich upuszczenia lub podgrzania mogą rozerwać się i spowodować obrażenia ciała. Należy je traktować ostrożnie.

ZALECENIE

Tłuszcze przeniesione ze skóry dłoni mogą spowodować przegrzewanie się i w konsekwencji rozerwanie żarówek halogenowych. Nowe żarówki należy chwycić przez czystą szmatkę.

ZALECENIE

Częsta wymiana żarówek wskazuje na potrzebę przeglądu układu elektrycznego. Powinna tego dokonać autoryzowana stacja obsługi SUZUKI.

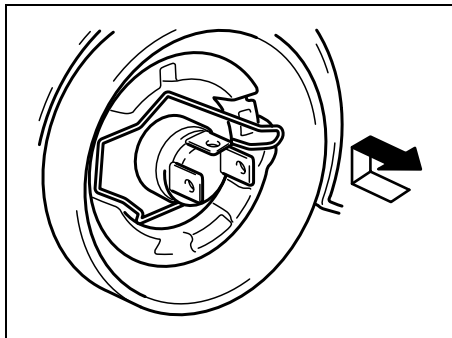
Centralna lampka oświetlenia wnętrza (w niektórych wersjach)

60G115

Płaską końcówką śrubokręta owiniętą miękkim materiałem podważyć i zdjąć klosz lampki. Przy zakładaniu klosza należy go wcisnąć.

Wyciągnąć żarówkę z oprawy. Przy wkładaniu nowej żarówki zwrócić uwagę, aby sprężyna kontaktowa pewnie przytrzymała żarówkę.

Reflektory

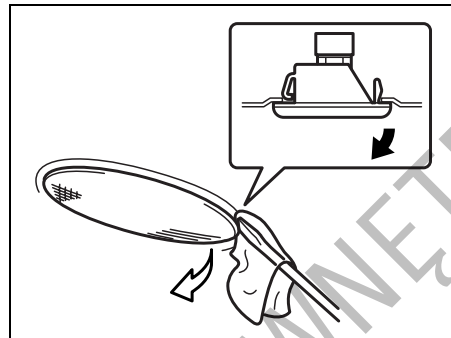


54G121

Podnieść pokrywę silnika. Rozłączyć złącze elektryczne reflektora. Zdjąć gumową osłonę.

Nacisnąć do przodu i odcepić sprężynę przytrzymującą. Wyjąć żarówkę. Włożyć nową żarówkę i powtórzyć w odwrotnej kolejności czynności związane z jej wyjęciem.

Kierunkowskazy boczne

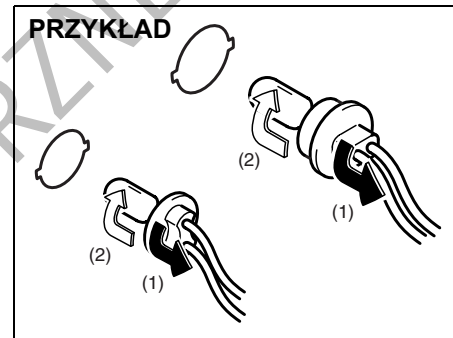


54G122

Żarówki są zespolone z lampką i wraz z nią wymieniane. Płaską końcówką śrubokręta owiniętą miękkim materiałem podważyć z przodu i wypchnąć klosz lampki. Istnieje przy tym ryzyko uszkodzenia obudowy lampki.

Pozostałe światła główne

Oprawa żarówki

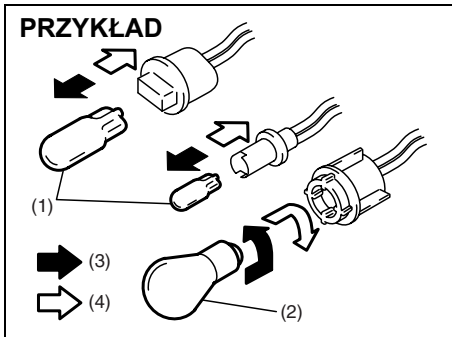


54G123

- (1) Wyjmowanie
- (2) Wkładanie

W celu wyjęcia oprawy żarówki z budowy lampy należy ją obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć. Przy wkładaniu oprawy należy ją wcisnąć i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Żarówki



54G124

- (3) Wymywanie
- (4) Wkładanie

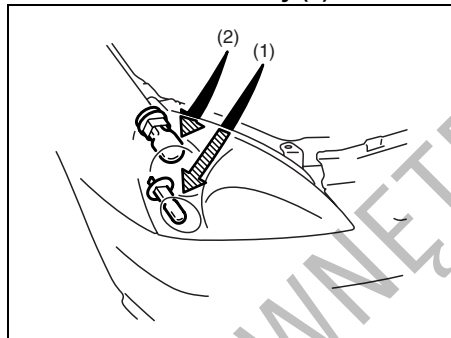
W tych światłach używane są dwa typy żarówek: całkowicie szklana (1) i szklana z metalowym trzonkiem (2).

Aby wyjąć lub włożyć żarówkę typu (1) należy ją odpowiednio wyciągnąć lub wcisnąć na miejsce.

Aby wyjąć żarówkę typu (2) z oprawki, należy ją wcisnąć i obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. W celu włożenia nowej żarówki należy ją wcisnąć i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Dostęp do poszczególnych żarówek lub opraw żarówek uzyskuje się w następujący sposób:

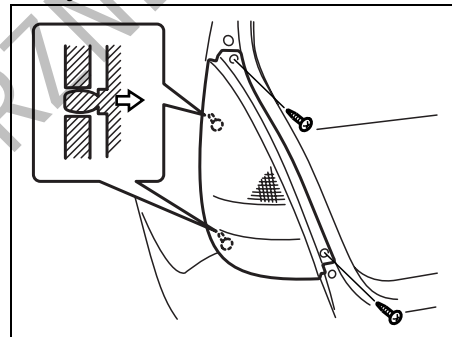
**Przednie światła pozycyjne (1)
Przednie kierunkowskazy (2)**



54G125

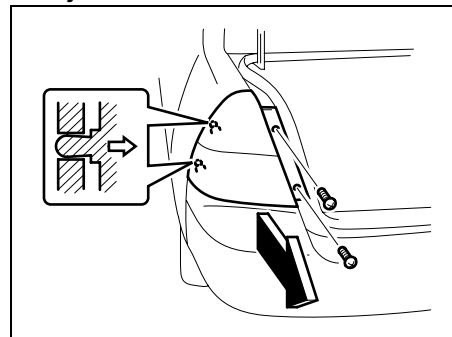
Tylne światła zespolone (pozycyjne, hamowania, kierunkowskazy)

Wersja 5-drzwiowa



54G126

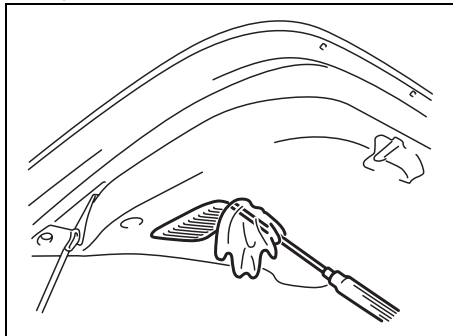
Wersja 4-drzwiowa



54G299

Tyłne światła zespolone na drzwiach bagażnika (cofania, przeciwmgielne)

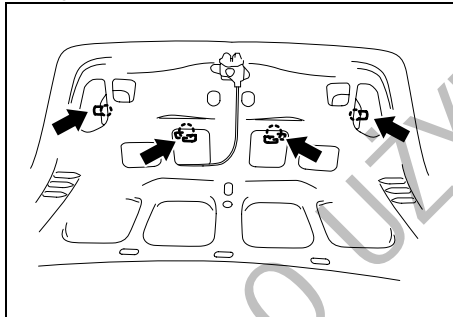
Wersja 5-drzwiowa



54G127

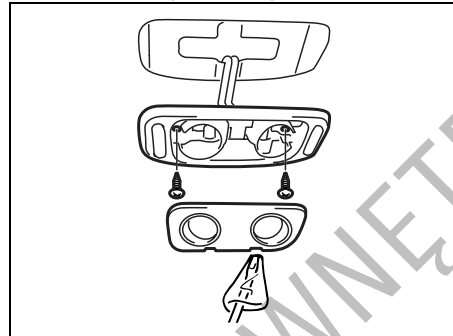
Tyłne światła zespolone na pokrywie bagażnika (cofania, przeciwmgielne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej)

Wersja 4-drzwiowa



54G305

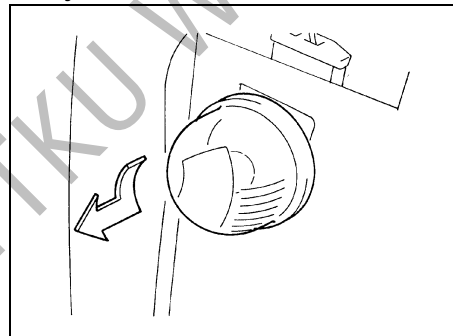
Lampki punktowego oświetlenia wnętrza (w niektórych wersjach)



54G128

Oświetlenie tablicy rejestracyjnej

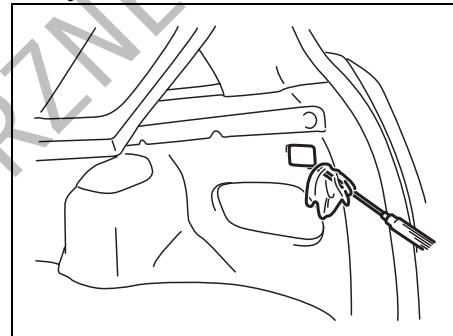
Wersja 5-drzwiowa



75F087

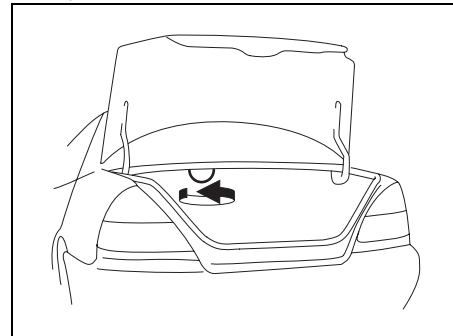
Oświetlenie bagażnika

Wersja 5-drzwiowa



54G192

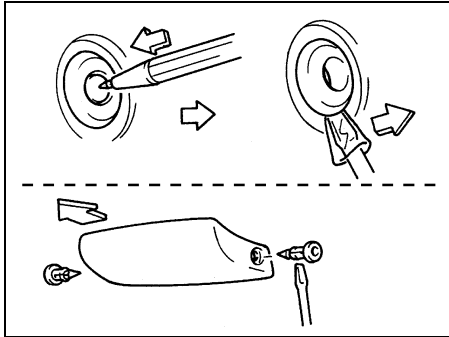
Wersja 4-drzwiowa



54G300

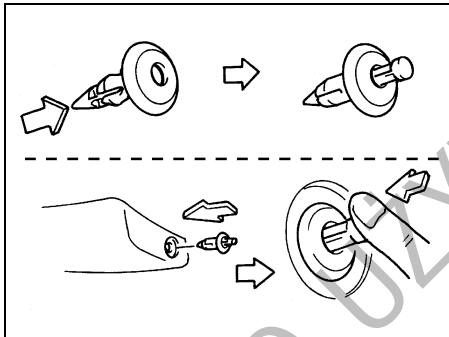
**Dodatkowe światło hamowania (wypo-
sażenie opcjonalne)**

Wersja 5-drzwiowa
Wymontowanie:



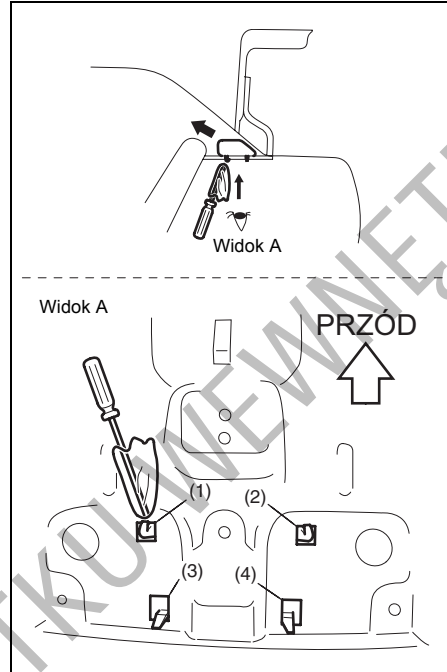
52D100

Zamontowanie:



52D101

Wersja 4-drzwiowa

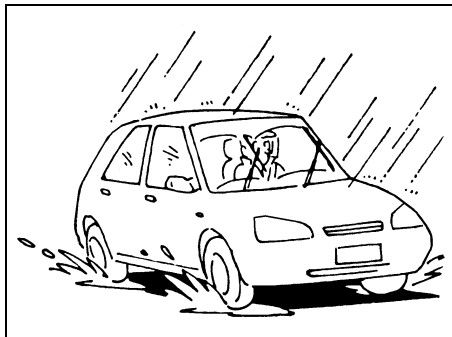


54G306

ZALECENIE

W celu wymontowania lampy dodatkowego światła hamowania należy wyciągnąć jedynie zaczepy (1) i (2), używając do tego celu śrubokręta. Zaczepy (3) i (4) nie są przewidziane do wyciągania i mogą przy tym ulec uszkodzeniu.

Pióra wycieraczek



54G129

Gdy pióra wycieraczek zaczną się kruszyć lub zostawiać smugi na szybie, należy je wymienić.

W celu wymiany piór wycieraczek należy postępować w sposób opisany poniżej.

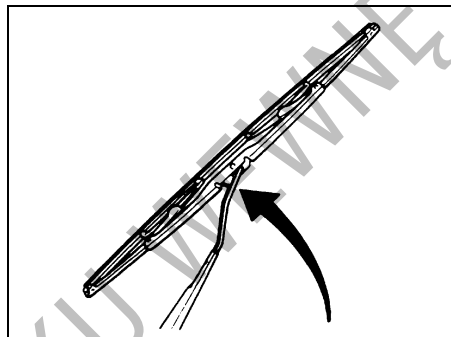
ZALECENIE

Aby uniknąć zarysowania lub pęknięcia szyby, nie należy dopuszczać do uderzenia ramieniem wycieraczki bez pióra w szybę.

UWAGA:

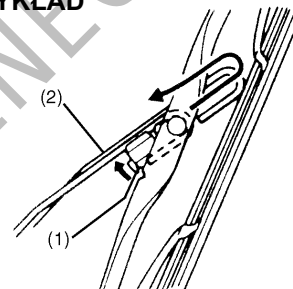
Niektóre pióra wycieraczek mogą różnić się od opisanych w tym miejscu, co jest uzależnione od specyfikacji danego samochodu. W takim przypadku należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI w celu ustalenia właściwego sposobu wymiany.

Wycieraczki szyby przedniej:

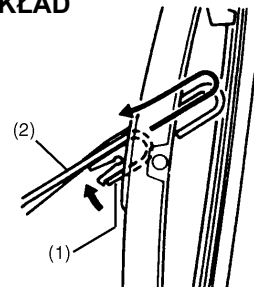


70G119

PRZYKŁAD



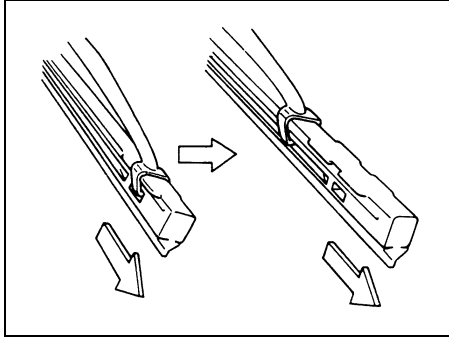
PRZYKŁAD



54G130

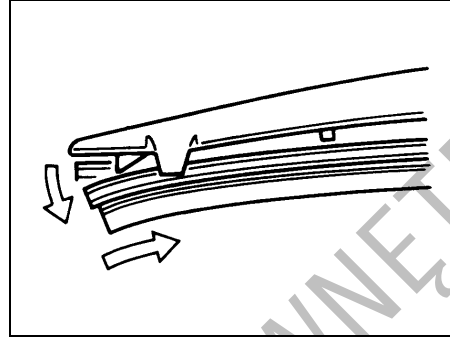
- 1) Odciągnąć ramię wycieraczki od szyby.
- 2) Nacisnąć zatrzask (1) w kierunku ramienia wycieraczki (2) i zdjąć wycieraczkę z ramienia, jak pokazano na rysunku.
- 3) Po uwolnieniu zablokowanego końca zsunąć element gumowy z ramki pióra wycieraczki, jak pokazano na rysunku.

Typ A (zdejmowanie)



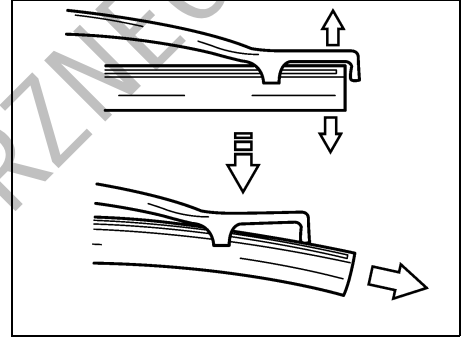
60A260

Typ B (zdejmowanie)



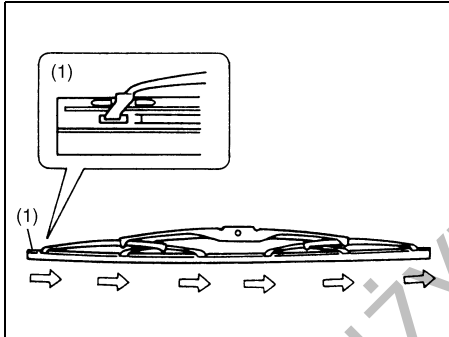
54G133

Typ C



65D151

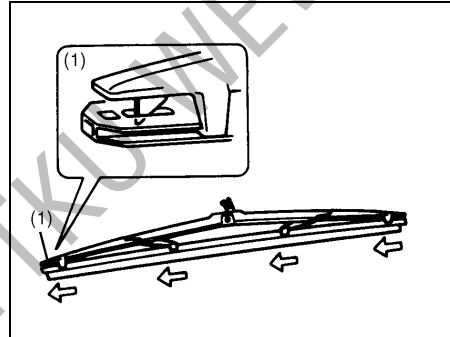
Typ A (zakładanie)



54G132

(1) Zablokowany koniec

Typ B (zakładanie)

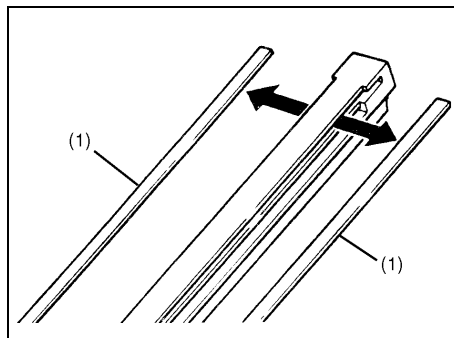


54G134

(1) Zablokowany koniec

UWAGA:

W przypadku pióra wycieraczki typu C nie należy zbyt mocno odginać końcówki ramki pióra wycieraczki, ponieważ może to spowodować jej złamanie.

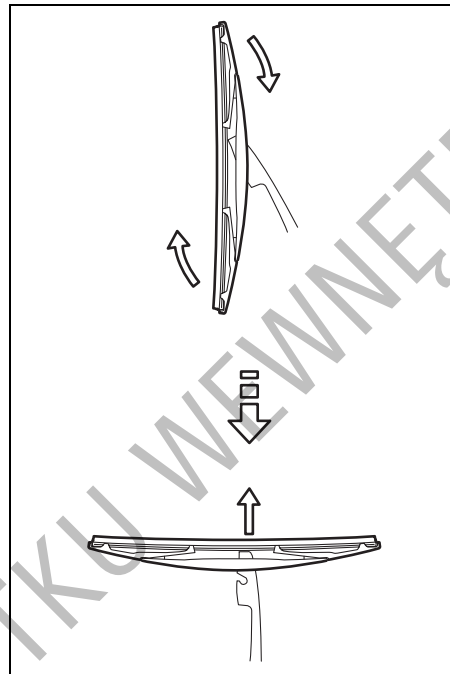


54G135

(1) Element ustalający

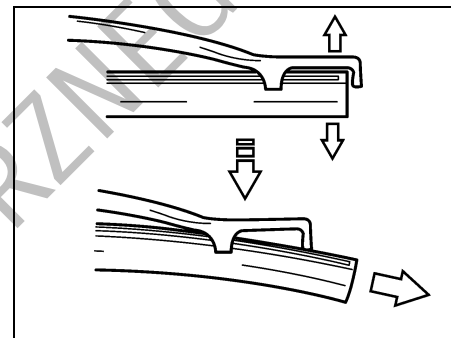
- 4) Jeżeli nowe pióro wycieraczki nie ma dwóch metalowych elementów ustalających, należy przenieść je ze starego pióra.
- 5) Zainstalować nowy element gumowy pióra wycieraczki w kolejności odwrotnej do demontażu, zablokowanym końcem w kierunku ramienia wycieraczki (nie dotyczy typu C). Należy sprawdzić, czy gumka jest prawidłowo przytrzymywana przez wszystkie zaczepy. Zablokować końcówkę elementu gumowego.
- 6) Założyć pióro wycieraczki na ramię, aby zatrzask pewnie uchwycił ramię.

Wycieraczki szyby tylnej:



80G146

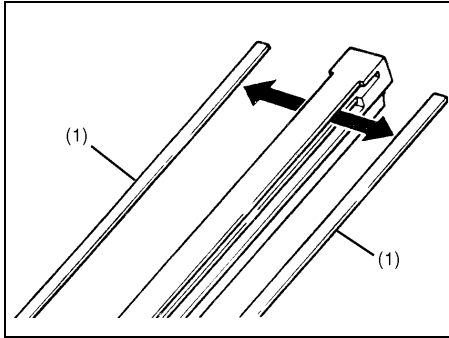
- 1) Odciągnąć ramię wycieraczki od szyby.
- 2) Zdjąć wycieraczkę z ramienia, jak pokazano na rysunku.
- 3) Zsunąć element gumowy z ramki pióra wycieraczki, jak pokazano na rysunku.



65D151

UWAGA:

Nie należy zbyt mocno odginać końcówki ramki pióra wycieraczki, ponieważ może to spowodować jej złamanie.



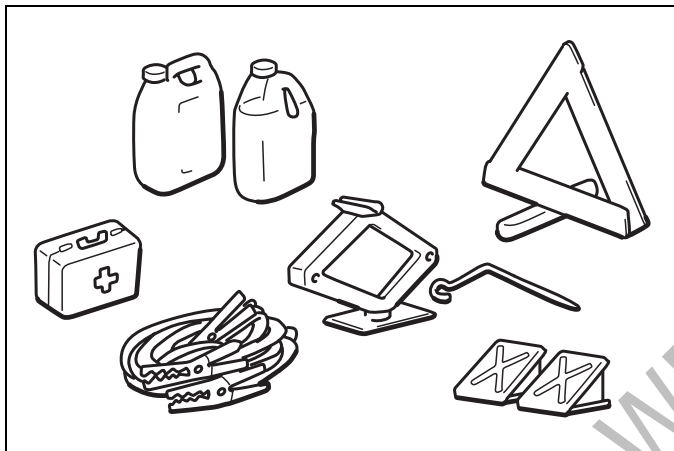
54G135

(1) Element ustalający

- 4) Jeżeli nowe pióro wycieraczki nie ma dwóch metalowych elementów ustalających, należy przenieść je ze starego pióra.
- 5) Zainstalować nowy element gumowy pióra wycieraczki w kolejności odwrotnej do demontażu.
Należy sprawdzić, czy gumka jest prawidłowo przytrzymywana przez wszystkie zaczepy.
- 6) Założyć pióro wycieraczki na ramię tak, aby zatrzask pewnie uchwycił ramię.

Układ klimatyzacji

Po dłuższym okresie nieużywania, np. po sezonie zimowym, sprawność układu klimatyzacji może się nieco obniżyć. Utrzymanie maksymalnej sprawności układu oraz przedłużenie jego trwałości wymaga okresowego uruchamiania klimatyzacji. Układ powinien przynajmniej raz w miesiącu zostać włączony na minutę, z silnikiem samochodu pracującym na biegu jałowym. Umożliwia to obieg czynnika chłodniczego oraz oleju i konserwację poszczególnych elementów układu klimatyzacji.



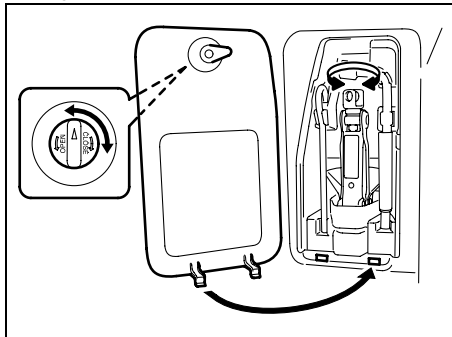
60G411

SYTUACJE AWARYJNE

Podnoszenie pojazdu	9-1
Uruchamianie silnika z obcego źródła prądu	9-4
Holowanie niesprawnego samochodu	9-5
Gdy nie działa rozrusznik	9-7
Gdy silnik zostanie zalany paliwem	9-7
Gdy silnik ulegnie przegrzaniu	9-7

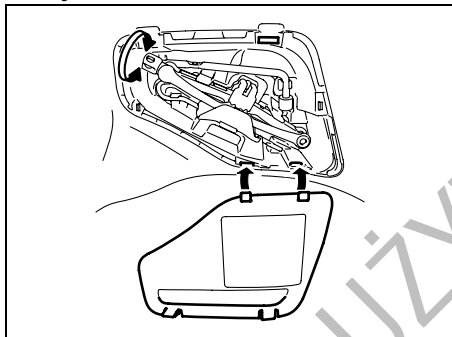
Podnoszenie pojazdu

Wersja 4-drzwiowa



54G420

Wersja 5-drzwiowa



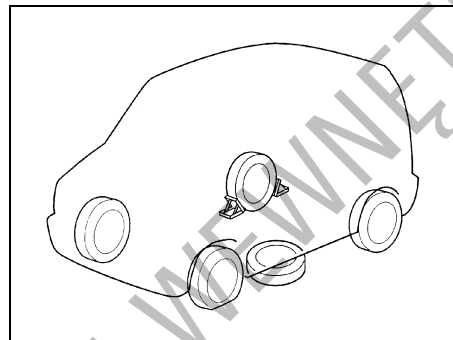
54G422

UWAGA:

(Wersja 5-drzwiowa)

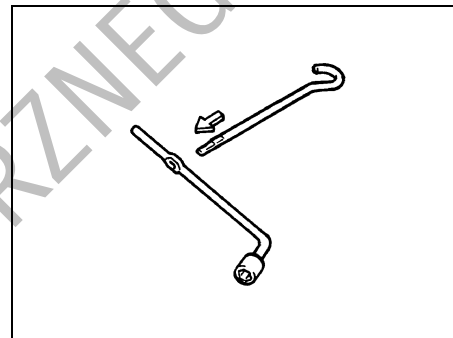
Jako pierwszy należy wyjmować podnośnik, a następnie narzędzia.

Przed włożeniem podnośnika z powrotem należy go całkowicie złożyć oraz schować narzędzia.



75F062

- 1) Ustawić samochód na poziomym, twardym podłożu.
- 2) Mocno zaciągnąć hamulec postojowy i wybrać zakres „P” (automatyczna skrzynia biegów) lub włączyć bieg wsteczny (mechaniczna skrzynia biegów). Podłożyć klocki przed i za kołem skośnie przeciwnieległym do podnoszonego.
- 3) Włączyć światła awaryjne, jeśli w pobliżu odbywa się ruch drogowy.



54G253

- 4) Ustawić podnośnik pionowo i obracając rękojeść w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara unosić go do chwili, gdy wyprofilowanie w głowicy podnośnika obejmie kołnierz podłużnicy pomiędzy występami, jak pokazano na zamieszczonym dalej rysunku.

UWAGA:

W wersji z dolnymi listwami osłonowymi poniżej progów nadwozia występy na podłużnicy ukryte są za listwami osłonowymi. W celu ułatwienia lokalizacji, ich położenie wskazywane jest przez żebrowane usztywnienia na listwie osłonowej. Nie przykładać podnośnika do elementów osłonowych.

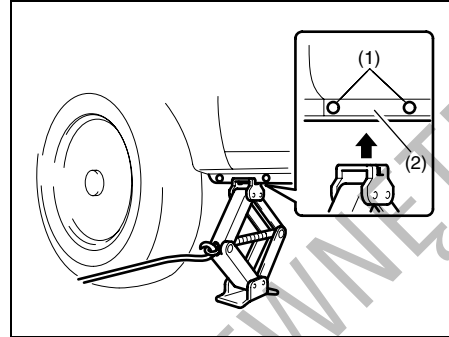
- 5) Powoli i płynnie unosić pojazd, aż do chwili, gdy opona oderwie się od podłoża. Nie unosić samochodu wyżej niż jest to konieczne.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Podnośnika należy używać tylko do zmiany koła.
- Nie podnosić pojazdu na pochyłości.
- Nie podnosić pojazdu podnośnikiem przyłożonym do podwozia inaczej niż pomiędzy występami na kołnierzu podłużnicy w pobliżu zmienianego koła.
- Głowica podnośnika musi być wysunięta do góry przynajmniej o 51 mm, zanim zetknie się z występem na podłużnicy. Użycie podnośnika, gdy głowica jest wysunięta mniej niż 51 mm od położenia całkowitego złożenia, może spowodować jego awarię.
- Nie wolno wsuwać się pod samochód, który jest podniesiony na podnośniku.
- Nie uruchamiać silnika w podniesionym samochodzie ani nie zezwalać pasażerom na pozostanie w nim.

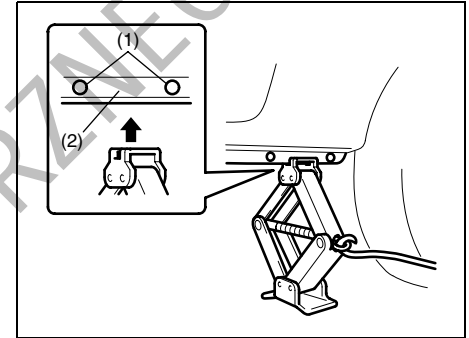
Wersje bez dolnych listew osłonowych

Koło przednie



- (1) Występ
(2) Kołnierz podłużnicy

Koło tylne



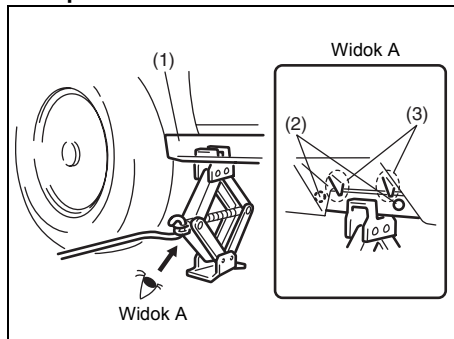
- (1) Występ
(2) Kołnierz podłużnicy

54G281

SYTUACJE AWARYJNE

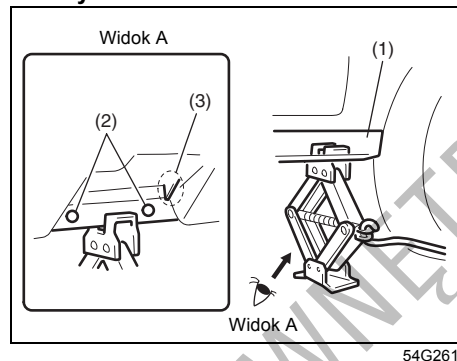
Wersje z dolnymi listwami osłonowymi

Koło przednie

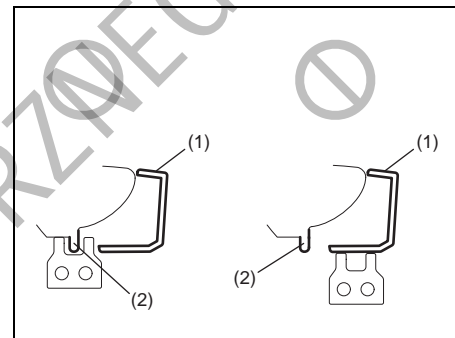


- (1) Dolna listwa osłonowa
- (2) Występ
- (3) Żebro

Koło tylne



- (1) Dolna listwa osłonowa
- (2) Występ
- (3) Żebro

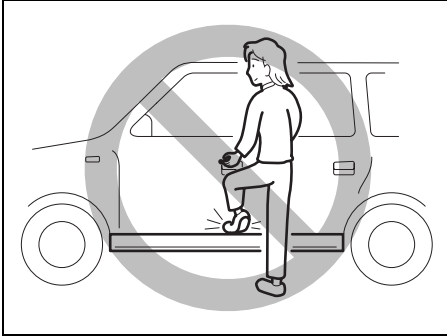


- (1) Dolna listwa osłonowa
- (2) Kołnierz podłużnicy

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy przystawiać głowicy podnośnika do dolnej listwy osłonowej. Element ten nie jest wystarczająco wytrzymały, by przenieść obciążenia wywierane przez podnośnik i może ulec pęknięciu.

Wykorzystanie dolnej listwy osłonowej jako punktu podparcia nadwozia przy podnoszeniu samochodu może doprowadzić do zsunienia się samochodu z podnośnika i odniesienia obrażeń.



54G293

ZALECENIE

Nie należy stawiać nogi na dolnej listwie osłonowej, ponieważ grozi to jej uszkodzeniem.

Uruchamianie silnika z obcego źródła prądu

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie wolno próbować uruchamiać silnika z obcego źródła prądu, gdy akumulator wygląda na zamrożony. Akumulatory w tym stanie mogą podczas próby rozruchu eksplodować lub pęknąć.
- Podłączając przewody z obcego źródła prądu należy uważać, aby ręce oraz przewody były z dala od kół pasowych, pasków napędowych i wentylatorów.
- Akumulatory wytwarzają łatwopalny gaz – wodór. Nie należy dopuszczać do występowania płomienia lub iskier w pobliżu akumulatora, gdyż grozi to wybuchem. Nigdy nie należy palić podczas pracy w pobliżu akumulatora.
- Jeśli akumulator dostarczający prądu do rozruchu jest zabudowany w innym samochodzie, oba pojazdy nie mogą się stykać.
- Jeśli akumulator systematycznie i bez wyraźnego powodu rozładowuje się, należy dokonać kontroli pojazdu w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

>>

⚠ OSTRZEŻENIE

(cd.)

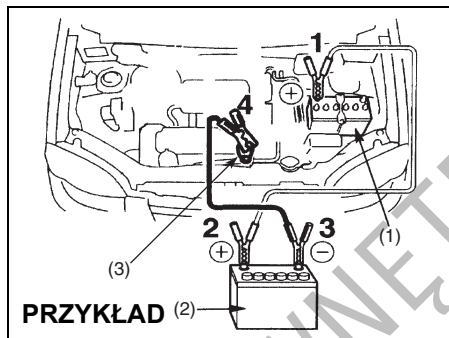
- Aby uniknąć ryzyka odniesienia obrażeń ciała oraz uszkodzenia samochodu lub akumulatora, należy dokładnie i we właściwej kolejności wykonać czynności opisanej poniżej procedury rozruchu silnika z obcego źródła prądu. W razie wątpliwości należy zwrócić się do specjalistycznej pomocy drogowej.

ZALECENIE

Samochód ten nie powinien być uruchamiany przez pchanie lub holowanie. Taka metoda rozruchu silnika może spowodować trwałe uszkodzenie katalizatora spalin. Pojazdy ze słabym lub rozładowanym akumulatorem należy uruchamiać z zewnętrznego źródła prądu.

Podczas rozruchu silnika z obcego źródła prądu należy przestrzegać następującej procedury postępowania:

- 1) Do rozruchu tego pojazdu należy używać wyłącznie akumulatorów o napięciu 12 V. Umieścić dobry akumulator 12 V tak blisko pojazdu, aby przewody rozruchowe sięgnęły obu akumulatorów. Jeśli używa się akumulatora zabudowanego w innym samochodzie, **POJAZDY NIE MOGĄ SIĘ STYKAĆ**. W obu pojazdach należy mocno zaciągnąć hamulce postojowe.
- 2) Wyłączyć wszystkie odbiorniki prądu elektrycznego, z wyjątkiem osprzętu niezbędnego ze względów bezpieczeństwa (np. świateł pozycyjnych lub awaryjnych).



- 3) Podłączyć przewody w następujący sposób:

1. Jeden koniec pierwszego przewodu podłączyć do bieguna dodatniego (+) rozładowanego akumulatora (1).
2. Drugi koniec tego przewodu podłączyć do bieguna dodatniego (+) akumulatora wspomagającego (2).
3. Jeden koniec drugiego przewodu podłączyć do bieguna ujemnego (-) akumulatora wspomagającego (2).
4. Wolny zacisk przewodu podłączyć do niemalowanej, dużej części metalowej silnika pojazdu z rozładowanym akumulatorem (1).

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie należy podłączać przewodu rozruchowego bezpośrednio do bieguna ujemnego (-) rozładowanego akumulatora, ponieważ grozi to jego eksplozją.

- 4) Jeżeli akumulator wspomagający jest zabudowany w innym pojeździe, jego silnik należy uruchomić i utrzymywać umiarkowaną prędkość obrotową.
- 5) Uruchomić silnik pojazdu z rozładowanym akumulatorem.
- 6) Zdemonstrować przewody w kolejności odwrotnej do ich podłączenia.

Holowanie niesprawnego samochodu

Gdy znajdzie konieczność wzięcia tego samochodu na hol, należy skontaktować się ze specjalistyczną służbą. Szczegółowe wskazówki odnośnie holowania można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki.

ZALECENIE

Do holowania należy używać właściwego sprzętu i przestrzegać odpowiednich procedur postępowania. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko uszkodzenia pojazdu.

Napęd na jedną oś (2WD), automatyczna skrzynia biegów

Samochody z automatyczną skrzynią biegów mogą być holowane jednym z następujących sposobów:

- 1) Za przód, z uniesionymi przednimi kołami i tylnymi na jezdni. Przed rozpoczęciem holowania należy zwolnić hamulec postojowy.
- 2) Za tył, z uniesionymi tylnymi kołami i przednimi kołami na wózku holowniczym.

ZALECENIE

Holowanie tej wersji samochodu z przednimi kołami na jezdni może spowodować uszkodzenie automatycznej skrzyni biegów.

Napęd na jedną oś (2WD), mechaniczna skrzynia biegów

Samochody z mechaniczną skrzynią biegów mogą być holowane jednym z następujących sposobów:

- 1) Za przód, z uniesionymi przednimi kołami i tylnymi na jezdni. Przed rozpoczęciem holowania należy zwolnić hamulec postojowy.
- 2) Jeżeli układ kierowniczy i układ przeniesienia napędu są sprawne, pojazd może być holowany do tyłu, z uniesionymi tylnymi kołami i przednimi na jezdni. Przed rozpoczęciem holowania dźwignia zmiany biegów powinna zostać ustawiona w położeniu neutralnym, kierownica odblokowana (wyłącznik zapłonu w pozycji „ACC”), z założoną specjalistyczną blokadą, stosowaną przez służby holownicze.

ZALECENIE

Sprężona z wyłącznikiem zapłonu standardowa blokada kierownicy nie jest wystarczająco mocna, aby wytrzymać obciążenia przenoszące się od przednich kół podczas holowania. Przed przystąpieniem do holowania tego samochodu należy zawsze odblokować kierownicę.

Napęd na dwie osie (4WD)

Pojazd ten może być holowany jednym z następujących sposobów:

- 1) Z czterema kołami na platformie samochodu.
- 2) Z uniesionymi przednimi lub tylnymi kołami i wózkiem pod pozostałymi kołami.

ZALECENIE

Holowanie samochodu 4WD z przednimi i/lub tylnymi kołami na jezdni może spowodować uszkodzenie automatycznej skrzyni biegów i/lub układu przeniesienia napędu.

Gdy nie działa rozrusznik

- 1) Obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „START” przy włączonych światłach mijania, sprawdzając w ten sposób stan akumulatora. Jeśli światła mocno przygasają lub gasną całkowicie, zazwyczaj oznacza to, że akumulator jest rozładowany lub brak jest styku na jego zaciskach. W zależności od przyczyny należy podładować akumulator lub poprawić styk.
- 2) Jeśli światła nie przygasają, należy sprawdzić bezpieczniki. Jeżeli przyczyna niedziałania rozrusznika nie jest oczywista, może to oznaczać poważniejszą usterkę układu elektrycznego. Pojazd należy sprawdzić w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI.

Gdy silnik zostanie zalany paliwem

Gdy silnik jest zalany paliwem, jego rozruch może być utrudniony. W takim przypadku należy wcisnąć do oporu pedał przyspieszania i utrzymując w tym położeniu jednocześnie włączyć rozrusznik. (Nie należy włączać jednorazowo rozrusznika na okres dłuższy niż 15 sekund).

Gdy silnik ulegnie przegrzaniu

Silnik może przegrzewać się chwilowo, w trudnych warunkach eksploatacji. Jeśli wskaźnik temperatury płynu chłodzącego wskazuje na przegrzewanie się silnika podczas jazdy, należy:

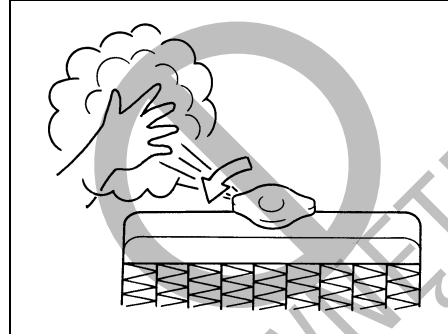
- 1) Wyłączyć klimatyzację, o ile jest.
- 2) Zjechać pojazdem w bezpieczne miejsce i zatrzymać się.
- 3) Pozostawić przez kilka minut silnik pracujący na biegu jałowym, aż wskaźówka temperatury powróci w normalny zakres, pomiędzy „H” i „C”.

OSTRZEŻENIE

W razie dostrzeżenia lub usłyszenia objawów wyrzucania pary, należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i niezwłocznie wyłączyć silnik, pozwalając mu ostygnąć. Nie należy otwierać pokrywy silnika dopóki wydobywa się para. Kiedy nie dają się już zaobserwować objawy wyrzucania pary, można otworzyć pokrywę silnika i sprawdzić, czy płyn nadal wrze. Jeśli tak, należy odczekać z podjęciem dalszych działań, aż wrzenie ustanie.

Jeżeli wskaźnik nie powraca do normalnego zakresu temperatur, należy:

- 1) Wyłączyć silnik i sprawdzić naciąg oraz stan paska napędowego pompy wodnej, stan kół pasowych oraz sprawdzić, czy nie występuje poślizg. W razie wykrycia nieprawidłowości usunąć ją.
- 2) Sprawdzić poziom płynu chłodzącego w zbiorniku wyrównawczym. W razie stwierdzenia, że jest on poniżej kreski „LOW”, sprawdzić, czy nie ma wycieku z chłodnicy, pompy wodnej względnie przewodów łączących. W przypadku zauważenia wycieków, które mogłyby być przyczyną przegrzewania silnika, nie uruchamiać go, zanim nie zostaną usunięte.
- 3) Jeśli wycieki nie zostaną znalezione, ostrożnie dolać płynu chłodzącego do zbiornika wyrównawczego i w razie potrzeby do chłodnicy. (Patrz „Płyn w układzie chłodzenia silnika” w rozdziale „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”).



65D350

⚠ OSTRZEŻENIE

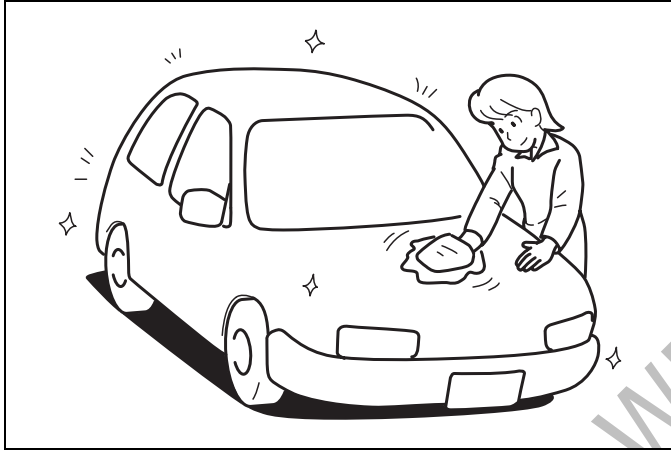
- Gdy temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika jest wysoka, zdejmowanie zakrętki chłodnicy (lub korka zbiornika wyrównawczego) jest niebezpieczne, ponieważ pod wpływem wysokiego ciśnienia może zostać wypchnięty parzący płyn i para. Przed zdjęciem zakrętki lub korka należy odczekać, aż temperatura płynu obniży się.
- Gdy silnik pracuje, należy ręce, ubranie, narzędzia itp. trzymać z dala od wentylatora chłodnicy i wentylatora klimatyzacji. Urządzenia te mogą się niespodziewanie samoczynnie włączyć.

NOTATKI

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

PIELĘGNACJA NADWOZIA

Zapobieganie korozji	10-1
Czyszczenie samochodu	10-2



60G412

Zapobieganie korozji

Bardzo ważne jest zwracanie szczególnej uwagi na zabezpieczenie pojazdu przed korozją. Poniżej podane są wskazówki, jak należy dbać o samochód, aby zapobiec jego korodowaniu. Prosimy zapoznać się z nimi i ściśle ich przestrzegać.

Ważne informacje o korozji

Najczęstsze przyczyny korozji

- 1) Gromadzenie się soli, kurzu, wilgoci lub środków chemicznych w trudno dostępnych przestrzeniach podwozia.
- 2) Odpryski, zadrapania i inne uszkodzenia powlekanych lub lakierowanych powierzchni metalowych będące wynikiem drobnych stłuczek lub uderzeń kamyków i żwiru.

Warunki zewnętrzne przyspieszające proces korozji

- 1) Sól rozsypywana na drogach, związki chemiczne ograniczające pylenie nawierzchni, powietrze nadmorskie oraz zanieczyszczenia przemysłowe przyspieszają proces korozji metali.
- 2) Wysoka wilgotność powietrza przyspiesza korozję, zwłaszcza gdy temperatura jest nieco powyżej punktu zamarzania (około 0°C).
- 3) Utrzymująca się przez dłuższy czas wilgoć w niektórych przestrzeniach pojazdu może powodować korozję, nawet gdy inne części pozostają całkowicie suche.

- 4) Wysoka temperatura przyspiesza proces korozji tych części pojazdu, które nie mają zapewnionego dobrego dostępu powietrza, umożliwiającego ich szybkie osuszenie.

Powyższe informacje ilustrują konieczność utrzymywania pojazdu (a zwłaszcza podwozia) w możliwie suchym i czystym stanie. Podobnie ważna jest bezzwłoczna naprawa wszelkich uszkodzeń powłok lakierowych i pokryć ochronnych.

Sposoby unikania korozji

Częste mycie samochodu

Najlepszym sposobem konserwacji powłok zewnętrznych samochodu, pomocnym w walce z korozją, jest utrzymywanie ich w czystości poprzez częste mycie.

Pojazd należy umyć przynajmniej raz w czasie zimy i raz bezpośrednio po zimie. Samochód, a zwłaszcza podwozie, powinien być utrzymywany możliwie czysty i suchy.

Jeśli samochód często jeździ po drogach posypanych solą, powinien on być w czasie zimy myty przynajmniej raz w miesiącu. Jeśli pojazd jest eksploatowany blisko wybrzeża morskiego, powinien być myty przynajmniej raz w miesiącu przez cały rok.

Wskazówki dotyczące mycia pojazdu można znaleźć pod hasłem „CZYSZCZENIE POJAZDU”.

Usuwanie zabrudzeń

Obce substancje, takie jak sole, chemikalia, smoła lub asfalt, żywice, ptasie odchody oraz odpady przemysłowe, w przypadku pozostawiania na lakierowanych powierzchniach mogą je uszkodzić. Tego rodzaju substancje należy jak najszybciej usuwać. Gdy są one trudne do usunięcia i zachodzi konieczność dodatkowego użycia zmywacza, należy upewnić się, czy nie jest on szkodliwy dla powierzchni lakierowanych i jest przeznaczony do zamierzonego celu. Używając specjalnych zmywaczy należy przestrzegać instrukcji producenta.

Naprawa uszkodzeń lakieru

Samochód należy uważnie przeglądać pod kątem uszkodzeń powłok lakierowych. W razie stwierdzenia jakichkolwiek odprysków lub zadrapań lakieru, należy je niezwłocznie zamalowywać, aby uniemożliwić powstanie ogniska korozji. Jeśli odprysk lub zadrapanie sięga gołego metalu, naprawę należy powierzyć warsztatowi wyspecjalizowanemu w naprawach blacharskich.

Utrzymywanie w czystości kabiny i bagażnika

Wilgoć, kurz lub błoto mogą się gromadzić pod wykładziną podłogową, powodując korozję. Należy od czasu do czasu zaglądać pod wykładzinę, sprawdzając czy jest tam sucho i czysto. Gdy pojazd jest używany do jazdy terenowej lub przy złej

pogodzie, kontroli takiej należy dokonywać częściej.

Niektóre przewożone ładunki, takie jak chemikalia, nawozy, rozpuszczalniki, sole itp. są z samej swej natury silnie korozyjne. Wyroby takie powinny być przewożone w szczelnych pojemnikach. W razie ich wycieku lub rozlania, należy poplamione miejsce natychmiast oczyścić i osuszyć.

Przetrzymywanie samochodu w suchym i dobrze wentylowanym miejscu

Nie należy parkować samochodu w podmokłym, źle przewietrzanym miejscu. Jeśli samochód jest często myty w garażu lub często wjeżdża do garażu mokry, pomieszczenie może ulec zawilgoceniu. Wysoka wilgotność utrzymująca się w garażu może wywołać lub przyspieszyć procesy korozji. Przy słabej wentylacji, nawet w ogrzewanym garażu pojazd koroduje szybciej.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy nakładać dodatkowych powłok ochronnych ani pokryć antykorozyjnych na lub wokół elementów układu wydechowego, takich jak katalizator, rura wydechowa itp. Jeśli pokrycie takie zostanie przegrzane, może to stać się przyczyną pożaru.

Czyszczenie samochodu



76G044S

⚠ OSTRZEŻENIE

Do czyszczenia samochodu, czy to na zewnątrz, czy wewnątrz, **NIE WOLNO UŻYWAĆ łatwopalnych rozpuszczalników, takich jak rozcieńczalnik do lakierów, benzyna, benzen, ani takich środków jak wybielacze chlorkowe i silne detergenty. Materiały takie mogą stanowić zagrożenie dla użytkownika lub pojazdu.**

Czyszczenie wnętrza

Tapicerka z tworzywa

Przygotować roztwór mydła lub łagodnego detergentu w ciepłej wodzie. Nakładać na tapicerkę gąbką lub miękką szmatką i pozostawić na kilka minut, aby zmiękczyć brud. Wytrzeć powierzchnię czystą, wilgotną ścierką, usuwając brud i środek czyszczący. Jeśli brud utrzymuje się na powierzchni, czynności powtórzyć.

Tapicerka z tkaniny

Usunąć kurz odkurzaczem. Przetrzeć zabrudzone miejsca czystą szmatką, zwilżoną roztworem delikatnego mydła. W celu usunięcia mydła przetrzeć ponownie tkaninę nasączoną wodą. Powtarzać aż do usunięcia plamy. W przypadku bardziej opornych zabrudzeń można stosować dostępne w handlu środki czyszczące. W takim przypadku należy ściśle przestrzegać zaleceń producenta.

Pasy bezpieczeństwa

Taśmy pasów bezpieczeństwa czyścić wodą z delikatnym mydłem. Nie używać środków wybielających ani barwiących. Mogą one osłabić tkaninę taśm.

Dywaniki podłogowe z PCW

Zwykle zabrudzenia można usunąć z powierzchni tworzywa wodą z delikatnym mydłem. Aby ułatwić usunięcie brudu, użyć szczotki. Po wyszorowaniu brudu, dokładnie spłukać wykładzinę wodą i wysuszyć w cieniu.

Wykładzina dywanowa

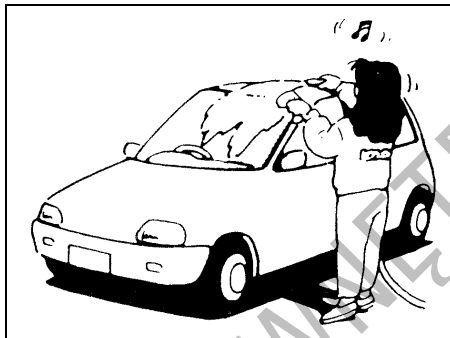
Jak najdokładniej usunąć brud i ziemię za pomocą odkurzacza. Czystą szmatą, zwilżoną roztworem łagodnego mydła, przetrzeć zabrudzone miejsca. Aby usunąć mydło, przetrzeć ponownie szmatą nasączoną wodą. Czynności te powtarzać aż do usunięcia zabrudzeń. W przypadku bardziej trwałych plam można również użyć dostępnego w handlu środka do czyszczenia dywanów. Używając takiego środka należy przestrzegać instrukcji producenta.

Czyszczenie zewnętrznych powierzchni nadwozia

ZALECENIE

Utrzymywanie pojazdu w czystości jest bardzo ważne. Zaniedbanie utrzymywania samochodu w czystości może doprowadzić do odbarwień lakieru lub korozji elementów nadwozia.

Mycie



60B212S

▲ OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie należy myć ani woskować pojazdu, gdy jego silnik pracuje.
- Do czyszczenia podwozia i wnętrza kół należy nałożyć rękawiczki i osłonić ramiona długimi rękawami, ponieważ występujące tam ostre krawędzie grożą skaleczeniem.
- Przed jazdą po umyciu pojazdu należy dokładnie wypróbować hamulce, aby upewnić się, że zachowały normalną skuteczność.

Myjąc pojazd, należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- 1) Splukać podwozie i wnęki kół wodą pod ciśnieniem, aby usunąć błoto i przywierające złoże. Użyć dużej ilości wody.

ZALECENIE

Podczas mycia nadwozia należy unikać kierowania strumienia pary lub gorącej wody o temperaturze ponad 80°C na części z tworzywa sztucznego.

- 2) Splukać nadwozie wodą w celu rozmiękczenia przywierającego brudu. Usunąć brud i błoto z powierzchni nadwozia bieżącą wodą. Można użyć miękkiej gąbki lub szczotki. Nie należy używać twardych materiałów, które mogą porysować lakier. Oprawy reflektorów i innych świateł mogą być wykonane z tworzywa sztucznego.

ZALECENIE

Nie należy próbować usuwać zabrudzeń z lakierowanych lub wykonanych z tworzywa elementów nadwozia bez użycia obfitej ilości wody, ponieważ grozi to uszkodzeniem ich powierzchni. Należy przestrzegać podanej procedury mycia samochodu.

- 3) Umyć całe nadwozie łagodnym detergentem lub środkiem do mycia nadwozi

przy użyciu gąbki lub miękkiej tkaniny. Gąbka lub tkanina powinna być często nasączana roztworem myjącym.

ZALECENIE

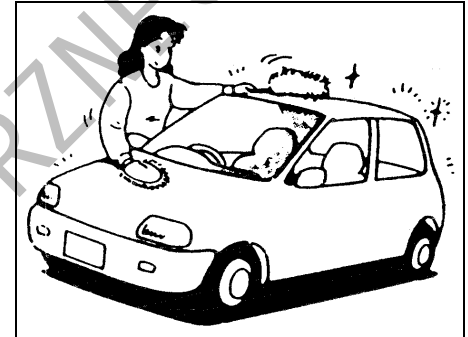
Używając dostępnych w handlu środków do mycia nadwozi należy przestrzegać środków ostrożności podanych przez producenta. Nie wolno używać silnych detergentów ani mydeł.

ZALECENIE

Przed skorzystaniem z myjni automatycznej należy upewnić się, czy nie spowoduje to uszkodzenia elementów nadwozia, takich jak spojler. W razie wątpliwości zwrócić się do pracownika myjni.

- 4) Gdy brud zostanie całkowicie usunięty, należy spłukać środek myjący bieżącą wodą.
- 5) Po opłukaniu wytrzeć nadwozie wilgotną irchą lub tkaniną i postawić samochód w cieniu do wyschnięcia.
- 6) Dokładnie sprawdzić, czy nie występują uszkodzenia powierzchni lakierowanych. Jeśli są, należy je usunąć zgodnie z poniższą procedurą:
 1. Starannie oczyścić uszkodzone miejsca i pozostawić do wyschnięcia.
 2. Wymieszać lakier i zamalować miejsca uszkodzeń delikatnymi dotknięciami małego pędzelka.
 3. Zostawić naprawione miejsce do całkowitego wyschnięcia.

Woskowanie



60B211S

Po umyciu nadwozia zalecane jest jego woskowanie i polerowanie, poprawiające wygląd i dodatkowo konserwujące powłokę lakierową.

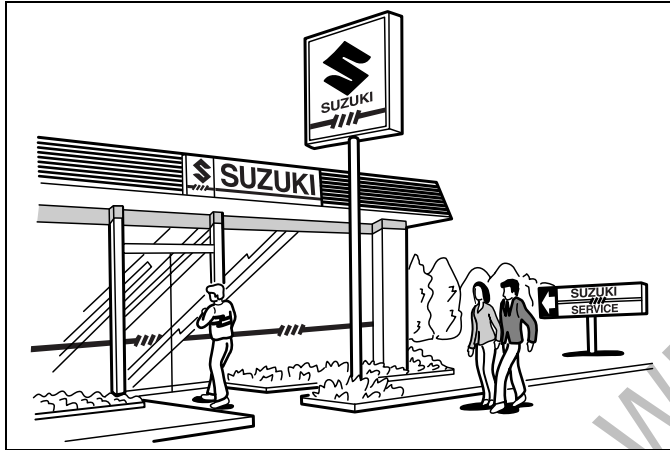
- Należy stosować jedynie dobrej jakości środki do woskowania i pasty polerskie.
- Przy stosowaniu wosków i past polerskich należy przestrzegać zaleceń podanych przez producenta.

NOTATKI

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

INFORMACJE OGÓLNE

Numery identyfikacyjne	11-1
Zużycie paliwa	11-2

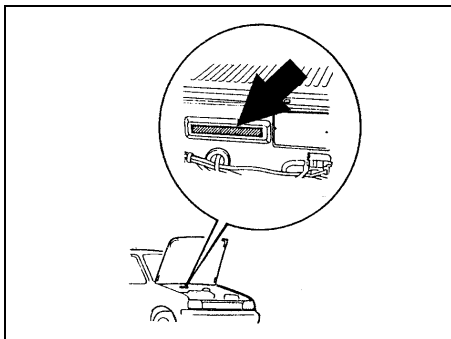


54G072

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

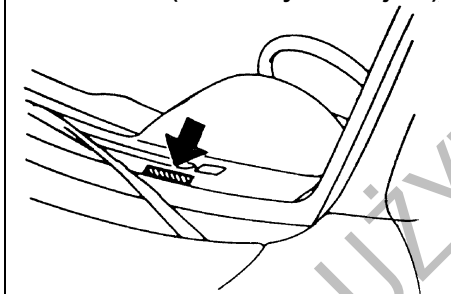
Numer identyfikacyjny

Numer identyfikacyjny pojazdu



54G081

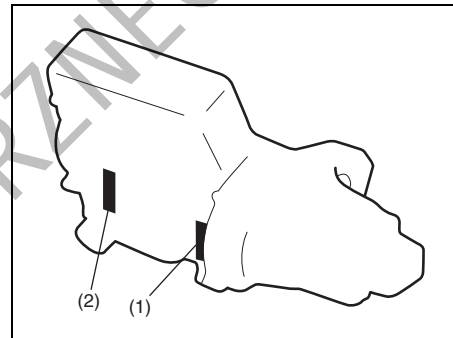
PRZYKŁAD (w niektórych wersjach)



60G152

Numer identyfikacyjny pojazdu i/lub numer seryjny silnika służą do rejestracji pojazdu. Są one także używane przez stacje obsługi przy zamawianiu części zamiennych oraz przy odwoływaniu się do specjalnych informacji obsługowych. Przy każdorazowym zwracaniu się do stacji obsługi SUZUKI, należy identyfikować swój pojazd na podstawie tego numeru. Na wypadek trudności z jego odczytaniem, numer identyfikacyjny pojazdu jest umieszczony także na tabliczce znamionowej.

Numer seryjny silnika



54G504

- (1) Silnik o zapłonie iskrowym
- (2) Silnik o zapłonie samoczynnym

Numer seryjny silnika jest wybitny na ka-
dłubie silnika, w miejscu wskazanym na
ilustracji powyżej.

Zużycie paliwa

M/T: Mechaniczna skrzynia biegów

A/T: Automatyczna skrzynia biegów

2WD: Napęd na jedną oś

4WD: Napęd na dwie osie

		M13A	M16A		8HY
		1.3 L 2WD	1.6 L 2WD	1.6 L 4WD	1.4 L 2WD
Cykl miejski (L/100km)/CO ₂ (g/km)	M/T	8,4/202	8,8/217	9,0/220	6,5/171
	A/T	–	9,6/242	10,3/249	–
Poza miastem (L/100km)/CO ₂ (g/km)	M/T	5,6/136	5,8/141	6,5/155	4,7/124
	A/T	–	6,3/153	7,0/168	–
Cykl mieszany (L/100km)/CO ₂ (g/km)	M/T	6,7/163	6,9/169	7,4/180	5,3/141
	A/T	–	7,5/186	8,2/197	–

UWAGA:

Ponieważ powyższe dane uzyskano w ściśle określonych warunkach, rzeczywiste zużycie paliwa może odbiegać od podanych wartości.

DANE TECHNICZNE

UWAGA:

Dane techniczne mogą ulec zmianie.

M/T: Mechaniczna skrzynia biegów

A/T: Automatyeczna skrzynia biegów

2WD: Napęd na jedną oś

4WD: Napęd na dwie osie

POZYCJA: Wymiary	JEDNOSTKI: mm		Wersja 5-drzwiowa	Wersja 4-drzwiowa
Długość całkowita			4230	4350
Szerokość całkowita	Typ A		1690	1690
	Typ B		1720	1720
Wysokość całkowita			1550	1545
Rozstaw osi			2480	←
Rozstaw kół	przednich		1450	←
	tylnych		1445	←
Prześwit podwozia			150	←

POZYCJA: Masy (ciężary)	JEDNOSTKI: kg		Silnik o zapłonie iskrowym		Silnik o zapłonie samoczynnym	
			Wersja 5-drzwiowa	Wersja 4-drzwiowa	Wersja 5-drzwiowa	Wersja 4-drzwiowa
Ciężar własny – wersja podstawowa			1170 – 1260	1150 – 1240	1205 – 1225	1185 – 1205
Dopuszczalny ciężar całkowity	2WD		1640	←	1690	←
	4WD		1670	←	–	–
Dopuszczalny nacisk osi	przedniej	2WD	845	←	870	←
		4WD	855	←	–	–
	tylnej	2WD	880	←	880	←
		4WD	895	←	–	–

DANE TECHNICZNE

POZYCJA: Silnik	1.3 L DOHC	1.6 L DOHC	1.4 L DOHC
Typ	M13A (DOHC)	M16A (DOHC)	8HY (DOHC)
Liczba cylindrów	4	←	←
Średnica cylindra	78,0 mm	←	73,7 mm
Skok tłoka	69,5 mm	83,0 mm	82,0 mm
Pojemność skokowa	1328 cm ³	1586 cm ³	1398 cm ³
Stopień sprężania	9,5 : 1	silnik przystosowany do benzyny wysokooktanowej	10,5 : 1
		silnik przystosowany do normalnej benzyny	9,0 : 1
			18,4 : 1

POZYCJA: Układ elektryczny			KRAJE EUROPEJSKIE	
Akumulator	Silnik o zapłonie iskrowym	1.3 L	rejony o niskich temperaturach: 12V 55B24L pozostałe rejony: 12V 38B20L	
		1.6 L	rejony o niskich temperaturach: 12V 75D23L pozostałe rejony: 12V 55B24L	
	Silnik o zapłonie samoczynnym		12V 95D26L	
Standardowa świeca zapłonowa	1.3 L, 1.6 L	Irydowa	NGK IFR6E11, IFR6J11	
		Niklowa	DENSO K20PR-U11, NGK BKR6E-11	
Bezpieczniki		Patrz rozdział „PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”		

POZYCJA: Oświetlenie		MOC	ŻARÓWKA
Reflektory		12V 60/55W	H4
Światła przeciwmgielne przednie		12V 55W	H11
Kierunkowskazy przednie		12V 21W	W21W
Kierunkowskazy tylne	Wersja 5-drzw.	12V 21W	WY21W
	Wersja 4-drzw.	12V 21W	W21W
Światła pozycyjne przednie		12V 5W	W5W
Światła hamowania / pozycyjne tylne		12V 21/5W	W21/5W
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej		12V 5W	W5W
Światło cofania		12V 21W	P21W
Oświetlenie kabiny		12V 8W lub 10W	–
Oświetlenie bagażnika		12V 5W	–
Światło przeciwmgielne tylne		12V 21W	P21W
Oświetlenie punktowe kabiny		12V 5W lub 8W	W5W (5W) / – (8W)
Dodatkowe światło hamowania	Wersja 5-drzw.	12V 5W	W5W
	Wersja 4-drzw.	12V 16W	W16W

POZYCJA: Koła i zawieszenie	
Rozmiar opon	185/65/R14 lub 195/55/R15
Rozmiar obręczy	Opony 185: 14 x 5 1/2JJ, opony 195: 15 x 6JJ
Ciśnienie w oponach	Właściwe ciśnienia w oponach kół przednich i tylnych podane są na naklejce informacyjnej na słupki drzwi kierowcy.
Zalecane łańcuchy przeciwpoślizgowe	Opony 185: 43390-62G00 (nr części SUZUKI) lub o szerokości ogniwa 10 mm i długości ogniwa 10 mm.
	Opony 195: 43390-64G00 (nr części SUZUKI) lub o szerokości ogniwa 10 mm i długości ogniwa 10 mm.

DANE TECHNICZNE

POZYCJA: Układ kierowniczy		
Zbieżność kół	przednich	2 ± 2 mm
Pochylenie kół	przednich	$0^{\circ} 10' \pm 1^{\circ}$
Wyprzedzenie sworznia zwrotnicy kół	przednich	$2^{\circ} 11' \pm 2^{\circ}$

POZYCJA: Pojemności (w przybliżeniu)		SILNIK O ZAPŁONIE ISKROWYM
Układ chłodzenia silnika (wraz ze zbiornikiem wyrównawczym)		6,5 L
Zbiornik paliwa		50 L
Olej silnikowy		3,8 L (przy wymianie wraz z filtrem)
Olej w skrzyni biegów	M/T	2,0 L
	A/T	5,6 L
	4WD (M/T)	4,1 L
Olej w skrzynce rozdzielczej	4WD (A/T)	0,6 L
Olej w tylnym mechanizmie różnicowym	4WD	0,7 L

POZYCJA: Pojemności (w przybliżeniu)		SILNIK O ZAPŁONIE SAMOCZYNNYM
Układ chłodzenia silnika		6,0 L
Zbiornik paliwa		50 L
Olej silnikowy		3,75 L (przy wymianie wraz z filtrem)
Olej w skrzyni biegów	M/T	1,9 L

SUPLEMENT

Dla krajów UE 13-1

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Dla krajów UE

Foteliki dziecięce

Poniższa tabela informuje o możliwościach zamocowania fotelików dziecięcych na poszczególnych miejscach w samochodzie. Za każdym razem, gdy w samochodzie przewożone są dzieci w wieku poniżej 12 lat lub o wzroście poniżej 150 cm, należy użyć odpowiednio dobranego fotelika, spełniającego wymogi normy ECE-R 44, i zamocować go według wskazówek w tabeli.

Grupa wiekowa	Siedzenie przednie	Siedzenie tylne	
		Miejsce skrajne	Miejsce środkowe
Poniżej 10 kg (0 do 9 miesięcy)	X	U*	X
Poniżej 13 kg (0 do 24 miesięcy)	X	U*	X
9 do 18 kg (9 do 48 miesięcy)	X	U* lub L	X
15 do 36 kg (4 do 12 lat)	X	U* lub L	X

OBJAŚNIENIA:

U: Miejsce odpowiednie dla „uniwersalnej” kategorii fotelików dziecięcych, dopuszczonych do stosowania w danej grupie wielkościowej.

L: Miejsce odpowiednie dla fotelików dziecięcych dostosowanych do tego modelu samochodu: ROMER DUO (typ ISO-FIX).

X: Miejsce nieodpowiednie dla dziecka w danej grupie wiekowej.

UWAGA:

- *Kategoria „uniwersalna” zdefiniowana jest przez europejską normę ECE-R 44.*
- *W wersji 5-drzwiowej oparcie siedzenia samochodu musi być ustawione w pozycji innej niż maksymalnie odchylona.*

INDEKS

A

Akumulator	8-27
Antena.....	4-22
Automatyczna skrzynia biegów	5-4
Automatyczne włączanie świateł mijania	2-3
Automatycznie regulowana klimatyzacja	3-21

B

Bezpieczniki	8-27
Bezwładnościowa blokada wysuwu pasa bezpieczeństwa.....	1-16
Boczny uchwyt pasa bezpieczeństwa	1-24

C

Całkowita blokada zamków	1-3
Centralny zamek	1-4
Chowanie 3-punktowego środkowego pasa bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu	1-23
Czynności obsługi codziennej	5-1
Czyszczenie pojazdu	10-2

D

Dane techniczne	12-1
Deska rozdzielcza	3-1
Dla krajów UE.....	13-1
Dobór płynu chłodzącego.....	8-14
Docieranie	5-9
Drzwi bagażnika.....	1-7
Drzwi boczne, zamki.....	1-3
Dźwignia hamulca postojowego	4-1
Dźwignia przełącznika świateł i kierunkowskazy	2-2
Dźwignia przełącznika wycieraczek	

i spryskiwacza szyby przedniej	2-5
Dźwignia zmiany biegów	4-3
E	
Elektryczna regulacja lusterek.....	1-12
Elektryczne podnoszenie i opuszczanie szyb.....	1-9
F	
Filtr paliwa w silniku o zapłonie samoczynnym.....	8-20
Filtr powietrza.....	8-17
Foteliki dziecięce.....	1-25, 13-1
G	
Gdy nie działa rozrusznik	9-7
Gdy samochód ugrzęźnie.....	6-3
Gdy silnik ulegnie przegrzaniu	9-7
Gdy silnik zostanie zalany paliwem	9-7
Gniazda mocowania bagażnika dachowego	4-21
Gniazdo elektryczne	4-14
H	
Haczyki do zawieszania ubrań.....	4-15
Hamowanie	5-6
Hamulce	8-20
Hamulec postojowy	8-22
Holowanie niesprawnego samochodu (awaryjne)	9-6
Holowanie przyczepy	7-1
Holowanie sprawnego samochodu	7-6
I	
Identyfikacja samochodu	11-1
Immobilizer	1-2
J	
Jak działa układ ABS	5-8
Jazda po śliskich nawierzchniach.....	6-2

INDEKS

Jazda w górach	6-1
Jazda z dużą prędkością	6-1
K	
Kieszon w oparciu przedniego fotela	4-20
Klimatyzacja	3-14
Kluczyki	1-2
Korek wlewu paliwa	4-3
L	
Lampka „AIR BAG”	3-5
Lampka kontrolna immobilizera	3-5
Lampka kontrolna świateł drogowych	3-7
Lampka kontrolna świec żarowych	3-6
Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgielnego	3-6
Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora	3-4
Lampka ostrzegawcza ciśnienia oleju	3-4
Lampka ostrzegawcza niezamkniętych drzwi	3-6
Lampka ostrzegawcza pasów bezpieczeństwa	3-4
Lampka ostrzegawcza przegrzania silnika	3-6
Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa	3-6
Lampka ostrzegawcza układu ABS	3-4
Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego	3-3
Lampka sygnalizacyjna „OD OFF”	3-6
Lampka sygnalizacyjna usterki	3-5
Lampki kontrolne i ostrzegawcze	3-3
Lampki kontrolne kierunkowskazów	3-7
Licznik przebiegu całkowitego	3-7
Licznik przebiegu dziennego	3-7
Lusterka wsteczne	1-11
Ł	
Łańcuchy przeciwpoślizgowe	6-2
M	
Mechaniczna skrzynia biegów	5-6
Mycie nadwozia	10-3
N	
Napinacze pasów bezpieczeństwa	1-33
Narzędzia do zmiany koła	4-19
Numer identyfikacyjny pojazdu	11-1
Numer seryjny silnika	11-1
O	
Obniżanie zużycia paliwa	5-10
Obrotomierz	3-9
Obsługa okresowa	8-2
Obsługa zalecana w trudnych warunkach eksploatacji ...	8-5
Ogrzewanie i wentylacja	3-15
Olej przekładniowy	8-11
Olej silnikowy i filtr oleju	8-7
Olej w mechanicznej skrzyni biegów	8-11
Olej w skrzynce rozdzielczej (4WD)	8-11
Olej w tylnym mechanizmie różnicowym (4WD)	8-11
Opony	8-23
Ośłony przeciwsłoneczne	4-11
Ostrzeżenie odnośnie spalin	5-1
Oświetlenie bagażnika	4-21
Oświetlenie punktowe	4-12
P	
Paliwo z domieszką etanolu	1-1
Paliwo z domieszką metanolu	1-1
Pasek napędowy	8-7
Pasy bezpieczeństwa, kontrola	1-24
Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce	1-14
Pedał hamulca	4-2, 8-21

Pedał przyspieszania.....	4-2	Regulacja ustawienia kierownicy	2-7
Pedał sprzęgła.....	4-2, 8-23	Regulacja wysokości górnego mocowania pasa bezpieczeństwa	1-24
Pedały	4-2	Ręczne podnoszenie i opuszczanie szyb	1-8
Pełnowymiarowe osłony tarcz kół	8-26	Ręcznie regulowana klimatyzacja	3-18
Pióra wycieraczek.....	8-35	S	
Plan obsługi okresowej.....	8-2	Schówek na okulary.....	4-15
Płyn do spryskiwaczy szyb.....	8-17	Schówek w desce rozdzielczej	3-13
Płyn hamulcowy.....	8-20	Silnik o zapłonie iskrowym	1-1
Płyn w automatycznej skrzyni biegów.....	8-12	Silnik o zapłonie samoczynnym	1-1
Płyn w układzie chłodzenia silnika	8-14	Składanie tylnych siedzeń.....	4-4
Płyn w układzie wspomagania mechanizmu kierowniczego	8-22	Skrzynka bezpieczników pod deską rozdzielczą	8-29
Podgrzewanie przednich siedzeń	4-13	Skrzynka bezpieczników w komorze silnika	8-27
Podłokietnik	4-10	Sprawdzanie opon	8-23
Poduszki powietrzne	1-34	Sprawdzanie pasów bezpieczeństwa	1-24
Pojemnik pod siedzeniem.....	4-20	Sprawdzanie poziomu oleju przekładniowego.....	8-11
Pokrywa bagażnika.....	1-7	Sprawdzanie poziomu oleju	8-8
Pokrywa silnika.....	4-15	Sprawdzanie poziomu płynu w automatycznej skrzyni biegów	8-12
Prędkościomierz	3-7	Sprawdzanie poziomu płynu w układzie chłodzenia silnika	8-15
Przednie i skrajne tylne pasy bezpieczeństwa	1-17	Spryskiwacze szyby przedniej.....	2-5
Przekładanie kół.....	8-25	Sprzęgło z hydraulicznym siłownikiem wyciskowym.....	8-23
Przełącznik poziomowania reflektorów	3-11	Sygnalizacja kluczyka w wyłączniku zapłonu	1-2
Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza szyby tylnej.....	2-6	Sygnalizacja włączonych świateł	2-3
Przesuwanie foteli	1-12	Sygnal dźwiękowy.....	2-8
Przyciski zdalnego sterowania radioodtwarzacza.....	2-7	Szyby.....	1-8
Punkty mocowania haka holowniczego	7-5	Ś	
R		Środkowy pas bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu	1-18
Reaktor katalityczny	5-9	Świece zapłonowe.....	8-18
Regulacja oparc siedzeń.....	1-13		
Regulacja podświetlenia wskaźników	3-8		
Regulacja siedzeń.....	1-12		

INDEKS

T

Trwała blokada wysuwu pasa bezpieczeństwa 1-16

Trzypunktowe pasy bezpieczeństwa 1-16

U

Uchwyty asekuracyjne 4-14

Uchwyty na kubki i dodatkowy schowek 4-16

Układ ABS 5-7

Układ kierowniczy 8-22

Układ klimatyzacji 3-21, 8-38

Uruchamianie silnika z obcego źródła prądu 9-4

Uruchamianie silnika 5-2

Uzupełnianie oleju 8-8

Uzupełnianie płynu w układzie chłodzenia silnika 8-15

Używanie skrzyni biegów 5-4

W

Wewnętrzne lusterko wsteczne 1-11

Wlewanie oleju silnikowego 8-10

Włączanie kierunkowskazów 2-4

Włączanie świateł 2-3

Woskowanie nadwozia 10-4

Wskazówki dotyczące podnoszenia pojazdu 9-1

Wskaźnik poziomu paliwa 3-9

Wskaźnik temperatury silnika i lampka ostrzegawcza przegrzania silnika 3-10

Wskaźnik zakresu automatycznej skrzyni biegów 3-7

Wspomaganie w układzie hamulcowym 5-7

Wspomaganie w układzie kierowniczym 8-22

Wycieraczki szyby przedniej 2-5

Wyłącznik ogrzewania szyby tylnej 3-10

Wyłącznik ogrzewania zewnętrznych lusterek wstecznych 3-11

Wyłącznik oświetlenia wnętrza 4-12

Wyłącznik świateł awaryjnych 3-10

Wyłącznik przednich świateł przeciwmgielnych 3-12

Wyłącznik tylnego światła przeciwmgielnego 2-4

Wyłącznik zapłonu 2-1

Wymiana baterii w nadajniku zdalnego sterowania 1-6

Wymiana filtra oleju silnikowego 8-9

Wymiana oleju przekładniowego 8-12

Wymiana oleju w silniku i filtra oleju 8-8

Wymiana płynu w układzie chłodzenia silnika 8-16

Wymiana żarówek 8-30

Wyświetlacz informacyjny 3-13

Z

Zabezpieczenie tylnych drzwi przed otwarciem od wewnątrz 1-7

Zaczepy holownicze 4-17

Zaglówki 1-14

Zalecany olej silnikowy 8-7

Zalecany płyn do automatycznej skrzyni biegów 8-12

Zalecenia dotyczące paliwa 1-1

Załadunek pojazdu 7-1

Zamki drzwi 1-3

Zamocowanie fotelika dziecięcego górnym pasem mocującym 1-32

Zamocowanie fotelika dziecięcego w zaczepach ISO-FIX 1-30

Zamocowanie fotelika dziecięcego za pomocą 2-punktowego pasa bezpieczeństwa 1-30

Zamocowanie fotelika dziecięcego za pomocą pasa bezpieczeństwa 1-27

Zapalniczka i popielniczka 3-12

Zapinanie i rozpinanie łącznika pasa bezpieczeństwa.....	1-22
Zapobieganie korozji	10-1
Zasłona bagażnika	4-20
Zdalne sterowanie centralnym zamkiem	1-5
Zespół wskaźników	3-2
Zewnętrzne lusterka wsteczne	1-11
Zmiana koła	8-25
Zużycie paliwa.....	11-2

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

NOTATKI

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Declaration of Conformity

We, the undersigned,

Company	TRB Limited
Address, City	1 TRB Drive, St. Asaph Business Park, St. Asaph, Denbigshire, LL17 OJB
Country	United Kingdom

certify and declare under our sole responsibility that the following equipment:

Product description / Intended use	Immobilizer system/Anti-theft of the vehicles
EU / EFTA member states intended for use	EU: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, United Kingdom EFTA: Switzerland, Iceland, Liechtenstein, Norway
Restrictive use	None
Manufacturer	Tokai Rika Co., Ltd.
Brand	Tokai Rika
Type	RI-22JSZ

is tested to and conforms with the essential requirements for protection of health and the safety of the user and any other person and Electromagnetic Compatibility, as included in following standards:

Standard	Issue date
72/245/EEC(last amended by 95/54/EC)/ECE R97	June 1972 (October 1995)/March 1996
EN 60950 under 73/23/EEC	2000

and is tested to and conforms with the essential radio test suites so that it effectively uses the frequency spectrum allocated to terrestrial/space radio communication and orbital resources so to as to avoid harmful interference, as included in following standards:

Standard	Issue date
EN 300 330 V1.3.1	July 2000


and therefore complies with the essential requirements and provisions of the **Directive 1999/5/EC** of the European Parliament and of the council of 9 march 1999 on Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment and the mutual recognition of their conformity and with the provisions of Annex IV (Conformity Assessment procedure referred to in article 10).

The following Notified Bodies have been consulted in the Conformity Assessment procedure:

Notified Body number	Name and address
0336	TNO Certification B.V., POB 15, 9822 ZG Niekerk, The Netherlands

The technical documentation as required by the Conformity Assessment procedure is kept at the following address:

Company	TRB Limited
Address, City	1 TRB Drive, St. Asaph Business Park, St. Asaph, Denbigshire, LL17 OJB
Country	United Kingdom

Important Notice:	
	<p>This equipment is a 0.1342 MHz low power RF device intended for normal use in all EU member states, however operating on a non harmonized frequency band.</p>

This immobilizer system, model RI-22JSZ is in compliance with the essential requirements and other provisions of the Directive 1999/5/EC.

DELPHI

Direction :
81, rue Carnot - BP 120
94703 MAISONS ALFORT CEDEX
Tel. : 33 1 46 76 21 05
Fax: 33 1 46 76 21 05

Site :
Z.I. de Chedeville
35140 ST-JEAN-DE-LOU-COMMER
Tel. : 33 2 99 45 13 07
Fax: 33 2 99 45 13 13

DECLARATION OF CONFORMITY



This declaration is the responsibility of the manufacturer / authorised representative within the Community :

**DELPHI France SAS 81, rue Carnot-BP120
94703 MAISONS-ALFORT CEDEX FRANCE**

(Name / Address)

This certifies that the following designated product:

..... **K08C101C**

(Product identification)

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/ EC on the approximation of the laws of the Member States relating to *Radio Spectrum Matters-EMC and Electrical Safety*.

This declaration applies to all specimens manufactured in accordance with the technical documentation described in the annex II. "DELPHI France SAS" keep this documentation at the disposal of the relevant national authorities of any Member State for inspection purpose.

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex IV of the Directive 1999/5/ EC and the following standards:

Radio Spectrum : **EN 300 330**

(Identification of regulations / standards)

EMC : **ETS 301 489 Part 1 & 3**

(Identification of regulations / standards)

Safety : **EN 60950**

(Identification of regulations / standards)

① The Immobilizer "**K08C101C**" uses the frequency 125KHz which is not harmonised throughout the Community. This device is license exempt and may be distributed in the European countries which will apply the R&TTE directive: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and UK.

(Place, date)

Maisons-Alfort, 23/10/2003

(Signature)

(Name in block letters)

H. IZQUIERDO

Et de DELPHI AUTOMOTIVE SYSTEMS France
SAS au capital de 1 233 373 500 F
RCS Nanterre B 420 911 173
Immeuble Vision Délégée
89, boulevard National
92257 LA GARENNE COLOMBES Cedex







DECLARATION of CONFORMITY

We, **OMRON Corporation, ELECTRONICS COMPONENTS COMPANY** of the above address, hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product:	Keyless Entry System for Vehicle
Model/Type Number:	KL3 (Transmitter/Receiver)
Directive and Standards used:	<u>Radio:</u> EN 300 220-3 V.1.1.1 (09-2000)
	<u>EMC:</u> EN 301 489-3 V.1.2.1 (08-2000)
	<u>Safety:</u> EN 60065: 1998
Year of affixing CE marking:	2001



ZNACZENIE SYMBOLI OSTRZEGAWCZYCH NA AKUMULATORZE

	Nie palić, nie zbliżać się z otwartym ogniem, nie powodować iskrzenia		Kwas akumulatorowy
	Chronić oczy		Zapoznać się z instrukcją obsługi
	Chronić przed dostępem dzieci		Wybuchowy gaz

Publikacja przygotowana przez
SUZUKI MOTOR POLAND

Październik 2005 r.
Printed in Poland



INFORMACJE DLA STACJI OBSŁUGI

Zalecenia dotyczące paliwa:

Patrz strona 1-1.

Zalecenia dotyczące oleju silnikowego:

Silniki o zapłonie iskrowym:

SG, SH, SJ lub SL

Silniki o zapłonie samoczynnym:

Olej syntetyczny: API CF lub ACEA B5 2002

Lepkość: SAE 5W-30

Szczegółowe informacje podane są pod hasłem

„Olej silnikowy i filtr oleju” w rozdziale

„PRZEGLĄDY I OBSŁUGA OKRESOWA”.

Płyn w układzie hamulcowym i sprzęgła:

DOT3 lub SAE J1703

Płyn w automatycznej skrzyni biegów:

Odpowiednik DEXRON®-III.

Ciśnienie w ogumieniu:

Patrz naklejka informacyjna na słupku drzwi kierowcy.